



# Bulletin Officiel

N° 4630 Lundi 23 Juin 2014

— 18<sup>ème</sup> ANNEE — ISSN 0330-7174

## SOMMAIRE

### AVIS DE LA BOURSE

RESULTAT DE L'OFFRE A PRIX FERME SUR LES ACTIONS DE LA SOCIETE MAGHREB INTERNATIONAL PUBLICITE – MIP - 2

**AUGMENTATION DE CAPITAL ANNONCEE**  
QATAR NATIONAL BANK TUNISIA -QNB - 3

### INFORMATIONS POST AGO-AGE-

ESSOUKNA - AGO- 4-6  
ESSOUKNA - AGE - 7

### PROJET DE RESOLUTIONS

BTL – AGO 8

### ASSEMBLEES GENERALES

BTL – AGO 9

### INFORMATION POST- AGO -

SOTUPAPIER 10

### PROJET DE RESOLUTIONS

STRGN –AGO- 11

### ASSEMBLEES GENERALES

STRGN - AGO - 12

### AUGMENTATION DE CAPITAL

SOTUVER 12

### EMISSION D' ACTIONS CORRELATIVE A LA TRANSFORMATION DE LA FORME JURIDIQUE DE MUTUELE EN SOCIETE ANONYME

ASSURANCES MUTUELLE ITTIHAD –AMI ASSURANCE- 13-19

### EMISSION D'EMPRUNTS OBLIGATAIRES

EMPRUNT OBLIGATAIRE – ATL 2014-1 - 20-23

### COURBE DES TAUX

24

### VALEURS LIQUIDATIVES DES TITRES OPCVM

25-26

### ANNEXE I

#### ETATS FINANCIERS DEFINITIFS ARRETES AUX 31/12/2013

QNB  
BTL  
STRNG  
TELNET HOLDING

### ANNEXE II

#### ETATS FINANCIERS CONSOLIDES ARRETES AUX 31/12/2013

QNB  
BTL  
TELNET HOLDING

**AVIS DE LA BOURSE**

**RESULTAT DE L'OFFRE A PRIX FERME  
SUR LES ACTIONS DE LA SOCIETE  
Maghreb International Publicité «MIP»**

1-A partir du lundi 16 juin 2014, les **3 250 000 actions anciennes** qui composent le capital social actuel de la société MIP, ainsi que les **1 148 937 actions nouvelles** émises dans le cadre de l'augmentation du capital, soit un total de **4 398 937 actions** de nominal un dinar chacune sont introduites au Marché Alternatif de la Cote de la Bourse, avec un cours de **4,700 dinars** par action. Le titre MIP sera négocié avec les caractéristiques suivantes:

- Code ISIN : TN0007660012
- Mnémonique : MIP
- Libellé : Maghreb Intern Pub
- Groupe de cotation : 52 (fixing)

Toutefois, le démarrage des négociations sur la totalité des actions de la société MIP sera annoncé par avis de la Bourse de Tunis dès l'achèvement des formalités juridiques de réalisation de l'augmentation de capital.

2-La répartition par intermédiaire des quotités souscrites dans le cadre de l'Offre à Prix Ferme est comme suit :

| Intermédiaire        | Nombre de souscripteurs Retenus | Quotité* totale Demandée et Retenue | Quotité* attribuée par catégorie |                | Total* Attribué OPF |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------|
|                      |                                 |                                     | Catégorie A                      | Catégorie B    |                     |
| AFC                  | 1                               | 1 330                               | 1 299                            |                | 1 299               |
| AMEN INVEST          | 12                              | 107 332                             | 103 940                          | 950            | 104 890             |
| ATTIJARI INTERM      | 4                               | 10 679                              | 10 432                           |                | 10 432              |
| AXIS BOURSE          | 25                              | 7 852                               | 2 931                            | 4 852          | 7 783               |
| BIAT CAPITAL         | 3                               | 8 033                               | 2 598                            | 2 345          | 4 943               |
| CGF                  | 117                             | 24 148                              | 6 840                            | 16 740         | 23 580              |
| CGI                  | 19                              | 6 064                               | 1 028                            | 5 011          | 6 039               |
| COFIB CAPITAL        | 19                              | 1 007                               |                                  | 1 007          | 1 007               |
| MAC SA               | 56                              | 18 900                              | 4 689                            | 14 100         | 18 789              |
| MAXULA BOURSE        | 63                              | 7 212                               |                                  | 7 212          | 7 212               |
| MCP                  | 98                              | 144 113                             | 103 942                          | 37 220         | 141 162             |
| SIFIB BH             | 2                               | 1 600                               | 1 562                            |                | 1 562               |
| STB FINANCE          | 3                               | 159                                 |                                  | 159            | 159                 |
| TSI                  | 2                               | 106                                 |                                  | 106            | 106                 |
| TUNISIE VALEURS      | 48                              | 33 852                              | 28 824                           | 4 352          | 33 176              |
| UBCI FINANCE         | 9                               | 49 482                              |                                  | 20 628         | 20 628              |
| UIB FINANCE          | 2                               | 212                                 |                                  | 212            | 212                 |
| <b>Total général</b> | <b>483</b>                      | <b>422 081</b>                      | <b>268 085</b>                   | <b>114 894</b> | <b>382 979</b>      |

\*chaque quotité est composée de trois (03) actions nouvelles et d'une (01) action ancienne.

|                          |
|--------------------------|
| <b>AVIS DES SOCIETES</b> |
|--------------------------|

**Augmentation de capital annoncée****QATAR NATIONAL BANK – TUNISIA  
“QNB”****Siège social : Rue cité des sciences, Centre urbain nord  
B.P 320 – 1080Tunis**

**QATAR NATIONAL BANK - TUNISIA** informe tous ses actionnaires ainsi que le public que l'assemblée générale extraordinaire du 15 mai 2014 a décidé d'augmenter le capital en numéraire d'un montant de cent millions de dinars (100.000.000 DT) afin de le porter de soixante millions de dinars (60.000.000 DT) à cent soixante millions de dinars (160.000.000 DT) et ce par l'émission au pair de dix millions (10.000.000 DT) d'actions nominatives nouvelles de dix (10 DT) dinars chacune à souscrire en totalité et à verser intégralement.

✓ L'assemblée générale extraordinaire a par ailleurs délégué tous pouvoirs au conseil d'administration de la banque pour réaliser cette augmentation.

✓ Le conseil d'administration de la banque réuni le 15 mai 2014 a arrêté ainsi qu'il suit les conditions et les procédures de cette augmentation.

**1- Cette augmentation est réservée à tous les actionnaires de la banque** qu'ils soient propriétaires d'actions ordinaires ou d'actions à dividende prioritaire sans droit de vote.

**2- Caractéristiques de l'augmentation**

✓ **Montant de l'augmentation** : Cent millions de dinars (100.000.000 DT)

✓ **Valeur de l'émission** :

◆ Les actions nouvelles sont ordinaires. Elles sont émises au pair et sans prime d'émission. Elles doivent être souscrites en numéraire et libérées intégralement à la souscription.

◆ La valeur nominale de chaque action émise est fixée à dix (10) dinars l'action.

✓ **Droit préférentiel de souscription** : La souscription est réservée exclusivement aux actionnaires de la banque propriétaires d'actions ordinaires ou d'actions à dividende prioritaire sans droit de vote. Elle pourra se faire à titre irréductible ou à titre réductible.

◆ **Souscription à titre irréductible** : Elle est ouverte à tous les actionnaires au prorata de leur droit préférentiel de souscription à raison de **cinq (05) actions ordinaires nouvelles pour trois (03) actions anciennes ordinaires ou à dividende prioritaire sans droit de vote.**

Les actionnaires qui n'ont pas exercé dans les délais impartis leur droit préférentiel de souscription à la présente augmentation du capital, intégralement ou partiellement, sont réputés avoir renoncé définitivement et irrévocablement à l'exercice de ce droit en ce qui concerne le reliquat d'actions demeurées non souscrites.

Les rompus d'actions doivent être regroupés. Le droit préférentiel de souscription relatif à ces rompus doit être négocié entre les différents titulaires et distribués selon leur accord.

A défaut, ils sont considérés avoir renoncé, définitivement et irrévocablement, au droit préférentiel de souscription y afférent.

◆ **Souscription à titre irréductible** : elle est réservée aux actionnaires qui ont exercé pleinement leur droit préférentiel de souscription dans la présente augmentation du capital et leur permet de souscrire à un nombre d'action additionnel dépassant celui auquel ils ont droit en vertu du droit préférentiel de souscription.

Cette souscription additionnelle porte sur les actions non souscrites intégralement ou partiellement par certains actionnaires ayant préféré ne pas exercer leur droit préférentiel de souscription à la présente augmentation du capital. Elle sera réalisée dans la limite du nombre disponible d'actions demeurées non souscrites et seront distribuées entre les différents souscripteurs à titre réductible et ce au prorata du nombre d'actions détenues par chacun dans le capital et dans la limite de leurs demandes.

Si les souscriptions réalisées ne couvrent pas la totalité des actions à souscrire, les actions non souscrites seront distribuées entre les souscripteurs restants dans la limite de leurs demandes.

✓ **Délais de souscription** : Le délai de souscription est de quinze (15) jours qui commence à courir à partir de la date de parution au journal officiel de la république Tunisienne de la notice d'information relative à l'augmentation du capital. Les souscriptions peuvent être clôturées avant l'expiration de ce délai en cas de souscription intégrale.

✓ **Lieu de souscription et versement des fonds** : Les souscriptions seront recueillies au siège de QATAR NATIONAL BANK – TUNISIA (QNB) sis à la rue cité des sciences, centre urbain nord, P.B 320 – 1080 Tunis.

Les actions souscrites à titre réductible ou à titre irréductible doivent, sous peine de nullité de souscription, être totalement libérées au moment même de la souscription.

Les fonds provenant de la souscription doivent être versés au compte indisponible ouvert à QATAR NATIONAL BANK – TUNISIA (QNB) agence centrale N° 23000241004727178859.

Les fonds relatifs aux souscriptions des actions à titre réductible et qui n'ont pu être réalisées, seront remboursées aux différents souscripteurs des dites actions dans un délai de dix (10) jour suivant la clôture du délai de souscription et ce sans intérêts.

✓ **Jouissance des actions nouvelles** : Les actions ordinaires nouvellement émises seront assimilées aux anciennes et porteront jouissance à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015.

## AVIS DES SOCIETES

### INFORMATIONS POST AGO

ESSOUKNA

Siège Social : 46, Rue Tarek Ibn Zied - Mutuelleville - Tunis

Suite à la réunion de son Assemblée Générale Ordinaire en date du 18 juin 2014, la Société ESSOUKNA publie ci-dessous :

- ♦ Les résolutions adoptées,
- ♦ Le bilan après affectation du résultat comptable,
- ♦ L'état d'évolution des capitaux propres.

#### 1. Les résolutions adoptées :

**القرار الأول:** بعد الإطلاع على تقرير مجلس الإدارة، والتقرير العام لمراقب الحسابات، والإستماع إلى التفسيرات الإضافية، تصادق الجلسة العامة العادية على كامل تقرير مجلس الإدارة وعلى القوائم المالية المختومة في 2013/12/31.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار الثاني:** بعد إستماعها للتقرير الخاص الذي قَدّمه مراقب الحسابات طبقاً لمقتضيات مجلة الشركات التجارية، وافقت الجلسة العامة العادية على محتواه وعلى الاتفاقيات التي أشار إليها ضمنه.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار الثالث:** بعد الإطلاع على تقرير التصرف والقوائم الماليّة الخاصة بمَجْمَع الشركات لسنة 2013 ، وبعد إستماعها لتقرير مراقب الحسابات الخاص بمَجْمَع الشركات لنفس الفترة، تصادق الجلسة العامة العادية على تقرير مجلس الإدارة وعلى القوائم الماليّة للمجمع المختومة في 2013/12/31.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار الرابع:** باقتراح من مجلس الإدارة، قررت الجلسة العامة العادية تبويب الأرباح القابلة للتوزيع للسنة المحاسبية 2013 كما يلي:

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>5.026.102,785</b>  | - النتيجة الصافية لسنة 2013  |
| <b>2.058.173,898</b>  | - الرصيد المحول لسنة 2012    |
| <b>7.084.276,683</b>  | <b>الجملة</b>                |
| <hr style="width: 50%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> | - إستثمارات معفاة من الجباية |
| <b>5.884.276,683</b>  | <b>الباقى</b>                |
| (1.010.100,000)   | - عائدات                     |
| (2.000.000,000)   | - إحتياطي خارق للعادة        |
| (100.000,000)   | - الصندوق الإجتماعي          |
| <hr style="width: 50%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> | <b>الباقى</b>                |
| <b>2.774.176,683</b>  | - رصيد يحول لسنة 2014        |
| <b>2.774.176,683</b>  |                              |

- Suite -

حدّدت الأرباح الموزعة للسنة المحاسبية 2013 بمقدار مائتين وثمانين مليما (0,280 د) عن كل سهم.

يتم دفع هذه الأرباح بداية من 26 جوان 2014 عن طريق الوسطاء بالبورصة بالنسبة للأسهم المودعة لديهم، وبالمقر الإجتماعي للشركة الكائن بـ 46، نهج طارق ابن زياد ميتوال فيل - 1082 تونس، بالنسبة للأسهم الأخرى.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار الخامس:** تعطي الجلسة العامة العادية أعضاء مجلس الإدارة الإبراء التام والنهائي ودون تحفظ على تصرفهم خلال السنة المحاسبية 2013.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار السادس:** قررت الجلسة العامة العادية الإبقاء بالنسبة لسنة 2013 على نفس منح حضور مجلس الإدارة واللجنة الدائمة للتدقيق الموزعة بعنوان سنة 2012، وذلك كما يلي:

-منحة الحضور لمجلس الإدارة = خمسة وستون ألف ديناراً ( 65.000,0000 -) صافية.

-منحة أعضاء اللجنة الدائمة للتدقيق = سبعة آلاف وخمسمائة ديناراً ( 7.500,000 -) صافية.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار السابع:** عملاً بأحكام الفصل 19 من القانون عدد 117 لسنة 1994 المؤرخ في 14/11/1994 والمتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية، والنصوص المتممة له، توافق الجلسة العامة العادية على قيام شركة "السكنى" بشراء وبيع قسط من أسهمها بهدف تعديل سعرها بالسوق المالية.

كما تفوض إلى مجلس إدارة الشركة صلاحية تحديد السعر الأقصى لشراء الأسهم والسعر الأدنى لبيعها والعدد الأقصى للأسهم، وذلك إلى غاية انعقاد الجلسة العامة العادية التي ستبث في نتائج تصرف السنة المحاسبية 2014.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار الثامن:** بإقتراح من اللجنة الدائمة للتدقيق قرّرت الجلسة العامة العادية:

- تجديد مهام إتحاد الخبراء المحاسبين ممثلاً من طرف السيد محمد الفاسي كمرأب حسابات للشركة وذلك لمدة ثلاث سنوات تنتهي بإنعقاد الجلسة العامة العادية التي ستبث في تصرف السنة المحاسبية 2016.

- وتعيين مراقب حسابات ثان في شخص السيد فتحي السعيد وذلك لمدة ثلاث سنوات تنتهي بإنعقاد الجلسة العامة العادية التي ستبث في تصرف السنة المحاسبية 2016.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار التاسع:** عملاً بمقتضيات الفصلين 192 و 209 من مجلة الشركات التجارية، أخذت الجلسة العامة العادية علماً بتعيين السيد محمد علي عياد رئيس مدير عام وعضو مجلس إدارة شركة "السكنى" بصفة وكيل لشركة "زياد".

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

**القرار العاشر:** تخول الجلسة العامة العادية كل الصلاحيات للممثل القانوني للشركة للقيام بكل إيداع أو نشر كلما إقتضى الأمر ذلك.

تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

## 2 Le bilan après affectation du résultat :

| ACTIFS                                   | 31/12/2013            | 31/12/2012            | CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS   | 31/12/2013            | 31/12/2012            |
|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>ACTIFS NON COURANTS</b>               |                       |                       | <b>CAPITAUX PROPRES</b>   |                       |                       |
| <b>ACTIFS IMMOBILISES</b>                |                       |                       | Capital social  | 3 607 500,000         | 3 607 500,000         |
| Immobilisations incorporelles            | 8 469,256             | 7 348,856             | Primes d'émission   | 1 676 562,500         | 1 676 562,500         |
| Amortissements                           | (7 368,950)           | (7 348,856)           | Réserves  | 17 458 719,319        | 15 393 867,716        |
|  | <b>1 100,306</b>      | <b>0,000</b>          | Autres capitaux propres   | 4 489 915,179         | 3 289 915,179         |
| Immobilisations corporelles              | 1 355 053,016         | 1 331 145,790         | Résultats reportés  | 2 774 176,683         | 2 058 173,898         |
| Amortissements                           | (806 235,720)         | (758 410,982)         | <b>Total des capitaux propres après affectation du résultat de l'exercice</b> | <b>30 006 873,681</b> | <b>26 026 019,293</b> |
| Provisions / Immobilisations corporelles |                       | (41 347,994)          |   |                       |                       |
|  | <b>548 817,296</b>    | <b>531 386,814</b>    | <b>TOTAL DES CAPITAUX PROPRES</b>   | <b>30 006 873,681</b> | <b>26 026 019,293</b> |
| Immobilisations financières              | 7 773 699,174         | 5 878 196,124         |   |                       |                       |
| Provisions                               | (404 722,794)         | (226 280,159)         | <b>PASSIFS</b>  |                       |                       |
|  | <b>7 368 976,380</b>  | <b>5 651 915,965</b>  | <b>Passifs non courants</b>   |                       |                       |
| Autres immobilisations financières       | 267 498,650           | 148 269,846           | Emprunts  | 17 787 893,866        | 9 290 319,193         |
| <b>Total des actifs immobilisés</b>      | <b>8 186 392,632</b>  | <b>6 331 572,625</b>  | Provisions  | 530 216,795           | 505 582,869           |
| <b>TOTAL DES ACTIFS NON COURANTS</b>     | <b>8 186 392,632</b>  | <b>6 331 572,625</b>  | <b>Total des passifs non courants</b>   | <b>18 318 110,661</b> | <b>9 795 902,062</b>  |
| <b>ACTIFS COURANTS</b>                   |                       |                       | <b>Passifs courants</b>   |                       |                       |
| Stocks                                   | 48 161 353,065        | 34 361 661,873        | Fournisseurs, Entrepreneurs et comptes rattachés                              | 3 972 758,218         | 2 666 698,918         |
| Provisions                               | (121 287,978)         | (152 346,326)         | Autres passifs courants   | 3 070 383,789         | 5 038 380,810         |
|  | <b>48 040 065,087</b> | <b>34 209 315,547</b> | Concours Bancaire et autres passifs financiers                                | 7 687 028,131         | 1 972 447,919         |
| Clients et comptes rattachés             | 3 235 868,674         | 969 515,592           | <b>Total des passifs courants</b>   | <b>14 730 170,138</b> | <b>9 677 527,647</b>  |
| Autres actifs courants                   | 915 201,675           | 421 835,557           |   |                       |                       |
| Placements et autres actifs financiers   | 1 222 250,000         | 2 222 250,000         | <b>TOTAL DES PASSIFS</b>  | <b>33 048 280,799</b> | <b>19 473 429,709</b> |
| Provisions                               | (258 820,000)         | (258 820,000)         | <b>TOTAL DES CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS</b>                                  | <b>63 055 154,480</b> | <b>45 499 449,002</b> |
|  | <b>963 430,000</b>    | <b>1 963 430,000</b>  |   |                       |                       |
| Liquidités et équivalents de liquidités  | 1 714 196,412         | 1 603 779,681         |   |                       |                       |
| <b>TOTAL DES ACTIFS COURANTS</b>         | <b>54 868 761,848</b> | <b>39 167 876,377</b> |   |                       |                       |
| <b>TOTAL DES ACTIFS</b>                  | <b>63 055 154,480</b> | <b>45 499 449,002</b> |   |                       |                       |

## 3 L'état d'évolution des capitaux propres :

|  | Capital social | Primes d'émission | Réserves         |                          |                            | Autres capitaux propres | Résultats reportés | Résultat de l'exercice | Total           |
|--|----------------|-------------------|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|-----------------|
|  |                |                   | Réserves légales | Réserves extraordinaires | Réserves pour fonds social |                         |                    |                        |                 |
| Solde au 31/12/2013  | 3 607 500,000  | 1 676 562,500     | 360 750,000      | 14 189 252,014           | 808 717,305                | 3 289 915,179           | 2 058 173,898      | 5 026 102,785          | 31 016 973,681  |
|  |                |                   | 15 358 719,319   |                          |                            |                         |                    |                        |                 |
| Affectation approuvée par l'AGO du 18/06/2014                |                |                   |                  | 2 000 000,000            | 100 000,000                |                         | 2 926 102,785      | (5 026 102,785)        | 0,000           |
| Réinvestissements exonérés approuvés par l'AGO du 18/06/2014 |                |                   |                  |                          |                            | 1 200 000,000           | (1 200 000,000)    |                        | 0,000           |
| Dividendes à verser sur le bénéfice de l'exercice 2013       |                |                   |                  |                          |                            |                         | (1 010 100,000)    |                        | (1 010 100,000) |
| Solde au 31/12/2013 (après affectation des bénéfices)        | 3 607 500,000  | 1 676 562,500     | 360 750,000      | 16 189 252,014           | 908 717,305                | 4 489 915,179           | 2 774 176,683      | 0,000                  | 30 006 873,681  |
|  |                |                   | 17 458 719,319   |                          |                            |                         |                    |                        |                 |

## AVIS DES SOCIETES

## INFORMATIONS POST AGE

## شركة "السكنى"

المقر الإجتماعي : 46، نمع طارق ابن زياد - ميتوال فيل - 1082 تونس

إثر انعقاد الجلسة العامة الخارقة للعادة بتاريخ 18 جوان 2014 تنشر شركة "السكنى" القرارات المعتمدة :

**القرار الأول:** بعد الإطلاع على تقرير مجلس الإدارة المتعلق بالترفيح في رأس المال، قرّرت الجلسة العامة الخارقة للعادة الترفيع في رأس مال شركة "السكنى" من 3.607.500 دينار إلى 5.050.500 دينار وذلك بإدماج مبلغ 1.443.000 دينار من الإحتياطي الخارق للعادة مقابل إنشاء 1.443.000 سهم إسمي جديد ذات قيمة إسمية بدينار واحد للسهم الواحد، مرقمة من 3.607.501 إلى 5.050.500، ويكون إنتفاع الأسهم الجديدة بالأرباح بداية من غرة جويلية 2014.

تسند الأسهم المجانية الجديدة لحاملي الأسهم المكونة لرأس المال الحالي للشركة أو لمن يشتري حقوق الإسناد بالبورصة حسب نسبة الإسناد المقررة وهي سهمان جديان عن كل خمسة أسهم قديمة، ابتداء من غرة جويلية 2014 وبعد القيام بالإجراءات الإدارية.

**تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.**

**القرار الثاني:** تفوض الجلسة لعامة الخارقة للعادة لمجلس الإدارة الممثل في شخص رئيسه، كل الصلاحيات للقيام بالإجراءات العملية والقانونية المتعلقة بالترفيح في رأس المال ومعاينة تحقيق الترفيع وتنقيح العقد التأسيسي للشركة على أساس ذلك.

**تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.**

**القرار الثالث:** بشرط إنجاز الترفيع في رأس المال، قرّرت الجلسة العامة الخارقة للعادة تحويل الفصل السادس من العقد التأسيسي للشركة بما يتماشى مع مبلغ رأس المال وعدد الأسهم، وذلك على النحو التالي :

**الفصل السادس جديد :**

حدّد رأس مال الشركة بمبلغ 5.050.500 دينار موزعا إلى 5.050.500 سهم بقيمة دينار واحد للسهم الواحد، ومرقمة من 1 إلى 5.050.500، ومسدّدة بالكامل.

**تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.**

**القرار الرابع:** تفوّض الجلسة العامة الخارقة للعادة كامل الصلاحيات إلى الممثل القانوني للشركة للقيام بكل إيداع ونشر كلما إقتضى الأمر ذلك.

**تمت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.**

# بلاغ الشركات

## البنك التونسي الليبي المقر الإجماعي: 25 شارع خير الدين باشا تونس

1002

### مشروع لوائح

مشروع لوائح التي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 24 جوان 2014.

#### اللائحة الأولى:

إن الجلسة العامة العادية للبنك تصادق على طرق وأجال الدعوة لها وكيفية إطلاعها على الوثائق المتعلقة بجدول أعمالها.  
تمت المصادقة على هذه اللائحة بـ.....

#### اللائحة الثانية:

إن الجلسة العامة العادية بعد الاستماع إلى تلاوة :

- تقرير التصرف والقوائم المالية للبنك التونسي الليبي للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013،
- تقرير التصرف الخاص بتجمع الشركات والقوائم المالية المجمعّة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013،
- التقريرين العام والخاص لمراقبي الحسابات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013،
- تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعّة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013،

تصادق دون أي تحفظ على تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية للبنك التونسي الليبي والقوائم المالية المجمعّة والمختومة في 31 ديسمبر 2013.

تمت المصادقة على هذه اللائحة بـ.....

#### اللائحة الثالثة:

إن الجلسة العامة العادية بعد الإطلاع على نتائج السنة المالية 2013 تبرئ ذمة أعضاء مجلس الإدارة إبراء تاما ودون تحفظ على تصرفهم خلال السنة المالية 2013.

تمت المصادقة على هذه اللائحة بـ.....

#### اللائحة الرابعة:

قررت الجلسة العامة العادية خصم مبلغ بقيمة 7 273 491,000 دينار من الاحتياطي الاختياري وتخصيصه لتغطية التعديلات المحاسبية في حدود مبلغ بقيمة 7 273 491,000 دينار وذلك تطبيقا لمقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 21 لسنة 2013 المؤرخ في 30 ديسمبر 2013.

تمت المصادقة على هذه اللائحة بـ.....

#### اللائحة الخامسة:

قررت الجلسة العامة العادية توزيع الأرباح المتعلقة بالسنة المالية المبتدئة في غرة جانفي 2013 والمنتبهة في 31 ديسمبر 2013 على النحو التالي:

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| الأرباح الصافية           | 1 384 893,260        |
| أرباح مرحلة 2012          | 2 052,379            |
| <b>المجموع</b>            | <b>1 386 945,639</b> |
| احتياطي قانوني 5 %        | 69 347,282           |
| احتياطي اختياري           | 300 000,000          |
| احتياطي الصندوق الاجتماعي | 500 000,000          |
| أرباح مرحلة 2013          | 517 598,357          |
| <b>الباقى</b>             | <b>0,000</b>         |

تمت المصادقة على هذه اللائحة بـ.....

#### اللائحة السادسة:

طبقا لمقتضيات الفصل 190 وما بعده من مجلة الشركات التجارية والمادة 30 وما بعدها من العقد التأسيسي للبنك، تصادق الجلسة العامة العادية على تعيين السيد سالم بالسعود كعضو بمجلس إدارة البنك خلفا للسيد بدر الدين بركية.

تمت المصادقة على هذا اللائحة بـ.....

#### اللائحة السابعة:

طبقا لمقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 06 لسنة 2011 المؤرخ في 20 ماي 2011 والمتعلق بتدعيم قواعد الحوكمة الرشيدة بمؤسسات القرض، تصادق الجلسة العامة العادية على تعيين السيد كامل ابريك مؤمن الحاسي كعضو مستقل في مجلس إدارة البنك.

تمت المصادقة على هذا اللائحة بـ.....

#### اللائحة الثامنة:

تعطي الجلسة العامة العادية جميع الصلاحيات لحاملي نسخة أو مضمون من هذا المحضر لغرض القيام بجميع إجراءات الإيداع والنشر القانونية.



## بلاغ الشركات

دعوة الجلسة العامة

### البنك التونسي الليبي

المقر الإجماعي : 25 شارع خير الدين باشا تونس  
1002

يتشرف مجلس إدارة البنك التونسي الليبي بدعوة المساهمين في رأس المال لحضور الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم الثلاثاء 24 جوان 2014 على الساعة التاسعة صباحا بمقر البنك، 25 شارع خير الدين باشا - تونس وذلك للتداول في جدول الأعمال التالي :

1. تلاوة تقرير التصرف لمجلس الإدارة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013.
2. تلاوة التقريرين العام والخاص لمراقبي الحسابات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013 للبنك التونسي الليبي.
3. المصادقة على تقرير التصرف لمجلس الإدارة واعتماد القوائم المالية للبنك التونسي الليبي للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013.
4. تلاوة تقرير التصرف الخاص بتجمّع الشركات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013.
5. تلاوة تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمّعة لتجمّع الشركات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013.
6. المصادقة على تقرير التصرف الخاص بتجمّع الشركات واعتماد القوائم المالية المجمّعة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013.
7. إبراء ذمّة أعضاء مجلس الإدارة.
8. تخصيص الأرباح.
9. تعيين متصرفين جدد.

**AVIS DES SOCIETES**

**INFORMATIONS POST AGE**

**SOCIETE TUNISIENNE INDUSTRIELLE DU PAPIER ET DU CARTON  
« SOTIPAPIER »**

Siège social : 13, Rue Ibn Abi Dhiyf, Zone Industrielle Saint Gobain Mégrine Riadh, 2014-Ben Arous

Suite à la réunion de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 2014, la Société Tunisienne Industrielle du Papier et du Carton « SOTIPAPIER » publie, ci-dessous les résolutions adoptées:

**PREMIERE RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Extraordinaire ratifie le mode et le délai de convocation de la présente réunion et la déclare régulièrement constituée.

***Cette résolution mise aux voix est adoptée à l'unanimité.***

**DEUXIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale Extraordinaire décide d'augmenter le capital social d'un montant de Deux Millions Cent Cinquante Cinq Mille Cinq Cent (**2.155.500**) dinars pour le porter de Vingt Trois Millions Neuf Cent Cinquante Mille (**23.950.000**) dinars à Vingt Six Millions Cent Cinq Mille Cinq Cent (**26.105.500**) dinars et ce par l'augmentation de la valeur nominale des actions existantes de Un (**1**) dinar à Un dinar et Quatre Vingt Dix Millimes (**1,090**), par incorporation de réserves.

***Cette résolution mise aux voix est adoptée à l'unanimité.***

**TROISIEME RESOLUTION**

En conséquence de la résolution précédente, l'Assemblée Générale Extraordinaire décide de modifier ainsi qu'il suit l'article 7 des statuts :

**« Article 7 (nouveau) : Capital social – actions**

*Le capital social est fixé à la somme de Vingt Six Millions Cent Cinq Mille Cinq Cent (**26.105.500**) dinars.*

*Il est divisé en Vingt Trois Millions Neuf Cent Cinquante Mille (23.950.000) actions nominatives d'Un et Quatre Vingt Dix Millimes (1,090 DT) chacune, libérées intégralement. Les actions ont été souscrites par les actionnaires et attribuées à chacun d'eux dans la proportion de leurs apports respectifs.*

*Le capital social pourra être augmenté ou réduit conformément aux lois et règlements en vigueur ».*

***Cette résolution mise aux voix est adoptée à l'unanimité.***

**QUATRIEME RESOLUTION**

L'Assemblée Générale donne tout pouvoir au porteur d'un extrait ou d'une copie du présente procès-verbal pour accomplir toute formalité et publication partout où besoin sera.

***Cette résolution mise aux voix est adoptée à l'unanimité***

## بلاغ الشركات

### مشروع قرارات

### الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل 144, شارع الحبيب ثامر 8019 نابل

مشروع قرارات التي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 26 جوان 2014 .

#### القرار الأول :

تصادق الجلسة العامة العادية للشركة الجهوية للنقل لولاية نابل على تقرير مجلس الإدارة وعلى موازنة وقائمة النتائج الخاصة بتصرف سنة 2013 للفترة المتراوحة من غرة جانفي 2013 إلى غاية 31 ديسمبر 2013 .  
وقعت المصادقة على هذا القرار .....

#### القرار الثاني :

تقرر الجلسة العامة العادية للشركة الجهوية للنقل لولاية نابل تخصيص النتائج السلبية لسنة 2013 والبالغة خمسة ملايين و ثلاثة آلاف و أربعة مائة وسبعة وستون دينارا ( 5003467 - ديناراً ) بحساب استهلاكات مؤجلة .  
وقعت المصادقة على هذا القرار .....

#### القرار الثالث :

تبرئ الجلسة العامة العادية للشركة الجهوية للنقل لولاية نابل ذمة أعضاء مجلس الإدارة بالنسبة لتصرف سنة 2013 .  
وقعت المصادقة على هذا القرار .....

#### القرار الرابع :

طبقا للفصل 17 من القانون الأساسي للشركة وتبعا لمكتوب السيد والي نابل بتاريخ .....تحت عدد .....المتضمن تعيين أعضاء مجلس الإدارة الممثلين للمجلس الجهوي لولاية نابل واعتبارا لما أفضت إليه عملية انتخاب الأعضاء الأربعة الممثلين للخواص فان تركيبة مجلس الإدارة للفترة النيابية المقبلة تكون كالاتي:

- مقعد مخصص للرئيس المدير العام للشركة (رئيس مجلس الإدارة) .
- مقعد مخصص لممثل وزارة النقل .
- مقعد ممثل لوزارة المالية .
- مقعد مخصص لممثل المجلس الجهوي لولاية نابل .
- مقعد مخصص لممثل بلدية .....
- مقعد مخصص لممثل بلدية .....
- مقعد مخصص لممثل بلدية .....
- مقعد مخصص لممثل بلدية .....

أما بالنسبة للمقاعد الأربعة المخصصة لممثلي الخواص فهي على التوالي مسندة إلى السادة

.....  
.....  
.....  
.....

القرار الخامس : تمنح الجلسة العامة العادية كامل الصلاحيات لحامل اصل هذا القرار ،لنسخة أو لنظير منه للقيام بكل الإجراءات المنصوص عليها قانونا .  
وقعت المصادقة على هذا القرار .....

- Suite -

## AVIS DES SOCIETES

### ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

#### **Société Régionale de Transport du Gouvernorat de Nabeul**

Siège Social : 144, Avenue Habib Thameur – Nabeul 8019

La Société Régionale de Transport du Gouvernorat de Nabeul porte à la connaissance de ses actionnaires que son Assemblée Générale Ordinaire se tiendra le jeudi 26 juin 2014 à 10H, au siège social de la société, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration relatifs à l'exercice 2013 ;
2. Lecture des rapports général et spécial du commissaire aux comptes relatifs à l'exercice 2013 ;
3. Approbation du rapport du Conseil d'Administration et des états financiers de l'exercice clos le 31/12/2013;
4. Quitus aux administrateurs pour l'exercice 2013 ;
5. Affectation du résultat de l'exercice 2013 ;
6. Nomination des membres du Conseil d'Administration pour le prochain mandat ;
7. Questions diverses.

### Augmentation du capital annoncée

#### **SOCIETE TUNISIENNE DE VERRERIES SOTUVER**

Siège social : Z.I Djebel Oust 1111 – Bir Mcherga Zaghouan

La Société Tunisienne de Verreries « **SOTUVER** » porte à la connaissance de ses Actionnaires et du public que suite à la décision de son Assemblée Générale Extraordinaire du **16 juin 2014** d'augmenter le capital social de **1 486 560** Dinars, et ce par incorporation des réserves spéciales d'investissement d'un montant de **1 486 560** Dinars, la date d'ouverture de l'attribution gratuite a été fixée au **1<sup>er</sup> Juillet 2014**.

#### **Modalité de l'augmentation**

L'augmentation du capital sera effectuée par l'émission de **1 486 560** actions nouvelles gratuites de nominal un (1) dinar chacune, à attribuer aux détenteurs des **20 316 320** actions composant le capital social actuel, à raison une (3) actions nouvelles gratuites pour quarante et une (41) actions anciennes.

#### **Jouissance des actions nouvelles gratuites**

Les **1 486 560** actions nouvelles gratuites porteront jouissance en dividendes à partir du **1<sup>er</sup> janvier 2014**.

#### **Cotation en Bourse**

- Les actions anciennes de **SOTUVER** seront négociables en Bourse, droit d'attribution détaché, à partir du **1<sup>er</sup> Juillet 2014**.
- Les actions nouvelles gratuites seront négociables en Bourse à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2014** sur la même ligne de cotation que les actions anciennes auxquelles elles seront assimilées dès leur création.
- Les droits d'attribution seront négociables en Bourse à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2014**.

#### **Prise en charge par la STICODEVAM**

Les actions nouvelles gratuites seront prises en charge par la STICODEVAM à compter de la journée de bourse du **1<sup>er</sup> juillet 2014**.

## AVIS DES SOCIETES

### **EMISSION D' ACTIONS CORRELATIVE A LA TRANSFORMATION DE LA FORME JURIDIQUE DE MUTUELLE EN SOCIETE ANONYME VISA du Conseil du Marché Financier :**

Portée du visa du CMF : **Le visa du CMF, n'implique aucune appréciation sur l'opération proposée. Le prospectus est établi par l'émetteur et engage la responsabilité de ses signataires.**

**Le visa n'implique ni approbation de l'opportunité de l'opération ni authentification des éléments comptables et financiers présentés. Il est attribué après examen de la pertinence et de la cohérence de l'information donnée dans la perspective de l'opération proposée aux investisseurs.**

### **ASSURANCES MUTUELLE ITTIHAD -AMI ASSURANCES -**

Siège Social : 15, Rue de Mauritanie, 1002 Tunis

#### **Décision à l'origine de l'émission**

##### Autorisation de la transformation juridique

L'AGE du 29/06/2013, a approuvé la restructuration de l'AMI Assurances et le principe de transformation de sa forme juridique de mutuelle en société anonyme et ce, suite aux discussions et négociations réalisées au sein des structures de direction de l'AMI Assurances, en concertation et coordination avec le Comité Général des Assurances (conformément aux termes du rapport du Conseil d'Administration de l'AMI Assurances soumis pour approbation à l'AGE du 28/12/2013).

L'Assemblée Générale Extraordinaire réunie le 28/12/2013\*, a décidé dans sa 2ème résolution, la transformation de la forme juridique d'AMI Assurances de mutuelle en société anonyme, régie par le Code des Sociétés Commerciales, ses statuts et le Code des Assurances, et a délégué au Conseil d'Administration les pouvoirs d'achever la procédure légale exigée pour la transformation de l'AMI Assurances particulièrement la publication des nouveaux statuts, l'organisation des souscriptions au capital social, la convocation de l'AGE de la société transformée ainsi que l'obtention des autorisations si nécessaire.

Le Comité Général des Assurances, après avoir exposé le cas de la transformation de la forme juridique de l'AMI Assurances de mutuelle en société anonyme à son collègue réuni le 28/04/2014, a décidé qu'il ne voyait aucune objection à ladite transformation.

##### Autorisation de conversion du fonds commun en capital social

Le Conseil d'Administration, réuni le 10/12/2013, a proposé de convertir le montant du fonds commun arrêté fin décembre 2012 et tel qu'il sera actualisé à la date du 28/12/2013, pour la constitution du nouveau capital social, à répartir entre les adhérents figurant dans une liste nominative qui sera arrêtée à la date du 28/12/2013.

L'Assemblée Générale Extraordinaire réunie le 28/12/2013, a décidé dans sa 4ème résolution, la conversion du fonds commun en capital social, à répartir entre tous les adhérents figurant dans la liste initialement arrêtée au 28/12/2013, et telle qu'elle sera mise à jour ultérieurement.

##### Autorisation de rallonger la période d'adhésion

L'Assemblée Générale Extraordinaire réunie le 28/12/2013, a décidé dans sa 8ème résolution, de fixer au 31 janvier 2014 la date limite, pour les assurés qui disposent d'une police d'assurance valide à la date du 28/12/2013, afin de régulariser leur situation en payant le droit d'adhésion, ce qui leur procure légalement la qualité d'adhérent.

- Suite -

### Fixation du nouveau capital social de l'AMI Assurances SA

Le Conseil d'Administration d'AMI Assurances, réuni le 10/12/2013, a décidé d'atteindre un capital minimum de 10 millions DT, tel qu'est exigé par la législation en vigueur régissant le secteur des assurances, réparti sur des actions de valeur nominale égale à 1 DT.

Après l'opération de conversion du fonds commun, le reliquat du montant du capital social nécessaire pour atteindre au moins le capital minimum, sera constitué au moyen d'une souscription au capital, réservée aux assurés, (adhérents et non adhérents) de la société et d'une opération d'incorporation de réserves.

L'Assemblée Générale Extraordinaire réunie le 28/12/2013, a décidé dans sa 5ème résolution, que l'ensemble des assurés à la date du 28/12/2013 participeront à ladite souscription.

La souscription au capital social pour atteindre au moins le capital minimum légal, sera ouverte :

- Aux assurés à la date du 28/12/2013, adhérents et non adhérents,
- Au personnel de l'AMI Assurances,
- A l'UGTT
- Aux agents Généraux.

L'AGE du 28/12/2013 a approuvé les pourcentages réservés aux différentes catégories tels que prévus par le Conseil d'Administration du 10/12/2013 et a délégué au Conseil d'Administration le pouvoir de fixer définitivement ces pourcentages.

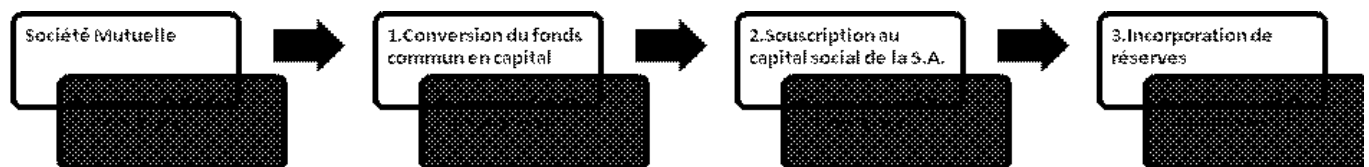
### Fixation du nombre définitif des adhérents

Le Procès Verbal de l'huissier notaire, établi à la date du 27/12/2013, a validé la liste des adhérents arrêtée à cette date, contenant 68 688 adhérents.

Suite au rallongement de la période d'adhésion au 31/01/2014, le Procès Verbal de l'huissier notaire, établi à cette date, a validé la liste des adhérents arrêtée à cette même date, ayant procédé à la régularisation de leur situation. Cette liste contient désormais 20 832 nouveaux adhérents.

Après des opérations de vérification réalisées par AMI Assurances, les adhérents et les agents généraux, le Procès Verbal de l'huissier notaire, établi à la date du 10/04/2014, a validé la liste définitive des adhérents arrêtée à la date du 31/01/2014, contenant 86 757 adhérents.

Ainsi, la constitution du capital social d'AMI Assurances suite à l'opération de transformation de sa forme juridique de mutuelle en société anonyme se fera en trois étapes:



### **La conversion du fonds commun en capital de 1 735 140 DT composé de 1 735 140 actions, de nominal de 1 DT :**

La valeur finale du fonds commun, constituée de la somme des adhésions acquittées jusqu'au 31/01/2014, suivant la décision de l'AGE du 28/12/2013, est de 1 735 140 DT. Ce montant sera converti en actions de nominal de 1 DT, à répartir entre tous les adhérents d'AMI Assurances, adhérents qui disposent d'une police d'assurance valide à la date du 28/12/2013 et ayant payé le droit d'adhésion de 20 DT.

Au 31 janvier 2014, ce montant a atteint les 1 735 140 DT du fait que l'AGE ait décidé de rallonger la période d'adhésion à cette date, et ce uniquement pour les assurés qui disposent d'une police d'assurance valide à la date du 28 décembre 2013, mais qui n'ont pas payé le droit d'adhésion. Ces derniers ont été appelés à se présenter pour régulariser leur situation et pouvoir bénéficier de la conversion du fonds commun en capital social, avant la date limite.

- Suite -

| STRUCTURE DU FONDS COMMUN            |                     | AGE Du 28/12/2013           | CONSTITUTION DU CAPITAL SOCIAL                   |                           |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------------|--|---------------------------|
| <b>Nombre d'adhérents</b>            | <b>86 757</b>       |                             | <b>DECISION DE TRANSFORMATION DE MUTUELLE EN</b> | <b>Création d'actions</b> |
| Montant de l'adhésion unitaire       | 20 DT               | Valeur par action (nominal) |  | 1 DT                      |
| <b>Montant total du fonds commun</b> | <b>1 735 140 DT</b> | <b>SOCIETE ANONYME</b>      | Capital initial (conversion fonds commun)        | 1 735 140 DT              |
|                                      |                     |                             | Nombre d'actionnaires                            | 86 757                    |
|                                      |                     |                             | <b>Prime d'émission</b>                          | <b>29 830 000 DT</b>      |
|                                      |                     |                             | <b>Nombre d'actions octroyées / actionnaire</b>  | <b>20 actions</b>         |

**La souscription au capital en numéraire :**

La souscription en numéraire au capital pour un montant de 1 570 000 DT se fera par l'émission de 1 570 000 actions émises à 20 DT chacune, de nominal de 1 DT et une prime d'émission de 19 DT.

Cette souscription est réservée exclusivement à l'UGTT, au personnel d'AMI Assurances, aux agents généraux et aux assurés\*\*, adhérents et non adhérents, d'AMI Assurances.

Tous ces souscripteurs devront être assurés à la date du 28/12/2013 et ce indépendamment de leur statut d'adhérent.

Par ailleurs, le prix par action à appliquer pour la souscription au capital d'AMI Assurances a été fixé à 20 DT par action. Cette valeur a été arrêtée après l'application d'une décote de 19,79% sur la valeur par action issue du processus d'évaluation réalisé par la Banque d'Affaires de Tunisie, soit 24,934 DT.

| VALORISATION                          |               | STRUCTURE DU CAPITAL                     |                     | STRUCTURE DES FONDS PROPRES               |               |
|---------------------------------------|---------------|--|---------------------|---|---------------|
| <b>Valorisation Post-Money</b>        | 74 663 854 DT | Produit de la souscription               | 31 400 000 DT       | Capital social après souscription         | 3 305 140 DT  |
| <b>Produit de la souscription</b>     | 31 400 000 DT | Prix par action (après décote)           | 20 DT               | Capital initial (conversion fonds commun) | 1 735 140 DT  |
| <b>Valorisation Pre-Money</b>         | 43 263 854 DT |  |                     | Capital social (souscription)             | 1 570 000 DT  |
| <b>Nombre d'actions</b>               | 1 735 140     | Nombre d'actions émises                  | 1 570 000           |   |               |
| <b>Valeur par action</b>              | 24,934 DT     | Nombre initial d'actions                 | 1 735 140           | Prime d'émission                          | 29 830 000 DT |
| <b>Décote</b>                         | 20 %          | Nombre total d'actions                   | 3 305 140           |   |               |
| <b>Prix par action (après décote)</b> | 20 DT         | <b>Capital social après souscription</b> | <b>3 305 140 DT</b> |   |               |

- Suite -

**L'incorporation de réserves par attribution gratuite d'actions**

A l'issue de ces deux étapes, et afin de se conformer aux exigences légales de capital social minimum pour les sociétés d'assurances et sous réserve de la réalisation des étapes antérieures, une augmentation de capital par incorporation de réserves sera décidée par une AGE, à convoquer ultérieurement, portant sur un montant à prélever sur les réserves de la société issu de l'opération de souscription et ce par incorporation d'une partie de la prime d'émission, et la création d'actions nouvelles à attribuer gratuitement aux actionnaires détenteurs des actions anciennes créées suite aux opérations de conversion du fonds commun et de souscription au capital.

**INCORPORATION DE RESERVES ENVISAGEE:  
ATTRIBUTION DE 3 NOUVELLES ACTIONS GRATUITES POUR UNE ACTION ANCIENNE**

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Capital social après attribution</b>                                 | <b>13 220 560 DT</b> |
| <b>Capital social après souscription</b>                                | <b>3 305 140 DT</b>  |
| <b>Capital social issu de l'émission de nouvelles actions gratuites</b> | <b>9 915 420 DT</b>  |
| <b>Prime d'émission</b>   | <b>19 914 580 DT</b> |

Toutes les actions à émettre seront nominatives et seront de catégorie ordinaire.

**Caractéristiques de l'opération de souscription au capital en numéraire**

Le capital social sera souscrit à hauteur de 1 570 000 DT par souscription en numéraire et par émission de 1 570 000 actions, tel que décidé par l'Assemblée Générale Extraordinaire tenue le 28 décembre 2013.

**Prix d'émission des actions à souscrire :**

L'émission va être opérée à un prix d'émission égal à **20 DT par action**, représentant un **(1) dinar** de valeur nominale et **19 dinars** de prime d'émission. Le prix de l'émission est à libérer intégralement à la souscription.

**Personnes concernées par l'opération :**

La souscription au capital en numéraire est réservée exclusivement à l'UGTT, au personnel d'AMI Assurances, aux agents généraux et aux assurés\*\*, adhérents et non adhérents, d'AMI Assurances. Tous les souscripteurs doivent être assurés à la date du 28/12/2013 et ce indépendamment de leur statut d'adhérent.

**Période de souscription :**

La souscription aux 1 570 000 actions nouvelles à émettre en numéraire se fera du **16/05/2014 au 06/06/2014 inclus**.

**Modalités de souscription :**

Les souscripteurs au capital d'AMI Assurances devront en faire la demande auprès de Maxula Bourse, sis Rue du Lac Lemman Centre Nawrez, 1053, Les Berges du Lac, en remplissant la demande de souscription.

Maxula Bourse recevra les demandes de souscription des souscripteurs des catégories A, B, C et D pour qui elle ouvrira des comptes titres et espèces et y inscrira les souscriptions respectives, sauf pour les souscripteurs qui disposent déjà d'un compte titres et espèces chez Maxula Bourse.

Toute demande de souscription signée vaudra acceptation d'ouverture d'un compte titres et espèces chez Maxula Bourse, et fera office de spécimen de signature.

**Etablissements domiciliaires :**

Les souscriptions seront reçues au siège de Maxula Bourse, sis Rue du Lac Lemman Centre Nawrez, 1053, Les Berges du Lac. Les versements à l'appui des souscriptions seront effectués, sans frais\*\*\*, soit directement auprès de Maxula Bourse, sis Rue du Lac Lemman Centre Nawrez, 1053, Les Berges du Lac, soit par virement au compte bancaire de Maxula Bourse ouvert auprès de l'AMEN BANK.

AMEN BANK (Kheireddine Pacha) : **07 401 00491 01 11004 2 31**

En souscrivant, il devra être versé le montant de 20 DT par action souscrite. Toute souscription ne sera reçue qu'après la justification du versement du montant total correspondant (mention du



- Suite -

Pour les versements effectués directement auprès de Maxula Bourse, un reçu de versement mentionnant également la police d'assurances donnant droit à la souscription sera remis aux souscripteurs.

A la clôture de l'opération, le montant global des fonds versés à l'appui des demandes de souscription, correspondant au montant de souscription au capital, soit 31 400 000 DT (soit un nominal de 1 570 000 DT et une prime d'émission de 29 830 000 DT), sera versé dans le compte indisponible d'AMI Assurances, réservé à cette opération :

RIB : 0700 1000 134 000 096 529

TITULAIRE DU COMPTE : ASSURANCES AMI

DOMICILIATION : AMEN BANK, Agence place pasteur 150 avenue de la liberté Tunis.

N° IBAN : TN 59 0700 1000 134 000 096 529 TND

Après répartition, les sommes restant disponibles sur les fonds versés à l'appui des souscriptions, seront restituées, sans intérêts, par Maxula Bourse, par virement ou par chèque, sur demande du souscripteur.

#### Modalités et délais de livraison des titres :

Une fois la liste des souscriptions arrêtée, Maxula Bourse procédera à sa vérification en se référant à la liste des assurés éligibles à la souscription, la liste du personnel, la liste des agents généraux, communiquées par AMI Assurances. Tout souscripteur non assuré à la date du 28 décembre 2013, et donc non listé sur la base de sa police d'assurance, sa carte d'identité nationale, ou son nom et prénom, sera rejeté.

Les souscriptions au capital seront constatées par une attestation portant sur le nombre de titres souscrits, délivrée par Maxula Bourse et ce dès la réalisation définitive de l'opération.

#### Mode de placement :

L'opération de souscription au capital en numéraire est réservée exclusivement à des souscripteurs assurés à la date du 28/12/2013, telle que décidée par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 28/12/2013, et porte sur 1 570 000 actions. Ces souscripteurs sont répartis sur les quatre (4) catégories suivantes :

| CATEGORIES  | REPARTITION EN % | NOMBRE DE TITRES OFFERTS |
|---|------------------|--------------------------|
| <b>Catégorie A</b> : U.G.T.T                              | 20%              | 314 000                  |
| <b>Catégorie B</b> : Personnel AMI Assurances             | 10%              | 157 000                  |
| <b>Catégorie C</b> : Agents Généraux                      | 10%              | 157 000                  |
| <b>Catégorie D</b> : Assurés (Adhérents et non adhérents) | 60%              | 942 000                  |
| <b>Total</b>  | <b>100%</b>      | <b>1 570 000</b>         |

- **Catégorie A** : 20% des titres offerts, soit 314 000 actions réservées à l'Union Générale Tunisienne du Travail, U.G.T.T.
- **Catégorie B** : 10% des titres offerts, soit 157 000 actions réservées au personnel d'AMI Assurances et répartis selon les modalités fixées par la Direction Générale d'AMI Assurances.
- **Catégorie C** : 10% des titres offerts, soit 157 000 actions réservées aux agents généraux d'AMI Assurances.
- **Catégorie D** : 60% des titres offerts, soit 942 000 actions réservées aux assurés adhérents et non adhérents d'AMI Assurances.

• Pour les catégories B et C, une partie des titres respectivement offerte à chaque catégorie, sera allouée de manière préfixée garantissant l'allocation d'un nombre minimum de titres à chaque souscripteur des catégories B et C. Dans ce cadre, la Direction Générale d'AMI Assurances a décidé d'allouer à chaque souscripteur 100 titres, auxquels il souscrira de manière garantie, si sa demande de souscription correspond à un nombre de titres égal ou supérieur à 100 titres. Si la demande correspond à un nombre inférieur à 100 titres, cette demande sera intégralement satisfaite.

- Suite -

Pour le reliquat des titres offerts aux catégories B et C, les demandes de souscription seront satisfaites au prorata sur la base d'un taux d'allocation, déterminé par le rapport :

Quantité offerte (Reliquat) / Quantité demandée (Non Satisfaite)

• Pour la catégorie D, les demandes de souscription seront satisfaites au prorata sur la base d'un taux d'allocation, déterminé par le rapport :

Quantité offerte / Quantité demandée

• Pour toutes les catégories, l'allocation d'actions se fera par nombre entier. Le reliquat sera réparti sur les souscripteurs, de manière unitaire par ordre des quantités demandées, du plus grand au plus petit.

• En cas d'excédent de titres offerts non demandés par l'une des catégories A, B et C, le reliquat sera affecté à la catégorie D.

Dans ce cas, les demandes de souscription de la catégorie D seront satisfaites au prorata sur la base d'un taux d'allocation, déterminé par le rapport :

Quantité offerte et reliquat / Quantité demandée

• En cas d'excédent de titres offerts non demandés par la catégorie D, le reliquat sera affecté par ordre de priorité aux catégories A, B et C.

La répartition de ce reliquat de titres offerts sur les souscripteurs de chaque catégorie se fera par ordre des quantités demandées, du plus grand au plus petit.

• Tout souscripteur ne peut émettre qu'une seule demande de souscription correspondant à une seule catégorie.

En cas de demandes de souscription multiples correspondant à plusieurs catégories, seule une demande par souscripteur sera retenue, selon l'ordre suivant des catégories : A, B, C, D.

#### **Dépouillement et déclaration des résultats :**

Maxula Bourse procédera au dépouillement des demandes de souscription, affectera les quotas et établira un procès-verbal à cet effet.

Dès la réalisation de l'opération de dépouillement des demandes de souscription, le résultat de l'opération de souscription au capital d'AMI Assurances fera l'objet d'un avis qui sera publié par Maxula Bourse sur les Bulletins Officiels de la BVMT et du CMF.

#### **Jouissance des actions émises**

Les actions souscrites, soient 1 570 000 actions porteront jouissance en dividendes à compter du 01 janvier 2014.

#### **But de l'émission**

Les principaux objectifs assignés à cette opération sont :

- Favoriser le renforcement des fonds propres d'AMI Assurances et par conséquent, constituer une marge de solvabilité conforme aux exigences réglementaires ;
- Se conformer aux exigences de capital social réglementaire pour les sociétés d'assurances ;
- Consolider sa position sur le marché local ;
- Accéder à de nouveaux marchés et s'attaquer ainsi à couvrir des risques élevés. Ceci lui permettra de diversifier son portefeuille produits et d'améliorer en conséquence, sa compétitivité ;

CHAPITRE 1. Améliorer sa notoriété ; etc.

- Suite -

## **Renseignements généraux sur les valeurs mobilières émises**

### **Droits attachés aux valeurs mobilières offertes**

Chaque action donne droit dans la propriété de l'actif social et dans le partage des bénéfices revenant aux actionnaires, proportionnellement au nombre des actions émises.

Les dividendes non réclamés dans les cinq ans de leur exigibilité seront prescrits conformément à la loi.

La détention individuelle ou collective de dix (10) actions ouvre le droit à la participation aux assemblées générales ordinaires et extraordinaires.

### **Régime de négociabilité**

Les actions sont librement négociables.

### **Régime fiscal applicable**

Droit commun. Les dividendes sont soumis à l'impôt selon les dispositions légales en vigueur.

### **Marché des titres**

Les actions d'AMI Assurances sont négociables sur le marché hors-cote de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis.

### **Négociation en bourse des actions émises**

Les actions issues de la souscription au capital seront négociables en bourse à partir de la réalisation définitive de l'opération et la publication de la notice conséquente au Journal Officiel de la République Tunisienne (JORT) et aux bulletins officiels du Conseil du Marché Financier (CMF) et de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis (BVMT). Conformément à l'article 320 du CSC, les actions sont négociables à compter de l'immatriculation de la société au Registre de Commerce. Elles seront dès lors, négociées sur le marché hors cote.

### **Tribunaux compétents en cas de litiges**

Tout litige pouvant surgir suite à cette opération sera de la compétence exclusive du tribunal de Tunis I.

### **Prise en charge de la STICODEVAM**

Les actions souscrites ne seront pas prises en charge par la STICODEVAM.

Un prospectus d'émission visé par le CMF sous le n°**14-0862** en date du **30 avril 2014**, sera incessamment mis à la disposition du public, sans frais, auprès de l'AMI ASSURANCES, de Maxula Bourse, intermédiaire en Bourse chargé de l'opération sis à la Rue du Lac Lemman, Centre Nawrez, 1053 Les Berges du Lac, ainsi que sur le site internet du CMF : [www.cmf.org.tn](http://www.cmf.org.tn).

\*Un extrait du Procès Verbal de l'AGE du 28/12/2013 approuvant le rapport du Conseil d'Administration relatif à la transformation de l'AMI Assurances en une société anonyme ainsi que la structure de son capital, l'affectation de son fonds commun et la réservation de la souscription à la couverture du capital social, la détermination de la valeur de l'action et des avantages attribués aux adhérents au capital social, a été publié au JORT n°15 du 04/02/2014.

\*\* Est considéré comme assuré, toute personne détenant un contrat d'assurance valide à la date du 28/12/2013, tel que décidé par l'AGE tenue à la même date.

\*\*\*La souscription, l'ouverture et la clôture d'un compte titre et espèces inhérent à cette opération se feront sans frais.

|                          |
|--------------------------|
| <b>AVIS DES SOCIETES</b> |
|--------------------------|

**EMISSION D'UN EMPRUNT OBLIGATAIRE****VISA du Conseil du Marché Financier :**

|  |
|--|
| <p>Portée du visa du CMF : Le visa du CMF, n'implique aucune appréciation sur l'opération proposée. Le prospectus est établi par l'émetteur et engage la responsabilité de ses signataires. Il doit être accompagné des états financiers de l'émetteur relatifs à l'exercice 2013 pour tout placement sollicité après le 30 avril 2014. Le visa n'implique ni approbation de l'opportunité de l'opération ni authentification des éléments comptables et financiers présentés. Il est attribué après examen de la pertinence et de la cohérence de l'information donnée dans la perspective de l'opération proposée aux investisseurs.</p> |
|--|

## EMPRUNT OBLIGATAIRE « AIL 2014-1 »

**DECISIONS A L'ORIGINE DE L'EMPRUNT OBLIGATAIRE :**

Lors de sa réunion tenue le 06 juin 2013, l'Assemblée Générale Ordinaire de L'Arab International Lease "AIL" a autorisé l'émission d'un ou plusieurs emprunts obligataires durant l'année 2014 d'un montant total ne dépassant pas 60 millions de dinars et a donné pouvoir au Conseil d'Administration pour fixer les caractéristiques et les conditions des émissions envisagées.

Dans le cadre de cette autorisation, le Conseil d'Administration, réuni le 04 avril 2014, a décidé d'émettre un emprunt obligataire pour un montant de 20 millions de dinars, susceptible d'être porté à 30 millions de dinars, pour une durée de 5 ans avec des taux d'intérêts compris entre :

- Taux variable : TMM+1,5% et TMM+2,25% brut l'an au maximum
- Taux fixe : 7% et 7,30% brut l'an au maximum.

Le Conseil d'Administration a également donné tout pouvoir au Directeur Général de l'AIL pour réaliser le dit emprunt. A cet effet, le Directeur Général a décidé d'émettre l'emprunt pour une durée de 5 ans, pour un montant de 20 millions de dinars, susceptible d'être porté à 30 millions de dinars, à deux taux d'intérêts au choix du souscripteur : un taux variable TMM + 1,90% et/ou un taux fixe de 7,30% brut l'an.

**RENSEIGNEMENT RELATIFS A L'OPERATION :**

**Dénomination de l'emprunt :** «AIL 2014-1 »

**Montant :** 20 000 000 de dinars susceptible d'être porté à un montant maximum de 30 000 000 de dinars.

**Prix d'émission :** 100 dinars par obligation payables intégralement à la souscription.

**Prix de remboursement :** Le prix de remboursement est de 100 dinars par obligation.

**Forme des obligations :** Les obligations sont nominatives.

**Taux d'intérêt :** Les obligations du présent emprunt seront offertes à deux taux d'intérêts différents au choix du souscripteur :

| Durée | Taux d'intérêt                |
|-------|-------------------------------|
| 5 ans | TMM + 1,9%<br>et / ou<br>7,3% |

- Suite -

- *Taux variable*

Taux du Marché Monétaire (TMM publié par la BCT) + 1,9 % brut l'an calculé sur la valeur nominale restant due de chaque obligation au début de chaque période au titre de laquelle les intérêts sont servis.

Ce taux correspond à la moyenne arithmétique des douze derniers taux moyens mensuels du marché monétaire tunisien précédant la date de paiement des intérêts majorée de 190 points de base. Les douze mois à considérer vont du mois de juillet de l'année n-1 au mois de juin de l'année n.

- *Taux fixe*

7,3% brut l'an calculé sur la valeur nominale restant due de chaque obligation au début de chaque période au titre de laquelle les intérêts seront servis.

**Taux de rendement actuariel (souscription à taux fixe) :**

C'est le taux annuel qui, à une date donnée, égalise à ce taux et à intérêts composés les valeurs actuelles des montants à verser et des montants à recevoir. Il n'est significatif que pour un souscripteur qui conserverait ses titres jusqu'à leur remboursement final.

Ce taux est de **7,30%** pour le présent emprunt.

**Marge actuarielle (souscription à taux variable) :**

La marge actuarielle d'un emprunt à taux variable est l'écart entre son taux de rendement estimé et l'équivalent actuariel de son indice de référence. Le taux de rendement est estimé en cristallisant jusqu'à la dernière échéance le dernier indice de référence pour l'évaluation des coupons futurs.

La moyenne des TMM des 12 derniers mois arrêtés au mois de mars 2014 (à titre indicatif) qui est égale à 4,7158%, et qui est supposée cristallisée à ce niveau pendant toute la durée de l'emprunt, permet de calculer un taux de rendement actuariel annuel de 6,6158%.

Sur cette base, les conditions d'émission et de rémunération font ressortir une marge actuarielle de **1,90%** et ce, pour un souscripteur qui conserverait ses titres jusqu'à leur remboursement final.

**Durée totale :**

Les obligations de l'emprunt obligataire « AIL 2014-1 » sont émises pour une durée de 5 ans.

**Durée de vie moyenne :**

Il s'agit de la somme des durées pondérées par les flux de remboursement puis divisée par le nominal.

C'est l'espérance de vie de l'emprunt pour un souscripteur qui conserverait ses titres jusqu'à leur remboursement final.

Cette durée est de **3 ans** pour le présent emprunt.

**Duration (souscription à taux fixe) :**

La duration correspond à la somme des durées pondérées par les valeurs actualisées des flux à percevoir (intérêt et principal) rapportée à la valeur présente du titre. La duration s'exprime en unités de temps (fraction d'année) et est assimilable à un délai moyen de récupération de la valeur actuelle.

La duration d'une obligation correspond à la période à l'issue de laquelle sa rentabilité n'est pas affectée par les variations des taux d'intérêts.

La duration pour les présentes obligations de cet emprunt est de **2,741 années**.

**Date de jouissance en intérêts :**

Chaque obligation souscrite dans le cadre du présent emprunt portera jouissance en intérêts à partir de la date effective de sa souscription et libération.

Les intérêts courus au titre de chaque obligation entre la date effective de sa souscription et libération et la date limite de clôture des souscriptions, soit le **31/07/2014**, seront décomptés et déduits du prix de souscription.

- Suite -

Toutefois, la date unique de jouissance en intérêts, servant de base pour les besoins de la cotation en bourse, est fixée à la date limite de clôture des souscriptions à l'emprunt, soit le **31/07/2014**, et ce même en cas de prorogation de cette date

**Amortissement et remboursement :**

Toutes les obligations émises seront remboursables à partir de la première année suivant la date limite de clôture des souscriptions d'un montant annuel constant de 20 dinars par obligation soit le (1/5) de la valeur nominale de chaque obligation. L'emprunt sera amorti en totalité le **31/07/2019**.

**Paiement :**

Les paiements annuels des intérêts et le remboursement du capital dû seront effectués à terme échu le **31 juillet** de chaque année.

Le premier paiement en intérêts aura lieu le **31/07/2015**.

Le premier remboursement en capital aura lieu le **31/07/2015**.

Le paiement des intérêts et les remboursements du capital seront effectués auprès des dépositaires à travers la STICODEVAM..

**Période de souscriptions et de versements :**

Les souscriptions à cet emprunt seront ouvertes le **13/05/2014** et clôturées sans préavis et au plus tard le **31/07/2014**. Elles peuvent être clôturées sans préavis dès que le montant maximum de l'émission 30 000 000 dinars est intégralement souscrit. Les demandes de souscription seront reçues dans la limite des obligations émises, soient 300 000 obligations.

En cas de placement d'un montant supérieur ou égal à 20 000 000 dinars à la date de clôture de la période de souscription, soit le **31/07/2014**, les souscriptions à cet emprunt seront clôturées et le montant de l'émission correspondra à celui effectivement collecté par la société à cette date.

En cas de placement d'un montant inférieur à 20 000 000 dinars à la date de clôture de la période de souscription, soit le **31/07/2014**, les souscriptions seront prorogées jusqu'au **12/08/2014**. Avec maintien de la date unique de jouissance en intérêts. Passé ce délai, le montant de l'émission correspondra à celui effectivement collecté par la société. Un avis de clôture sera publié dans les bulletins officiels du Conseil du Marché Financier et de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis dès la clôture effective des souscriptions

**Organisme financier chargé de recueillir les souscriptions du public :**

Les souscriptions à cet emprunt et les versements seront reçus à partir du **13/05/2014** auprès de la Société du Conseil et de l'Intermédiation Financière - SCIF, intermédiaire en bourse, rue du Lac Oubeira Immeuble Al Faouz Les Berge du Lac - 1053 Tunis.

**Intermédiaire agréé mandaté par la société émettrice pour la tenue du registre des obligataires :**

L'établissement, la délivrance des attestations portant sur le nombre d'obligations détenues ainsi que la tenue du registre des obligations seront assurés durant toute la durée de vie de l'emprunt par la Société du Conseil et de l'Intermédiation Financière - SCIF - Intermédiaire en Bourse.

L'attestation délivrée à chaque souscripteur doit mentionner le taux d'intérêt choisi par ce dernier et la quantité d'obligations y afférente.

**Fiscalité des titres :**

Droit commun régissant la fiscalité des obligations.

**Notation de la société :**

En date du 8 novembre 2013, l'agence de notation Fitch Ratings a attribué à la société Arab International Lease – AIL sur son échelle de notation nationale les notes suivantes:

- ✓ Note nationale à long terme : AA + (tun) ;
- ✓ Perspective de la note nationale à long terme : Stable
- ✓ Note à court terme : F1 + (tun) ;
- ✓ Note nationale de dette senior : AA+ (tun).

Cette note a été confirmée le 14 mars 2014.

- Suite -

**Notation de l'emprunt:**

L'agence de notation Fitch Ratings a attribué, en date du 22 avril 2014, la note AA+ (tun) à l'emprunt « AIL 2014-1 » objet de la présente note d'opération.

**Cotation en bourse :**

Dès la clôture des souscriptions du présent emprunt, l'Arab International Lease s'engage à charger l'intermédiaire en Bourse «SCIF» de demander l'admission des obligations souscrites de l'emprunt « AIL 2014-1 » au marché obligataire de la cote de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis.

**Prise en charge par la STICODEVAM :**

L'Arab International Lease s'engage dès la clôture de l'emprunt obligataire « AIL 2014-1» à entreprendre les démarches nécessaires auprès de la STICODEVAM en vue de la prise en charge des obligations souscrites.

Le prospectus relatif à la présente émission est constitué d'une note d'opération visée par le CMF sous le n° 14-0859 en date du 25 avril 2014, du document de référence « AIL 2014 » enregistré par le CMF sous le n° 14-001 en date du 25 avril 2014, des états financiers de l'émetteur relatifs à l'exercice 2013 pour tout placement sollicité après le 30 avril 2014.

La note d'opération et le document de référence sont mis à la disposition du public, sans frais, auprès de l'Arab International Lease, 11 rue Hédi Nouria - 1001 Tunis, sur le site internet du CMF : [www.cmf.org.tn](http://www.cmf.org.tn) et auprès de la Société du Conseil et de l'Intermédiation Financière, intermédiaire en bourse chargé de l'opération, rue du Lac Oubeira Immeuble Al Faouz Les Berges du Lac - 1053 Tunis.

Les états financiers relatifs à l'exercice 2013 de l'AIL seront publiés sur le bulletin officiel du CMF au plus tard le 30 avril 2014.

## A V I S

## COURBE DES TAUX

| Code ISIN    | Taux du marché monétaire et Bons du Trésor | Taux actuariel<br>(existence<br>d'une<br>adjudication) <sup>[1]</sup> | Taux<br>interpolé | Valeur (pied de<br>coupon) |
|--------------|--|---|-------------------|----------------------------|
|              | Taux moyen mensuel du marché monétaire     | 4,765%  |                   |                            |
| TN0008000127 | BTA 12 ans " 8,25% 9 juillet 2014 "        |   | 4,771%            | 1 001,408                  |
| TN0008002875 | BTC 52 SEMAINES 05/08/2014                 |   | 4,782%            |                            |
| TN0008002883 | BTC 52 SEMAINES 02/09/2014                 |   | 4,794%            |                            |
| TN0008002891 | BTC 52 SEMAINES 30/09/2014                 |   | 4,805%            |                            |
| TN0008002909 | BTC 52 SEMAINES 04/11/2014                 |   | 4,819%            |                            |
| TN0008002917 | BTC 52 SEMAINES 02/12/2014                 |   | 4,830%            |                            |
| TN0008002925 | BTC 52 SEMAINES 23/12/2014                 |   | 4,839%            |                            |
| TN0008002933 | BTC 52 SEMAINES 27/01/2015                 |   | 4,853%            |                            |
| TN0008000184 | BTA 10 ans " 7% 9 février 2015"            |   | 4,858%            | 1 013,887                  |
| TN0008002941 | BTC 52 SEMAINES 24/02/2015                 |   | 4,864%            |                            |
| TN0008002958 | BTC 52 SEMAINES 24/03/2015                 |   | 4,876%            |                            |
| TN0008002974 | BTC 52 SEMAINES 21/04/2015                 | 4,887%  |                   |                            |
| TN0008000309 | BTA 4 ans " 5% octobre 2015"               |   | 5,036%            | 999,302                    |
| TN0008000267 | BTA 7 ans " 5,25% mars 2016"               |   | 5,165%            | 1 001,845                  |
| TN0008000218 | BTZc 11 octobre 2016                       |   | 5,349%            | 886,866                    |
| TN0008000325 | BTA 4 ans " 5,25% décembre 2016"           |   | 5,402%            | 996,218                    |
| TN0008000234 | BTA 10 ans "6,75% 11 juillet 2017"         |   | 5,583%            | 1 031,914                  |
| TN0008000341 | BTA 4 ans " 5.3% janvier 2018"             | 5,744%  |                   | 985,670                    |
| TN0008000317 | BTA 7 ans " 5,5% octobre 2018"             |   | 5,885%            | 985,396                    |
| TN0008000242 | BTZc 10 décembre 2018                      |   | 5,915%            | 773,524                    |
| TN0008000275 | BTA 10 ans " 5,5% mars 2019"               |   | 5,963%            | 982,039                    |
| TN0008000333 | BTA 7 ans " 5,5% février 2020"             |   | 6,138%            | 970,718                    |
| TN0008000358 | BTA 6 ans " 5,5% octobre 2020"             | 6,266%  |                   | 960,931                    |
| TN0008000226 | BTA 15 ans "6,9% 9 mai 2022"               | 6,370%  |                   | 1 032,354                  |
| TN0008000291 | BTA 12 ans " 5,6% août 2022"               |   | 6,387%            | 950,990                    |

<sup>[1]</sup> L'adjudication en question ne doit pas être vieille de plus de 2 mois pour les BTA et 1 mois pour les BTCT.

Conditions minimales de prise en compte des lignes :

- Pour les BTA : Montant levé 10 millions de dinars et deux soumissionnaires,
- Pour les BTCT : Montant levé 10 millions de dinars et un soumissionnaire.



## TITRES OPCVM

## TITRES OPCVM

## TITRES OPCVM

## TITRES OPCVM

| Dénomination  | Gestionnaire              | Date d'ouverture | VL au 31/12/2013  | VL antérieure  | Dernière VL      |               |             |  |
|---|---------------------------|------------------|-------------------|----------------|------------------|---------------|-------------|--|
| <b>OPCVM DE CAPITALISATION</b>                              |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| <i>SICAV OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION</i>                 |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 1 TUNISIE SICAV   | TUNISIE VALEURS           | 20/07/92         | 148,068           | 150,368        | 150,412          |               |             |  |
| <i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL QUOTIDIENNE</i>  |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 2 FCP SALAMETT CAP  | AFC                       | 02/01/07         | 13,039            | 13,259         | 13,263           |               |             |  |
| <i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL HEBDOMADAIRE</i> |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 3 FCP MAGHREBIA PRUDENCE                                    | UFI                       | 23/01/06         | 1,343             | 1,365          | 1,366            |               |             |  |
| <i>SICAV MIXTES DE CAPITALISATION</i>                       |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 4 SICAV AMEN  | AMEN INVEST               | 01/10/92         | 36,333            | 36,846         | 36,855           |               |             |  |
| 5 SICAV PLUS  | TUNISIE VALEURS           | 17/05/93         | 49,325            | 50,074         | 50,085           |               |             |  |
| <i>FCP MIXTES DE CAPITALISATION - VL QUOTIDIENNE</i>        |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 6 FCP AXIS ACTIONS DYNAMIQUE                                | AXIS GESTION              | 02/04/08         | 149,679           | 154,225        | 155,079          |               |             |  |
| 7 FCP AXIS PLACEMENT EQUILIBRE                              | AXIS GESTION              | 02/04/08         | 533,979           | 552,263        | 554,141          |               |             |  |
| 8 FCP MAXULA CROISSANCE DYNAMIQUE                           | MAXULA BOURSE             | 15/10/08         | 113,085           | 110,886        | 111,656          |               |             |  |
| 9 FCP MAXULA CROISSANCE EQUILIBREE                          | MAXULA BOURSE             | 15/10/08         | 120,930           | 122,327        | 122,701          |               |             |  |
| 10 FCP MAXULA CROISSANCE PRUDENCE                           | MAXULA BOURSE             | 15/10/08         | 116,190           | 118,033        | 117,304          |               |             |  |
| 11 FCP MAXULA STABILITY                                     | MAXULA BOURSE             | 18/05/09         | 110,871           | 111,785        | 112,117          |               |             |  |
| 12 FCP INDICE MAXULA  | MAXULA BOURSE             | 23/10/09         | 84,103            | 86,486         | 86,636           |               |             |  |
| 13 FCP KOUNOUZ  | TSI                       | 28/07/08         | 129,917           | 127,017        | 127,119          |               |             |  |
| 14 FCP VALEURS AL KAOUTHER                                  | TUNISIE VALEURS           | 06/09/10         | 93,426            | 92,028         | 92,150           |               |             |  |
| 15 FCP VALEURS MIXTES                                       | TUNISIE VALEURS           | 09/05/11         | 106,398           | 106,060        | 106,107          |               |             |  |
| <i>FCP MIXTES DE CAPITALISATION - VL HEBDOMADAIRE</i>       |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 16 FCP CAPITALISATION ET GARANTIE                           | ALLIANCE ASSET MANAGEMENT | 30/03/07         | 1 341,133         | 1 373,503      | 1 376,320        |               |             |  |
| 17 FCP AXIS CAPITAL PRUDENT                                 | AXIS GESTION              | 05/02/04         | 2 213,247         | 2 262,804      | 2 265,739        |               |             |  |
| 18 FCP AMEN PERFORMANCE                                     | AMEN INVEST               | 01/02/10         | 100,089           | 101,534        | 101,806          |               |             |  |
| 19 FCP OPTIMA   | BNA CAPITAUX              | 24/10/08         | 100,769           | 101,923        | 102,131          |               |             |  |
| 20 FCP SECURITE   | BNA CAPITAUX              | 27/10/08         | 122,556           | 125,848        | 126,219          |               |             |  |
| 21 FCP FINA 60  | FINACORP                  | 28/03/08         | 1 189,670         | 1 204,117      | 1 200,029        |               |             |  |
| 22 FCP CEA MAXULA   | MAXULA BOURSE             | 04/05/09         | 122,412           | 120,808        | 121,835          |               |             |  |
| 23 AIRLINES FCP VALEURS CEA                                 | TUNISIE VALEURS           | 16/03/09         | 14,752            | 15,327         | 15,442           |               |             |  |
| 24 FCP VALEURS QUIETUDE 2014 *                              | TUNISIE VALEURS           | 23/03/09         | 5 879,069         | En liquidation | En liquidation   |               |             |  |
| 25 FCP VALEURS QUIETUDE 2017                                | TUNISIE VALEURS           | 01/10/12         | 5 060,226         | 5 198,703      | 5 192,651        |               |             |  |
| 26 FCP VALEURS QUIETUDE 2018                                | TUNISIE VALEURS           | 01/11/13         | 5 000,000         | 5 075,528      | 5 067,567        |               |             |  |
| 27 FCP MAGHREBIA DYNAMIQUE                                  | UFI                       | 23/01/06         | 2,117             | 2,182          | 2,168            |               |             |  |
| 28 FCP MAGHREBIA MODERE                                     | UFI                       | 23/01/06         | 1,862             | 1,909          | 1,901            |               |             |  |
| 29 FCP MAGHREBIA SELECT ACTIONS                             | UFI                       | 15/09/09         | 1,054             | 1,058          | 1,060            |               |             |  |
| <b>OPCVM DE DISTRIBUTION</b>                                |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| Dénomination  | Gestionnaire              | Date d'ouverture | Dernier dividende |                | VL au 31/12/2013 | VL antérieure | Dernière VL |  |
|   |                           |                  | Date de paiement  | Montant        |                  |               |             |  |
| <i>SICAV OBLIGATAIRES</i>                                   |                           |                  |                   |                |                  |               |             |  |
| 30 SANADETT SICAV   | AFC                       | 01/11/00         | 13/05/14          | 4,094          | 108,216          | 106,177       | 106,211     |  |
| 31 AMEN PREMIERE SICAV                                      | AMEN INVEST               | 02/10/95         | 14/04/14          | 3,727          | 104,217          | 102,050       | 102,077     |  |
| 32 AMEN TRESOR SICAV  | AMEN INVEST               | 10/05/06         | 17/04/14          | 3,865          | 105,764          | 103,874       | 103,907     |  |
| 33 ATTIJARI OBLIGATAIRE SICAV                               | ATTIJARI GESTION          | 01/11/00         | 26/05/14          | 4,080          | 102,679          | 100,540       | 100,551     |  |
| 34 TUNISO-EMIRATIE SICAV                                    | AUTO GEREE                | 07/05/07         | 12/05/14          | 4,012          | 103,526          | 101,528       | 101,561     |  |
| 35 SICAV AXIS TRÉSORERIE                                    | AXIS GESTION              | 01/09/03         | 26/05/14          | 3,612          | 106,814          | 104,968       | 104,992     |  |
| 36 PLACEMENT OBLIGATAIRE SICAV                              | BNA CAPITAUX              | 06/01/97         | 26/05/14          | 4,223          | 104,112          | 101,998       | 102,032     |  |
| 37 SICAV TRESOR   | BIAT ASSET MANAGEMENT     | 03/02/97         | 05/05/14          | 4,127          | 103,499          | 101,031       | 101,058     |  |
| 38 SICAV PATRIMOINE OBLIGATAIRE                             | BIAT ASSET MANAGEMENT     | 16/04/07         | 05/05/14          | 3,877          | 104,066          | 101,536       | 101,560     |  |
| 39 MILLENIUM OBLIGATAIRE SICAV                              | CGF                       | 12/11/01         | 23/05/14          | 3,802          | 105,373          | 103,159       | 103,185     |  |
| 40 GENERALE OBLIG SICAV                                     | CGI                       | 01/06/01         | 30/05/14          | 3,639          | 102,003          | 100,243       | 100,273     |  |
| 41 CAP OBLIG SICAV  | COFIB CAPITAL FINANCE     | 17/12/01         | 19/05/14          | 3,906          | 104,182          | 102,236       | 102,266     |  |
| 42 FINA O SICAV   | FINACORP                  | 11/02/08         | 29/05/14          | 3,485          | 103,931          | 102,155       | 102,185     |  |
| 43 INTERNATIONALE OBLIGATAIRE SICAV                         | UIB FINANCE               | 07/10/98         | 21/05/14          | 3,888          | 106,836          | 104,606       | 104,618     |  |
| 44 FIDELITY OBLIGATIONS SICAV                               | MAC SA                    | 20/05/02         | 22/04/14          | 3,914          | 105,568          | 103,486       | 103,517     |  |
| 45 MAXULA PLACEMENT SICAV                                   | MAXULA BOURSE             | 02/02/10         | 02/06/14          | 3,121          | 103,146          | 101,580       | 101,610     |  |
| 46 SICAV RENDEMENT  | SBT                       | 02/11/92         | 31/03/14          | 3,703          | 102,565          | 100,612       | 100,642     |  |
| 47 UNIVERS OBLIGATIONS SICAV                                | SCIF                      | 16/10/00         | 29/05/14          | 3,802          | 104,577          | 102,624       | 102,654     |  |
| 48 SICAV BH OBLIGATAIRE                                     | SIFIB-BH                  | 10/11/97         | 30/05/14          | 4,035          | 102,563          | 100,526       | 100,559     |  |
| 49 POSTE OBLIGATAIRE SICAV TANT                             | SIFIB BH                  | 06/07/09         | 29/05/14          | 3,596          | 103,540          | 101,733       | 101,765     |  |
| 50 MAXULA INVESTISSEMENT SICAV                              | SMART ASSET MANAGEMENT    | 05/06/08         | 02/06/14          | 3,198          | 104,500          | 103,016       | 103,044     |  |
| 51 SICAV L'ÉPARGNANT  | STB MANAGER               | 20/02/97         | 26/05/14          | 4,094          | 102,544          | 100,378       | 100,412     |  |
| 52 AL HIFADH SICAV  | TSI                       | 15/09/08         | 14/04/14          | 4,013          | 103,699          | 101,469       | 101,499     |  |
| 53 SICAV ENTREPRISE   | TUNISIE VALEURS           | 01/08/05         | 30/05/14          | 3,270          | 104,696          | 103,080       | 103,108     |  |
| 54 UNION FINANCIERE ALYSSA SICAV                            | UBCI FINANCE              | 15/11/93         | 16/05/14          | 3,527          | 102,226          | 100,412       | 100,441     |  |

| <i>TITRES OPCVM</i>                       |                                 | <i>TITRES OPCVM</i>         |          | <i>TITRES OPCVM</i> |        | <i>TITRES OPCVM</i> |           |           |
|---|---------------------------------|-----------------------------|----------|---------------------|--------|---------------------|-----------|-----------|
| <i>FCP OBLIGATAIRES - VL QUOTIDIENNE</i>  |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 55  | FCP SALAMMETT PLUS              | AFC                         | 02/01/07 | 21/04/14            | 0,365  | 10,514              | 10,332    | 10,335    |
| 56  | FCP AXIS AAA                    | AXIS GESTION                | 10/11/08 | 30/05/14            | 3,667  | 102,940             | 100,882   | 100,912   |
| 57  | FCP HELION MONEO                | HELION CAPITAL              | 31/12/10 | 16/05/14            | 3,543  | 103,496             | 101,815   | 101,847   |
| <i>FCP OBLIGATAIRES - VL HEBDOMADAIRE</i> |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 58  | AL AMANAH OBLIGATAIRE FCP       | CGF                         | 25/02/08 | 23/05/14            | 3,766  | 101,254             | 99,358    | 99,432    |
| <i>SICAV MIXTES</i>                       |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 59  | ARABIA SICAV                    | AFC                         | 15/08/94 | 13/05/14            | 0,763  | 65,776              | 65,970    | 66,057    |
| 60  | ATTIJARI VALEURS SICAV          | ATTIJARI GESTION            | 22/03/94 | 26/05/14            | 2,427  | 140,922             | 139,427   | 140,098   |
| 61  | ATTIJARI PLACEMENTS SICAV       | ATTIJARI GESTION            | 22/03/94 | 26/05/14            | 24,533 | 1 406,845           | 1 389,183 | 1 395,958 |
| 62  | SICAV PROSPERITY                | BIAT ASSET MANAGEMENT       | 25/04/94 | 05/05/14            | 3,042  | 107,539             | 108,026   | 108,171   |
| 63  | SICAV OPPORTUNITY               | BIAT ASSET MANAGEMENT       | 11/11/01 | 05/05/14            | 1,820  | 105,111             | 106,386   | 106,680   |
| 64  | SICAV BNA                       | BNA CAPITAUX                | 14/04/00 | 26/05/14            | 0,559  | 81,346              | 79,744    | 79,961    |
| 65  | SICAV SECURITY                  | COFIB CAPITAL FINANCE       | 26/07/99 | 19/05/14            | 0,409  | 16,637              | 16,533    | 16,559    |
| 66  | SICAV CROISSANCE                | SBT                         | 27/11/00 | 31/03/14            | 6,265  | 256,768             | 257,560   | 259,559   |
| 67  | SICAV BH PLACEMENT              | SIFIB-BH                    | 22/09/94 | 30/05/14            | 0,950  | 33,514              | 31,644    | 31,664    |
| 68  | STRATÉGIE ACTIONS SICAV         | SMART ASSET MANAGEMENT      | 01/03/06 | 30/05/14            | 26,541 | 2 270,339           | 2 292,860 | 2 309,549 |
| 69  | SICAV L'INVESTISSEUR            | STB MANAGER                 | 30/03/94 | 15/05/14            | 2,017  | 75,257              | 74,715    | 74,770    |
| 70  | SICAV AVENIR                    | STB MANAGER                 | 01/02/95 | 13/05/14            | 1,369  | 56,784              | 56,135    | 56,169    |
| 71  | UNION FINANCIERE SALAMMBO SICAV | UBCI FINANCE                | 01/02/99 | 16/05/14            | 1,198  | 98,306              | 99,402    | 99,635    |
| 72  | UNION FINANCIERE HANNIBAL SICAV | UBCI FINANCE                | 17/05/99 | 16/05/14            | 1,014  | 107,039             | 109,494   | 109,811   |
| 73  | UBCI-UNIVERS ACTIONS SICAV      | UBCI FINANCE                | 10/04/00 | 16/05/14            | 0,178  | 94,169              | 96,900    | 97,294    |
| <i>FCP MIXTES - VL QUOTIDIENNE</i>        |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 74  | FCP IRADETT 20                  | AFC                         | 02/01/07 | 21/04/14            | 0,245  | 11,302              | 11,305    | 11,308    |
| 75  | FCP IRADETT 50                  | AFC                         | 02/01/07 | 21/04/14            | 0,152  | 11,809              | 12,123    | 12,124    |
| 76  | FCP IRADETT 100                 | AFC                         | 02/01/07 | 21/04/14            | 0,122  | 14,788              | 15,375    | 15,415    |
| 77  | FCP IRADETT CEA                 | AFC                         | 02/01/07 | 21/04/14            | 0,273  | 13,881              | 14,248    | 14,271    |
| 78  | ATTIJARI FCP CEA                | ATTIJARI GESTION            | 30/06/09 | 26/05/14            | 0,232  | 11,452              | 11,958    | 12,004    |
| 79  | ATTIJARI FCP DYNAMIQUE          | ATTIJARI GESTION            | 01/11/11 | 26/05/14            | 0,083  | 10,375              | 10,621    | 10,665    |
| 80  | ATTIJARI FCP HARMONIE           | ATTIJARI GESTION            | 01/11/11 | 26/05/14            | 0,162  | 10,397              | 10,402    | 10,430    |
| 81  | ATTIJARI FCP SERENITE           | ATTIJARI GESTION            | 01/11/11 | 26/05/14            | 0,259  | 10,675              | 10,552    | 10,563    |
| 82  | BNAC PROGRÈS FCP                | BNA CAPITAUX                | 03/04/07 | 20/05/14            | 1,213  | 123,066             | 119,541   | 119,978   |
| 83  | BNAC CONFIANCE FCP              | BNA CAPITAUX                | 03/04/07 | 20/05/14            | 1,739  | 123,651             | 121,042   | 121,407   |
| 84  | FCP OPTIMUM EPARGNE ACTIONS     | CGF                         | 14/06/11 | 23/05/14            | 0,278  | 10,081              | 10,566    | 10,607    |
| 85  | FCP DELTA EPARGNE ACTIONS       | STB MANAGER                 | 08/09/08 | 05/05/14            | 2,642  | 102,604             | 102,376   | 102,355   |
| 86  | FCP VALEURS CEA                 | TUNISIE VALEURS             | 04/06/07 | 30/05/14            | 0,218  | 19,344              | 19,445    | 19,580    |
| 87  | FCP AL IMTIEZ                   | TSI                         | 01/07/11 | 20/05/14            | 0,202  | 77,344              | 73,925    | 73,994    |
| 88  | FCP AFEK CEA                    | TSI                         | 01/07/11 | -                   | -      | 78,827              | 76,528    | 76,693    |
| 89  | TUNISIAN PRUDENCE FUND          | UGFS-NA                     | 02/01/12 | 30/05/14            | 2,569  | 96,772              | 95,695    | 95,688    |
| 90  | BIATCAPITAL CROISSANCE FCP      | BIATCAPITAL                 | 17/09/12 | -                   | -      | 87,926              | 86,828    | 87,356    |
| 91  | BIATCAPITAL EQUILIBRE FCP       | BIATCAPITAL                 | 17/09/12 | -                   | -      | 94,496              | 95,568    | 95,954    |
| 92  | BIATCAPITAL PRUDENCE FCP        | BIATCAPITAL                 | 17/09/12 | 06/05/14            | 0,432  | 99,919              | 101,104   | 101,156   |
| 93  | FCP GENERAL DYNAMIQUE           | CGI                         | 30/09/13 | -                   | -      | 9,729               | 9,620     | 9,706     |
| 94  | FCP AL BARAKA                   | CGI                         | 30/09/13 | -                   | -      | 9,700               | 8,339     | 8,365     |
| <i>FCP MIXTES - VL HEBDOMADAIRE</i>       |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 95  | FCP AMEN PREVOYANCE             | AMEN INVEST                 | 01/02/10 | 23/04/14            | 1,978  | 92,572              | 94,125    | 94,218    |
| 96  | FCP AMEN CEA                    | AMEN INVEST                 | 28/03/11 | 23/04/14            | 1,018  | 98,591              | 93,611    | 93,841    |
| 97  | FCP BIAT ÉPARGNE ACTIONS        | BIAT ASSET MANAGEMENT       | 15/01/07 | 06/05/14            | 3,779  | 124,772             | 127,799   | 128,397   |
| 98  | AL AMANAH ETHICAL FCP           | CGF                         | 25/05/09 | 23/05/14            | 0,124  | 10,513              | 10,445    | 10,425    |
| 99  | AL AMANAH EQUITY FCP            | CGF                         | 25/02/08 | 23/05/14            | 2,674  | 115,255             | 117,830   | 118,258   |
| 100                                       | AL AMANAH PRUDENCE FCP          | CGF                         | 25/02/08 | 23/05/14            | 3,295  | 117,508             | 116,885   | 117,360   |
| 101                                       | FCP SERENA VALEURS FINANCIERES  | HELION CAPITAL              | 31/12/10 | 16/05/14            | 1,954  | 100,151             | 99,930    | 99,935    |
| 102                                       | FCP HELION ACTIONS PROACTIF     | HELION CAPITAL              | 31/12/10 | 16/05/14            | 0,103  | 95,827              | 98,745    | 98,806    |
| 103                                       | MAC CROISSANCE FCP              | MAC SA                      | 15/11/05 | 26/05/14            | 2,758  | 172,952             | 175,662   | 175,757   |
| 104                                       | MAC EQUILIBRE FCP               | MAC SA                      | 15/11/05 | 26/05/14            | 2,876  | 157,659             | 160,986   | 160,859   |
| 105                                       | MAC ÉPARGNANT FCP               | MAC SA                      | 15/11/05 | 26/05/14            | 5,168  | 140,788             | 140,230   | 140,263   |
| 106                                       | MAC EXCELLENCE FCP              | MAC SA                      | 28/04/06 | 27/05/13            | 63,142 | 9 464,991           | 9 361,487 | 9 364,606 |
| 107                                       | MAC EPARGNE ACTIONS FCP         | MAC SA                      | 20/07/09 | -                   | -      | 18,067              | 18,347    | 18,446    |
| 108                                       | MAC AL HOUDA FCP                | MAC SA                      | 04/10/10 | -                   | -      | 125,746             | 130,155   | 130,253   |
| 109                                       | FCP SMART EQUITY                | SMART ASSET MANAGEMENT      | 01/09/09 | -                   | -      | 1 459,206           | 1 481,206 | 1 486,677 |
| 110                                       | FCP SAFA                        | SMART ASSET MANAGEMENT      | 27/05/11 | -                   | -      | 102,924             | 103,856   | 103,004   |
| 111                                       | FCP SERENA VALEURS FINANCIERES  | TRADERS INVESTMENT MANAGERS | 27/01/10 | 20/07/11            | 1,582  | 85,531              | 85,291    | 85,432    |
| 112                                       | FCP VIVEO NOUVELLES INTRODUITES | TRADERS INVESTMENT MANAGERS | 03/03/10 | 21/05/14            | 0,806  | 111,085             | 112,662   | 112,591   |
| 113                                       | TUNISIAN EQUITY FUND            | UGFS-NA                     | 30/11/09 | 24/05/13            | 32,752 | 8 482,335           | 8 549,831 | 8 543,759 |
| 114                                       | FCP UNIVERS AMBITION CEA        | SCIF                        | 26/03/13 | 30/05/14            | 0,098  | 8,870               | 8,819     | 8,764     |
| <i>FCP ACTIONS - VL HEBDOMADAIRE</i>      |                                 |                             |          |                     |        |                     |           |           |
| 115                                       | FCP UNIVERS AMBITION PLUS       | SCIF                        | 12/02/13 | 30/05/14            | 0,041  | 8,792               | 8,730     | 8,687     |

\* En liquidation pour expiration de la durée de vie

**BULLETIN OFFICIEL  
DU CONSEIL DU MARCHÉ FINANCIER**  
Immeuble CMF - Centre Urbain Nord  
4<sup>ème</sup> Tranche - Lot B6 Tunis 1003  
Tél : (216) 71 947 062  
Fax : (216) 71 947 252 / 71 947 253

Publication paraissant  
du Lundi au Vendredi sauf jours fériés  
www.cmf.org.tn  
email 1 : cmf@cmf.org.tn  
email 2 : cmf@cmf.tn

Le Président du CMF  
*Mr. Salah Essayel*

## بلاغ الشركات

القوائم المالية

### بنك قطر الوطني - تونس المقر الاجتماعي : نهج مدينة العلوم - تونس

ينشر بنك قطر الوطني قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2013 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 24 جوان 2014 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات منصف بوسنوقة زموري و فهمي لعويرين.

#### الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| 2012/12/31               | 2013/12/31     | إيضاحات |  |
|--------------------------|----------------|---------|--|
| <b>• الأصول</b>          |                |         |  |
| 9.110                    | 15.515         | 1       | - الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 139.662                  | 135.268        | 2       | - مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية  |
| 354.707                  | 488.164        | 3       | - مستحقات على الحرفاء  |
| 478                      | 26.376         | 4       | - محفظة السندات التجارية   |
| 43.759                   | 105.099        | 5       | - محفظة الإستثمار  |
| 13.814                   | 18.491         | 6       | - أصول ثابتة   |
| 9.764                    | 8.458          | 7       | - أصول أخرى  |
| <b>571.294</b>           | <b>797.371</b> |         | <b>مجموع الأصول</b>  |
| <b>• الخصوم</b>          |                |         |  |
| -                        |                |         | - ودائع وأموال البنك المركزي   |
| 69.206                   | 355.702        | 8       | - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية   |
| 418.661                  | 378.961        | 9       | - ودائع وأموال الحرفاء   |
| 11.958                   | 356            | 10      | - اقتراضات وموارد خصوصية   |
| 9.770                    | 14.649         | 11      | - خصوم أخرى  |
| <b>509.594</b>           | <b>749.668</b> |         | <b>مجموع الخصوم</b>  |
| <b>• الأموال الذاتية</b> |                |         |  |
| 60.000                   | 60.000         |         | - رأس المال  |
| 5.646                    | 720            |         | - إحتياطيات  |
| (5.002)                  | 369            |         | - مبلغ مرحل من جديد  |
| 1.057                    | (13.386)       |         | - نتيجة السنة المحاسبية  |
| <b>61.701</b>            | <b>47.703</b>  | 12      | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>   |
| <b>571.294</b>           | <b>797.371</b> |         | <b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>   |

جدول التعهدات خارج الموازنة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| 2012/12/31    | 2013/12/31    | إيضاحات  |
|---------------|---------------|--|
|               |               | <b>الخصوم المحتملة</b>                               |
| 18.369        | 21.655        | - ضمانات وكفالات و ضمانات أخرى ممنوحة                |
| 20.154        | 27.384        | - اعتمادات مستندية                                   |
| <b>38.523</b> | <b>49.039</b> | <b>مجموع الخصوم المحتملة</b>                         |
|               |               | <b>التعهدات المقدمة</b>                              |
| 24.011        | 28.974        | - تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء                     |
| <b>24.011</b> | <b>28.974</b> | <b>13</b>  |
|               |               | <b>التعهدات المقبولة</b>                             |
| 64.724        | 75.570        | - ضمانات مقبولة من الحرفاء(*)                        |
| 3.577         | 5.263         | - ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان |
| <b>68.301</b> | <b>80.833</b> | <b>مجموع التعهدات المقبولة</b>                       |

(\* ) وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2012 لغاية المقارنة (طبقا للإيضاح 14)

قائمة النتائج  
الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| 2012            | 2013            | إيضاحات  |
|-----------------|-----------------|--|
|                 |                 | <b>• إيرادات الاستغلال البنكي</b>  |
| 21.049          | 30.402          | 15 - فوائد دائنة و مداخيل مماثلة   |
| 2.655           | 3.405           | 16 - عمولات دائنة  |
| 898             | 1.975           | 17 - مرابيح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية                                  |
| 1.469           | 5.928           | 18 - مداخيل محفظة الإستثمار  |
| <b>26.071</b>   | <b>41.710</b>   | <b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكي</b>  |
|                 |                 | <b>• تكاليف الإستغلال البنكي</b>   |
| (10.818)        | (15.934)        | 19 - فوائد مدينة و تكاليف مماثلة   |
| (521)           | (267)           | - عمولات   |
| -               | (2.654)         | 20 - خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية                               |
| <b>(11.339)</b> | <b>(18.855)</b> | <b>مجموع تكاليف الإستغلال البنكي</b>   |
| <b>14.732</b>   | <b>22.855</b>   | <b>النتائج البنكي الصافي</b>   |
| (3.736)         | (20.992)        | 21 - مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات و عناصر خارج الموازنة و الخصوم |
| (31)            | (311)           | 22 - مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار                         |
| 146             | 34              | - إيرادات إستغلال أخرى   |
| (6.280)         | (8.110)         | 23 - مصاريف الأعوان  |
| (2.792)         | (5.376)         | 24 - أعباء الإستغلال العامة  |

|                |                 |    |   |
|----------------|-----------------|----|---|
| (946)          | (1.380)         | 6  | - مخصصات استهلاكات الأصول الثابتة                       |
| <b>1.093</b>   | <b>(13.280)</b> |    | <b>نتيجة الإستغلال</b>                                  |
| (36)           | (106)           | 25 | - ضريبة على الشركات                                     |
| <b>1.057</b>   | <b>(13.386)</b> |    | <b>نتيجة الأنشطة العادية</b>                            |
| <b>1.057</b>   | <b>(13.386)</b> |    | <b>النتيجة الصافية في نهاية السنة</b>                   |
| <b>(5.002)</b> |                 |    | <b>انعكاسات التعديلات المحاسبية (صافية من الأداءات)</b> |
| <b>(3.945)</b> | <b>(13.386)</b> |    | <b>النتيجة بعد التعديلات المحاسبية</b>                  |

**جدول التدفقات النقدية**  
**الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2013**  
(الوحدة : 1000 دينار تونسي)

| 2012            | 2013             | إيضاحات   |
|-----------------|------------------|---|
|                 |                  | <b>• أنشطة الإستغلال</b>                                      |
| 21.524          | 34.740           | - إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة                           |
| (8.713)         | (16.093)         | - تكاليف الإستغلال البنكي المدفوعة                            |
| 227.653         | (39.938)         | - ودائع/سحوبات الحرفاء  |
| (115.074)       | (157.317)        | - قروض مسندة/سداد القروض الممنوحة للحرفاء                     |
| (94)            | (26.353)         | - إقتناء/ تفويت في سندات التوظيف                              |
| (5.772)         | (8.174)          | - مبالغ مسددة للأعوان و دائنون آخرون                          |
| (1.699)         | (359)            | - تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات إستغلال                         |
| (7)             | (126)            | - الضريبة المدفوعة على الأرباح                                |
| <b>117.817</b>  | <b>(213.620)</b> | <b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة للإستغلال</b>             |
|                 |                  | <b>• أنشطة الإستثمار</b>                                      |
| 1.408           | 4.816            | - مقابيض متأتية من سندات المساهمة                             |
| (37.556)        | (60.540)         | - إقتناء/ تفويت في سندات المساهمة                             |
| (4.958)         | (7.023)          | - إقتناء/ تفويت في أصول ثابتة                                 |
| <b>(41.106)</b> | <b>(62.746)</b>  | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b>   |
|                 |                  | <b>• أنشطة التمويل</b>  |
| (11.411)        | (10.835)         | - إصدار إقتراضات / سداد إقتراضات                              |
| (113)           | (113)            | - توزيع مرابيح  |
| <b>(11.524)</b> | <b>(10.948)</b>  | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>     |
| 863             | 790              | - نتيجة تغيير في نسبة الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة    |
| 65.187          | (287.314)        | - التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية |
| 10.362          | 76.412           | - السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية               |
| <b>76.412</b>   | <b>(210.112)</b> | <b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>          |

## إيضاحات حول القوائم المالية المختومة

في 2013/12/31

### 1. الأساس المرجعي لإعداد القوائم المالية

اعتمدت القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013 على المبادئ المحاسبية المتفق عليها عموماً في البلاد التونسية و خاصة المعايير المحاسبية (م م 21 إلى م م 25) المتعلقة بالمؤسسات البنكية و التي دخلت حيز التطبيق بداية من غرة جانفي 1999.

### 2. الطرق المحاسبية المعتمدة

تم إعداد القوائم المحاسبية بنك قطر الوطني بتونس على أساس قيس عناصر القوائم المالية بالتكلفة التاريخية. وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة فيما يلي:

#### 2.1- القروض والمدخيل المتعلقة به

يتم إعتبار إلتزامات التمويل ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند صرف الأموال المتعلقة بها. ويقع الإقرار بعمولة التصرف ضمن النتيجة عند أول استعمال للقروض.

يتم الإقرار بمدخيل القروض بعنوان فوائد وعمولات على التعهدات التي تحتسب مسبقاً عند حلول الأجل ضمن حسابات التسوية. ويقع إدراجها ضمن النتيجة عند الإستخلاص وحسب مبدأ الإستحقاق الزمني عند كل إقفال محاسبي.

باستثناء الفوائد المتعلقة بأصول غير مصنفة ، تدرج الفوائد المستحقة وغير المستخلصة والمتعلقة بالقروض المصنفة في باب "أصول إستخلاصها غير متأكد" (قسم ب 2) أو في باب "أصول موضوع خطر" (قسم ب 3) أو في باب "أصول عسيرة الاستخلاص" (قسم ب 4) ضمن بند " الفوائد المعلقة" طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي رقم 24 لسنة 1991 و تطرح بالتالي من بنود الأصول المتعلقة بها . ويتم الإقرار بهاته الفوائد ضمن الإيرادات عند تحصيلها الفعلي .

#### 2.2- محفظة السندات والإيرادات المتعلقة بها

تشتمل محفظة السندات على سندات المساهمة وسندات التوظيف.

وتصنّف ضمن سندات التوظيف السندات التي ينوي البنك بيعها في آجال قصيرة المدى. وتقيد هذه الفئة ضمن بند محفظة السندات التجارية. و تشتمل سندات المساهمة التي تسجل ضمن بند محفظة الإستثمار على :

- المساهمات التي يقع إمتلاكها بنية المحافظة عليها على المدى الطويل و المتوسط والتي تعتبر مفيدة لنشاط البنك ،
- المساهمات التي أبرمت بشأنها عقود تفويت و لم تتم عملية بيعها.

يقع إبراز إلتزامات المساهمة المكتتبه و غير المحررة ضمن التعهدات خارج الموازنة بقيمة الإصدار.

تسجل سندات المساهمة عند إقتنائها حسب ثمن التكلفة دون إعتبار مصاريف الإقتناء و يتم إقرار التفويت في سندات المساهمة عند نقله الملكية أي في تاريخ تسجيل عملية البيع ببورصة الأوراق المالية بتونس.

يقع تسجيل عقود سندات المساهمات التي وقع التفويت فيها بالقسط (مقابل كمبيالات عادية) ببورصة الأوراق المالية بتونس عند التحصيل الفعلي للكمبيالات.

و يتم إقرار زائد قيمة التفويت المستحق في الفترة السابقة مرة واحدة ضمن نتائج السنة المالية التي وقع خلالها تحصيل الكمبيالات.

ويتم الإقرار بحصص الأرباح ضمن الإيرادات عند المصادقة الرسمية على قرار توزيعها.

### 3.2- تسجيل الموارد و تكاليفها المتعلقة بها

يتم تصنيف تعهدات التمويل المقبولة ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد و يتم تسجيلها في الموازنة عند السحب. تسجل الفوائد و منح الصرف على القروض ضمن التكاليف حسب مبدأ الإستحقاق الزمني.

### 4.2- إحتياطي المخاطر على القروض ومحفظه السندات

#### • إحتياطي المخاطر على القروض

يتم تقييم مخصصات المخاطر على القروض طبقا لمعايير تصنيف و تغطية المخاطر و متابعة التعهدات المنصوص عليها ضمن منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 كما وقع تنقيحه بالمشور عدد 4 لسنة 1999 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي :

#### أ - الأصول العادية

#### ب - الأصول المصنفة

ب1 - أصول تستحق المتابعة

ب2 - أصول إستخلاصها غير متأكد

ب3 - أصول موضوع خطر

ب4 - أصول عسيرة الاستخلاص

ويقع تحديد نسب مخصصات إحتياطي المخاطر على القروض بتطبيق النسب الدنيا لكل قسم على المخاطر غير المغطاة ، أي مبلغ الإلتزامات بعد طرح قيمة الضمانات المتعلقة بها. ويتم تقييم الضمانات بالنسبة للمشاريع الممولة من طرف البنك بالاستناد على تقييم خارجي يقوم به خبير مختص وذلك على أساس الرهون العقارية التي يملكها البنك .

و تتمثل النسب الدنيا لكل قسم كما يلي : 20 % بالنسبة للقسم ب2 ، 50 % للقسم ب3 ، و 100 % للقسم ب4 .

أوجب الملحق 3 من المنشور عدد 91-24 المنقح بالمشور عدد 2012-20 على البنك تكوين مدخرات إضافية ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج بعنوان سنة 2013 لتغطية المخاطر الكامنة على الأصول العادية و الأصول التي تستوجب المتابعة. و يتم إحتسابها حسب مقتضيات هذا الملحق.

طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 21 لسنة 2013 المعدل للمنشور عدد 91-24 لسنة 1991، المتعلق بتوزيع و تغطية المخاطر و متابعة التعهدات، يجب على البنوك تكوين مدخرات إضافية على التعهدات ذات أقدمية أكبر أو تساوي 3 سنوات مصنفة 4، و ذلك باقتطاعها من النتيجة المحاسبية و الأموال الذاتية الإفتتاحية. و قد تم تحديد طريقة احتسابها بالمنشور المذكور أعلاه.

#### • إحتياطي المخاطر على محفظة السندات

و يتم تقييم سندات المساهمة بالإعتماد على القيمة الإستعمالية و ذلك بالرجوع خاصة إلى سعر البورصة بالنسبة للسندات المدرجة بالسوق المالية و إلى القيمة المحاسبية الصافية و المعدلة ( التي تأخذ بعين الإعتبار القيمة المحيطة لممتلكات الشركة المصدرة) في أحدث تاريخ (عادة تاريخ إقفال السنة المحاسبية السابقة) بالنسبة للسندات الأخرى.

ويقع تغطية ناقص القيمة المحتملة و الدائمة بمخصصات.

#### 5.2 العمليات بالعملة الأجنبية

تشمل العمليات المنجزة من قبل البنك و المدونة بالعملة الأجنبية أساسا المعاملات المتعلقة بالإقتراضات الخارجية و بالنشاط الدولي :

#### • الإقتراضات الخارجية

يقع إبراز الإقتراضات الخارجية ضمن القوائم المالية بالدينار التونسي حسب سعر الصرف التاريخي.

تتحمل " الشركة التونسية للتأمين وإعادة التأمين " فارق الصّرف عند تسديد إقتراضات البنك وذلك انطلاقا من سنة 1999 .

• النشاط الدولي :

تخضع حسابات الموازنة و الحسابات خارج الموازنة المدونة بالعملة الأجنبية إلى عملية إعادة تقييم وذلك بسعر الصرف المعمول به عند تاريخ ختم السنة المحاسبية.

أما سعر الصرف المعتمد في عناصر الأصول و الخصوم النقدية و في تعهدات الصرف بالحاضر و لأجل مضاربي هو معدل سعر الشراء أو البيع بالحاضر أو للأجل.

ويتم تقييم تعهدات الصرف لأجل بسعر الصرف للأجل المتبقي.

و يمثل الفرق المسجل بين "حسابات وضعية الصرف بعد إعادة تقييمها" من جهة و "حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف" من جهة أخرى نتيجة الصرف.

6.2- الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي حسب تكلفة إقتنائها بدون إعتبار الأداء على القيمة المضافة في بند "مستحقات على الحرفاء" مثل القروض العادية الممنوحة للحرفاء .

ينقسم الإيجار بين أصل و فوائد و يقع احتساب الأصل المستخلص على مستحقات الأصول ويسجل قسط الفوائد ضمن المداخل عند تحصيله الفعلي.

7.2- الأصول الثابتة

تسجل الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الإقتناء. و يقع إستهلاكها حسب طريقة الأقساط. و تعتمد نسب الإستهلاك التالية :

| الأصول الثابتة            | نسب الإستهلاك |
|---------------------------|---------------|
| - البناءات                | 2,5 %         |
| - أثاث ومعدات المكاتب     | 10 أو 20 %    |
| - معدات و تجهيزات إعلامية | 15 %          |
| - معدات النقل             | 20 %          |
| - تهيئة وتركيب            | 10 %          |
| - برمجيات إعلامية         | 33 %          |
| - الأصل التجاري           | 5 %           |

3 - الإيضاحات حول القوائم المالية  
(الوحدة النقدية أ.د.ت : ألف دينار تونسي)

إيضاح 1: الخزينة و أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية

يمثل هذا البند رسيدا مدينا في 2013/12/31 بمقدار 15.515 أ.د.ت مقابل 9.110 أ.د.ت في 2012/12/31 مفصلا كما يلي :

| البيانات              | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|-----------------------|------------|------------|
| الخزينة               | 4.833      | 4.187      |
| الخزينة(IBS)          | 1.905      | 2.075      |
| البنك المركزي التونسي | 8.777      | 2.848      |
| الجملة                | 15.515     | 9.110      |

إيضاح 2: مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية

يمثل هذا البند رسيدا مدينا في 2013/12/31 بمقدار 135.268 أ.د.ت مقابل 139.662 أ.د.ت في 2012/12/31 تفصيلها كما يلي :

| البيانات        | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|-----------------|------------|------------|
| البنوك الأجنبية | 3.784      | 4.348      |
| شركات مالية     | 5.214      | 3.286      |



|                |                |                          |
|----------------|----------------|--------------------------|
| 131.601        | 115.194        | توظيفات في السوق النقدية |
| -              | 10.000         | توظيفات أخرى             |
| 427            | 1.076          | مستحقات أخرى             |
| <b>139.662</b> | <b>135.268</b> | <b>الجملة</b>            |

### إيضاح 3 : مستحقات على الحرفاء

إيضاح 1.3: بلغت جملة المستحقات الصافية على الحرفاء في 2013/12/31 ما قدره 488.164 أ.د.ت مقابل 354.707 أ.د.ت في 2012/12/31 موزعة كما يلي:

| القروض                      | المجموع الخام<br>2013/12/31 | فوائد مستخلصة<br>مسبقا | فوائد معلقة<br>2013/12/31 | احتياطي المخاطر<br>2013/12/31 | احتياطات<br>جماعية | الرصيد الصافي<br>2013/12/31 | الرصيد الصافي<br>2012/12/31 |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| قروض طويلة<br>ومتوسطة الأجل | 207.351                     |                        | (5.180)                   | (4.268)                       |                    |                             |                             |
| قروض قصيرة<br>الأجل         | 214.316                     | (1.158)                | (6.325)                   | (15.770)                      |                    |                             |                             |
| قروض للأفراد                | 93.690                      |                        | (348)                     | (1.751)                       |                    |                             |                             |
| قروض الإيجار<br>المالي      | 17.441                      |                        | (665)                     | (1.251)                       |                    |                             |                             |
| <b>المجموع</b>              | <b>532.798</b>              | <b>(1.158)</b>         | <b>(12.518)</b>           | <b>(23.040)</b>               | <b>(7.918)</b>     | <b>488.164</b>              | <b>354.707</b>              |

فوت البنك خلال سنة 2013 في محفظة ائتمانية لفائدة شركته المتفرعة "التونسية القطرية للاستخلاص" وهي من العمليات الجارية قانونا بالبلاد التونسية بين البنوك الأم والشركات المتفرعة عنها. و قد بلغت محفظة الديون موضوع التفويت 19.296 أ.د.ت تونسي، تشكلت أساسا من الديون المصنفة صنف 4 (وهي الديون المتعثرة لأكثر من سنة) و صنف 5 (وهي ديون في طور النزاعات) و هي أيضا محفظة مغطاة بصفة كلية بالمخصصات وقدرها 12.484 أ.د.ت و بالفوائد المؤجلة وقدرها 6.812 أ.د.ت بما صير عملية التفويت فيها لفائدة الشركة المتفرعة بالدينار الرمزي دون تأثير يذكر على نتيجة البنك للسنة المالية الجارية. و تهدف عملية التفويت في محفظة الديون سالف الذكر، باعتبار بقائها في المحفظة الائتمانية لمجمع البنك، إلى ضمان حظوظ أوفر لاستخلاصها بما أن الشركة المتفرعة المفوت لفائدتها "التونسية القطرية للاستخلاص" تختص بمجال نشاط يقوم أساسا على متابعة الديون المتعثرة قصد استيفائها بالطرق الودية أو القضائية.

### إيضاح 2.3: توزيع التعهدات حسب المخاطر

تتوزع تعهدات البنك في 2013/12/31 (بما في ذلك تعهدات خارج الموازنة) حسب ترتيب المخاطر كما يلي:

| المجموع                                  | ب 4 أصول<br>عسيرة<br>الإستخلاص | ب 3 أصول<br>موضوع خطر | ب 2 أصول<br>إستخلاصها<br>غير متأكد | ب 1 أصول<br>تستوجب<br>المتابعة | أ<br>الأصول<br>الجارية | التعهدات                                       |
|--|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--|
| <b>قروض طويلة و متوسطة و قصيرة الأجل</b> |                                |                       |                                    |                                |                        |  |
| 185.668                                  | 12.911                         | 4.581                 | 4.844                              | 54.277                         | 109.055                | أصل لم يحل أجله                                |
| 13.804                                   | 7.476                          | 480                   | 416                                | 5.122                          | 310                    | أصل لم يستخلص بعد                              |
| 5.172                                    | 2.617                          | 241                   | 192                                | 1.922                          | 200                    | الفوائد غير المستخلصة                          |
| 2.705                                    | 379                            | 79                    | 76                                 | 703                            | 1.468                  | مستحقات أخرى                                   |
| 28.974                                   | 370                            | -                     | -                                  | 235                            | 28.369                 | تعهدات خارج الموازنة                           |
| <b>236.323</b>                           | <b>23.753</b>                  | <b>5.381</b>          | <b>5.528</b>                       | <b>62.259</b>                  | <b>139.402</b>         | <b>مجموع قروض طويلة و متوسطة و قصيرة الأجل</b> |
| <b>قروض بعنوان الإيجار المالي</b>        |                                |                       |                                    |                                |                        |  |
| 14.845                                   | 1.162                          | 1.091                 | 204                                | 5.948                          | 6.440                  | أصل لم يحل أجله                                |
| 1.809                                    | 1.172                          | 279                   | 18                                 | 301                            | 39                     | أصل لم يستخلص بعد                              |
| 417                                      | 190                            | 115                   | 5                                  | 61                             | 46                     | الفوائد غير المستخلصة                          |
| 371                                      | 219                            | 72                    | 5                                  | 64                             | 11                     | مستحقات أخرى                                   |
| -  | -                              | -                     | -                                  | -                              | -                      | تعهدات خارج الموازنة                           |
| <b>17.442</b>                            | <b>2.743</b>                   | <b>1.557</b>          | <b>232</b>                         | <b>6.374</b>                   | <b>6.536</b>           | <b>مجموع القروض بعنوان الإيجار المالي</b>      |

| قروض التجارية |          |         |         |         |         |                         |
|---------------|----------|---------|---------|---------|---------|-------------------------|
| 105.453       | 1.150    | 162     | 1.101   | 20.099  | 82.941  | أصل لم يحل أجله         |
| 32.889        | 11.049   | 4.667   | 3.804   | 10.958  | 2.411   | أصل لم يستخلص بعد       |
| 73.889        | 13.103   | 2.363   | 10.840  | 17.921  | 29.662  | حسابات جارية و مدينة    |
| 2.617         | 344      | 65      | 253     | 592     | 1.363   | مستحقات أخرى            |
| 49.040        | 1.239    | 155     | 1.765   | 6.043   | 39.838  | تعهدات خارج الموازنة    |
| 263.888       | 26.885   | 7.412   | 17.763  | 55.613  | 156.215 | مجموع قروض التجارية     |
| قروض للأفراد  |          |         |         |         |         |                         |
| 90.324        | 2.118    | 1.801   | 1.488   | 15.604  | 69.313  | قروض جارية لم يحل أجلها |
| 2.507         | 1.107    | 183     | 264     | 533     | 420     | أصل غير مستخلص          |
| 860           | 246      | 95      | 50      | 265     | 204     | فوائد غير مستخلصة       |
| 93.691        | 3.471    | 2.079   | 1.802   | 16.402  | 69.937  | مجموع قروض للأفراد      |
| 611.344       | 56.852   | 16.429  | 25.325  | 140.648 | 372.090 | مجموع التعهدات الخام    |
| (12.517)      | (8.691)  | (1.826) | (1.583) | (396)   | (21)    | فوائد معلقة             |
| (535)         |          |         |         |         | (535)   | حسابات تسوية            |
| (1.158)       | (31)     | (7)     | (14)    | (305)   | (801)   | الفوائد مستخلصة مسبقا   |
| (31.938)      | (19.145) | (2.307) | (2.568) | (7.918) |         | إحتياطي المخاطر         |

#### إيضاح 4 : محفظة السندات التجارية

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية في 2013/12/31 ما قدره 26.376 أ.د.ت مقابل 478 أ.د.ت في 2012/12/31 و يفصل كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                                   |
|------------|------------|--|
| 526        | 2.686      | - سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية |
| -          | 24.200     | - سندات الخزينة                            |
| -          | (393)      | - الفوائد المستخلصة مسبقا                  |
| (48)       | (117)      | - إحتياطي المخاطر                          |
| 478        | 26.376     | الرصيد الصافي                              |

#### إيضاح 5 : محفظة الإستثمار

بلغ رصيد محفظة الإستثمار في 2013/12/31 ما قدره 105.099 أ.د.ت مقابل 43.759 أ.د.ت في 2012/12/31 و يفصل كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات   |
|------------|------------|--|
| 1.345      | 1.320      | - سندات المساهمة غير مرتبطة بعقود وعد بيع              |
| 619        | 619        | - سندات المساهمة المرتبطة بعقود وعد بيع                |
| 800        | 800        | - سندات المساهمة المكتتبة المتعلقة بشركات فرعية وشريكة |
| 1.106      | -          | - سندات المساهمة المتداولة في السوق المالية            |
| 39.626     | 101.688    | - رفاع الخزينة و سندات توظيف                           |
| 496        | 1.559      | - مستحقات أخرى   |
| 120        | 120        | - مستحقات بعنوان مرابيح بصدد التوزيع                   |
| (353)      | (1 007)    | - إحتياطي المخاطر                                      |
| 43.759     | 105.099    | الرصيد الصافي  |

وتفصل سندات المساهمة المتعلقة بشركات فرعية أو شريكة كما يلي :

| مساهمة البنك | نسبة المراقبة | القطاع | الشركة                                     |
|--------------|---------------|--------|--|
| 300          | %100          | المالي | الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)    |
| 500          | %100          | المالي | شركة المالية التونسية القطرية- سيكاف (TQF) |
| 800          |               |        | المجموع                                    |

**إيضاح 6 : الأصول الثابتة**

بلغت جملة الأصول الثابتة و الصافية في 2013/12/31 ما قدره 18.491 أ.د.ت مقابل 13.814 أ.د.ت في 2012/12/31. و تتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على حساب الأصول الثابتة كما يلي :

| المجموع | معدات النقل | معدات و تجهيزات إعلامية | تهينة وتركيب | البناءات | البيانات   |
|---------|-------------|-------------------------|--------------|----------|--|
| 19.569  | 452         | 3.773                   | 7.222        | 8.122    | الرصيد الخام للأصول في أول الفترة(12-31-2012)      |
| 6.053   | 106         | 822                     | 1.051        | 4.074    | اقتناءات السنة                                     |
| (19)    | (19)        | -                       | -            | -        | تفويتات السنة                                      |
| 25.603  | 539         | 4.595                   | 8.273        | 12.196   | الرصيد في آخر الفترة (2013-12-31)                  |
| (5.754) | (227)       | (1.866)                 | (1.389)      | (2.272)  | الرصيد الخام الاستهلاكات في أول الفترة(12-31-2012) |
| (1.380) | (83)        | (358)                   | (777)        | (161)    | الإستهلاكات  |
| 3       | -           | -                       | 3            | -        | تصحيح اقتناءات                                     |
| 19      | 19          | -                       | -            | -        | تفويتات السنة                                      |
| (7.112) | (291)       | (2.224)                 | (2.163)      | (2.433)  | الرصيد في آخر الفترة (2013-12-31)                  |
| 18.491  | 248         | 2.371                   | 6.110        | 9.763    | الرصيد في آخر الفترة (2013-12-31)                  |

**إيضاح 7 : أصول أخرى**

بلغ بند الأصول الأخرى في 2013/12/31 ما قيمته 8.458 أ.د.ت مقابل 9.764 أ.د.ت في 2012/12/31 و ينقسم كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                    |
|------------|------------|-----------------------------|
| 1.663      | 1.147      | - دانون مختلفون             |
| 8.101      | 7.311      | - مستحقات محمّلة على الدولة |
| 9.764      | 8.458      | الجملة                      |

وتفصل المستحقات المحمّلة على الدولة كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات   |
|------------|------------|--|
| 9.512      | 8.719      | - قروض محمّلة على الدولة (الفصل 25 من قانون المالية لسنة 1999) |
| 762        | 636        | - فوائد تنفيل محمّلة على الدولة                                |
| 35         | 34         | - مستحقات أخرى   |
| 10.309     | 9.389      | المجموع الخام  |
| (2.208)    | (2.078)    | - فوائد معلقة  |
| 8.101      | 7.311      | المجموع الصافي   |

**إيضاح 8 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية**

يمثل هذا البند في 2013/12/31 رسيدا بمقدار 355.702 أ.د.ت مقابل 69.206 أ.د.ت في 2012/12/31 ويتوزع كما يلي:

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                                  |
|------------|------------|---|
| 4.109      | 7.543      | البنوك التونسية                           |
| 15.736     | 16.709     | البنوك الأجنبية                           |
| 156        | 138        | المؤسسات المالية                          |
| 32.103     | 119.000    | اقتراضات من السوق النقدية و البنك المركزي |
| 17.057     | 211.797    | اقتراضات بالعملة الأجنبية                 |
| 45         | 515        | ديون مرتبطة                               |
| 69.206     | 355.702    | الجملة                                    |

إيضاح 9 : ودائع و أموال الحرفاء

يمثل هذا البند في 2013/12/31 رصيدا بمقدار 378.961 أ.د.ت مقابل 418.661 أ.د.ت في 2012/12/31 ويتوزع كما يلي:

| 2012/12/31     | 2013/12/31     | البيانات             |
|----------------|----------------|----------------------|
| 145.827        | 161.806        | ودائع تحت الطلب      |
| 25.286         | 37.360         | ودائع لأجل           |
| 33.270         | 45.321         | حسابات ادخار         |
| 199.000        | 117.000        | شهادات إيداع         |
| 1.000          | 1.000          | قرض رقاعي خاص        |
| 3.472          | 4.366          | ديون مرتبطة بالودائع |
| 10.806         | 12.108         | مستحقات أخرى للحرفاء |
| <b>418.661</b> | <b>378.961</b> | <b>الجملة</b>        |

إيضاح 10 : اقتراضات و موارد خاصة

بلغ رصيد هذا البند 356 أ.د.ت في 2013/12/31 مقابل 11.958 أ.د.ت في 2012/12/31 ويتوزع كما يلي:

| 2012/12/31    | 2013/12/31 | البيانات                        |
|---------------|------------|---------------------------------|
| 10.835        | -          | إقتراض من الشركة التونسية للبنك |
| 777           | 10         | ديون مرتبطة بالإقتراضات         |
| 346           | 346        | الخط الإيطالي                   |
| <b>11.958</b> | <b>356</b> | <b>الجملة</b>                   |

إيضاح 11 : خصوم أخرى

يمثل هذا البند رصيدا في 2013/12/31 بمقدار 14.649 أ.د.ت مقابل 9.770 أ.د.ت في 2012/12/31 ويفصل كما يلي :

| 2012/12/31   | 2013/12/31    | البيانات                 |
|--------------|---------------|--------------------------|
| 724          | 1.012         | - أعباء اجتماعية وجبائية |
| 2.107        | 2.785         | - حسابات للتسوية         |
| 5.153        | 8.158         | - مدينون مختلفون         |
| 338          | 461           | - توزيع مرابيح           |
| 1.448        | 2.233         | - احتياطي على مخاطر أخرى |
| <b>9.770</b> | <b>14.649</b> | <b>الجملة</b>            |

إيضاح 12 : الأموال الذاتية

بلغت الأموال الذاتية في 2013/12/31 ما قدره 47.703 أ.د.ت مقابل 61.701 أ.د.ت في 2012/12/31.

و تتلخص العمليات المسجلة خلال سنة 2013 على مستوى الأموال الذاتية في الجدول الموالي :

| الرصيد في<br>2013/12/31 | نتيجة السنة<br>2013 | استعمالات    | تحرير في<br>رأس المال | تخصيص النتيجة<br>2012 | الرصيد في<br>2012/12/31 | البيانات             |
|-------------------------|---------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 60.000                  | -                   | -            | -                     | -                     | 60.000                  | رأس المال المكتتب    |
| -                       | -                   | (5.002)      | -                     | -                     | 5.002                   | احتياطيات أخرى       |
| -                       | -                   | 5.002        | -                     | -                     | (5.002)                 | تعديلات محاسبية      |
| 647                     | -                   | -            | -                     | 53                    | 594                     | احتياطيات قانونية    |
| 73                      | -                   | (387)        | -                     | 410                   | 50                      | الصندوق الإجتماعي    |
| -                       | -                   | (225)        | -                     | 225                   | -                       | أرباح موزعة          |
| 369                     | -                   | -            | -                     | 369                   | -                       | مبلغ مرحل من جديد(*) |
| (13.386)                | (13.386)            | -            | -                     | (1.057)               | 1.057                   | نتيجة السنة          |
| <b>47.703</b>           | <b>(13.386)</b>     | <b>(612)</b> | <b>-</b>              | <b>-</b>              | <b>61.701</b>           | <b>الجملة</b>        |

(\*) لن تكون خاضعة على الضريبة على الأرباح الموزعة

**إيضاح 13: تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء**  
بلغت تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء في 2013/12/31 ما قدره 28.974 أ.د.ت وتعلق بالمبالغ غير المستعملة بعنوان القروض الطويلة و متوسطة المدى.

**إيضاح 14: ضمانات مقبولة من الحرفاء**  
يمثل هذا البند الضمانات العينية المدققة على القروض المصنفة.  
بلغت الضمانات العينية المقبولة من الحرفاء في 2013/12/31 ما قدره 75.570 أ.د.ت مقابل 64.724 أ.د.ت في 2012/12/31.

| البند                    | طبيعة المعالجة                 | المبلغ قبل المعالجة | مبلغ المعالجة | المبلغ بعد المعالجة |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------|---------------------|
| ضمانات مقبولة من الحرفاء | إضافة الضمانات العينية المدققة | 12.173              | 52.551        | 64.724              |

**إيضاح 15 : فوائد دائنة ومداخل مماثلة**

بلغ هذا البند في 2013/12/31 ما قدره 30.402 أ.د. ت مقابل 21.049 أ.د.ت في 2012/12/31 و يتوزع كما يلي:

| البيانات  | 2013/12/31    | 2012/12/31    |
|---|---------------|---------------|
| - فوائد على حسابات بنكية                              | -             | 2             |
| - فوائد التوظيف                                       | 2.906         | 713           |
| - فوائد على القروض الطويلة و متوسطة الأجل             | 10.335        | 6.157         |
| - فوائد على القروض الطويلة و متوسطة الأجل على الأفراد | 5.794         | 4.353         |
| - فوائد على القروض قصيرة الأجل و قروض التمويل المسبق  | 2.654         | 2.616         |
| - فوائد عمليات الإسقاط                                | 2.308         | 2.060         |
| - فوائد حسابات جارية                                  | 4.046         | 2.964         |
| - عمولات على قروض مستندية                             | 400           | 537           |
| - عمولات على كفالات و ضمانات                          | 573           | 521           |
| - عمولات التعهدات                                     | 133           | 70            |
| - فوائد قروض الإيجار المالي                           | 1.253         | 1.056         |
| <b>الجملة</b>   | <b>30.402</b> | <b>21.049</b> |

**إيضاح 16 : عمولات قارة دائنة**  
بلغ الرصيد المتعلق بعمولات دائنة في 2013/12/31 ما قدره 3.406 أ.د.ت مقابل 2.655 أ.د.ت في 2012/12/31 و يوزع كما يلي :

| البيانات  | 2013/12/31   | 2012/12/31   |
|---|--------------|--------------|
| - عمولات التصرف على القروض الطويلة و متوسطة الأجل | 895          | 840          |
| - عمولات على العمليات التجارية                    | 2.510        | 1.815        |
| <b>الجملة</b>                                     | <b>3.406</b> | <b>2.655</b> |

**إيضاح 17 : أرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية**

بلغ الرصيد المتعلق بأرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية في 2013/12/31 ما قدره 11.975 أ.د.ت مقابل 898 أ.د.ت في 2012/12/31 و يوزع كما يلي :

| البيانات                                   | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|--|------------|------------|
| أرباح صافية متعلقة بمحفظة السندات التجارية | 748        | 34         |
| - حصص أرباح موزعة                          | 53         | 41         |
| - مخصصات المخاطر                           | (69)       | (8)        |
| - أرباح صافية متعلقة بعمليات تفويت         | 669        | -          |

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات   |
|------------|------------|--|
| -          | 95         | - فوائد أوراق الخزينة  |
| 1          | -          | - استرجاع مخصصات   |
| 864        | 1.227      | أرباح صافية من عمليات مالية  |
| 864        | 1.227      | - نتيجة إعادة تقييم العملة الأجنبية و أرباح صافية على عمليات الصرف |
| 898        | 1.975      | الجملة   |

إيضاح 18 : مداخيل محفظة الإستثمار

بلغت مداخيل محفظة الإستثمار في 2013/12/31 ما قدره 5.928 أ.د.ت مقابل 1.469 أ.د.ت في 2012/12/31 وهي تتمثل في حصص أرباح موزعة تتعلق بسندات الإستثمار كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                                  |
|------------|------------|---|
| 500        | 1.000      | - أرباح الشركة التونسية القطرية للإستخلاص |
| 893        | 4.858      | - فوائد على رفاع الخزينة                  |
| 76         | 70         | - أرباح شركات أخرى                        |
| 1.469      | 5.928      | الجملة                                    |

إيضاح 19 : فوائد مدينة و أعباء مماثلة

بلغت جملة الفوائد المدينة والأعباء المماثلة في 2013/12/31 ما قدره 15.934 أ.د.ت مقابل 10.818 أ.د.ت في 2012/12/31 و تتوزع كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                              |
|------------|------------|---------------------------------------|
| 5          | 1          | - فوائد على حسابات بنكية              |
| 1.272      | 700        | - فوائد على اقتراضات من السوق النقدية |
| 587        | 347        | - فوائد على اقتراضات محلية            |
| 14         | 942        | - فوائد على اقتراضات أجنبية           |
| 8.940      | 13.944     | - فوائد على إيداعات الحرفاء           |
| 10.818     | 15.934     | الجملة                                |

إيضاح 20 : خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

يمثل هذا البند نتيجة عملية مقايضة عملات أجريت مع البنك المركزي بمبلغ قدره (2.654) أ.د.ت .

إيضاح 21 : مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم

بلغ رصيد هذا البند في 2013/12/31 ما قدره (20.992) أ.د.ت مقابل (3.736) أ.د.ت في 2012/12/31 ويتوزع كما يلي :

فوت البنك خلال سنة 2013 في محفظة انتمانية لفائدة شركته المتفرعة "التونسية القطرية للاستخلاص" وهي من العمليات الجارية قانونا بالبلاد التونسية بين البنوك الأم و الشركات المتفرعة عنها.

و قد بلغت محفظة الديون موضوع التفويت 19.296 أ.د.ت تونسي، تشكلت أساسا من الديون المصنفة صنف 4 (وهي الديون المتعثرة لأكثر من سنة) و صنف 5 (وهي ديون في طور النزاعات) و هي أيضا محفظة مغطاة بصفة كلية بالمخصصات وقدرها 12.485 أ.د.ت و بالفوائد المؤجلة وقدرها 6.811 أ.د.ت بما صير عملية التفويت فيها لفائدة الشركة المتفرعة بالدينار الرمزي دون تأثير يذكر على نتيجة البنك للسنة المالية الجارية.

و تهدف عملية التفويت في محفظة الديون سالفة الذكر، باعتبار بقائها في المحفظة الانتمانية لمجمع البنك، إلى ضمان حظوظ أوفر لاستخلاصها بما أن الشركة المتفرعة المفوت لفادتها "التونسية القطرية للاستخلاص" تختص بمجال نشاط يقوم أساسا على متابعة الديون المتعثرة قصد استيفائها بالطرق الودية أو القضائية.

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                           |
|------------|------------|------------------------------------|
| (4.243)    | (17.469)   | - مخصصات السنة على القروض          |
| (1.084)    | (4.365)    | -مدخرات عامة                       |
| 1.460      | 1.391      | - استرجاع مخصصات السنة على القروض  |
| (24)       | (355)      | -خسائر صافية / استرجاع مخصصات أخرى |
| 155        | (194)      | - مخصصات و استرجاع على مخاطر أخرى  |

|   |          |  |
|---|----------|--|
| - | (19.296) | - خسائر نتيجة التوقيت في محفظة                   |
| - | 12.485   | - استرجاع مخصصات نتيجة التوقيت في محفظة          |
| - | 6.811    | - استرجاع الفوائد المؤجلة نتيجة التوقيت في محفظة |
|   | (20.992) | الجملة   |
|   | (3.736)  |  |

## إيضاح 22 : مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيمة محفظة السندات

سجل هذا البند في 2013/12/31 رصيداً (311) أ.د.ت مقابل (31) أ.د.ت في 2012/12/31 ويتوزع كما يلي :

| البيانات                                 | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|--|------------|------------|
| - مخصصات السنة على محفظة السندات         | (704)      | (38)       |
| - أرباح نتيجة توقيت سندات                | 343        | -          |
| - إسترجاع مخصصات السنة على محفظة السندات | 50         | 7          |
| الجملة                                   | (311)      | (31)       |

## إيضاح 23: مصاريف الأعوان

سجل هذا البند في 2013/12/31، مصاريف بمبلغ (8.110) أ.د.ت مقابل (6.280) أ.د.ت في 2012/12/31.

| البيانات                           | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|------------------------------------|------------|------------|
| - جرايات و أعباء اجتماعية و جبائية | (7.738)    | (6.010)    |
| - مستحقات العطل السنوية            | (174)      | (118)      |
| - مخصصات على إحالة على تقاعد       | (198)      | (152)      |
| الجملة                             | (8.110)    | (6.280)    |

## إيضاح 24 : تكاليف الاستغلال العامة

سجل هذا البند في 2013/12/31، تكاليف بمبلغ (5.376) أ.د.ت مقابل (2.792) أ.د.ت في 2012/12/31.

| البيانات       | 2013/12/31 | 2012/12/31 |
|----------------|------------|------------|
| - إيجار        | (710)      | (408)      |
| - الاتصالات    | (666)      | (757)      |
| - صيانة        | (295)      | (298)      |
| - الأجر الوسيط | (1.926)    | (322)      |
| - تزويد        | (773)      | (379)      |
| - تدريب        | (100)      | (135)      |
| - نقل          | (23)       | (22)       |
| - إعلانات      | (504)      | (195)      |
| - مصاريف أخرى  | (379)      | (276)      |
| الجملة         | (5.376)    | (2.792)    |

## إيضاح 25: ضريبة على الشركات

يخضع البنك بداية من سنة 2003 للضريبة على الشركات بنسبة القانون العام أي 35 % على الربح الخاضع للضريبة.

إلا أنه تطبيقاً لمقتضيات القانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أبريل 2003، الخاص بالتطهير المالي لبنوك الإستثمار و الذي يخول لهذه الأخيرة إمكانية طرح الخسائر المتأتية من عملية التوقيت في محفظة القروض و المساهمات المصنفة إلى شركة إستخلاص الديون شركة الإستثمار ذات رأس مال قار من الربح الخاضع للضريبة على الشركات، فإن نتيجة البنك لسنة 2013 تكون صافية من الضريبة وذلك لحد الإستيعاب الكلي للخسائر الناتجة عن عملية التوقيت.

وبذلك يكون مبلغ الأداء لسنة 2013 هو المبلغ الأدنى القانوني ( وفقاً للقانون عدد 106 لسنة 2005 و المؤرخ في 19 ديسمبر 2005 ) بما قدر (106) أ.د.ت.

## إيضاح 26 : السيولة و ما يعادل السيولة

تبلغ السيولة و ما يعادل السيولة في 31 ديسمبر 2013 ما قدره (210.112) أ.د.ت مقابل 76.412 أ.د.ت في 31 ديسمبر 2012 وتحتوي على العناصر التالية :

| البيانات                                      | 2013/12/31       | 2012/12/31    |
|---|------------------|---------------|
| - الخزينة                                     | 4.833            | 4.187         |
| -الخزينة (IBS)                                | 1.905            | 2.075         |
| - البنك المركزي التونسي                       | 8.777            | 2.848         |
| - بنوك أجنبية                                 | 3.784            | 4.348         |
| - توظيفات في سوق النقدية                      | 115.194          | 131.601       |
| - مستحقات أخرى                                | 955              | 403           |
| - توظيفات أخرى                                | 10.000           | -             |
| - بنوك تونسية                                 | (7.543)          | (4.109)       |
| - البنوك الأجنبية                             | (16.709)         | (15.736)      |
| - اقتراضات خارجية                             | (211.797)        | (17.057)      |
| - اقتراضات من السوق النقدية ومن البنك المركزي | (119.000)        | (32.103)      |
| - مستحقات بنكية أخرى                          | (515)            | (45)          |
| <b>الجملة</b>                                 | <b>(210.112)</b> | <b>76.412</b> |

4 - إيضاحات أخرى حول القوائم المالية  
- توزيع التعهدات حسب القطاعات  
تتوزع التعهدات حسب القطاعات بين القروض و المساهمات كما يلي :

| القطاعات               | مساهمات      | قروض           |
|------------------------|--------------|----------------|
| قطاع البعث العقاري     | 644          | 66.117         |
| قطاع الخدمات           | 1.041        | 87.943         |
| القطاع السياحي         | 1.062        | 21.213         |
| القطاع الصناعي         | 188          | 172.186        |
| القطاع الفلاحي         | -            | 18.434         |
| قطاع التجارة           | -            | 137.372        |
| قروض للمؤسسات العمومية | -            | 14.387         |
| قروض للأفراد           | -            | 93.692         |
| <b>الجملة</b>          | <b>2.935</b> | <b>611.344</b> |

- العمليات مع الأطراف المرتبطة

➤ العمليات المنجزة مع الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)

- ✓ قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) خلال سنة 2013 بعمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس وقد نتج لفائدة الشركة التونسية للإستخلاص فوائد 52 أ.د.ت بعنوان هذه العمليات.
  - ✓ فوت البنك خلال سنة 2013 في محفظة انتمائية لفائدة شركته "التونسية القطرية للاستخلاص" و قد بلغت محفظة الديون موضوع التفويت 19.296 أ.د.ت تونسي، تشكلت أساسا من الديون المصنفة صنف 4 (وهي الديون المتعثرة لأكثر من سنة) و صنف 5 (وهي ديون في طور النزاعات) بالدينار الرمزي.
  - ✓ وضع تحت الذمة لمجموعة من موظفي البنك بما في ذلك الرئيس المدير العام. بلغت كلفة الموظفين معارين 166.626 د.ت.
  - ✓ توفير الخدمات المتعلقة بإعداد وإدارة الرواتب من طرف إدارة الموارد البشرية و الوسائل العامة للشركة الأم دون مقابل.
  - ✓ تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ " التونسية القطرية للإستخلاص" بدون عمولة (Franco) .
- العمليات المنجزة مع المالية التونسية القطرية - سيكاف (TQF)



- ✓ قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQF) خلال سنة 2013 بعمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس وقد نتج لفائدة الشركة التونسية القطرية للإستخلاص فوائد بمبلغ 7 أ.د.ت بعنوان هذه العملية .
- ✓ وفر البنك التونسي القطري لفائدة المالية التونسية القطرية - سيكاف (TQF) مكتب كمقرّ رئيسي لها بدون مقابل.
- ✓ إبرام إتفاقية التصرف لحساب الشركة الأم في محفظة سندات المساهمة مقابل عمولة تصرف ثابتة سنويا قدرها 5.000 د.ت دون إعتبار القيمة المضافة.
- ✓ إبرام إتفاقية التصرف لحساب الشركة الأم في محفظة سندات التوظيف مقابل عمولة تصرف ثابتة سنويا. لم يتم بعد تحديد قيمة عمولة التصرف.
- ✓ وضع تحت الذمة لمجموعة من موظفي البنك بما في ذلك الرئيس المدير العام. بلغت كلفة الموظفين معارين 42.268 د.ت.
- ✓ توفير أثاث المكاتب والمنظومة المعلوماتية للأجور منذ سنة 2003 دون مقابل.
- ✓ تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ "المالية التونسية القطرية " بدون عمولة (Franco).

#### ➤ توزيع الأصول و الخصوم و الأموال الذاتية حسب الفترة المتبقية

| المجموع        | أكثر من 5 سنوات | من سنة 5 إلى سنوات | من 3 أشهر إلى سنة | أقل من 3 أشهر  |  |
|----------------|-----------------|--------------------|-------------------|----------------|--|
| 15.515         | -               | -                  | -                 | 15.515         | - الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 135.268        | -               | 4.786              | 286               | 130.196        | - مستحقات على مؤسسات بنكية   |
| 488.164        | 9.251           | 173.415            | 72.280            | 233.218        | - مستحقات على الحرفاء  |
| 26.376         | -               | -                  | 8.373             | 18.002         | - محفظة السندات التجارية   |
| 105.099        | 31.058          | 71.932             | 2.014             | 96             | - محفظة الإستثمار  |
| 18.491         | 16.964          | 1.528              | -                 | -              | - أصول ثابتة   |
| 8.458          | 3.292           | 3.038              | 1.122             | 1.006          | - أصول أخرى  |
| <b>797.371</b> | <b>60.565</b>   | <b>254.699</b>     | <b>84.075</b>     | <b>398.033</b> | <b>مجموع الأصول</b>  |
| 355.702        | -               | -                  | -                 | 355.702        | - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية   |
| 378.961        | 7.784           | 39.861             | 137.053           | 194.263        | - ودائع وأموال الحرفاء   |
| 356            | -               | 356                | -                 | -              | - اقتراضات وموارد خصوصية   |
| 14.648         | 2.291           | -                  | 892               | 11.465         | - خصوم أخرى  |
| 47.703         | 47.703          | -                  | -                 | -              | - الأموال الذاتية  |
| <b>797.371</b> | <b>57.778</b>   | <b>40.218</b>      | <b>137.945</b>    | <b>561.430</b> | <b>مجموع الخصوم و الأموال الذاتية</b>  |

#### التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المختومة في 31 ديسمبر 2013

تنفيذا للمأمورية التي تفضلت الجمعية العامة للبنك بإسنادها إلينا تباعا بتاريخ 16 أوت 2012 و بتاريخ 23 سبتمبر 2013، يطيب لنا أن نرفع إليكم تقريرنا العام حول الحسابات السنوية لبنك قطر الوطني تونس بعنوان السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 والمصاحبة لهذا التقرير، وكذلك حول الفحوص والمعلومات الخاصة المنصوص عليها بالقوانين والمعايير المهنية.

تبرز القوائم المالية المرفقة بعنوان الفترة الفاصلة بين غرة جانفي وموفى ديسمبر 2013 ، صافي موازنة يبلغ 797.371 ألف دينار تونسي و مجموع أموال ذاتية يبلغ 47.703 ألف دينار تونسي بما في ذلك خسارة صافية بقيمة 13.386 ألف دينار تونسي.

#### -I- التقرير حول القوائم المالية

##### 1. مسؤولية هيكل التسيير بخصوص القوائم المالية

تم إعداد هذه القوائم تحت مسؤولية مجلس إدارة البنك وتشمل هذه المسؤولية وضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية المتعلق بإعداد وتقديم القوائم المالية بصورة صادقة، عادلة وخالية من كل خروج عن القياس ذو أهمية نسبية صادر عن عمليات غش أو أخطاء، وكذلك بخصوص اعتماد وتطبيق مناهج محاسبية مناسبة وتحديد طرق تقدير محاسبي منطقي في ظل الظروف الراهنة.

## 2. مسؤولية مراقبي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول هاته القوائم المالية إستنادا إلى أعمال التدقيق التي تولينا إنجازها علما وأنا قمنا بتلك الأعمال طبقا للمعايير المهنية المعمول بها بالبلاد التونسية و لمعايير التدقيق المتعارف عليها دوليا. وتتطلب منا المعايير المذكورة الأخذ بالقواعد الأخلاقية وتخطيط وإنجاز مهام التدقيق بغاية التوصل إلى مستوى ضمان معقول بأن القوائم المالية لا تتضمن خروجاً عن القياس ذو أهمية نسبية. ويقتضي التدقيق اعتماد إجراءات تمكن من تجميع عناصر إثبات كافية تؤيد المبالغ والمعلومات المدرجة صلب القوائم المالية. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس التقدير المهني وكذلك على أساس تقييم خطر تضمن القوائم المالية لعمليات خارجة عن القياس ذات أهمية نسبية متأتية من الغش أو من الأخطاء. وقد انتهجنا في طريقة تقييم المخاطر المذكورة الاعتماد على الرقابة الداخلية المعمول بها صلب المؤسسة، والمتعلقة بإعداد وتقديم القوائم المالية بصورة عادلة وقانونية، قصد تحديد إجراءات تدقيق مناسبة أخذا بالظروف المحيطة وليس بغاية إبداء الرأي حول فعاليتها وجدواها. ويشمل التدقيق أيضا تقييم القواعد المحاسبية المعتمدة من حيث تلاؤمها مع طبيعة النشاط وكذلك تقييم التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة من حيث سلامتها فضلا على تقييم طريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية. وفي رأينا فإن عناصر الإثبات التي تم تجميعها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا المهني حول عدالة الحسابات وصدقها.

## 3. الرأي

برأينا، نعتقد أن القوائم المالية لبنك قطر الوطني تونس والمصاحبة لهذا التقرير، عادلة وتعتبر بصورة صادقة في جميع جوانبها ذات الأهمية النسبية عن وضعيته المالية وعن نتائج أعماله و تدفقاته النقدية بالنسبة للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013، طبقا لمعايير المحاسبة المتعارف عليها بالبلاد التونسية.

### II - الفحوص الخاصة

1. تطبيقا لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية قمنا بدراسة المعلومات ذات العلاقة بالحسابات ضمن تقرير مجلس الإدارة حول نشاط البنك لسنة 2013 ولا تستوجب منا المعلومات المذكورة ملاحظات خاصة.
2. تطبيقا لمقتضيات المادة 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر، قمنا بعمليات الفحوصات اللازمة وليس لدينا أي تحفظات حول مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك طبقا لما نصت عليه أحكام الأمر المذكور.
3. قمنا في إطار عملية التدقيق بفحص إجراءات الرقابة الداخلية لإعداد وتقديم القوائم المالية وتناولنا في هذا الشأن تقييم الإجراءات والتراخيص الإدارية، والمالية، والمحاسبية، والقانونية والمعلوماتية الجاري بها العمل، وأعدنا في الموضوع تقريرين أنهيناها إلى الإدارة العامة. ونشير إلى أنه طبقا للفصل عدد 3 من القانون عدد 94-117 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون عدد 2005-96 المؤرخ في 18 أكتوبر 2005، لم نعر على نقائص هامة من شأنها أن تنعكس على رأينا حول القوائم المالية.

تونس في 12 ماي 2014  
مراقبي الحسابات

عن / م. م. س. ارنست و يونق

عن / ف.م.ب.ز - ك.ب.م.ج

فهمي لعويرين

منصف بوسنوفة زموري

### التقرير الخاص لمراقبي الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

عملا بأحكام الفصل 200 وما يليه والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية والفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض، يطيب لنا أن نرفع إليكم فيما يلي الاتفاقيات والعمليات المنصوص عليها بالفصول المذكورة أعلاه.

وتتمثل مسؤوليتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الاتفاقيات والعمليات وعلى سلامة طريقة إدراجها في القوائم المالية، حيث أنه ليس من مشمولاتنا البحث بصفة خاصة وبطريقة موسعة على وجود مثل هذه الاتفاقيات والعمليات، بل نتحصر مهمتنا في إعلامكم بأهم خصوصياتها وإنعكاساتها دون الوقوف على مدى جدواها وصحتها وذلك على أساس المعلومات التي تم إشعارنا بها أو التي تعرضنا إليها عند القيام بأعمالنا. ويعود إليكم تقييم جدوى إبرام هذه الاتفاقيات وإنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

1. اتفاقيات وعمليات تنضوي تحت ما جاءت به أحكام الفصول المشار إليها أعلاه ( ماعدا الأجور و الامتيازات الممنوحة للمسيرين)

أ. اتفاقيات وعمليات مبرمة خلال سنة 2013

| المقابل        | طبيعة الاتفاقيات   | نسب الامتلاك | الأشخاص                      |
|----------------|--|--------------|------------------------------|
| 79 دينار تونسي | إقتناء محفظة إئتمان من الشركة الأم تضم 79 ملفا من المستحقات على الحرفاء يبلغ إجمالي تعهداتهم 19.296 أ.د.ت وقع إقتناء كل ملف بالدينار الرمزي. | % 99,98      | "التونسية القطرية للإستخلاص" |

إطلع مجلس الإدارة على عملية التقيوت في محفظة الديون بتاريخ 15 ديسمبر 2013.

| المقابل   | طبيعة الاتفاقيات   | نسب الامتلاك | الأشخاص                                 |
|---|--|--------------|---|
| فوائد دائنة بمبلغ 51.137 د.ت.                   | 4 عمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس:                                   |              |   |
|   | الفوائد (د.ت)  | النسبة       | المبلغ (د.ت)                            |
|   | 27.807   | 3,83%        | 1.000.000                               |
|   | 20.281   | 4,20%        | 750.000                                 |
|   | 2.886  | 4,23%        | 300.000                                 |
| 163   | 4,25%  | 200.000      |   |
|   |  |              | التونسية القطرية للإستخلاص"             |
|   |  | % 99,98      |   |
| 5.000 د.ت دون إعتبار الأداء على القيمة المضافة. | التصرف لحساب الشركة الأم في محفظة سندات المساهمة مقابل عمولة تصرف ثابتة سنويا. | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"- سيكاف (TQF) |
| لم يتم بعد تحديد قيمة عمولة التصرف.             | التصرف لحساب الشركة الأم في محفظة سندات التوظيف مقابل عمولة تصرف ثابتة سنويا.  | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"- سيكاف (TQF) |
| 7.041 فوائد دائنة بمبلغ د.ت.                    | 3 عمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس:                                   |              |   |
|   | الفوائد (د.ت)  | النسبة       | المبلغ (د.ت)                            |
|   | 6.123  | 3,83%        | 150.000                                 |
|   | 389  | 4,23%        | 40.000                                  |
| 529   | 4,20%  | 50.000       |   |
|   |  | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"- سيكاف (TQF) |

- قام بنك قطر الوطني الدوحة بعمليات إقراض بنك قطر الوطني تونس و المفصلة كالاتي :

| مبلغ القرض               | الفترة                       | نسبة الفائدة | الفوائد              |
|--------------------------|------------------------------|--------------|----------------------|
| 100.000 ألف دولار أمريكي | من 28/06/2013 إلى 30/09/2013 | 1%           | 261.111 دولار أمريكي |
| 100.000 ألف دولار أمريكي | من 30/09/2013 إلى 31/03/2014 | 1,1%         | 556.111 دولار أمريكي |

- قام بنك قطر الوطني الدوحة بإيداع مبلغ 10.084 ألف دولار أمريكي في حساب جاري بنسبة فائدة تساوي 0,5%. وقد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا الحساب خلال سنة 2013 مبلغ 51 ألف دولار أمريكي.

تجدد بنا الإشارة أن هاته العمليات لم يتم إخضاعها إلى ترخيص مجلس الإدارة.

#### ب. اتفاقيات وعمليات مبرمة خلال السنوات السابقة

| المقابل                      | طبيعة الاتفاقيات  | نسب الامتلاك | الأشخاص                                    |
|------------------------------|---|--------------|--|
| موظفين معارين<br>166.626 د.ت | وضع تحت الذمة مجموعة من موظفي البنك بما في ذلك الرئيس المدير العام.                                     | % 99,98      | "التونسية القطرية للإستخلاص"               |
| دون مقابل.                   | توفير الخدمات المتعلقة بإعداد وإدارة الرواتب من طرف إدارة الموارد البشرية و الوسائل العامة للشركة الأم. | % 99,98      | "التونسية القطرية للإستخلاص"               |
| دون مقابل.                   | تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ " التونسية القطرية للإستخلاص " بدون عمولة (Franco)              | % 99,98      | "التونسية القطرية للإستخلاص"               |
| دون مقابل.                   | توفير مكتب واحد كمقر رئيسي دون مقابل منذ سنة 2012.  | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"-<br>سيكاف (TQF) |
| موظفين معارين<br>42.268 د.ت  | وضع تحت الذمة مجموعة من موظفي البنك بما في ذلك الرئيس المدير العام.                                     | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"-<br>سيكاف (TQF) |
| دون مقابل                    | توفير أثاث المكاتب والمنظومة المعلوماتية للأجور منذ سنة 2003.   | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"-<br>سيكاف (TQF) |
| دون مقابل                    | تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ "المالية التونسية القطرية " بدون عمولة (Franco)                 | % 99,98      | "المالية التونسية القطرية"-<br>سيكاف (TQF) |

تجدد بنا الإشارة أن هاته العمليات لم يتم إخضاعها إلى ترخيص مجلس الإدارة.

#### 2. التزامات و تعهدات البنك تجاه المسيرين :

- التزامات و تعهدات البنك تجاه المسيرين وفقا لأحكام الفصل 200 (جديد) من مجلة الشركات التجارية والتي تنقسم إلى ما يلي :
- حددت مستحقات المدير العام بقرار من وزير المالية المؤرخ في 13 جوان 2011 وتشتمل هذه المستحقات : أجر شهري خام بمبلغ 5.700 د.ت، أعباء المؤجر (أعباء إجتماعية و تأمين) بمبلغ شهري 1.217 د.ت، منحة بنزين شهرية صافية بمبلغ 785 د.ت مع التمتع بسيارة وظيفية و إسترجاع مصاريف المكالمات الهاتفية.

- إلتزامات و تعهدات البنك تجاه أعضاء اللجنة الدائمة للتدقيق الداخلي و أعضاء اللجنة التنفيذية للقرض:

| الإسم و اللقب     | منحة الحضور عن كل اجتماع للجنة الدائمة للتدقيق (المبلغ الخام)(*) |
|-------------------|--|
| حبيب علي شحاتة    | -  |
| شيخة سالم الدوسري | -  |

(\* ) لم تجتمع اللجنة الدائمة للتدقيق الداخلي خلال سنة 2013 وذلك لعدم توفر النصاب.

| الإسم و اللقب         | منحة الحضور عن كل اجتماع اللجنة التنفيذية للقرض (المبلغ الخام) |
|-----------------------|--|
| سمير البراهمي         | -  |
| عبد الله ناصر الخليفة | -  |
| فاطمة السويدي         | -  |

(\* ) لم يتم توظيف منح حضور لفائدة أعضاء اللجنة التنفيذية للقرض خلال 2013.

#### التزامات و تعهدات البنك تجاه أعضاء مجلس الإدارة

#### الممثلون لبنك قطر الوطني

| الإسم و اللقب         | الصفة             | منحة الحضور عن كل اجتماع مجلس إدارة (المبلغ الخام بالدولار الأمريكي) |
|-----------------------|-------------------|--|
| يوسف محمود النعمة     | رئيس مجلس الإدارة | 1.500  |
| يوسف علي درويش        | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| عبد الله ناصر الخليفة | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| خليل الأنصاري         | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| جمال عبد المالك       | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| حبيب علي شحاتة        | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| شيخة سالم الدوسري     | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |
| فاطمة السويدي         | عضو مجلس الإدارة  | 1.500  |

وباستثناء ما سبق بيانه فإننا لم نعثر خلال قيامنا بأعمالنا على اتفاقيات أخرى تنضوي تحت ما جاءت به أحكام الفصول المشار إليها أعلاه.

تونس في 12 ماي 2014

مراقبي الحسابات

عن / أ. م . س ارنست و يونق

عن / ف.م.ب.ز - ك.ب.م.ج

فهامي لعويرين

منصف بوسنوقة زموري

البنك التونسي الليبي

المقر الإجمالي : 25 شارع خير الدين باشا تونس 1002

ينشر البنك التونسي الليبي قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2013 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 24 جوان 2014 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات شهاب الغانمي و لمجد بن مبارك.

الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012               | 2012<br>( معدل )   | 2013               | الإيضاحات  |  |
|--------------------|--------------------|--------------------|------------|--|
|                    |                    |                    |            | <b>الأصول</b>  |
| 4,681,133          | 4,681,133          | 8,143,540          | أصل 1      | خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 126,269,263        | 126,269,263        | 178,207,598        | أصل 2      | مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية  |
| 401,844,944        | 394,473,324        | 361,350,106        | أصل 3      | مستحقات على الحرفاء  |
| 4,242,892          | 4,242,892          | 7,230,469          | أصل 4      | محفظة السندات التجارية   |
| 41,704,913         | 41,704,913         | 40,767,772         | أصل 5      | محفظة الإستثمار  |
| 8,481,061          | 8,481,061          | 11,443,321         | أصل 6      | أصول ثابتة   |
| 5,093,502          | 5,093,502          | 19,918,155         | أصل 7      | أصول أخرى  |
| <b>592,317,708</b> | <b>584,946,088</b> | <b>627,060,961</b> |            | <b>مجموع الأصول</b>  |
|                    |                    |                    |            | <b>الخصوم</b>  |
| 313,283,407        | 313,283,407        | 296,066,353        | خصم 1      | ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية   |
| 182,316,894        | 182,316,894        | 209,414,111        | خصم 2      | ودائع وأموال الحرفاء   |
| 60,102             | 60,102             | -                  | خصم 3      | اقتراضات وموارد خصوصية   |
| 14,946,197         | 14,946,197         | 16,041,156         | خصم 4      | خصوم أخرى  |
| <b>510,606,600</b> | <b>510,606,600</b> | <b>521,521,620</b> |            | <b>مجموع الخصوم</b>  |
|                    |                    |                    |            | <b>الأموال الذاتية</b>   |
| 70,000,000         | 70,000,000         | 100,000,000        | مال ذاتي 1 | رأس المال  |
| 6,951,054          | 6,951,054          | 11,425,887         | مال ذاتي 2 | إحتياطيات  |
| 1,454              | 1,454              | 2,052              |            | نتائج مؤجلة  |
| -                  | -7 209 265         | -7 273 491         |            | التعديلات المحاسبية  |
| 4,758,600          | 4,596,245          | 1,384,893          |            | نتيجة السنة المحاسبية  |
| <b>81,711,108</b>  | <b>74,339,488</b>  | <b>105,539,341</b> |            | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>   |
| <b>592,317,708</b> | <b>584,946,088</b> | <b>627,060,961</b> |            | <b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>   |

البنك التونسي الليبي

جدول التعهدات خارج الموازنة

للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012               | 2013               | الإيضاحات |                                |
|--------------------|--------------------|-----------|--------------------------------|
| 83,584,219         | 96,562,976         | تعهد 1    | ضمانات وكفالات مقدّمة          |
| 169,497,806        | 102,756,302        | تعهد 2    | اعتمادات مستندية               |
| <b>253,082,025</b> | <b>199,319,278</b> |           | <b>مجموع الخصوم المحتملة</b>   |
| 6,286,222          | 8,371,000          | تعهد 3    | تعهدات التمويل المقدمة         |
| <b>6,286,222</b>   | <b>8,371,000</b>   |           | <b>مجموع التعهدات المقدمة</b>  |
| 101,867,100        | 94,210,072         | تعهد 4    | ضمانات مقبولة                  |
| <b>101,867,100</b> | <b>94,210,072</b>  |           | <b>مجموع التعهدات المقبولة</b> |

قائمة النتائج

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012              | 2012<br>( معدل )  | 2013              | الإيضاحات |  |
|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|--|
|                   |                   |                   |           | إيرادات الإستغلال البنكي                         |
| 18,320,715        | 18,320,715        | 19,926,748        | إيراد 1   | فوائد دائنة ومداخل مماثلة                        |
| 6,084,758         | 6,084,758         | 6,387,968         | إيراد 2   | عمولات دائنة                                     |
| 1,396,881         | 1,396,881         | 1,540,260         | إيراد 3   | مرايبح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية  |
| 723,314           | 723,314           | 1,213,794         | إيراد 4   | مداخل محفظة الإستثمار                            |
| <b>26,525,668</b> | <b>26,525,668</b> | <b>29,068,770</b> |           | <b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكية</b>           |
|                   |                   |                   |           | أعباء الإستغلال البنكي                           |
| 9,651,904         | 9,651,904         | 10,898,132        | عبء 1     | فوائد مدينة وأعباء مماثلة                        |
| 125,779           | 125,779           | 194,094           | عبء 2     | عمولات مدينة                                     |
| 189,480           | 189,480           | 173,276           | عبء 3     | خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية   |
| <b>9,967,163</b>  | <b>9,967,163</b>  | <b>11,265,502</b> |           | <b>مجموع أعباء الإستغلال البنكي</b>              |
| <b>16,558,505</b> | <b>16,558,505</b> | <b>17,803,268</b> |           | <b>النتاج البنكي الصافي</b>                      |
|                   |                   |                   |           | مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات       |
| -1,239,435        | -1,401,790        | -4,801,375        | عبء 4     | وعناصر خارج الموازنة والخصوم                     |
| -213,037          | -213,037          | 144,397           | عبء 5     | مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الإستثمار |
| -7,209,313        | -7,209,313        | -8,085,132        | عبء 6     | مصاريف الأعوان                                   |
| -2,424,177        | -2,424,177        | -2,908,031        | عبء 7     | أعباء الإستغلال العامة                           |
| -668,123          | -668,123          | -947,061          |           | مخصصات إستهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة          |
| <b>4,804,420</b>  | <b>4,642,065</b>  | <b>1,206,066</b>  |           | <b>نتيجة الإستغلال</b>                           |
| -18,226           | -18,226           | 239,506           |           | رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية                   |

|                  |                   |                   |       |  |
|------------------|-------------------|-------------------|-------|--|
| -27,594          | -27,594           | -60,679           | عبء 8 | الضريبة على الشركات                                |
| <b>4,758,600</b> | <b>4,596,245</b>  | <b>1,384,893</b>  |       | نتيجة الأنشطة العادية                              |
| <b>4,758,600</b> | <b>4,596,245</b>  | <b>1,384,893</b>  |       | النتيجة الصافية للسنة المحاسبية                    |
| -                | -7,209,265        | -7,273,491        |       | انعكاسات التعديلات المحاسبية ( صافية من الأداءات ) |
| <b>4,758,600</b> | <b>-2,613,020</b> | <b>-5,888,598</b> |       | النتيجة الصافية للسنة بعد التعديلات المحاسبية      |

### جدول التدفقات النقدية

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012                | 2013                | البيانات  |
|---------------------|---------------------|---|
|                     |                     | <b>أنشطة الإستغلال</b>                                      |
| <b>4,758,600</b>    | <b>1,384,893</b>    | النتيجة الصافية   |
| <b>2,120,595</b>    | <b>5,604,039</b>    | التعديل بعنوان المخصصات والإستهلاكات<br>الفوارق الحاصلة :   |
| -24,276,916         | -7,293,261          | ودائع / سحبوات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى        |
| 7,171,641           | 27,097,217          | ودائع الحرفاء   |
| -43,120,083         | 28,983,475          | قروض للحرفاء  |
| 12,541              | -2,987,577          | سندات المتاجرة  |
| -1,861,832          | -14,824,653         | أصول أخرى   |
| 1,962,138           | 531,456             | خصوم أخرى   |
| <b>-53,233,316</b>  | <b>38,495,589</b>   | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال</b> |
|                     |                     | <b>أنشطة الإستثمار</b>                                      |
| 659,993             | 1,081,538           | إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار                           |
| -3,971,891          | -3,909,321          | إقتناء / تفويت في أصول ثابتة                                |
| <b>-3,311,898</b>   | <b>-2,827,783</b>   | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b> |
|                     |                     | <b>أنشطة التمويل</b>  |
|                     | 30 000 000          | ارتفاع / انخفاض رأس المال                                   |
| -60,620             | -60,102             | ارتفاع / انخفاض الإقتراضات و الموارد الخصوصية               |
| -283,054            | -283,169            | إستعمالات على الصندوق الإجتماعي                             |
| <b>-343,674</b>     | <b>29 656 729</b>   | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>   |
| <b>-56,888,888</b>  | <b>65,324,535</b>   | <b>التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة</b>   |
| <b>-64,192,765</b>  | <b>-121,081,653</b> | <b>السيولة أو ما يعادلها بداية السنة</b>                    |
| <b>-121,081,653</b> | <b>-55,757,118</b>  | <b>السيولة أو ما يعادلها نهاية السنة</b>                    |



## إيضاحات حول القوائم المالية

### الإيضاح الأول: □□□□□□□□□□

تكوّن البنك التونسي الليبي تحت تسمية المصرف العربي التونسي الليبي للتنمية والتجارة الخارجية بمقتضى إتفاقية مبرمة بين الجمهورية التونسية والجمهورية الليبية بتاريخ غرة ديسمبر 1983 والمصادق عليها بالقانون عدد 54 لسنة 1984 المؤرخ في 23 جويلية 1984.

حدّد رأس المال الأصلي بما قدره 100.000.000 ديناراً مقسم إلى 1.000.000 سهم بقيمة 100 دينار لكل سهم وقع إكتتابها وتحريرها بالتساوي بين الدولة التونسية والجمهورية الليبية.

وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 ، التخفيض في رأس المال بما قدره 30.000.000 دينار لإستيعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 قصد إعادة التوازن بين رأس المال والأموال الذاتية الصافية.

هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس مال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدّتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الائتمانية الأخرى لأجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخصّ المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض.

أما في ما يخصّ النظام الجبائي يخضع البنك لأحكام القانون العام .

وفي هذا الإطار وتبعاً لعملية إحالة قسط من الديون والمساهمات المصنّفة إلى شركتي الإستخلاص والإستثمار طبقاً لما جاء به القانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أفريل 2003 والمتعلق بالأحكام الجبائية التي ترمي إلى دعم عمليات التطهير المالي لبنوك التنمية ، انتفع البنك بعنوان سنة 2004 بالإميازات التالية :

1- طرح من الربح الخاضع للضريبة ، القيمة الناقصة المتأتية من التوقيت في الديون والمساهمات

2- إستيعاب الخسائر الناتجة عن عمليات التوقيت من الإحتياطي ذي النظام الخاص المكون في إطار القانون عدد 93 لسنة 1988 ، دون الرجوع في الامتيازات التي انتفع بها هذا الإحتياطي.

3- حق طرح الخسائر المسجلة بعنوان إحالة الديون والمساهمات بما في ذلك التي تم إستيعابها من الإحتياطيات أو عن طريق التخفيض في رأس المال ، من نتائج السنوات الموالية وذلك إلى حد إستيعاب هذه الخسائر كلياً.

### الإيضاح الثاني: □□□□□□□□□□

تشتمل القوائم المالية للبنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقاً للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية ( من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقاً لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999.

وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالآتي:

#### 1.1 □□□□□□□□□□

تظهر القروض قصيرة المدى في الميزانية بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدماً وغير المستحقة .

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية . وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة .

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة المالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم".

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء".

وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات.

## 2.1 -

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء. وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء".

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

## 3.1 -

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين : محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار .

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التقويت فيها بالبيع على المدى القصير .

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاع)
- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتناؤها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار .

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي تحملها . كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب.

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح.

## 4.1 -

### 1.4.1 -

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عدد 91-24 و 99-04 و 2001-04 و 2001-12 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف .

كما أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 2 لسنة 2012 ويتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساندة المؤسسات الإقتصادية والذي أوجب تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية ( صنف 0 ) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة ( صنف 1 ) .

كما جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 أن البنوك التي لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي تجاوزت آجال تسديدها المقررة بمدة تتراوح بين 3 و 5 سنوات ، عليها رصد مخصصات بنسبة 40 % من قيمة هذه الديون وبـ 70 % بالنسبة للديون التي تجاوزت آجال تسديدها مدة تتراوح بين 5 و 7 سنوات وبنسبة 100 % بالنسبة للديون التي تجاوزت بـ 8 سنوات أو أكثر آجال تسديدها .

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

### الصنف أ : الديون العادية ( ACTIFS COURANTS )

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويصنف الحرفاء الذين لهم ديون من هذا الصنف بـ :

◀ وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبيّة مصادق عليها ووضعيات محاسبيّة مؤقتة لا يتجاوز إعدادها 3 أشهر.

تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

نسبة المخصّصات عن الديون العادية : 0 %

**الصف ب : الديون المصنّفة (ACTIFS CLASSES)**

① **الصف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة**

**( ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI PARTICULIER )**

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كلية وفي الأجل مؤكداً. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصف بأنّها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تقهقراً. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

نسبة المخصّصات على الصف ب 1 : 0 %

② **الصف ب 2 : الديون غير المؤكّدة : ( ACTIFS INCERTAINS )**

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكّد في الأجل وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصف بأنّها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة. وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوماً.

نسبة المخصّصات على الصف ب 2 : 20 %

③ **الصف ب 3 : الديون المتعثّرة : ( ACTIFS PREOCCUPANTS )**

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّداً والتي يمكن أن ينجرّ عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها.

و بالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوماً والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

نسبة المخصّصات على الصف ب 3 : 50 %

④ **الصف ب 4 : الديون المشكوك فيها : ( ACTIFS COMPROMIS )**

وهي الديون التي لها نفس خصائص الصف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوماً .

نسبة المخصّصات على الصف ب 4 : 100 %

⑤ **الصف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات**

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات.

نسبة المخصّصات على الصف ب 5 : 100 %

تتمثّل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة

- الضمانات المقدمة من قبل البنوك

- الأصول المالية المرصودة للغرض

- الودائع في حسابات الضمان

- الرهون المسجلة

- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :





|                  |                  |                       |
|------------------|------------------|-----------------------|
| 3 743 896        | 7 299 907        | البنك المركزي التونسي |
| 4                | 4                | مركز الصكوك البريدية  |
| <b>3 743 900</b> | <b>7 299 911</b> | <b>المجموع</b>        |

**أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :**

بلغ رصيد هذا البند 178.207.598 دينار في 31 ديسمبر 2013 126.269.263 في 31 ديسمبر 2012 تفاصيله كالاتي :  
الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات  |
|--------------------|--------------------|---|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |   |
| 108 888            | 9 044              | حساباتنا لدى البنوك المحلية                       |
| 16 456 209         | 17 815 584         | حساباتنا لدى المراسلين الأجانب<br>وتسهيلات مصرفية |
| <b>16 565 097</b>  | <b>17 824 628</b>  | <b>حسابات المصرف لدى البنوك</b>                   |
| <b>109 704 166</b> | <b>160 382 970</b> | <b>توظيفات لدى البنوك</b>                         |
| <b>126 269 263</b> | <b>178 207 598</b> | <b>المجموع العام</b>                              |

**أصل 2-1 : البنوك المحلية :**

بلغت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية ما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ         |              | المراسلون المحليون   |
|----------------|--------------|----------------------|
| 2012/12/31     | 2013/12/31   |                      |
| 102 843        | 2 999        | البنك العربي لتونس   |
| 6 045          | 6 045        | بنك الأمان           |
| <b>108 888</b> | <b>9 044</b> | <b>المجموع العام</b> |

**أصل 2-2 : المرسلون الأجانب و تسهيلات مصرفية :**

تنقسم أرصدة حساباتنا لدى المراسلين الأجانب في نهاية شهر ديسمبر 2013 مقارنة بسنة 2012 كما يلي :  
الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ     |            | المرسلون الأجانب |
|------------|------------|------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                  |
|            |            |                  |

|                   |                   |                                |
|-------------------|-------------------|--------------------------------|
| 2 115             | 51 509            | كريديت بنك                     |
| 2 012 516         | 2 816 878         | المصرف الليبي الخارجي          |
| 505 504           | 1 338 831         | البنك البريطاني العربي التجاري |
| 11 896            | 180 467           | بنك اليوباي                    |
| 259 690           |                   | فورتيس بنك                     |
| 483 386           | 403 878           | بنك اليوباف                    |
| 88 958            | 11 047            | الإتحاد التونسي للبنوك         |
| 24 451            | 29                | المصرف العربي الإسباني         |
| 164 391           | 23 207            | المصرف العربي عبر القارات      |
| 7 086 038         | 11 193 236        | البنك التجاري                  |
| 1 227             | 1 298             | بنك تونس العالمي               |
| 343               | 363               | مصرف شمال إفريقيا الدولي       |
| 4                 |                   | المصرف الأهلية المصرفية        |
| 872 302           | 93 423            | مصرف الجماهيرية                |
|                   | 1 276 371         | المصرف التجاري الوطني          |
| 111 388           | 138 884           | مصرف الأمان للتجارة            |
| 350 335           | 261 331           | بنك القرض الفلاحي              |
| 237               | 233               | البنك المغربي للتجارة الخارجية |
| 88                | 93                | البنك الخارجي الجزائري         |
| 4 450 291         |                   | DEUTSCHE BANK NEW YORK         |
| 31 049            | 24 506            | حسابات مرتبطة                  |
| <b>16 456 209</b> | <b>17 815 584</b> | <b>المجموع</b>                 |

### أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2013 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2012 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ     |            | التوظيفات                                  |
|------------|------------|--|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |  |
| 7 760 250  |            | الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي   |
| 23 280 750 | 14 771 700 | بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي         |
|            | 5 908 680  | المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي |
|            | 1 641 300  | البنك التونسي الفرنسي بالدولار الأمريكي    |
|            | 3 000 000  | البنك التونسي الاماراتي بالدينار التونسي   |
|            | 8 206 500  | البنك القطري بالدولار الأمريكي             |
|            | 21 000 000 | البنك الوطني الفلاحي بالدينار التونسي      |

|                    |                    |  |
|--------------------|--------------------|--|
| 15 520 500         | 47 597 700         | بنك اليو باي بالدولار الأمريكي           |
| 19 447 925         | 3 842 935          | البنك المركزي التونسي بالأورو            |
| 890 411            | 447 711            | البنك المركزي التونسي بالجنيه الإسترليني |
| 7 760 250          | 4 710 531          | البنك المركزي التونسي بالدولار الأمريكي  |
| 4 000 000          |                    | البنك المركزي التونسي بالدينار التونسي   |
|                    | 8 206 500          | بنك التجارة والتوظيف بالدولار الأمريكي   |
| 23 280 750         | 16 413 000         | الشركة التونسية للبنك بالدولار الأمريكي  |
| 7 760 250          |                    | التجاري بنك بالدولار الأمريكي            |
|                    | 24 619 500         | بنك البركة بالدولار الأمريكي             |
| 3 080              | 16 913             | حسابات مرتبطة بالتوظيفات                 |
| <b>109 704 166</b> | <b>160 382 970</b> | <b>المجموع</b>                           |

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 178.207.598:
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**المجموع : 178.207.598:**

**أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البنود 361.350.106 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 394.473.324 دينار في 31 ديسمبر 2012 ، تفاصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    |                    | البيانات                               |
|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| 2012               | 2012 (معدل)        | 2013               |  |
| 32 626 200         | 32 626 200         | 28 949 752         | أرصدة مدينة للحرفاء                    |
| 395 708 218        | 395 708 218        | 370 294 535        | مساعدات أخرى للحرفاء                   |
|                    |                    |                    | قروض على موارد خصوصية                  |
| <b>428 334 418</b> | <b>428 334 418</b> | <b>399 244 287</b> | <b>المجموع الخام</b>                   |
| - 7 953 751        | - 7 953 751        | - 8 028 395        | فوائد مؤجلة                            |
| -18 535 723        | -18 698 078        | -22 592 295        | مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها       |
| -                  | - 7 209 265        | - 7 273 491        | التعديلات المحاسبية /المخصصات الإضافية |
| <b>401 844 944</b> | <b>394 473 324</b> | <b>361 350 106</b> | <b>المجموع الصافي</b>                  |

**أصل 3-1 : مساعدات أخرى للحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البنود: 370.294.535 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 395.708.218 دينار في 31 ديسمبر 2012 ، تفاصيله كالاتي :



الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات          |
|--------------------|--------------------|-------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                   |
| 362 578 491        | 325 184 486        | قروض للحرفاء      |
| 10 914 401         | 16 758 440         | مستحقات غير مسددة |
| 22 215 326         | 28 351 609         | قروض في النزاعات  |
| <b>395 708 218</b> | <b>370 294 535</b> | <b>المجموع</b>    |

**أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات                |
|--------------------|--------------------|-------------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                         |
| 193 754 714        | 167 727 641        | تمويل عمليات تجارية     |
| 104 098 147        | 103 876 694        | محفظة قروض التمويل      |
| 33 242 860         | 27 773 176         | قروض مسوقة              |
| 28 549 861         | 23 596 374         | جدولة قروض أصلا         |
| 1 929 381          | 1 371 973          | جدولة فوائد قروض        |
| 856 528            | 691 628            | قروض الإيجار المالي (1) |
| 147 000            | 147 000            | حساب جاري للشركاء       |
| <b>362 578 491</b> | <b>325 184 486</b> | <b>المجموع</b>          |

( 1 ) بعد خصم الاستهلاكات .

**أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :**

بلغت مبلغ مستحقات البنك غير المسددة 16.758.440 دينار تونسي في 31 ديسمبر 2013 مقابل 10.914.401 دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 ، وهي كالتالي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ     |            | البيانات                             |
|------------|------------|--------------------------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                                      |
| 7 843 291  | 8 778 309  | قروض غير مسددة على عمليات تجارية     |
| 1 893 095  | 4 055 151  | قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية |

|                   |                   |                                    |
|-------------------|-------------------|------------------------------------|
| 1 168 035         | 1 470 329         | فوائد غير مسددة على قروض التنمية   |
|                   | 2 431 081         | قروض غير مسددة أصلا على قروض مسوقة |
| 9 980             | 23 570            | قروض غير مسددة على الإيجار المالي  |
| <b>10 914 401</b> | <b>16 758 440</b> | <b>المجموع</b>                     |

**أصل 3-2 : الفوائد المؤجلة :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                                 |
|------------------|------------------|--|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |  |
| 5 103 660        | 5 751 086        | فوائد مؤجلة على قروض التمويل             |
| 2 520 000        | 1 801 391        | فوائد مؤجلة على قروض مجدولة              |
| 26 753           | 18 356           | فوائد مؤجلة على قروض الإيجار المالي      |
| 156 338          | 310 562          | فوائد مؤجلة على الحسابات المدينة للحرفاء |
| 147 000          | 147 000          | فوائد مؤجلة على حسابات جارية للشركاء     |
| <b>7 953 751</b> | <b>8 028 395</b> | <b>المجموع</b>                           |

**أصل 3-3 : مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها :**

يتمثل تطور مخصصات الديون خلال سنة 2013 فيما يلي :

| المبلغ بالدينار التونسي | البيانات   |
|-------------------------|--|
| <b>18 705 113</b>       | * الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2012                       |
| 18 535 723              | - مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها                   |
| 169 390                 | - مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة (خصم 4)          |
| 4 415 284               | * المدخرات المرصدة خلال سنة 2013                     |
| 7 273 491               | * المدخرات المرصدة على الأموال الذاتية خلال سنة 2013 |
| - 433 139               | * استرجاع مخصصات خلال السنة :                        |
| <b>29 960 749</b>       | * الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2013                       |
| 29 865 786              | - مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها                   |
| 94 963                  | - مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة                  |

**أصل 4 : محفظة السندات التجارية :**

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 7.230.469 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 4.242.892 دينار عند ختم سنة 2012.  
تتجزأ محفظة السندات كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                   |
|------------------|------------------|----------------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                            |
| 4 000 000        | 6 991 489        | رقاع الخزينة               |
| 26 727           | 13 364           | منحة إصدار رقاع الخزينة    |
| 216 165          | 225 616          | فوائد مرتبطة برقاع الخزينة |
| <b>4 242 892</b> | <b>7 230 469</b> | <b>المجموع</b>             |

**أصل 5 : محفظة الاستثمار:**

بلغ رصيد محفظة الإستثمار بعد خصم المخصصات 40.767.772 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 41.704.913 دينار عند ختم سنة 2012.  
تتجزأ محفظة الاستثمار كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات                          |
|-------------------|-------------------|-----------------------------------|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |                                   |
| 41 676 058        | 41 086 902        | مساهمات و أرباح مرتبطة            |
| 2 048 485         | 1 349 662         | حساب جاري للشركاء وسندات رقاعية   |
| <b>43 724 543</b> | <b>42 436 564</b> | <b>مجموع</b>                      |
| -2 019 630        | -1 668 792        | مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات |
| <b>41 704 913</b> | <b>40 767 772</b> | <b>المبلغ بعد خصم المخصصات</b>    |

يتمثل تطور محفظة الاستثمار خلال سنة 2013 فيما يلي:

| المبلغ بالدينار التونسي | البيانات                                 |
|-------------------------|--|
| <b>43 724 543</b>       | <b>الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2012</b>      |
| - 865 201               | التفويت في مساهمة البنك في شركة SANILIT  |
| 276 045                 | فارق/ أرباح مرتبطة بالمساهمات            |
| - 700 000               | فارق في السندات الرقاعية                 |
| 1 177                   | فارق/ الفوائد المرتبطة بالسندات الرقاعية |
| <b>42 436 564</b>       | <b>الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2013</b>      |

تعرض قائمة المساهمات وقيمة المخصصات المتعلقة بها بالجدول التالي :

| مخصصات<br>وفوائد مؤجلة | القيمة<br>غير المحررة<br>للمساهمة | القيمة<br>المدفوعة<br>للمساهمة | القيمة<br>الإسمية<br>المثبتة | المشروع                                 |
|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| -                      | -                                 | 500 000                        | 500 000                      | الشركة التونسية للطرق السيارة           |
| -                      | -                                 | 50 000                         | 50 000                       | شركة معرض قابس الدولي                   |
| 125 888                | -                                 | 125 888                        | 125 888                      | دار المصرفي                             |
| 100 857                | -                                 | 600 000                        | 600 000                      | بالشمال الإستثمار شركة SODINO<br>الغربي |
| 25 000                 | -                                 | 25 000                         | 25 000                       | شركة تنمية منطقة الزوارح                |
| -                      | -                                 | 4 544 303                      | 4 544 303                    | شركة لافينكو تونس                       |
| -                      | -                                 | 47 728                         | 47 728                       | شركة SIBTEL                             |
| -                      | -                                 | 29 253 955                     | 29 253 955                   | مصرف شمال إفريقيا الدولي                |
| -                      | -                                 | 640 000                        | 640 000                      | شركة الإستثمار العقاري                  |
| 300 000                | -                                 | 300 000                        | 300 000                      | شركة الإستثمار السياحي بالجنوب          |
| 160 000                | -                                 | 160 000                        | 160 000                      | نزل ياسمينة بارك                        |
| 192 500                | -                                 | 192 500                        | 192 500                      | شركة منصور طبرقة                        |
| -                      | -                                 | 25 000                         | 25 000                       | شركة النهوض بالإستثمارات SPPI           |
| 14 815                 | -                                 | 100 000                        | 100 000                      | شركة التنمية الاقتصادية بالقصرين SODEK  |
| 13 700                 | -                                 | 13 700                         | 13 700                       | شركة التطوير والإستغلال الصناعي         |
| 288 750                | -                                 | 385 000                        | 385 000                      | المصحة الدولية بقرطاج                   |
| 7 282                  | -                                 | 500 080                        | 500 080                      | شركة كاجه أنفست سيجار                   |
| -                      | -                                 | 2 700 000                      | 2 700 000                    | العربية للإستخلاص                       |
| -                      | -                                 | 20 000                         | 20 000                       | الشركة التونسية للضمان                  |
| -                      | -                                 | 1 250                          | 1 250                        | المجمع البنكي                           |
| 440 000                | -                                 | 440 000                        | 440 000                      | شركة سفير بلاص                          |
| 1 668 792              | -                                 | 40 624 404                     | 40 624 404                   | المجموع العام                           |

أصل 6 : الأصول الثابتة:

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات والمخصصات 11.443.321 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 8.481.061 في 31 ديسمبر 2012 .

ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

| ديسمبر 2012 | ديسمبر 2013 | البيانات |
|-------------|-------------|----------|
|-------------|-------------|----------|

|                    |                    |                               |
|--------------------|--------------------|-------------------------------|
|                    |                    | أصول غير مادية                |
| 455 476            | 759 885            | برامج معلوماتية               |
| - 437 837          | - 519 989          | استهلاكات                     |
| <b>17 639</b>      | <b>239 896</b>     | الأصول غير المادية            |
|                    |                    | أصول مادية                    |
| 1 283 062          | 1 283 062          | أراضي غير مبنية               |
| 2 531 133          | 4 737 592          | أصول في طور الإنشاء           |
| 137 388            | 137 388            | أراضي مبنية                   |
| 3 419 297          | 3 344 297          | بنايات                        |
| 5 077 379          | 6 014 628          | تهيئة                         |
| 1 831 821          | 2 169 929          | أثاث ومعدات المكاتب           |
| 528 781            | 581 280            | وسائل النقل                   |
| 15 180             | 15 180             | أصول ثابتة أخرى               |
| <b>14 824 041</b>  | <b>18 283 356</b>  | القيمة الخام للأصول المادية   |
|                    |                    | استهلاكات                     |
| - 2 761 976        | - 3 158 122        | تهيئة                         |
| -1 010 175         | -1 293 206         | أثاث ومعدات المكاتب           |
| - 333 410          | - 337 479          | وسائل النقل                   |
| - 1 995 809        | - 2 031 874        | بنايات                        |
| <b>- 6 101 370</b> | <b>- 6 820 681</b> | مجموع الإستهلاكات             |
| <b>8 722 671</b>   | <b>11 462 674</b>  | صافي الأصول المادية           |
| - 259 249          | - 259 249          | المخصصات                      |
| <b>8 481 061</b>   | <b>11 443 321</b>  | المجموع الصافي للأصول الثابتة |

وتتلخص التغييرات المسجلة ضمن بند الأصول الثابتة كالاتي :

| البيانات                            | القيمة الخام      | الإستهلاكات والمخصصات | القيمة الصافية    |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|
| الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2012        | 15 279 518        | - 6 798 457           | 8 481 061         |
| اقتناءات خلال سنة 2013              | 3 908 723         | -                     | 3 908 723         |
| التفويت في أصول ثابتة خلال سنة 2013 | - 145 000         | 115 137               | -29 863           |
| إستهلاكات السنة المحاسبية والمخصصات | -                 | - 916 600             | - 916 600         |
| <b>الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2013</b> | <b>19 043 241</b> | <b>- 7 599 920</b>    | <b>11 443 321</b> |

**أصل 7 : الأصول الأخرى:**

بلغ رصيد هذا البند 19.918.155 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 5.093.502 دينار في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                   | البيانات                                |
|------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31       | 2013/12/31        |   |
| 400 755          | 416 558           | حساب الدولة للأداءات                    |
| 3 622 952        | 17 547 130        | صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب الربط |
| 461 194          | 962 493           | مدينون مختلفون                          |
| 273 818          | 601 650           | أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل     |
| 510 903          | 566 444           | قروض وتسبقات للموظفين                   |
| 629 865          | 629 865           | أعباء للتوزيع                           |
| - 629 865        | - 629 865         | إستهلاكات لأعباء للتوزيع                |
| - 176 120        | - 176 120         | مخصصات                                  |
| <b>5 093 502</b> | <b>19 918 155</b> | <b>المجموع</b>                          |

**أصل 7-1 : قروض وتسبقات للموظفين:**

بلغت القروض والتسبقات للموظفين 566.444 دينار في نهاية سنة 2013 مقارنة بـ 510.903 دينار في نهاية سنة 2012 تفاصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ         |                | البيانات                   |
|----------------|----------------|----------------------------|
| 2012/12/31     | 2013/12/31     |                            |
| 272 992        | 226 428        | قروض على الصندوق الاجتماعي |
| 237 911        | 340 016        | تسبقات على الأجور والمنح   |
| <b>510 903</b> | <b>566 444</b> | <b>المجموع</b>             |

**أصل 7-2 : حساب الدولة للأداءات:**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ     |            | البيانات   |
|------------|------------|--|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |  |
| 30 253     | 10 982     | الأداء على القيمة المضافة القابل للطرح على المشتريات |

|                |                |  |
|----------------|----------------|--|
| 370 502        | 405 576        | حساب الخصم من المورد والأقساط الإحتياطية |
| <b>400 755</b> | <b>416 558</b> | <b>المجموع</b>                           |

## 2 - الخصوم :

### خصم 1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات                   |
|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                            |
| 4 664 424          | 20 917 892         | حسابات المراسلين تحت الطلب |
| 170 734 360        | 147 732 629        | ودائع البنوك لأجل          |
| 137 884 623        | 127 415 832        | اقتراضات من البنوك         |
| <b>313 283 407</b> | <b>296 066 353</b> | <b>المجموع</b>             |

### خصم 1-1 : حسابات المراسلين الأجانب :

تتمثل حسابات المراسلين الأجانب لدى البنك كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ<br>2013/12/31 | المراسلون الأجانب       |
|----------------------|-------------------------|
| 1 049 430            | مصرف الصحاري            |
| 1 020 665            | مصرف الجمهورية          |
| 1 339 942            | مصرف الوحدة             |
| 27                   | البنك الخارجي الجزائري  |
| 2 067 143            | المصرف الليبي الخارجي   |
| 7 536 905            | المصرف التجاري الوطني   |
| 90 303               | مصرف شمال إفريقيا       |
| 3 015 363            | الواحة بنك              |
| 658 236              | DEUTSCHE BK TRUST       |
| 208 804              | مصرف التجارة والتنمية   |
| 191 382              | الإتحاد المصرفي للتجارة |
| 3 739 692            | أمان بنك للتجارة        |
| <b>20 917 892</b>    | <b>المجموع</b>          |

### خصم 2-1 : ودائع البنوك لأجل:

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             | البيانات                                |
|--------------------|---|
| 65 652 000         | المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي |
| 82 065 000         | البنك المركزي الليبي بالدولار الأمريكي  |
| 15 629             | الديون المرتبطة                         |
| <b>147 732 629</b> | <b>المجموع العام</b>                    |

### خضم 1-3 : الإقتراضات من البنوك:

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             | البيانات                                 |
|--------------------|--|
|                    | *الإقتراضات من البنوك :                  |
| 25 000 000         | البنك الوطني الفلاحي                     |
|                    | *الإقتراضات من السوق النقدية :           |
| 31 000 000         | البنك المركزي التونسي                    |
| 5 000 000          | بنك الزيتونة                             |
| 10 000 000         | البنك التونسي القطري                     |
| 18 000 000         | بنك البركة                               |
| 10 000 000         | بنك الإسكان                              |
| 6 781 650          | بنك تونس العالمي                         |
|                    | *الإقتراضات المسوقة :                    |
| 16 941 088         | الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي |
| 3 939 120          | المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي  |
| 753 974            | الديون المرتبطة                          |
| <b>127 415 832</b> | <b>المجموع</b>                           |

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 242.108.256

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 50.958.097

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 3.000.000

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**296.066.353** :

**المجموع**

### خضم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 209.414.111 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 182.316.894 في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي



| المبلغ      |             | البيانات                               |
|-------------|-------------|--|
| 2012/12/31  | 2013/12/31  |  |
| 92 692 863  | 134 711 736 | ودائع عند الطلب :                      |
| 34 770 912  | 39 588 977  | حسابات الحرفاء بالدينار التونسي        |
| 56 091 154  | 94 044 983  | حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية        |
| 1 830 797   | 1 077 776   | حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل |
| 13 858 523  | 14 070 295  | ودائع وأموال أخرى للحرفاء              |
| 8 653 823   | 9 756 987   | ضمانات على مختلف عمليات الحرفاء        |
| 534 102     | 3 138 235   | حسابات غير قابلة للسحب                 |
| 4 670 598   | 1 175 073   | حسابات أخرى للحرفاء                    |
| 4 651 214   | 7 405 985   | حسابات الإدخار                         |
| 33 825 193  | 11 370 076  | ودائع الحرفاء لأجل                     |
| 23 755 065  |             | توظيفات لأجل أقل من 3 أشهر             |
| 10 070 128  | 11 370 076  | توظيفات لأكثر من 3 أشهر                |
| 36 500 000  | 41 000 000  | شهادات الإيداع و رفاع الصندوق          |
| 789 101     | 856 019     | الديون المرتبطة                        |
| 182 316 894 | 209 414 111 | المجموع                                |

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2013 كالآتي :

- ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر : 156.191.206
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 53 222.905
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات : 0

- الديون المرتبطة بودائع وأموال الحرفاء : 856.019

**المجموع : 209.414.111**

#### خصم 4 : خصوم أخرى

بلغت الخصوم الأخرى 16.041.156 في 31 ديسمبر 2013 مقابل 14.946.197 دينار في 31 ديسمبر 2012 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ     |            | البيانات                          |
|------------|------------|-----------------------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                                   |
| 169 390    | 94 963     | مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة |
| 1 038 636  | 1 318 636  | مدخرات للخصوم و الأعباء           |
| 2 450 000  | 1 225 000  | حصص أرباح للتوزيع                 |
| 1 015 176  | 1 170 903  | مخصصات جماعية                     |

|                   |                   |   |
|-------------------|-------------------|---|
| <b>7 040 083</b>  | <b>8 152 408</b>  | <b>حسابات مرتقبة و حسابات التسوية</b>           |
| 4 032 896         | 4 837 316         | صكوك و كمبيالات تحت التحصيل                     |
| 890 809           | 842 964           | حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات |
| 2 116 378         | 2 472 128         | مصروفات للدفع وإيرادات مسبقة                    |
| <b>748 085</b>    | <b>1 314 546</b>  | <b>دائنون مختلفون</b>                           |
| <b>2 484 827</b>  | <b>2 764 700</b>  | <b>غير ذلك</b>                                  |
| 409 797           | 522 089           | حساب الدولة للأداءات                            |
| 4 925             |                   | حسابات أعضاء مجلس الإدارة                       |
| 667 847           | 835 581           | مخصصات على إجازات للدفع                         |
| 1 402 258         | 1 407 030         | حسابات الربط وحساب تسوية الصرف                  |
| <b>14 946 197</b> | <b>16 041 156</b> | <b>المجموع</b>                                  |

### 3 - الأموال الذاتية :

بلغ مجموع الأموال الذاتية 105.539.341 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 81.711.108 في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                    | البيانات   |
|-------------------|--------------------|--|
| 2012/12/31        | 2013/12/31         |  |
| 70 000 000        | 100 000 000        | رأس المال  |
| 2 113 652         | 2 351 655          | احتياطي قانوني   |
| 4 530 000         | 8 550 000          | احتياطي ذو نظام خاص                                    |
| 307 402           | 524 232            | احتياطي الصندوق الاجتماعي                              |
| 1 454             | 2 052              | نتائج مؤجلة  |
| 0                 | - 7 273 491        | مخصصات الأموال الذاتية                                 |
| <b>76 952 508</b> | <b>104 154 448</b> | <b>مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية</b> |
| 4 758 600         | 1 384 893          | نتيجة السنة المحاسبية                                  |
| <b>81 711 108</b> | <b>105 539 341</b> | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>                           |

#### مال ذاتي 1 : رأس المال

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك لاستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 ، هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس المال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

ليصبح قدره سبعون مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي :

| النسبة       | عدد الأسهم       | المساهمون                       |
|--------------|------------------|---------------------------------|
| <b>50 %</b>  | <b>500 000</b>   | <b>المساهم التونسي</b>          |
| 23,750 %     | 237 496          | الدولة التونسية                 |
| 26,247 %     | 262 470          | الصندوق القومي للضمان الاجتماعي |
| 0,003 %      | 34               | مساهمون آخرون                   |
| <b>50 %</b>  | <b>500 000</b>   | <b>المساهم الليبي</b>           |
| 50 %         | 500 000          | المصرف الليبي الخارجي           |
| <b>100 %</b> | <b>1 000 000</b> | <b>المجموع</b>                  |

## مال ذاتي 2 : احتياطات

تطورت الاحتياطات كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| 2012/12/31       | 2013/12/31        | البيانات                  |
|------------------|-------------------|---------------------------|
| 2 113 652        | 2 351 655         | احتياطي قانوني            |
| 4 530 000        | 8 550 000         | احتياطي ذو نظام خاص       |
| 307 402          | 524 232           | احتياطي الصندوق الاجتماعي |
| <b>6 951 054</b> | <b>11 425 887</b> | <b>المجموع</b>            |

## تطور الأموال الذاتية

| المجموع            | نتيجة السنة المحاسبية | التعديلات المحاسبية | نتائج مؤجلة  | احتياطي الصندوق الاجتماعي | احتياطي ذو نظام خاص | احتياطي قانوني   | رأس المال          | البيانات                     |
|--------------------|-----------------------|---------------------|--------------|---------------------------|---------------------|------------------|--------------------|------------------------------|
| <b>79,685,562</b>  | <b>4,674,247</b>      |                     | <b>968</b>   | <b>370,456</b>            | <b>2,760,000</b>    | <b>1,879,891</b> | <b>70,000,000</b>  | الرصيد بتاريخ 31/12/2011     |
| -2,450,000         | -4,674,247            |                     | 486          | 220,000                   | 1,770,000           | 233,761          |                    | تخصيص نتائج سنة 2011         |
| -296,328           |                       |                     |              | -296,328                  |                     |                  |                    | استعمالات الصندوق الاجتماعي  |
| 13,274             |                       |                     |              | 13,274                    |                     |                  |                    | فوائد على قروض للموظفين      |
| 4,758,600          | 4,758,600             |                     |              |                           |                     |                  |                    | نتائج السنة المحاسبية 2012   |
| <b>81,711,108</b>  | <b>4,758,600</b>      |                     | <b>1 454</b> | <b>307,402</b>            | <b>4,530,000</b>    | <b>2,113,652</b> | <b>70,000,000</b>  | الرصيد بتاريخ 31/12/2012     |
| 0                  | --4,758,600           |                     | 598          | 500,000                   | 4,020,000           | 238,003          |                    | تخصيص نتائج سنة 2012         |
| -295,087           |                       |                     |              | -295,087                  |                     |                  |                    | استعمالات الصندوق الاجتماعي  |
| 11,917             |                       |                     |              | 11,917                    |                     |                  |                    | فوائد على قروض للموظفين      |
| 30 000 000         |                       |                     |              |                           |                     |                  | 30 000 000         | الترفيغ في رأس المال         |
| -7 273 491         |                       | -7 273 491          |              |                           |                     |                  |                    | انعكاسات التعديلات المحاسبية |
| 1,384,893          | 1,384,893             |                     |              |                           |                     |                  |                    | نتائج السنة المحاسبية 2013   |
| <b>105,539,341</b> | <b>1,384,893</b>      | <b>-7,273,491</b>   | <b>2 052</b> | <b>524,232</b>            | <b>8,550,000</b>    | <b>2,351,655</b> | <b>100,000,000</b> | الرصيد بتاريخ 31/12/2013     |

إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة

\*\_\*\*

**تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدمة :**

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات  |
|-------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |   |
| 10 819 194        | 11 239 035        | كفالات أوراق الخزينة                                  |
| 1 186 974         | 3 221 735         | كفالات أخرى   |
| 64 079 238        | 74 909 091        | خطابات الضمان   |
| 6 454 710         | 5 627 538         | ضمانات  |
| 1 753             | 1 280             | فوائد على موارد خصوصية و خيار شراء على الإيجار المالي |
| 1 042 350         | 1 564 297         | إلتزامات مكفلة  |
| <b>83 584 219</b> | <b>96 562 976</b> | <b>المجموع</b>  |

**تعهد 2 : اعتمادات مستندية :**

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات         |
|--------------------|--------------------|------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                  |
| 24 782 956         | 27 852 965         | اعتمادات التوريد |
| 144 714 850        | 74 903 337         | اعتمادات التصدير |
| <b>169 497 806</b> | <b>102 756 302</b> | <b>المجموع</b>   |

**تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدمة :**

بلغ مجموع هذه التعهدات 8.371.000 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2013 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .



**I- إيرادات الاستغلال البنكي****إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخل مماثلة :**

بلغت الفوائد الدائنة والمداخل المماثلة 19.926.748 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 18.320.715 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة 1.606.033 أي بنسبة % 8,77 تفصيلها كالاتي :

الوحدة:دينار تونسي

| 2012/12/31        | 2013/12/31        | البيانات                             |
|-------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 27 795            | 68 425            | فوائد حسابات المراسلين               |
| 1 244 357         | 899 020           | إيرادات التوظيف                      |
| 8 044 019         | 8 799 755         | فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى |
| 2 844 937         | 3 559 362         | فوائد على القروض التجارية            |
| 3 376 906         | 2 947 156         | فوائد على عمليات التجارة الخارجية    |
| 1 857 902         | 2 745 518         | فوائد مدينة على حسابات الحرفاء       |
| 20 192            | 9 429             | فوائد تأخير على الإلتزامات بالتوقيع  |
| 170 246           | 162 253           | إيرادات الإيجار المالي               |
| - 75 965          | - 84 067          | مصاريف الإيجار المالي                |
| 739 704           | 524 605           | فوائد على قروض مسوقة                 |
| 70 622            | 295 292           | إيرادات أخرى                         |
| <b>18 320 715</b> | <b>19 926 748</b> | <b>المجموع</b>                       |

**إيراد 2 : عمولات دائنة:**

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات, أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 6.387.968 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 6.084.758 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة 303.210 دينار (نسبة % 4,98) تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| 2012/12/31       | 2013/12/31       | البيانات                            |
|------------------|------------------|-------------------------------------|
| 282 887          | 217 692          | عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى |
| 1 353 734        | 1 698 960        | عمولات على قروض وعمليات تجارية      |
| 46 999           | 61 134           | إيرادات الموزع الآلي                |
| 150 000          | 160 941          | عمولات على خدمات بنكية              |
|                  | 59 889           | عمولات على حسابات المراسلين         |
| 360 094          | 240 694          | عمولات على الإلتزامات بالتوقيع      |
| 101 236          | 148 048          | عمولات على أوراق خزينة              |
| 3 789 808        | 3 800 610        | عمولات على عمليات التجارة الخارجية  |
| <b>6 084 758</b> | <b>6 387 968</b> | <b>المجموع</b>                      |

### إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 1.540.260 دينار في 31 ديسمبر 2012 مقابل 1.396.881 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة بـ 143.379 دينار .

وتتعلق هذه الإيرادات بالأساس بأرباح وصولات الخزينة التي تم اقتنائها سنة 2004 و 2007 وأرباح الصرف والتي بلغت على التوالي 308.632 دينار و 1.231.628 دينار .

### إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 1.213.794 دينار في 31 ديسمبر 2013 و تتكون من حصص الأرباح الراجعة لمحفظة الاستثمار والتي بلغت 1.032.045 دينار وأرباح السندات الرقاعية بقيمة 107.033 وبدل الحضور بقيمة 74.716 دينار .

### II - أعباء الاستغلال البنكي

#### عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                   | البيانات                                  |
|------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31       | 2013/12/31        |   |
| 659              | 487               | فوائد ومصاريف بنكية                       |
| 583 328          | 537 752           | فوائد على ودائع المراسلين                 |
| 2 339 089        | 3 554 252         | فوائد على اقتراضات السوق النقدية          |
|                  |                   | فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك |
| 2 087 725        | 1 617 869         | والمؤسسات المالية                         |
| 3 603 686        | 3 160 148         | فوائد على ودائع الحرفاء                   |
| 1 300            | 717               | فوائد على الموارد الخصوصية                |
| 593 267          | 400 629           | فوائد على قروض مسوقة                      |
| 442 850          | 1 626 278         | أعباء أخرى                                |
| <b>9 651 904</b> | <b>10 898 132</b> | <b>المجموع</b>                            |

#### عبء 2 : عمولات مدينة :

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها المصرف مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 194.094 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 125.779 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة بـ 68.315 دينار .



**عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :**

بلغت هذه الخسائر 173.276 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 189.480 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة نقصا بـ 16.204 دينار .

وتتعلق هذه الخسائر بالأساس بخسائر الصرف وإستهلاكات منحة وصولات الخزينة والتي بلغت على التوالي 159.912 دينار و 13.364 دينار.

**عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :**

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   |                   | البيانات                                 |
|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| 2012              | 2012(معدل)        | 2013              |  |
| -1 353 318        | -1 353 318        | -2 715 311        | مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء      |
| -                 | -162 355          | -1 699 973        | التعديلات المحاسبية /المخصصات الإضافية   |
| 1 355 580         | 1 355 580         | 433 139           | استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء |
| -385 554          | -385 554          | -563 503          | مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء            |
| -628 694          | -628 694          | -100 000          | خسائر على مستحقات تم التفريط فيها        |
| 178 510           | 178 510           | -                 | استرجاع مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء    |
| -100 390          | -100 390          | -                 | خسائر على مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء  |
| -305 569          | -305 569          | -155 727          | مخصصات جماعية                            |
| <b>-1 239 435</b> | <b>-1 401 790</b> | <b>-4 801 375</b> | <b>المجموع</b>                           |

**عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:**

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ          |                | البيانات                                   |
|-----------------|----------------|--|
| 2012/12/31      | 2013/12/31     |  |
| -219 115        | -173 701       | مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار        |
| 6 078           | 524 539        | استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار   |
| -               | -206 441       | خسائر على مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار |
| <b>-213 037</b> | <b>144 397</b> | <b>المجموع</b>                             |

**عبء 6 : مصاريف الأعراف :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات       |
|------------------|------------------|----------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                |
| 5 766 948        | 6 446 830        | أجور ورواتب    |
| 1 383 459        | 1 607 806        | أعباء اجتماعية |
| 58 906           | 30 496           | تربصات التكوين |
| <b>7 209 313</b> | <b>8 085 132</b> | <b>المجموع</b> |

**عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :**

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية : الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                  |
|------------------|------------------|---------------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                           |
| 147 752          | 193 599          | تزويدات المكاتب           |
| 13 261           | 28 923           | مصاريف المجالس والجمعيات  |
| 292 500          | 346 625          | بدل الحضور                |
| 408 826          | 528 616          | مصاريف الهاتف والبريد     |
| 251 971          | 287 381          | الضرائب والمعالييم        |
| 20 199           | 34 625           | مصاريف مهمات              |
| 22 244           | 59 541           | مصاريف الضيافة            |
| 51 879           | 40 848           | جرائد ومجلات              |
| 56 605           | 50 064           | تنقلات وأسفار             |
| 108 063          | 85 260           | منح التأمين               |
| 129 933          | 171 139          | ماء وكهرباء وتزويدات أخرى |
| 52 298           | 12 900           | دعاية وإعلان              |
| 318 633          | 445 615          | مكافآت وأتعاب             |
| 126 857          | 177 734          | صيانة وتصليح              |
| 101 591          | 110 500          | مساهمة في ودادية البنك    |
| 59 657           | 35 307           | اشتراكات و إعانات         |
| 261 908          | 299 354          | مصاريف أخرى               |
| <b>2 424 177</b> | <b>2 908 031</b> | <b>المجموع</b>            |

**عبء 8 : الضريبة على الشركات :**

وقع إحتساب الأداء على الشركات على أساس الضريبة الدنيا المستوجبة والتي لا يمكن أن تقلّ عن مبلغ يساوي 0.2 بالمائة من رقم المعاملات الخام .

وقد بلغت قيمة الضريبة على الشركات في 31 ديسمبر 2013 : 60.679 ديناراً مقابل 27.594 ديناراً في 31 ديسمبر 2012 .

إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\*

**إيضاح 1 : السيولة أو ما يعادلها:**

يمكن تحليل السيولة أو ما يعادلها ضمن الجدول التالي :

| 2013          | البيانات  |
|---------------|---|
| 8 143 540     | خزانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 178 207 598   | مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية   |
| -20 917 892   | ودائع المراسلين الأجانب   |
| - 221 190 364 | ودائع واقتراضات البنوك  |
| - 55 757 118  | السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة   |

إيضاحات حول العمليات بين الأطراف المرتبطة

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\*

**إيضاح 1 : العمليات بين الأطراف المرتبطة:**

تتكون مجموعة البنك التونسي الليبي من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة ( البنك التونسي الليبي ، العربية للإستخلاص وكاب أنفست سيكار).

وتتمحور أهمّ المعاملات بين أطراف المجموعة فيما يلي :

\* عقد مساعدة بين البنك التونسي الليبي وشركة العربية للإستخلاص وتمثّل مهامّ البنك التونسي الليبي في مساعدة شركة العربية للإستخلاص على استخلاص الديون التي بحوزتها وذلك بتقديم كل ما يستوجب من خدمات لتسهيل ذلك والمساعدة في عمليات إعادة هيكلة الديون.

ويتقاضى البنك التونسي الليبي عمولة سنويا بقيمة 150 ألف دينار دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة .

\* اتفاقية بين البنك التونسي الليبي وكاب أنفست سيكار تقوم بمقتضاها كاب أنفست سيكار بالتصرف في مهامات البنك التونسي الليبي مقابل 5 000 دينار في السنة.

## حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

### التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المغلقة في 31 ديسمبر 2013

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية للبنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2013، جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

#### **I- الرأي في القوائم المالية:**

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2013 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز جملة للموازنة تبلغ 627.060.961 دينار تونسي ونتيجة محاسبية تبلغ 1.384.893 دينار تونسي باعتبار المدخرات التكميلية التي ترتفع إلى 2.715.312 دينار و المدخرات الجماعية التي بلغت 1.170.903 دينار و المدخرات الإضافية التي بلغت 1.699.973 دينار.

#### **مسؤولية الإدارة في إعداد القوائم المالية**

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

#### **مسؤولية مدقق الحسابات**

إنّ مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير التزامنا بقواعد

أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية على أخطاء جوهريّة، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الاعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملائمة القواعد المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة وكذلك تقييما لطريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية.

نعقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم المالية.

تبريرا لرأينا بتحفظ:

تشمل محفظة الاستثمار اكتتاب البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته 29 254 ألف دينار تونسي، غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجّرة عن ملكية الأسهم كحقه في التحكم في الشركة التابعة أو الانتفاع بالعوائد المستمدة من المساهمة.

وتجدر الإشارة إلى أن البنك قام بمساعي لتصحيح هذا الوضع. وبما أن هذه المساعي لا تزال جارية فإنّه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي للبنك بتاريخ 31 ديسمبر 2013.

رأي مراقبي الحسابات بتحفظ:

حسب رأينا وبإستثناء الاحتراز الوارد أعلاه ، تكون القوائم المالية سليمة وصادقة وتعكس بصفة عادلة الوضعية المالية للبنك وكذلك بالنسبة لقائمة النتائج والتدفقات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2013، وذلك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بتونس.

1. نلفت انتباهكم الى محتوى البيان 1-4-1- "مخصصات المخاطر عن القروض" فلقد جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 أنّ البنوك التي لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي وقع تصنيفها صنف ب 4 منذ 3 سنوات او اكثر عليها رصد مخصصات اضافية بعنوان هذه الديون.

و طبقا لما جاء في المنشور المذكور اعلاه فان المخصصات الاضافية على الديون المصنفة صنف ب 4 منذ 3 سنوات او اكثر نهاية سنة 2012 يقع خصمها من الاموال الذاتية لسنة 2013.

وفقا للمعيار المحاسبي عدد 11 "التغييرات المحاسبية" فان ما جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 يعتبر تغييرا في الطريقة المحاسبية و يقع خصم تأثيرات هذا التغيير من الأموال الذاتية لسنة 2013.

ووفقا للفقرة 17 من المعيار المحاسبي المذكور اعلاه، عولج هذا التغيير في الطريقة المحاسبية بأثر رجعي . لهذا الغرض، قام البنك بتعديل القوائم المالية لسنة 2012 لغرض المقارنة. و لقد بلغ تأثير هذا التغيير على السنوات السابقة 7 273 491 ديناراً. كما قام البنك بتسجيل مدخرات اضافية بعنوان سنة 2013 بلغت قيمتها 1 699 973 ديناراً.

2- نلفت انتباهكم الى ان البنك كان موضوع مراجعة جبائية معمقة خلال سنة 2013. شملت هذه المراجعة سنوات 2009, 2010, 2011, و 2012. ولقد افضت النتائج الاولى الى مطالبة البنك بمبلغ اداء قدره 844 650,958 دينار بعنوان اصل الاداء و خطايا التأخير. قام البنك بتقديم ملاحظاته و احترازاته الى ادارة الضرائب بخصوص النتائج الاولى للمراجعة الجبائية. كما قام ايضا بتسجيل مخصصات خلال سنة 2013 بلغت قيمتها 130 000 ديناراً بعنوان نتائج المراجعة. و استنادا الى المعلومات المتوفرة حتى تاريخ توقيع هذا التقرير، لاتزال المفاوضات جارية مع ادارة الضرائب. و بالتالي لا يمكننا تحديد الاثر النهائي بدقة لهذه الوضعية. لا يشتمل رايانا على تحفظات بخصوص هذه الوضعية.

## **II- الفحوصات والمعلومات الخصوصية:**

قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون. وبناءا على فحوصاتنا وباستثناء ما تم ذكره سابقا فإنه ليس لدينا أية ملاحظة على مصداقية ومطابقة المعلومات المحاسبية المضمنة بتقرير نشاط البنك لسنة 2013 مع القوائم المالية.

عملا بأحكام الفصل 3 جديد من القانون عدد 117 لسنة 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية و التقيحات المدخلة عليه و بناءا على فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة

بمعالجة المعلومة المحاسبية وبتقديم القوائم المالية، لم نلاحظ نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية.

من جهة أخرى، وعملا بأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، قمنا بالتحريات الضرورية وليس لدينا ملاحظات تتعلق بتطابق مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك مع التراتيب الجاري بها العمل.

تونس، في 28 ماي 2014

## مراقبي الحسابات

العامّة للتدقيق و الاستشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

شهاب الغانمي

2ب تدقيق واستشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

لمجد بن مبارك

## حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

### التقرير الخاص لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المقفلة في 31 ديسمبر 2013

حضرات السادة المساهمين ،

بصفتنا مراقبي حسابات البنك و عملا بأحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقيحه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، الفصل 200 و ما بعده و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية ، نقدم إليكم تقريرنا حول الاتفاقيات المقننة.

تتخصر مسؤوليتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية للترخيص و المصادقة على هذه الاتفاقيات و تسجيلها الصحيح في القوائم المالية. ليس من مهامنا البحث بصفة خاصة ومعقدة في إمكانية وجود مثل هذه الاتفاقيات أو العمليات و لكن إعلامكم وفقا للمعلومات المقدمة إلينا و التي نتحصل عليها عن طريق إجراءات التدقيق عن الخصائص والصيغ الأساسية لهذه الاتفاقيات دون إبداء رأينا حول فائدتها و وجود مبرر لها. و يرجع إليكم تقييم الفوائد الناجمة عن إبرام هذه الاتفاقيات و إنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

#### أ- الاتفاقيات والعمليات المبرمة خلال هذه السنة المالية :

لم يحطنا مجلس إدارتكم علما بأية اتفاقيات أو عمليات تم إبرامها خلال السنة المقفلة في 31 ديسمبر 2013.

#### ب - العمليات المنجزة و المتعلقة باتفاقيات مبرمة سابقا :

تجدر الإشارة إلى أن اتفاقيات قديمة أبرمت خلال السنوات الماضية مازالت سارية المفعول خلال السنة المالية المقفلة في 31 ديسمبر 2013:

1- تمت في موفى سنة 2011 و بقرار من مجلس الإدارة للبنك التونسي الليبي المنعقد في 28 ديسمبر 2011 إحالة قسط من الديون المصنفة إلى الشركة العربية للاستخلاص، وقد



بلغت القيمة الخام للديون المحالة 5.698.418 دينار وهي مغطاة كلياً بواسطة المدخرات و الفوائد المؤجلة. وتم هذا التفويت مقابل 1.342.921 دينار.

- 2- أبرم البنك عقد مساعدة مع الشركة "العربية للاستخلاص" مقابل عمولة حددت بمائة ألف دينار وقع ترفيعها سنة 2008 إلى مائة وخمسون ألف دينار ، تتعلق هذه الاتفاقية بـ  
- مساعدة الشركة "العربية للاستخلاص" عند الاقتضاء على استخلاص الديون التي بحوزتها وذلك بتقديم كل ما يستوجب من خدمات لتسهيل ذلك.  
- مساعدة الشركة "العربية للاستخلاص" في عمليات إعادة هيكلة الديون.  
- إبداء الرأي والمساعدة في عمليات ترسيم الرهون المتعلقة بالديون المحالة.
- 3- أبرم البنك إتفاقية مع كاب أنفست سيكار تقوم بمقتضاها كاب أنفست سيكار بالتصرف في مساهمات البنك التونسي الليبي مقابل 5.000 دينار سنويا.

### ج - الإلتزامات و التعهدات المتخذة لفائدة المسيرين

إن عناصر تأجير المسيرين وقع تحديدها كما يلي :

- تتم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في شكل منح حضور وقع تحديدها من طرف مجلس إدارتك والمصادقة عليها من طرف الجلسة العامة. بلغت منح الحضور التي وقع منحها لأعضاء مجلس الإدارة ما قدره 275.000 دينار خلال سنة 2013 .
  - حددت مستحقات الرئيس المدير العام بقرار من وزارة المالية مؤرخ في 10 ديسمبر 2013. هذا وبلغت الأجر و الامتيازات التي تمتع بها الرئيس المدير العام ما قدره 62.998 دينار. كما يتمتع الرئيس المدير العام بسيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها.
  - حددت مستحقات المدير العام المساعد بمقتضى قرار مجلس الإدارة عد 145دد المنعقد في 04 ماي 2011. هذا وبلغت أجر و امتيازات المدير العام المساعد خلال سنة 2013 ما قدره 468.333 دينار بما في ذلك التكفل بمعاليم كراء مسكن الخدمة ومنح الحضور. هذا وأسندت للمدير العام المساعد سيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها.
- الإلتزامات وتعهدات البنك لفائدة المسيرين كما إندرجت في القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013، مفصلة كالآتي: (ألف دينار تونسي)

| بقية<br>أعضاء مجلس الإدارة |             | المدير العام المساعد      |             | الرئيس المدير العام       |             |                       |
|----------------------------|-------------|---------------------------|-------------|---------------------------|-------------|-----------------------|
| خصوم في 31<br>ديسمبر 2013  | أعباء السنة | خصوم في 31<br>ديسمبر 2013 | أعباء السنة | خصوم في 31<br>ديسمبر 2013 | أعباء السنة |                       |
| 0                          | 275.000     | 51.000                    | 468.333     | 0                         | 62.998      | إمتهيازات قصيرة المدى |
| 0                          | 275.000     | 51.000                    | 468.333     | 0                         | 62.998      | المجموع               |

من ناحية أخرى و ما عدى هذه العمليات، نعلمكم أنه لم يتم إحاطتنا علما بعقد أية اتفاقية أخرى خلال السنة المالية المختومة، وأن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تكشف عن عمليات أخرى تدخل في إطار أحكام الفصل 29 من القانون عدد65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقيحه بالقانون عدد19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، والفصل 200 و ما بعده و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية.

تونس، في 28 ماي 2014

## مراقبي الحسابات

العامّة للتدقيق و الاستشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

شهاب الغانمي

2ب تدقيق واستشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

لمجد بن مبارك

## بلاغ الشركات

### القوائم المالية

#### الشركة الجهوية للنقل لولاية نابل

المقر الاجتماعي : 144 شارع الحبيب ثامر - نابل

تنشر الشركة الجهوية للنقل لولاية نابل قوائمها المالية للسنة المحاسبية المختومة في 2013/12/31 والتي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 26 جوان 2014. هذه القوائم مصحوبة بالتقرير العام و الخاص لمراقب الحسابات : زياد خديم الله .

## الموازنة

(أعداد وقع جبرها بالدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر

2012

إيضاحات 2013

|                   |                   | الأصول             |                                 |
|-------------------|-------------------|--------------------|---------------------------------|
|                   |                   | الأصول غير الجارية |                                 |
|                   |                   | الأصول الثابتة     |                                 |
| 165 885           | 165 885           |                    | الأصول غير المادية              |
| (141 674)         | (160 090)         |                    | طرح: الإستهلاكات                |
| 24 211            | 5 795             | 1.4                |                                 |
| 59 770 310        | 63 085 162        |                    | الأصول الثابتة المادية          |
| (45 721 172)      | (48 890 502)      |                    | طرح: الإستهلاكات                |
| 14 049 138        | 14 194 660        | 2.4                |                                 |
| 97 074            | 97 074            |                    | الأصول المالية                  |
| (74 000)          | (74 000)          |                    | طرح: المتخبرات                  |
| 23 074            | 23 074            | 3.4                |                                 |
| 14 112 616        | 14 223 529        |                    | مجموع الأصول الثابتة            |
| 1 228             | 0                 |                    | صول غير جارية أخرى              |
| <b>14 097 651</b> | <b>14 223 529</b> |                    | <b>مجموع الأصول غير الجارية</b> |
|                   |                   |                    | <b>الأصول الجارية</b>           |
| 1 062 163         | 897 915           |                    | لمخزونات                        |
| (99 951)          | (75.790)          |                    | طرح: المتخبرات                  |
| 962 212           | 822 125           | 4.4                |                                 |
| 6 629 143         | 9 025 144         |                    | لحرفاء والحسابات المتصلة بهم    |
| (1 187 365)       | (1 204 843)       |                    | طرح: المتخبرات                  |
| 5 441 778         | 7 820 301         | 5.4                |                                 |
| 3 238 743         | 3 721 461         | 6.4                |                                 |
| (40 053)          | (40 053)          |                    | صول جارية أخرى                  |
| 3 198 690         | 3 681 408         |                    | طرح: المتخبرات                  |
| 0                 | 0                 |                    | وظائف و أصول مالية أخرى         |
| 1 383 514         | 215 647           | 7.4                | لسيولة و ما يعادل السيولة       |
| <b>10 986 194</b> | <b>12 539 481</b> |                    | <b>مجموع الأصول الجارية</b>     |
| <b>25 083 845</b> | <b>26 763 010</b> |                    | <b>مجموع الأصول</b>             |

## الموازنة

(أعداد وقع جبرها بالدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر

| 2012         | 2013         | إيضاحات |  |
|--------------|--------------|---------|--|
|              |              |         | الأموال الذاتية و الخصوم                               |
|              |              |         | <u>الأموال الذاتية</u>                                 |
| 3 000 000    | 3 000 000    |         | رأس المال الإجتماعي                                    |
| 4 664 332    | 4 609 345    |         | الإحتياطيات  |
| 2 109 325    | 2 520 681    |         | منحة الإستثمار   |
| (15 090 103) | (18 467 783) |         | النتائج المؤجلة  |
| 0            | 0            |         | التعديلات المحاسبية المؤثرة في النتائج المؤجلة         |
| (5 316 446)  | (8 337 757)  | 8.4     | مجموع الأموال الذاتية قبل احتساب نتيجة السنة المحاسبية |
| (3 377 680)  | (5 003 467)  |         | نتيجة السنة المحاسبية                                  |
| (8 694 126)  | (13 341 224) |         | مجموع الأموال الذاتية قبل التخصيص                      |
|              |              |         | <u>الخصوم</u>  |
|              |              |         | الخصوم غير الجارية                                     |
| 10 393 361   | 9 209 972    |         | القروض   |
| 120 723      | 120 723      |         | مدخرات للمخاطر والأعباء                                |
| 10 514 084   | 9 330 695    |         | مجموع الخصوم غير الجارية                               |
|              |              |         | الخصوم الجارية   |
| 10 979 947   | 14 798 320   | 9.4     | المزودون و الحسابات المتصلة بهم                        |
| 8 858 045    | 10 638 324   | 10.4    | الخصوم الجارية الأخرى                                  |
| 3 425 895    | 5 336 895    | 11.4    | المساعدات البنكية والخصوم المالية                      |
| 23 263 887   | 30 773 539   |         | مجموع الخصوم الجارية                                   |
| 33 777 971   | 40 104 234   |         | مجموع الخصوم   |
| 25 083 845   | 26 763 010   |         | مجموع الأموال الذاتية و الخصوم                         |

## قائمة النتائج

### ضبط مسموح به

(أعداد وقع جبرها بالدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر

| 2012                 | 2013                 | إيضاحات  |
|----------------------|----------------------|--|
|                      |                      | <b>الاستغلال إيرادات</b>                         |
| 24 447 553           | 23 149 566           | مداخل نقل المسافرين                              |
| 1 464 624            | 1 329 411            | إيرادات الإستغلال الأخرى                         |
| 8 960 000            | 11 950 000           | منحة الاستغلال                                   |
| <b>34 872 177</b>    | <b>36 428 977</b>    | <b>1.5 مجموع إيرادات الاستغلال</b>               |
|                      |                      | <b>أعباء الاستغلال</b>                           |
| ( 9 474 057)         | ( 10 090 183)        | مشتريات التموينات المستهلكة                      |
| ( 21 274 223)        | ( 23 261 191)        | أعباء الأعوان                                    |
| ( 4 273 480)         | ( 4 179 336)         | مخصّصات الإستهلاكات و المدّخرات                  |
| ( 2 343 100)         | ( 2 669 297)         | أعباء الاستغلال الأخرى                           |
| <b>( 37 364 860)</b> | <b>( 40 200 007)</b> | <b>مجموع أعباء الاستغلال</b>                     |
| <b>(2492 683)</b>    | <b>(3 771 030)</b>   | <b>نتيجة الاستغلال</b>                           |
| ( 884 855)           | ( 1 252 439)         | أعباء مالية صافية                                |
| 25 952               | 20 924               | إيرادات التوظيفات                                |
| 0                    | 48 284               | الأرباح العادية الأخرى                           |
| -                    | -                    | الخسائر العادية الأخرى                           |
| <b>( 3 351 586)</b>  | <b>( 4 954 261)</b>  | <b>نتيجة الأنشطة العادية قبل احتساب الأداءات</b> |
| ( 26 094)            | ( 49 206)            | الأداءات على الأرباح                             |
| <b>( 3 377 680)</b>  | <b>( 5 003 468)</b>  | <b>النتيجة الصافية للسنة الحسابية</b>            |
| -                    | -                    | انعكاسات التعديلات المحاسبية                     |
| <b>( 3 377 680)</b>  | <b>( 5 003 467)</b>  | <b>النتيجة بعد التعديلات المحاسبية</b>           |

## جدول التدفقات النقدية

ضبط مسموح به

(أعداد وقع جبرها بالدينار)

سنة محاسبية مختومة في 31 ديسمبر

| 2012                | 2013                |   |
|---------------------|---------------------|---|
| ( 3 377 680)        | ( 5 003 467)        | <b>التدفقات النقدية المتصلة بالإستغلال</b>                |
|                     |                     | <b>النتيجة الصافية</b>                                    |
|                     |                     | : تسويات بالنسبة لـ                                       |
| 4 273 480           | 4 179 336           | الإستهلاكات و المتخّرات                                   |
| ( 168 318)          | 164 248             | تغييرات : - المخزونات                                     |
| ( 3 848 044)        | ( 2 396 001)        | - المستحقات   |
| 292 071             | (482 718)           | - أصول أخرى   |
| 1 002 429           | 3 114 968           | - المزودون وديون أخرى                                     |
| 5 735 774           | 3 691 279           | - خصوم أخرى   |
| ( 627 044)          | ( 657 644)          | حصص منح الإستثمار المسجلة في حساب الإيرادات               |
| ( 0)                | ( 0)                | الأرباح المتأتية من تفويّات في أصول مادية                 |
| ( 0)                | ( 0)                | تحويل اعباء   |
| <b>3 282 669</b>    | <b>2 610 001</b>    | <b>التدفقات النقدية المتأتية من الإستغلال</b>             |
|                     |                     | <b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار</b>          |
| ( 3 122 588)        | ( 4 459 054)        | الدفعات المتأتية من إقتناء أصول ثابتة مادية               |
| 0                   | 0                   | المقاييظ المتأتية من التقويّات أصول ثابتة مادية           |
| 0                   | 0                   | المقاييظ المتأتية من التقويّات أصول مالية                 |
| <b>( 3 122 588)</b> | <b>( 4 459 054)</b> | <b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b>       |
|                     |                     | <b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل</b>            |
| ( 2 551 632)        | ( 2 334 247)        | سداد القروض   |
| 2 213 538           | 2 001 420           | المقاييظ المتأتية من القروض                               |
| 993 000             | 1 069 000           | المقاييظ المتأتية من منحة الإستثمار                       |
| ( 38 697)           | ( 54 987)           | صافي الهبات الممنوحة و الفوائد المدمجة بالصندوق الإجتماعي |
| <b>616 209</b>      | <b>681 186</b>      | <b>التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة التمويل</b>            |
| <b>776 290</b>      | <b>(1 167 867)</b>  | <b>تغير الخزينة</b>                                       |
| 607 224             | 1 383 514           | الخزينة في بداية السنة المحاسبية                          |
| 1 383 514           | 215 647             | الخزينة عند ختم السنة المحاسبية                           |

## الأرصدة الوسيطة للتصرف

للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

بالدينار

| 2012         | 2013         | الأرصدة                                   | الأعباء       | الإيرادات                             |
|--------------|--------------|---|---------------|---------------------------------------|
| 14 973 496   | 13 059 383   | الهامش التجاري                            | ( 10 090 183) | تكاليف الشراء المستهلكة               |
|              |              |   |               | 23 149 566                            |
|              |              |   |               | 13 059 383                            |
|              |              |   | (1 669 916)   | أعباء خارجية                          |
|              |              |   |               | 671 767                               |
|              |              |   |               | 11 950 000                            |
| 23 391 420   | 24 011 234   | القيمة المضافة الخام                      | (1 669 916)   | المجموع                               |
|              |              |   | (869 381)     | ضرائب و أدايات                        |
|              |              |   | ( 23 261 191) | أعباء الأعوان                         |
| 1 322 998    | (119 338)    | زائد الإستغلال الخام                      | ( 24 130 572) | المجموع                               |
|              |              |   |               | 24 011 234                            |
|              |              |   |               | (119 338)                             |
|              |              |   | ( 130 000)    | أعباء عادية أخرى                      |
|              |              |   | ( 1 252 439)  | أعباء مالية صافية                     |
|              |              |   | ( 4 179 336)  | مخصصات الإستهلاكات و المدخرات العادية |
| ( 3 351 587) | ( 4 954 261) | نتيجة الأنشطة العادية قبل احتساب الأدايات | ( 5 561 775)  | المجموع                               |
|              |              |   |               | 607 514                               |
| ( 3 377 680) | ( 5 003 467) | النتيجة الصافية                           | ( 49 206)     | الأدايات على الأرباح                  |



## 1. تقديم الشركة

تأسست الشركة الجهوية للنقل لولاية نابل بتاريخ 22 جانفي 1961 وهي شركة خفية الإسم يتمثل نشاطها في القيام بعمليات النقل المشترك للأشخاص ويبلغ رأس المال 3000.000 دينار متكون من 600.000 سهم وتبلغ مساهمة الدولة والجماعات المحلية 53 بالمائة في حين تبلغ مساهمة الخواص 47 بالمائة .

## 2. تطبيق النظم المحاسبية المدرجة بالنظام المحاسبي للمؤسسات

وقع إعداد و ضبط القوائم المالية والإيضاحات للشركة الجهوية للنقل لولاية نابل للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013 وفقا للقواعد والمعايير المحاسبية التونسية و إعتبارا للفرضيات الأساسية المعمول بها (فرضية إستمرارية الإستغلال و محاسبة التعهد) و للإتفاقيات المحاسبية المنصوص عليها في الإطار المرجعي للمحاسبة.

## 3. الطرق والمبادئ المحاسبية و قواعد القيس المعتمدة

لم تشهد طرق إعداد و ضبط القوائم المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013 تغيرات مقارنة بتلك المتبعة لإعداد القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2012.

### 1.3 قواعد القيس

يقع قيس العناصر المدرجة بالمحاسبة على أساس الكلفة التاريخية.

### 2.3 المبادئ المحاسبية المعتمدة و ذات الدلالة

تتلخص أهم النظم المحاسبية المعتمدة لإعداد القوائم المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013 في ما يلي:

## أ- الأصول الثابتة

### ❖ الأصول الثابتة المادية

يتم تسجيل الأصول الثابتة المادية ضمن الموازنة بحساب كلفتها التاريخية و المتضمنة لجميع المصاريف الناتجة عن إقتناءها أو إنتاجها.

و يتم إدراج الإصلاحات الكبرى ضمن الموازنة بحساب مصاريف الصيانة.

يتم إهلاك الأصول الثابتة طبقا لطريقة الإهلاك المتساوي الأقساط مع اعتماد النسب القانونية المسموح بها على أن يتم الإهلاك الكلي بالنسبة للقيم التي لا يتجاوز قيمتها 200 دينار.

و تم اعتماد النسب التالية لتحديد الإهلاكات:

| الأصول          | النسبة |
|-----------------|--------|
| - بنايات        | 5%     |
| - أجهزه و معدات | 10%    |
| - معدات إعلامى  | 15%    |
| - برامج إعلامية | 33%    |
| - معدات نقل     | 20%    |
| - إصلاحات كبرى  | 33%    |

## ❖ الأصول الثابتة غير المادية

يقع إدراج الأصول الثابتة غير المادية ضمن الموازنة حسب القواعد المعتمدة لتسجيل الأصول الثابتة المادية على أن يتم إهلاكها خلال ثلاث سنوات.

### ب - المخزون

يتم تقييم المخزونات للشركة حسب التكاليف التي تم تحملها لوضع المخزونات في الحالة الموجودة عليها طبقاً لمعيار المحاسبة رقم 04 المتعلق بالمخزونات.

و يقع اعتماد طريقة متوسط التكلفة المرجح لتقييم المخزون النهائي كما يتم تحديده من قبل منظومة تقييم المخزون.

### ج- المساعدات العمومية

تحصل الشركة على نوعين من المساعدات العمومية:

#### ❖ مساعدات الإستثمار

يقع إدراج مساعدات الإستثمار ضمن حسابات الموازنة عند الحصول الفعلي على المساعدات. و يتم إستهلاك هذه المساعدات حسب إستهلاك الإستثمارات المنجزة (إقتناء معدات النقل) على أن تسجل إستهلاكاتها كمداخيل أخرى.

#### ❖ مساعدات الإستغلال

يتم تسجيل مساعدات الإستغلال بالمحاسبة عند الحصول الفعلي على هذه المساعدات و تضمّن كليا كمداخيل لسنة الإنتفاع بها.

#### 4. إيضاحات حول الموازنة

##### 1.4 الأصول الثابتة غير المادية

بلغت القيمة الخام للأصول الثابتة غير المادية في موفى سنة 2013 ما قدره 165 885 دينار مقابل 165 885 دينار في موفى سنة 2012.

تقدر قيمة الإستهلاكات ب 160 090 دينار في موفى سنة 2013 مقابل 141 674 دينار في موفى سنة 2012.

##### 2.4 الأصول الثابتة المادية

وتتلخص التغيرات الحاصلة في الأصول الثابتة المادية في الجدول التالي:

جدول الإستهلاكات

| البيان                        | القيمة الخام      | شراءات           | تفويتات و<br>تخريدات | القيمة الخام      | الإستهلاكات       | إستهلاكات        | نسوية          | الإستهلاكات       | القيمة            |
|-------------------------------|-------------------|------------------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                               | 2012              | 2013             | 2013                 | 2013              | 2012              | 2013             | 2013           | 2013              | الصفافية          |
| برامج إعلامية                 | 165 885           |                  |                      | 165 885           | 141 674           | 18 416           |                | 160 090           | 5 795             |
| برامج الجودة                  | 42 138            |                  |                      | 42 138            | 40 910            | 1 228            |                | 42 138            | 0                 |
| <b>الجملة</b>                 | <b>208 023</b>    |                  |                      | <b>208 023</b>    | <b>182 584</b>    | <b>19 644</b>    |                | <b>202 228</b>    | <b>5 795</b>      |
| أراضي                         | 879 037           |                  |                      | 879 037           |                   |                  |                |                   | 879 037           |
| تهينة الأراضي وتجهيزها        | 374 741           |                  |                      | 374 741           | 300 816           | 19 148           |                | 319 964           | 54 777            |
| مباني                         | 3 288 037         |                  |                      | 3 288 037         | 1 462 716         | 133 431          |                | 1 596 147         | 1 691 890         |
| تجهيزات عامة وتهينة المباني   | 1 796 319         | 91 508           |                      | 1 887 827         | 932 702           | 137 281          |                | 1 069 983         | 817 844           |
| تجهيزات ومعدات                | 1 758 219         |                  |                      | 1 758 219         | 1 243 166         | 76 764           |                | 1 319 930         | 438 289           |
| تركيب وتهينة الأجهزة والمعدات | 22 394            |                  |                      | 22 394            | 17 564            | 1 332            |                | 18 896            | 3 498             |
| معدات نقل الحافلات            | 46 118 239        | 3 411 000        | 948 759              | 48 580 480        | 37 714 804        | 3 178 686        | 948 759        | 39 944 731        | 8 635 749         |
| تصليحات معدات نقل الحافلات    | 371 199           |                  |                      | 371 199           | 313 637           | 33 533           |                | 347 170           | 24 029            |
| محرك للحافلات                 | 626 943           | 137 470          |                      | 764 413           | 376 966           | 104 621          |                | 481 587           | 282 826           |
| أشغال عامة للمحركات           | 1 620 192         | 223 987          |                      | 1 844 179         | 1 259 721         | 253 013          |                | 1 512 734         | 331 445           |
| قطع غيار خاصة                 | 296 585           | 1 910            |                      | 298 495           | 247 192           | 27 609           |                | 274 801           | 23 694            |
| سيارات                        | 595 344           |                  |                      | 595 344           | 520 715           | 43 318           |                | 564 033           | 31 311            |
| معدات مكتبية                  | 474 467           | 19 497           |                      | 493 964           | 337 615           | 27 988           |                | 365 603           | 128 361           |
| معدات اعلامية                 | 554 393           | 17 470           |                      | 571 863           | 422 907           | 39 843           |                | 462 750           | 109 113           |
| تجهيزات عامة وتهينة مختلفة    | 795 287           | 18 635           |                      | 813 922           | 567 180           | 41 523           |                | 608 703           | 205 219           |
| المركز الثقافي                | 3 471             |                  |                      | 3 471             | 3 471             |                  |                | 3 471             | 0                 |
| أصول ثابتة في طور الإنشاء     | 195 442           | 683 235          | 341 100              | 537 577           |                   |                  |                |                   | 537 577           |
| <b>الجملة</b>                 | <b>59 770 309</b> | <b>4 604 712</b> | <b>1 289 859</b>     | <b>63 085 162</b> | <b>45 721 172</b> | <b>4 118 090</b> | <b>948 759</b> | <b>48 890 502</b> | <b>14 194 660</b> |
|                               | <b>59 978 332</b> | <b>4 604 712</b> | <b>1 289 859</b>     | <b>63 293 185</b> | <b>45 903 756</b> | <b>4 137 734</b> | <b>948 759</b> | <b>49 092 731</b> | <b>14 200 454</b> |

#### 3.4 الأصول المالية

| <u>2012</u>   | <u>2013</u>   |                       |
|---------------|---------------|-----------------------|
| 4 324         | 4 324         | ودائع و كفالات        |
| 92 750        | 92 750        | المساهمات             |
| ( 74 000)     | ( 74 000)     | مدخرات على المساهمات  |
| <u>23 074</u> | <u>23 074</u> | <u>الصافي المجموع</u> |

#### 4. المخزونات

تقدر قيمة المخزونات ب 897 915 دينار في موفى سنة 2013 مقابل 1 062 163 دينار في موفى سنة 2012, أي بانخفاض قدره 164 248 دينار و هي مفصلة كالاتي:

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>      | <u>2013</u>    |                       |
|------------------|------------------|----------------|-----------------------|
| (44 514)         | 119 341          | 74 827         | محروقات               |
| (22 295)         | 41 098           | 18 803         | زيوت                  |
| (97 743)         | 636 765          | 539 022        | قطع غيار              |
| (13 215)         | 52 199           | 38 984         | عجلات                 |
| (12 693)         | 17 071           | 4 378          | أدوات                 |
| 11 631           | 100 229          | 111 860        | متفرقات               |
| <u>(178 829)</u> | <u>966 703</u>   | <u>787 874</u> | <u>المجموع</u>        |
| (18 814)         | 53 064           | 34 250         | قطع غيار مصلحة        |
| <u>(197 643)</u> | <u>1 019 767</u> | <u>822 124</u> | <u>المجموع</u>        |
| 33 395           | 42 396           | 75 791         | المخزون غيرالصالح     |
| <u>(164 248)</u> | <u>1 062 163</u> | <u>897 915</u> | <u>المخزون الجملي</u> |

و تبلغ قيمة المدخرات لإنخفاض قيمة المخزونات 75 790 دينار في موفى سنة 2013 مقابل  
99 951 دينار في موفى سنة 2012:

| <u>التغيرات</u> | <u>2012</u> | <u>2013</u> |                                 |
|-----------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| 24 161          | ( 99 951)   | ( 75 790)   | المدّخرات                       |
| (140 087)       | 962 212     | 822 125     | <u>القيمة الصافية للمخزونات</u> |

#### 4. 5 الحرفاء و الحسابات المتصلة بهم

يساوي رصيد حساب الحرفاء 9 025 144 دينار في موفى سنة 2013 مقابل  
6 629 143 دينار سنة 2012, أي بزيادة قدرها 2 396 001 و هي مفصلة كالاتي:

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>      | <u>2013</u>      |                        |
|------------------|------------------|------------------|------------------------|
| 2 358 376        | 5 425 358        | 7 783 734        | حرفاء عاديون           |
| 17 478           | 1 187 365        | 1 204 843        | حرفاء مشكوك في إيفائهم |
| 20 147           | 16 420           | 36 567           | أوراق تجارية مستحقة    |
|                  |                  |                  | أوراق تجارية غير خالصة |
| <u>2 396 001</u> | <u>6 629 143</u> | <u>9 025 144</u> | <u>المجموع</u>         |

و تبلغ قيمة المدخرات على الحرفاء 1 204 843 دينار في موفى سنة 2013 و بذلك يصبح المبلغ  
الصافي لحسابات الحرفاء 7 820 301 دينار .

#### 4. 6 أصول جارية أخرى

| <u>التغيرات</u> | <u>2012</u>      | <u>2 013</u>     |                                  |
|-----------------|------------------|------------------|----------------------------------|
| (219 500)       | 228 348          | 8 848            | تسبقات للأعوان                   |
| (24 523)        | 462 287          | 437 764          | قروض للأعوان                     |
| (430)           | 15 840           | 15 410           | خلاصات نهائية                    |
| (347 116)       | 1 631 490        | 1 284 374        | تسبقات علي الأداءات و<br>الضرائب |
| 5 060           | 24 588           | 29 648           | صناديق إجتماعية                  |
| (2 060)         | 2 462            | 402              | إيرادات مستحقة                   |
| 581             | 822 648          | 823 229          | أعباء مسجلة مسبقا                |
| 0               | 0                | 0                | منازل الهورية                    |
| 1 069 000       | 40 053           | 1 109 053        | دفعوعات في إنتظار<br>التخصيص     |
| 1 706           | 11 027           | 12 733           | مزودون - تسبقة                   |
| <u>482 718</u>  | <u>3 238 743</u> | <u>3 721 461</u> | <u>المجموع</u>                   |

و تبلغ قيمة المدخرات على الأصول الجارية الأخرى 40 053 دينار في موفى سنة 2013 و بذلك يصبح المبلغ الصافي لحسابات الأصول 3 681 4408 دينار .

#### 4. 7 السيولة و ما يعادل السيولة

| <u>التغيرات</u>    | <u>2012</u>      | <u>2 013</u>   |                     |
|--------------------|------------------|----------------|---------------------|
| (1 172 224)        | 1 373 367        | 201 143        | حسابات جارية بنكية  |
| 3 021              | 8 732            | 11 753         | حسابات جارية بريدية |
| 1 336              | 1 415            | 2 751          | الخبزينة            |
| <u>(1 167 867)</u> | <u>1 383 514</u> | <u>215 647</u> | <u>المجموع</u>      |



#### 4.8 الأموال الذاتية و الخصوم

بلغ مجموع الأموال الذاتية قبل إحتساب نتيجة 2013 ما قدره (8 337 757) دينار بعد أن كان (5 316 446) دينار في موفى سنة 2012 أي بإنخفاض 3 021 311 دينار و هي مفصلة كالاتي:

| <u>التغيرات</u>    | <u>2012</u>         | <u>2 013</u>        |   |
|--------------------|---------------------|---------------------|---|
| 0                  | 3 000 000           | 3 000 000           | رأس المال                                   |
| 0                  | 181 189             | 181 189             | إحتياطيات قانونية                           |
| ( 54 986)          | 309 275             | 254 289             | إحتياطيات للصندوق الإجتماعي                 |
| 0                  | 2 840 935           | 2 840 935           | إحتياطيات أخرى                              |
| 0                  | 1 332 933           | 1 332 933           | إحتياطيات لأستثمارات أخرى معفاة من الأداءات |
| 411 356            | 2 109 325           | 2 520 681           | منحة الإستثمار                              |
| <b>(3 377 680)</b> | <b>(14 083 546)</b> | <b>(17 461 226)</b> | <b>نتائج موجلة:</b>                         |
| 0                  | ( 710 820)          | ( 710 820)          | تخصيص نتيجة سنة 2000                        |
| 0                  | ( 1 117 945)        | ( 1 117 945)        | تخصيص نتيجة سنة 2001                        |
| 0                  | ( 1 298 788)        | ( 1 298 788)        | تخصيص نتيجة سنة 2002                        |
| 0                  | ( 1 364 681)        | ( 1 364 681)        | تخصيص نتيجة سنة 2003                        |
| 0                  | 184 724             | 184 724             | تخصيص نتيجة سنة 2004                        |
| 0                  | 722 418             | 722 418             | تخصيص نتيجة سنة 2005                        |
| 0                  | 54 418              | 54 418              | تخصيص نتيجة سنة 2006                        |
| 0                  | 1 471 657           | 1 471 657           | تخصيص نتيجة سنة 2007                        |
| 0                  | (179 845)           | (179 845)           | تخصيص نتيجة سنة 2008                        |
| 0                  | (2 734 673)         | (2 734 673)         | تخصيص نتيجة سنة 2009                        |
| 0                  | (2 981 629)         | (2 981 629)         | تخصيص نتيجة سنة 2010                        |
| 0                  | (6 128 382)         | (6 128 382)         | تخصيص نتيجة سنة 2011                        |
| (3 377 680)        | 0                   | 3 377 680           | تخصيص نتيجة سنة 2012                        |
| 0                  | ( 1 006 557)        | ( 1 006 557)        | تعديلات محاسبية                             |
| <b>(3 021 310)</b> | <b>(5 316 446)</b>  | <b>(8 337 757)</b>  | <b>المجموع</b>                              |

وتتلخص التغيرات الحاصلة في الأموال الذاتية في الجدول التالي:

جدول التغيرات في الأموال الذاتية

| المجموع    | إستهلاكات إستثنائية | إحتياطات لأستثمارات أخرى معفاة من الأداءات | نتيجة السنة المحاسبية | منحة الإستثمار المسجلة بالنتيجة | منحة الإستثمار | التعديلات المحاسبية المؤثرة على النتائج المؤجلة | الإستهلاكات المؤجلة | نتائج مؤجلة | إحتياطات أخرى | إحتياطات للصندوق الإجتماعي | الإحتياطات القانونية | رأس المال الخواص | رأس المال الجماعات المحلية |                                  |
|------------|---------------------|--|-----------------------|---------------------------------|----------------|---|---------------------|-------------|---------------|----------------------------|----------------------|------------------|----------------------------|----------------------------------|
| ( 694 126) | (127 131)           | 1 460 064                                  | (5 003 467)           | (3 518 893)                     | 5 628 218      | (1 006 557)                                     | (15 288 107)        | (2173119)   | 2 840 934     | 309 275                    | 181 188              | 1 410 000        | 1 590 000                  | الرصيد في 31 ديسمبر 2012         |
| 1 069 000  |                     |  |                       |                                 | 1 069 000      |   |                     |             |               |                            |                      |                  |                            | منحة الإستثمار                   |
| ( 657 644) |                     |  |                       | (657 644)                       |                |   |                     |             |               |                            |                      |                  |                            | منحة الإستثمار المسجلة بالنتيجة  |
| ( 54 986)  |                     |  |                       |                                 |                |   |                     |             |               | (54 986)                   |                      |                  |                            | هبات و مساعدات الصندوق الإجتماعي |
|            |                     |  |                       |                                 |                |   |                     |             |               |                            |                      |                  |                            | تخصيص نتيجة 2011:                |
| 5 003 467  |                     |  |                       |                                 |                |   | 5 003 467           |             |               |                            |                      |                  |                            | الإستهلاكات المؤجلة              |
| ( 003 467) |                     |  |                       |                                 |                |   | (5 003 467)         |             |               |                            |                      |                  |                            | نتيجة السنة المحاسبية            |
| ( 337 756) | (127 131)           | 1 460 064                                  | (5 003 467)           | (4 176 537)                     | 6 697 218      | (1 006 557)                                     | (15 288 107)        | (2173119)   | 2 840 934     | 254 289                    | 181 188              | 1 410 000        | 1 590 000                  | الرصيد في 31 ديسمبر 2013         |

#### 4. 9 المزدودون و الحسابات المتصلة بهم

بلغ رصيد الحساب 'المزدودون و الحسابات المتصلة بهم' 14 798 320 دينار في موفى سنة 2013 مقابل 10 979 947 دينار في موفى سنة 2012 أي بزيادة قدرها 3 818 373 دينار و هي مفصلة كالآتي:

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>       | <u>2 013</u>      | <u>طبيعة المزدودون</u>          |
|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| (25 868)         | 474 394           | 448 526           | مزدودو أصول ثابتة               |
| 1 859 337        | 0                 | 1 859 337         | أوراق تجارية: مزدودو أصول ثابتة |
| 2 216 711        | 8 811 592         | 11 028 303        | مزدودو الإستغلال                |
| (231 807)        | 1 693 961         | 1 462 154         | أوراق تجارية : مزدودو الإستغلال |
| <b>3 818 373</b> | <b>10 979 947</b> | <b>14 798 320</b> | <u>المجموع</u>                  |

#### 4. 10 الخصوم الجارية الأخرى

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>      | <u>2 013</u>      |                                   |
|------------------|------------------|-------------------|-----------------------------------|
| (230 607)        | 236 897          | 6 290             | الأعوان , أجور مستحقة             |
| 37 842           | 69 018           | 106 860           | الأعوان , معارضات                 |
| (266 094)        | 1 535 426        | 1 269 332         | الأعوان , أعباء للدفع             |
| 1 602 479        | 4 520 597        | 6 123 076         | الدولة , ضرائب و أداءات المساهمون |
| 0                | 109 615          | 109 615           | صناديق إجتماعية                   |
| 498 630          | 2 093 078        | 2 591 708         | كفالات على مقاهي المحطات          |
| 0                | 4 027            | 4 027             | حجوزات بعنوان الضمان              |
| 0                | 604              | 604               | أعباء للدفع                       |
| 141 110          | 56 571           | 197 681           | دفعوعات في إنتظار التخصيص         |
| 0                | 22 646           | 22 646            | الحرفاء تسبقة                     |
| (12 573)         | 24 260           | 11 687            | أيرادات مسجلة مسبقا               |
| 9 492            | 185 306          | 194 798           | <u>المجموع</u>                    |
| <b>1 780 279</b> | <b>8 858 045</b> | <b>10 638 324</b> |                                   |

**4.11 المساعدات البنكية والخصوم المالية**

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>      | <u>2013</u>      |                                 |
|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|
|                  |                  |                  | <b>قروض أقل من سنة:</b>         |
| (225 889)        | 451 778          | 225 889          | الشركة التونسية للبنك           |
| 0                | 0                | 0                | بنك الإسكان                     |
| (10 984)         | 272 668          | 261 684          | بنك الإيمان                     |
| 258 157          | 778 753          | 1 036 910        | البنك الفلاحي                   |
| 0                | 831 047          | 831 047          | البنك التونسي                   |
| 7 651            | 8 828            | 16 479           | فوائد جارية                     |
| (253 541)        | 1 082 821        | 829 280          | الصندوق القومي للضمان الإجتماعي |
|                  |                  |                  | <b>المساعدات البنكية :</b>      |
| 1 806 645        | 0                | 1 806 645        | لشركة التونسية للبنك            |
| 328 361          | 0                | 328 361          | البنك الفلاحي                   |
| 600              | 0                | 600              | بنك الإسكان                     |
| <b>1 911 000</b> | <b>3 425 895</b> | <b>5 336 895</b> | <b>المجموع</b>                  |

## 5. إيضاحات حول قائمة النتائج

### 1.5 الإيرادات

بلغ مجموع الإيرادات 34 700 967 دينار في موفى سنة 2012 مقابل 28 710 156 دينار في موفى سنة 2011، أي بارتفاع قدره 5 990 811 دينار و هي مفصلة كالآتي:

| <u>التغيرات</u>    | <u>2012</u>       | <u>2 013</u>      |   |
|--------------------|-------------------|-------------------|---|
|                    |                   |                   | <b>إيرادات الإستغلال</b>                |
|                    |                   |                   | مداخيل نقل المسافرين:                   |
| (1 330 017)        | 13 934 199        | 12 604 182        | التذاكر                                 |
| 72 627             | 8 421 254         | 8 493 881         | الإشتراكات                              |
| (9 886)            | 1 355 602         | 1 345 716         | الأكريية                                |
| (30 711)           | 736 498           | 705 787           | أكريية معفاة من أ ق م                   |
| <b>(1 297 987)</b> | <b>24 447 553</b> | <b>23 149 566</b> | <b>مجموع 'مداخيل نقل المسافرين'</b>     |
|                    |                   |                   | إيرادات إستغلال أخرى:                   |
| 2 990 000          | 8 960 000         | 11 950 000        | منحة الإستغلال                          |
| 74 894             | 215 651           | 290 545           | إسترجاع الأداء على التكوين المهني       |
| (210 107)          | 1 248 973         | 1 038 866         | مقابيض أخرى                             |
| <b>2 854 787</b>   | <b>10 424 624</b> | <b>13 279 411</b> | <b>مجموع 'إيرادات الإستغلال الأخرى'</b> |
| <b>1 556 800</b>   | <b>34 872 177</b> | <b>36 428 977</b> | <b>مجموع إيرادات الإستغلال</b>          |
| 0                  | 0                 | 0                 | إستردادات مالية                         |
| (84)               | 3 076             | 2 992             | مداخيل التوضيفات                        |
| (4 943)            | 22 875            | 17 932            | فوائد حسابات بنكية                      |
| <b>(5 027)</b>     | <b>25 951</b>     | <b>20 924</b>     | <b>مجموع الإيرادات المالية</b>          |
|                    |                   |                   | أرباح عادية أخرى                        |
| 48 284             | 0                 | 48 284            | إستردادات على المدخرات                  |
| <b>48 284</b>      | <b>0</b>          | <b>48 284</b>     | <b>مجموع الأرباح العادية الأخرى</b>     |
| <b>1 600 057</b>   | <b>34 898 128</b> | <b>36 498 185</b> | <b>مجموع الإيرادات</b>                  |

## 2.5 مشتريات التموينات المستهلكة

| <u>شراءات مستهلكة</u> | <u>تغير المخزون</u> | <u>شراءات</u><br><u>2013</u> | <u>البيانات</u>               |
|-----------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 6 728 528             | 44 515              | 6 684 013                    | محروقات                       |
| 313 833               | 22 295              | 291 538                      | زيوت                          |
| 2 237 332             | 97 180              | 2 140 152                    | قطع غيار                      |
| 421 347               | 5 426               | 415 921                      | عجلات                         |
| 101 448               | (16 657)            | 118 105                      | أدوات مكتبية ، تذاكر ومطبوعات |
| 27 015                | 7 259               | 19 756                       | عجلات مصلحة                   |
| 22 263                | 12 693              | 9 570                        | لوازم مستهلكة                 |
| 238 417               | (8 463)             | 246 880                      | شراءات مستهلكة أخرى           |
| <b>10 090 183</b>     | <b>164 248</b>      | <b>9 925 935</b>             | <u>المجموع</u>                |

## 3.5 أعباء الأعوان

تبلغ قيمة أعباء الأعوان 23 261 191 دينار في موفى سنة 2013 مقابل 21 274 223 دينار في موفى سنة 2012، أي بزيادة قدرها 1 986 968 دينار و هي مفصلة كالآتي:

| <u>التغيرات</u>  | <u>2012</u>       | <u>2013</u>       |                        |
|------------------|-------------------|-------------------|------------------------|
| 1 463 488        | 16 502 639        | 17 966 127        | أجور و رواتب           |
| 17 889           | 11 255            | 29 144            | أعباء ملحقة بالأجور    |
| 358 729          | 3 460 024         | 3 818 753         | أعباء إجتماعية قانونية |
| 146 862          | 1 300 305         | 1 447 167         | أعباء إجتماعية أخرى    |
| <b>1 986 968</b> | <b>21 274 223</b> | <b>23 261 191</b> | <u>المجموع</u>         |

و هذه الزيادة ناتجة أساسا عن الترقيات العادية والإختيارية والإستثنائية و الزيادات الخاصة بالمفاوضات الإجتماعية.

#### 4.5 الإستهلاكات و المدخرات

| <u>التغيرات</u> | <u>2012</u>      | <u>2013</u>      |                     |
|-----------------|------------------|------------------|---------------------|
| (915)           | 4 138 649        | 4 137 734        | الإستهلاكات السنوية |
| (93 229)        | 134 831          | 41 602           | المدخرات السنوية    |
| <u>(94 144)</u> | <u>4 273 480</u> | <u>4 179 336</u> | <u>المجموع</u>      |

#### 5.5 أعباء الإستغلال الأخرى

| <u>التغيرات</u> | <u>2012</u>      | <u>2013</u>      |                                |
|-----------------|------------------|------------------|--------------------------------|
| <u>295 722</u>  | <u>1 157 740</u> | <u>1 453 462</u> | <b>خدمات خارجية :</b>          |
| 299 009         | 264 032          | 563 041          | منها : اصلاحات وتهيئة          |
| 3 525           | 6 829            | 10 354           | حراسة وتنظيف                   |
| 20 345          | 831 869          | 852 214          | تأمين وسائل النقل              |
| <u>(5 462)</u>  | <u>221 916</u>   | <u>216 454</u>   | <b>خدمات خارجية أخرى:</b>      |
| (48 285)        | 103 324          | 55 039           | منها : مصاريف الهاتف           |
| 2 072           | 48 439           | 50 511           | مصاريف الطريق السريعة          |
| 6 582           | 7 364            | 13 946           | مصاريف الإستقبالات             |
| 45 225          | 37 233           | 82 458           | مرتبات الوسطاء والأتعاب        |
| <u>(39 245)</u> | <u>169 245</u>   | <u>130 000</u>   | <b>أعباء الإستغلال الأخرى:</b> |
| 13 180          | 45 120           | 58 300           | منها : الهبات والإعانات        |
| (52 425)        | 124 125          | 71 700           | أعباء مختلفة                   |
| <u>75 182</u>   | <u>794 199</u>   | <u>869 381</u>   | <b>ضرائب وأداءات:</b>          |
| 42 806          | 316 752          | 359 558          | منها : الأداء على التكوين      |
| 21 403          | 158 376          | 179 778          | صندوق النهوض بالمسكن           |
| 133             | 297 656          | 297 789          | ضرائب على العربات              |
| <u>326 197</u>  | <u>2 343 100</u> | <u>2 669 297</u> | <u>المجموع</u>                 |

## 6. الإستثمارات

| <u>الدفعات</u>   | <u>تغيير التسبقات</u> | <u>الشراءات</u>  |                     |
|------------------|-----------------------|------------------|---------------------|
| 0                | 0                     | 0                | مباني               |
| 36 967           | 0                     | 36 967           | معدات وأثاث         |
| 3 901 592        | 490 592               | 3 411 000        | معدات نقل           |
| 110 143          | 0                     | 110 143          | تجهيزات عامة وتهيئة |
| 410 352          | 46 985                | 363 367          | استثمارات أخرى      |
| <b>4 459 054</b> | <b>537 577</b>        | <b>3 921 477</b> | المجموع الصافي      |

## 7. التعهدات خارج الموازنة

### الجمالية القيمة

1 517 490  
2 530 301  
1 058 150

### التعهدات المقبولة

ضمانات بنكية مقدمة من طرف المزودين  
ضمانات نهائية  
ضمانات على تسبقات

**5 105 941**

المجموع

### التعهدات المقدمة

مقابل التمتع بقروض لشراء حافلات امتيازات ممنوحة لصالح مؤسسات بنكية :

| مدة الإمتياز | المبلغ الجملي للشراءات | البنك                 |
|--------------|------------------------|-----------------------|
| 5 سنوات      | 7 219 456              | البنك التونسي         |
| 5 سنوات      | 7 385 447              | الشركة التونسية للبنك |
| 5 سنوات      | 1 621 587              | بنك الأمان            |
| 5 سنوات      | <b>7 907 787</b>       | البنك القومي الفلاحي  |
|              | <b>24 181 685</b>      | المجموع               |



## النتيجة الجبائية

(5 003 467)

النتيجة الصافية للسنة المحاسبية

### الإدماجات

49 206

الضريبة على الشركات

4 137 734

الإستهلاكات السنوية

41 602

المدخرات السنوية

### الطروحات

( 4 179 336)

الإستهلاكات السنوية

( 18 467 783)

الإستهلاكات المؤجلة

48 284

استردادات على المدخرات

0

مراييح سنوات سابقة

(23 373 760)

النتيجة الجبائية

## قائمة الهبات والإعانات 2013

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| 5000.000  | رياضة و شغل بالشركة الجموية للنقل  |
| 49600.000 | وحادية أعموان الشركة الجموية للنقل |
| 1000.000  | وحادية أعموان وزارة النقل          |
| 750.000   | الجمعية القرآنية بنابل             |
| 200.000   | الجمعية القرآنية بقربة             |
| 500.000   | الأمل الرياضي بالوطن القبلي        |
| 100.000   | جامع واد سود جل                    |
| 300.000   | ممرجان الزهور ببني خيار            |
| 250.000   | كشافة الشركة الجموية للنقل بنابل   |
| 400.000   | ممرجان الموريتية                   |
| 200.000   | جمعية مساعدة أطفال القمر بتونس     |
| 58300.000 | المجموع                            |

الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل  
التقرير العام لمراقب الحسابات حول القوائم  
المالية لسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

حضرات المأدة المساهمين في الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل،

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرفقة للشركة الجهوية للنقل بولاية نابل و التي تتكون من الموزنة كما في 31 ديسمبر 2013 و قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في تلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول القوائم المالية تحتوي على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة و على بيانات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة في إعداد و عرض القوائم المالية

إن القوائم المالية الملحقة بهذا التقرير، والتي تظهر صافي موزنة إجمالي بلغ 26 763 010 ديناراً وحسابات صافية بلغت 5 003 467 ديناراً هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. هذا و تتضمن هذه المسؤولية لا سيما على تصميم و إرساء و متابعة رقابة داخلية لإعداد و عرض القوائم المالية بشكل عادل و خال من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن غش أو سهو، إضافة إلى اختيار و تطبيق السياسات المحاسبية الملائمة و إجراء التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل الظروف المتوفرة.

مسؤولية مراقب الحسابات

تتصدر مسؤوليتنا في إيداء الرأي حول هذه القوائم المالية بناء على أعمال المراجعة التي قمنا بها. لقد قمنا بالمراجعة وفقاً للمعايير المهنية المعمول بها في تونس، و تقتضي هذه المعايير الإلتزام بمتطلبات آداب المهنة و تخطيط و تنفيذ أعمال المراجعة لغرض الحصول على تأكيد معقول حول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من معلومات جوهرية خاطئة.

و تتضمن أعمال المراجعة للقيام بإجراءات للحصول على أدلة مدعمة حول المبالغ و البيانات المدرجة في القوائم المالية، و تعتمد الإجراءات المختارة على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر إحتواء القوائم المالية على أخطاء جوهرية، سواء كانت ناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. و عند القيام بتقييم تلك المخاطر، نأخذ بعين الإعتبار الرقابة الداخلية لسارية المفعول بالشركة و المتعلقة بالإعداد و العرض العادل للقوائم المالية و ذلك بهدف تحديد إجراءات المراجعة المناسبة في ظل الظروف الراهنة، و لكن ليس لغرض إبداء الرأي حول قاعدية تلك الرقابة الداخلية.

كذلك تتضمن أعمال المراجعة تقييما لمدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة و مدى معقولية للتقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، بالإضافة إلى تقييم طريقة عرض القوائم المالية ككل.

و إننا نعتقد بأن عملية المراجعة قد وفرت أساسا معقولا لإبداء الرأي.

## الرأي

برأينا، إن القوائم المالية تعبر بصورة حقيقية و عادلة عن المركز المالي للشركة الجهوية للنقل بولاية نابل كما في 31 ديسمبر 2013 و نتيجة نشاطها و تدفقاتها النقدية لسنة المنتهية بذات التاريخ وفقا للمعايير المحاسبية المعتمدة في تونس.

## المتطلبات القانونية و التنظيمية الأخرى

نوجه الإهتمام للإفصاح عدد 8 من القوائم المالية الذي يبرز الوضعية المالية الصعبة للشركة الجهوية للنقل بولاية نابل، حيث سجلت الأموال الذاتية رسيدا سلبيا بمبلغ 13 341 224 ديناراً في 31 ديسمبر 2013، و يستوجب الأمر القيام بعملية تطهير مالي لضمان مواصلة نشاط الشركة في ظروف عادية، كما يجب على مجلس الإدارة خلال الأربعة أشهر الموالية لتاريخ المصادقة على القوائم المالية دعوة الجلسة عامة خارقة للعادة للإعتقاد، طبقا لمقتضيات الفصل 388 من مجلة الشركات التجارية لتقرير ما إذا كان يتعين حل الشركة.

وعلا بأحكام الفصل 266 من مجلة الشركات للتجارية، وبالاكتفاء على أعمال التدقيق التي قمنا بها، فإن البيانات المتعلقة بالحسابات و الواردة في تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 لا تستدعي منا أية ملاحظات تخص مدى توافقها و تطابقها مع القوائم المالية للشركة.

كما لم نفضي أعمال التدقيق التي قمنا بها إلى ملاحظات تتعلق بمدى تطابق مسك حسابات الأوراق المالية التي تصدرها الشركة مع أحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2827 لسنة 2001 للمؤرخ في 20 نوفمبر 2001.

تونس، في 6 جوان 2014

مراقب الحسابات

شركة أعمال التدقيق و الإستشارة

زياد خديم الله



**الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل**  
**التقرير الخاص لمراقب الحسابات حول القوائم**  
**المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013**

حضرات السادة المساهمين في الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل،

عملا بأحكام الفصل 200 و الفصول الموالية وكذلك الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية، نحيطكم علما بالإتفاقيات و العمليات لتالية التي وقع إبرامها أو إنجازها خلال سنة 2013 و التي تنطبق عليها أحكام هذا النص القانوني.

تتمثل مسؤوليتنا في التأكد من احترام الإجراءات القانونية الخاصة بالتراخيص و المصادقات على هذه الإتفاقيات و العمليات و من صحة ترجمتها بالقوائم المالية.

و ليس من مهامنا البحث المعمق عن وجود مثل هذه الإتفاقيات و العمليات و إما إحاطتكم علما بخصوصياتها و شروطها الأساسية من خلال المعلومات التي وقع مدنا بها أو التي أمكن لنا الحصول عليها أثناء القيام بأعمال المراجعة و ذلك نون إيداء الرأي حول جدوى هذه الإتفاقيات و العمليات، حيث لكم ننظر في تقييم المصلحة الناتجة عن إبرامها أو إنجازها و ذلك لغرض المصادقة عليها.

**1. المعاملات المنجزة بناء على اتفاقات سابقة :**

تتمثل المعاملات المنجزة بناء على اتفاقات سابقة في القروض المتحصل عليها و التي لم يقع سدادها إلى غاية 31 ديسمبر 2013 كما هي مفصلة بالجدول التالي:

| البنك               | السنة | قيمة القرض | نسبة الفائدة | المبلغ المحرر | المبلغ المسدد | العائقي الرصيد |
|---------------------|-------|------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| البنك الوطني لتلاحي | 2008  | 3 220 000  | TMM+0,8%     | 3 220 000     | 3 133 349     | 86 651         |
| البنك الوطني لتلاحي | 2010  | 2 310 430  | TMM+0,9%     | 2 166 000     | 1 048 333     | 1 117 667      |
| البنك الوطني لتلاحي | 2012  | 5 000 000  | TMM+1,5%     | 3 021 420     | 0             | 3 021 420      |
| البنك التونسية لبنك | 2010  | 2 033 000  | TMM+2%       | 2 033 000     | 1 807 111     | 225 889        |
| بنك الأمان          | 2007  | 1 021 000  | TMM+0,9%     | 1 021 000     | 1 021 000     | 0              |
| بنك الأمان          | 2010  | 1 280 000  | TMM+0,8%     | 1 280 000     | 784 211       | 495 789        |
| البنك التونسي       | 2010  | 5 750 000  | TMM+0,75%    | 5 750 000     | 1 826 876     | 3 923 124      |
| المجموع             |       | 20 614 430 |              | 18 491 420    | 9 620 880     | 8 870 540      |

## II. إلتزامات الشركة تجاه المسيرين:

تتلخص إلتزامات لشركة تجاه المسيرين و المنصوص عليها بالفصل 200 من مجلة لشركات التجارية في ما يلي:

1. تم ضبط عناصر أجر للرئيس المدير العام بمقتضى قرار السيد رئيس الحكومة المؤرخ في 21

نوفمبر 2012 وهي تتمثل في ما يلي:

- ✓ أجر سنوي خام : 36 501 دينار ؛
- ✓ وصولات وقود : 564,750 دينار شهريا ؛
- ✓ سيارة وظيفية

2. تم رصد مبلغ 5 000 دينار بعنوان مكافآت الحضور الراجعة لأعضاء مجلس الإدارة بعنوان سنة 2013.

مع العلم أن أعمال المراجعة التي قمنا بها لم تمكننا من الوثوق على إتفاقيات أو عمليات أخرى تنطبق عليها أحكام الفصل 200 والفصول الموالية وكذلك الفصل 475 من مجلة لشركات التجارية، و لم يقع إعلامنا بها من طرف رئيس مجلس إدارة الشركة الجهوية للنقل بولاية نابل.

تونس، في 6 جوان 2014

مراقب الحسابات

شركة أعمال التدقيق و الإستشارة

زياد خديم الله



*(Handwritten signature)*

## **AVIS DES SOCIETES**

### **ETATS FINANCIERS DEFINITIFS**

#### **TELNET HOLDING S.A**

Siège Social : Immeuble ENNOUR Centre Urbain Nord 1082 – Tunis Mahrajene

La société TELNET HOLDING S.A publie, ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2013 tels qu'ils seront soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 27 juin 2014. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes : MR Sleheddine ZAHAF.



**TELNET HOLDING**

IMMEUBLE ENNOUR

CENTRE URBAIN NORD

1082 TUNIS

**BILAN**

(Exprimé en dinars)

| <b>ACTIFS</b>                           | <b>Notes</b> | <b>31/12/2013</b>     | <b>31/12/2012</b>     |
|---|--------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>ACTIFS NON COURANTS</b>              |              |                       |                       |
| <b>Actifs immobilisés</b>               |              |                       |                       |
| Immobilisations incorporelles           |              | 28 872,800            | 28 872,800            |
| Moins : amortissement                   |              | <u>-28 872,800</u>    | <u>-28 872,800</u>    |
| <i>S/Total</i>                          | <b>1</b>     | 0,000                 | 0,000                 |
| Immobilisations corporelles             |              | 1 133 411,017         | 1 127 700,017         |
| Moins : amortissement                   |              | <u>-505 342,995</u>   | <u>-447 774,879</u>   |
| <i>S/Total</i>                          | <b>1</b>     | 628 068,022           | 679 925,138           |
| Immobilisations financières             | <b>2</b>     | 13 228 771,820        | 13 128 111,820        |
| Moins : Provisions                      |              | <u>0,000</u>          | <u>0,000</u>          |
| <i>S/Total</i>                          |              | 13 228 771,820        | 13 128 111,820        |
| <b>Total des actifs immobilisés</b>     |              | <b>13 856 839,842</b> | <b>13 808 036,958</b> |
| Autres actifs non courants              | <b>3</b>     | 0,000                 | 160 759,064           |
| <b>Total des actifs non courants</b>    |              | <b>13 856 839,842</b> | <b>13 968 796,022</b> |
| <b>ACTIFS COURANTS</b>                  |              |                       |                       |
| Stocks                                  |              | 0,000                 | 0,000                 |
| Moins : Provisions                      |              | <u>0,000</u>          | <u>0,000</u>          |
| <i>S/Total</i>                          |              | 0,000                 | 0,000                 |
| Clients et comptes rattachés            |              | 1 244 376,678         | 470 436,655           |
| Moins : Provisions                      |              | <u>-1 375,600</u>     | <u>-1 375,600</u>     |
| <i>S/Total</i>                          | <b>4</b>     | 1 243 001,078         | 469 061,055           |
| Autres actifs courants                  | <b>5</b>     | 4 621 554,455         | 5 720 508,943         |
| Placements et autres actifs financiers  | <b>6</b>     | 1 715 780,784         | 5 598 957,764         |
| Liquidités et équivalents de liquidités | <b>7</b>     | 278 942,282           | 42 659,151            |
| <b>Total des actifs courants</b>        |              | <b>7 859 278,599</b>  | <b>11 831 186,913</b> |
| <b>Total des actifs</b>                 |              | <b>21 716 118,441</b> | <b>25 799 982,935</b> |

**TELNET HOLDING**

IMMEUBLE ENNOUR

CENTRE URBAIN NORD

1082 TUNIS

**BILAN**

(Exprimé en dinars)

| <b>CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS</b>               | <b>Notes</b> | <b>31/12/2013</b>     | <b>31/12/2012</b>     |
|--|--------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>CAPITAUX PROPRES</b>                          |              |                       |                       |
| Capital social                                   |              | 11 028 000,000        | 11 028 000,000        |
| Actions propres                                  |              | -217 245,880          | -208 689,873          |
| Réserves   |              | 5 141 236,336         | 4 923 334,438         |
| Résultats reportés                               |              | 728 240,432           | 961 830,951           |
| Réserves pour réinvestissements exonérés         |              | 70 000,000            |                       |
| <b>Total des capitaux propres avant résultat</b> | <b>8</b>     | <b>16 750 230,888</b> | <b>16 704 475,516</b> |
| Résultat de l'exercice                           |              | 3 547 921,211         | 3 396 207,022         |
| <b>Total des capitaux propres après résultat</b> |              | <b>20 298 152,099</b> | <b>20 100 682,538</b> |
| <b>PASSIFS</b>                                   |              |                       |                       |
| <b>Passifs non courants</b>                      |              |                       |                       |
| Emprunts   | <b>9.1</b>   | 0,000                 | 10 900,777            |
| Autres passifs financiers                        |              | 0,000                 | 0,000                 |
| Provisions                                       | <b>9.2</b>   | 50 000,000            | 50 000,000            |
| <b>Total des passifs non courants</b>            |              | <b>50 000,000</b>     | <b>60 900,777</b>     |
| <b>Passifs courants</b>                          |              |                       |                       |
| Fournisseurs et comptes rattachés                | <b>10</b>    | 129 289,231           | 121 242,241           |
| Autres passifs courants                          | <b>11</b>    | 1 227 781,162         | 1 474 163,366         |
| Concours bancaires et autres passifs financiers  | <b>12</b>    | 10 895,949            | 4 042 994,013         |
| <b>Total des passifs courants</b>                |              | <b>1 367 966,342</b>  | <b>5 638 399,620</b>  |
| <b>Total des passifs</b>                         |              | <b>1 417 966,342</b>  | <b>5 699 300,397</b>  |
| <b>Total capitaux propres et passifs</b>         |              | <b>21 716 118,441</b> | <b>25 799 982,935</b> |

**TELNET HOLDING**  
 IMMEUBLE ENNOUR  
 CENTRE URBAIN NORD  
 1082 TUNIS

**ETAT DE RESULTAT**

(Exprimé en dinars)

|  | <i>Notes</i> | <b>31/12/2013</b>    | <b>31/12/2012</b>    |
|--|--------------|----------------------|----------------------|
| <b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>                         |              |                      |                      |
| Revenus  | <b>1</b>     | 2 514 110,165        | 2 625 779,931        |
| Produits des participations                            | <b>2</b>     | 3 389 493,800        | 3 180 061,800        |
| Autres produits d'exploitation                         |              | 0,000                | 0,000                |
| Subvention d'exploitation                              |              | 0,000                | 0,000                |
| <b>Total des produits d'exploitation</b>               |              | <b>5 903 603,965</b> | <b>5 805 841,731</b> |
| <b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>                          |              |                      |                      |
| Variation des stocks des produits finis et des encours |              | 0,000                | 0,000                |
| Achats d'approvisionnements consommés                  | <b>3</b>     | 62 567,087           | 42 137,612           |
| Charges de personnel                                   | <b>4</b>     | 1 680 923,466        | 1 763 675,243        |
| Dotations aux amortissements et aux provisions         | <b>5</b>     | 218 327,180          | 207 064,766          |
| Autres charges d'exploitation                          | <b>6</b>     | 570 388,680          | 525 625,115          |
| <b>Total des charges d'exploitation</b>                |              | <b>2 532 206,413</b> | <b>2 538 502,736</b> |
| <b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>                         |              | <b>3 371 397,552</b> | <b>3 267 338,995</b> |
| Charges financières nettes                             | <b>8</b>     | 154 156,629          | 234 526,492          |
| Produits des placements                                | <b>7</b>     | 405 883,127          | 414 492,857          |
| Autres gains ordinaires                                |              | 11 088,483           | 1,049                |
| Autres pertes ordinaires                               |              | 4 754,022            | 12 211,987           |
| <b>RESULTAT ACTIVITES ORDINAIRES AVANT IMPOT</b>       |              | <b>3 629 458,511</b> | <b>3 435 094,422</b> |
| Impôt sur les bénéfices                                |              | 81 537,300           | 38 887,400           |
| <b>RESULTAT NET</b>                                    |              | <b>3 547 921,211</b> | <b>3 396 207,022</b> |

## ETAT DE FLUX DE TRESORERIE

(Exprimé en dinars)

|   | <i>Notes</i> | 31/12/2013            | 31/12/2012            |
|---|--------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES A L'EXPLOITATION</b>   |              |                       |                       |
| <b>Resultat net</b>   |              | 3 547 921,211         | 3 396 207,022         |
| <i>Ajustements pour :</i>   |              |                       |                       |
| . Dotation aux amortissements & provisions  | 1            | 218 327,180           | 207 064,766           |
| . Variation des stocks  |              | 0,000                 | 0,000                 |
| . Variation des créances  | 2            | -773 940,023          | 830 307,865           |
| . Variation des autres actifs   | 3            | 1 119 901,468         | -1 170 602,530        |
| . Variation des fournisseurs  | 4            | 8 833,510             | 23 885,935            |
| . Variation des autres passifs  | 5            | 75 190,896            | 141 597,372           |
| . Plus ou moins value de cession  |              |                       | 0,000                 |
|   |              | <b>4 196 234,242</b>  | <b>3 428 460,430</b>  |
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES AUX ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>                                     |              |                       |                       |
| - Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles          | 6            | -6 497,520            | -122 767,570          |
| - Encaissement provenant de la cession d'immobilisations corporelles et incorporelles             |              | 0,000                 | 0,000                 |
| - Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations financières                           | 8            | -1 033 400,000        | -11 067 200,000       |
| - Encaissement provenant de la cession d'immobilisations financières                              | 7            | 4 794 970,000         | 3 032 316,076         |
|   |              | <b>3 755 072,480</b>  | <b>-8 157 651,494</b> |
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES AUX ACTIVITES FINANCEMENT</b>  |              |                       |                       |
| - Rachat actions propres  |              | -42 051,650           | -224 352,170          |
| - Encaissement suite à l'émission d'actions   |              | 0,000                 | 0,000                 |
| - Dividendes et autres distributions  |              | -3 629 973,100        | -2 090 859,500        |
| - Encaissement provenant des emprunts   | 10           | 4 750 000,000         | 5 000 000,000         |
| - Remboursement d'emprunts  | 9            | -8 763 208,308        | -1 020 746,124        |
| - Encaissement de subvention d'équipement   |              | 0,000                 | 0,000                 |
|   |              | <b>-7 685 233,058</b> | <b>1 664 042,206</b>  |
| <b>INCIDENCE DES VARIATIONS DES TAUX DE CHANGE SUR LES LIQUIDITES ET ÉQUIVALENT DE LIQUIDITES</b> |              |                       |                       |
|   |              | 0,000                 | 0,000                 |
| <b>VARIATION DE TRÉSORERIE</b>  |              | <b>266 073,664</b>    | <b>-3 065 148,858</b> |
| <i>Trésorerie au début de l'exercice</i>  | 11           | <b>12 868,618</b>     | <b>3 078 017,476</b>  |
| <i>Trésorerie à la clôture de l'exercice</i>  | 12           | <b>278 942,282</b>    | <b>12 868,618</b>     |

## **NOTES RELATIVES AUX ETATS FINANCIERS**

### **EXERCICE 2013**

#### **I- PRESENTATION GENERALE DE LA SOCIETE**

##### **I. 1. Constitution**

La société TELECOM NETWORKS ENGINEERING en abrégé « **TELNET SA** » est une société anonyme constituée le 25 novembre 1994 avec un capital initial de 100.000 Dinars divisé en 10.000 actions nominatives de 10 Dinars chacune entièrement libérées.

Suivant P.V. de l'A.G.E. du 23 Décembre 2010, la dénomination sociale de la société a été modifiée pour prendre le nom de « Telnet Holding SA » et l'objet social de la société a été modifié de manière à ce qu'elle se transforme en Holding Financière.

##### **I. 2. Augmentation de capital**

- Suivant P.V. de l'A.G.E. du 23 Juin 2000, le capital social est augmenté de 900.000 Dinars par incorporation des réserves pour être porté à 1.000.000 Dinars divisé en 100.000 Actions nominatives de 10 Dinars chacune libérées intégralement.
- Suivant P.V. de l'A.G.E. du 23 Décembre 2010, l'AGE a diminué la valeur nominale des actions pour passer d'une valeur nominale de Dix Dinars (10 TND) à une valeur nominale de Un Dinar (1 TND) par action. Ainsi, le titulaire d'une action ancienne d'un nominal de Dix Dinars Tunisiens est devenu mécaniquement titulaire de Dix (10) actions d'un nominal de Un Dinar (1 TND).

La même AGE a décidé une augmentation du capital de 9.200.000 Dinars pour le porter de 1.000.000 Dinars à 10.200.000 Dinars, et ce, en deux étapes :

- Une augmentation d'un montant de 7.333.300 Dinars dont 7.000.000 Dinars par incorporation de réserves et de 333.300 Dinars par conversion de créances avec une prime d'émission de 2.499.750 Dinars ; Et
  - Puis, une augmentation du capital par intégration de la prime d'émission d'un montant de 1.866.700 Dinars.
- Suivant P.V. de l'A.G.E. du 12 Mars 2011, il a été décidé une augmentation du capital de 828.000 Dinars en numéraire et une prime d'émission de 3.974.400 dinars pour être porté à 11.028.000 Dinars.

#### **II- REFERENTIEL COMPTABLE**

Les états financiers de la société « **TELNET HOLDING SA** » ont été arrêtés au 31 décembre 2013 selon les dispositions du système comptable tunisien tel que promulgué par la loi 96-112 du 30 décembre 1996.

### **III- RESPECT DES NORMES COMPTABLES TUNISIENNES**

Les états financiers de la société arrêtés au 31 décembre 2013 ont été élaborés en conformité avec les principes comptables généralement admis. Ils ont été établis compte tenu des conventions comptables exigées en la matière dont notamment :

- Convention du coût historique ;
- Convention de prudence ;
- Convention de rattachement des charges aux produits ;
- Convention de l'unité monétaire ;
- Convention de réalisation des revenus.

### **IV- LES BASES DE MESURE**

#### **IV-1 Immobilisations incorporelles**

Les immobilisations incorporelles acquises par la société sont comptabilisées à leur coût d'acquisition et amorties linéairement selon les taux ci-après :

|           |         |
|-----------|---------|
| Logiciels | 33,33 % |
|-----------|---------|

#### **IV -2 Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles acquises par la société sont comptabilisées à leur coût d'acquisition et amorties linéairement selon les taux ci-après basés sur la durée probable d'utilisation :

|  |      |
|--|------|
| Constructions  | 2 %  |
| Matériel de transport                                | 20 % |
| Equipements de bureau                                | 10 % |
| Matériel informatique                                | 15 % |
| Agencements Aménagements Installations               | 10 % |
| Matériel de transport à statut juridique particulier | 20 % |

Les dotations aux amortissements sur les acquisitions de l'exercice sont calculées en respectant la règle du prorata temporis.

#### **IV -3 Immobilisations financières**

Elles sont comptabilisées au coût historique d'acquisition. A la clôture, elles sont évaluées selon la juste valeur. Les plus-values dégagées ne sont pas constatées alors que les moins-values potentielles font l'objet de provisions pour dépréciation.

#### **IV -4 Autres actifs non courants**

Sont inscrites à l'actif du bilan, sous la rubrique « Charges à répartir », les charges engagées par la société se rapportant à des opérations spécifiques et identifiées.

Parmi ces charges, figurent les dépenses engagées lors de l'introduction en bourse de la société. Ces charges sont résorbées sur une période de 3 ans à partir de la date de leur engagement.

#### IV -5 Clients et comptes rattachés

Les clients et comptes rattachés comportent les créances des clients locaux, des clients étrangers et les créances douteuses.

Les créances douteuses ont fait l'objet d'une provision pour dépréciation des créances douteuses.

Les créances en devises sont actualisées au cours de l'arrêté des comptes.

#### IV -6 Liquidités et équivalents de liquidités/concours bancaires

Les comptes banques présentant un solde comptable débiteur figurent à l'actif du bilan. Ceux présentant un solde comptable créditeur sont logés au passif du bilan.

Les opérations en devises ont été converties en dinar Tunisien à la date de l'opération, selon le cours de la date de l'opération.

Les soldes de clôture sont actualisés au cours de l'arrêté des comptes.

#### IV -7 Emprunts

Les échéances à plus d'un an et celles à moins d'un an relatives au principal des emprunts contractés par la société sont portées respectivement parmi les passifs non courants et les passifs courants.

Les intérêts courus et échus au titre de ces emprunts sont imputés aux comptes de charges de l'exercice de leur rattachement.

### V- FAITS MARQUANTS DE L'EXERCICE

- Suivant PV du 24 Juin 2011, l'Assemblée Générale Ordinaire a autorisé le conseil d'administration de la société à acheter et à revendre ses propres actions en bourse et à fixer les conditions et les modalités d'achat et de la revente des actions sur le marché, le nombre maximum d'actions à acquérir et le délai dans lequel l'acquisition doit être effectuée, et ce conformément à la réglementation en vigueur. Au cours de l'exercice 2013, la société a acquis 9.050 actions pour une valeur de 48.004,127 Dinars ; elles ont été comptabilisées parmi les capitaux propres sous le compte « actions propres » et présentées en déduction des capitaux propres.

### VI-ÉVENEMENTS POSTERIEURS A LA DATE DE CLOTURE DE L'EXERCICE

#### VI-1 Emission Billets de trésorerie et obtention de crédit :

1- La société « **Telnet Holding S.A** » a émis deux billets de trésorerie dont les intérêts sont payables d'avance autorisés par le conseil d'administration réuni le 31/01/2014 comme suit :

| N° | Montant      | souscripteur              | Taux d'intérêt | Durée    | Période                        |
|----|--------------|---------------------------|----------------|----------|--------------------------------|
| 1  | 1.000.000 DT | FIDELITY OBLIGATION SICAV | 7,75%          | 60 jours | Du 03 Février au 04 Avril 2014 |
| 2* | 1.000.000 DT | TUNISIE SICAV             | 7,50%          | 60 jours | Du 03 Février au 04 Avril 2014 |

\* Nantissement de 240.000 actions que détient Mr. Mohamed Frikha dans le capital de la société « **Telnet Holding S.A** ».

A l'échéance, suivant autorisation du conseil d'administration réuni le 28/03/2014, ces deux billets de trésorerie ont été renouvelés respectivement conformément aux conditions suivantes :

| N° | Montant      | souscripteur                    | Taux d'intérêt | Durée    | Période                           | Remarques                                       |
|----|--------------|---------------------------------|----------------|----------|-----------------------------------|---|
| 1  | 1.000.000 DT | FIDELITY<br>OBLIGATION<br>SICAV | 7,80%          | 90 jours | Du 04 Avril au 03<br>Juillet 2014 | Report d'échéance<br>du 1 <sup>er</sup> billet. |
| 2* | 1.000.000 DT | TUNISIE SICAV                   | 7,50%          | 60 jours | Du 08 Avril au 17 Juin<br>2014    | Remplacement du<br>deuxième billet.             |

\* Nantissement de 240.000 actions que détient Mr. Mohamed Frikha dans le capital de la société « **Telnet Holding S.A** ».

2- La société « **Telnet Holding S.A** » a contracté un crédit de six millions de dinars (6.000.000 DT) auprès de la banque Attijari Bank pour souscrire un billet de trésorerie en faveur de « **Syphax Airlines S.A** » contre le nantissement de 1.230.000 actions que détient Mr Mohamed Frikha dans le capital de « **Telnet Holding S.A** ». Cette opération est autorisée par le conseil d'administration en date du 28 Février 2014.

#### VI-2 Souscription Billets de trésorerie :

La société « **Telnet Holding S.A** » a souscrit cinq billets de trésorerie émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », autorisé par le conseil d'administration dont les intérêts sont payable d'avance, les commissions, charges, frais et intérêts de retard de paiement supportés par la société « **Telnet Holding S.A** » seront refacturés à l'identique à la société « **Syphax Airlines S.A** » et ce conformément aux détails suivant :

| N° | Montant      | Taux d'intérêt | Durée     | Période                        |
|----|--------------|----------------|-----------|--------------------------------|
| 1  | 1.000.000 DT | 8,25 %         | 60 jours  | Du 03 Février au 04 Avril 2014 |
| 2  | 1.000.000 DT | 8,00 %         | 60 jours  | Du 03 Février au 04 Avril 2014 |
| 3  | 6.000.000 DT | 8,00 %         | 120 jours | Du 10 Mars au 10 Juillet 2014  |
| 4  | 800.000 DT   | 6,25 %         | 90 jours  | Du 11 Février au 12 Mai 2014   |
| 5  | 200.000 DT   | 6,25 %         | 90 jours  | Du 03 Avril au 02 Juillet 2014 |

A l'échéance, suivant autorisation du conseil d'administration réuni le 28/03/2014, trois billets de trésorerie ont été renouvelés respectivement conformément aux conditions suivantes :

| N° | Montant      | Taux d'intérêt | Durée     | Période                           | Remarques                                       |
|----|--------------|----------------|-----------|-----------------------------------|---|
| 1  | 1.000.000 DT | 8,30%          | 90 jours  | Du 04 Avril au<br>03 Juillet 2014 | Report d'échéance<br>du 1 <sup>er</sup> billet. |
| 2  | 1.000.000 DT | 8,00%          | 70 jours  | Du 08 Avril au<br>17 Juin 2014    | Remplacement du<br>deuxième billet.             |
| 3  | 800.000 DT   | 6,25%          | 120 jours | Du 12 Mai au 08<br>Septembre 2014 | Report d'échéance<br>du troisième billet.       |



## **VII- PRESENTATION DES ETATS FINANCIERS AU 31 DECEMBRE 2013**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Le bilan de l'exercice 2013 totalise tant aux actifs qu'aux capitaux propres et passifs ..... | 21.716.118,441  |
| contre en 2012.....   | 25.799.982,935  |
| enregistrant ainsi une baisse de .....  | (4.083.864,494) |
| <br>  |                 |
| Le total produit d'exploitation totalise au 31 décembre 2013 .....                            | 5.903.603,965   |
| contre au 31 décembre 2012 .....  | 5.805.841,731   |
| accusant une augmentation de.....   | 97.762,234      |
| <br>  |                 |
| L'exercice 2013 a dégagé un bénéfice net de .....   | 3.547.921,211   |
| contre un bénéfice enregistré en 2012 de.....   | 3.396.207,022   |
| accusant une augmentation de.....   | 151.714,189     |

## **VIII- NOTES RELATIVES AU BILAN**

### **1- Immobilisations Corporelles et Incorporelles**

|   |               |
|---|---------------|
| Les Immobilisations Corporelles et Incorporelles brutes totalisent au 31 décembre 2013..... | 1.162.283,817 |
| contre en 2012 .....  | 1.156.572,817 |
| accusant une augmentation nette de .....  | 5.711,000     |

Le tableau présenté ci-après met en relief, par nature d'immobilisations :

- Les valeurs d'origine ;
- Les mouvements de l'exercice (Acquisitions, cessions et reclassements) ;
- Les amortissements pratiqués ;
- Les valeurs comptables nettes arrêtées à la date de clôture du bilan.

# TELNET HOLDING SA

IMMEUBLE ENNOUR  
1082 TUNIS MAHRAJENE

## TABLEAU DES IMMOBILISATIONS ET AMORTISSEMENTS AU 31 DECEMBRE 2013

| DESIGNATION  | VALEURS D'ORIGINE    |                  |                    |                      | AMORTISSEMENTS     |                    |                   |                    | V.C.N. AU<br>31/12/2013 |
|--|----------------------|------------------|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
|  | Au 31/12/2012        | Acquisitions     | Reclassement       | Au 31/12/2013        | Antérieurs         | Reclassement       | Dotation          | Cumulés            |                         |
| <b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>                         |                      |                  |                    |                      |                    |                    |                   |                    |                         |
| Logiciels Techniques   | 23 202,800           | 0,000            | 0,000              | 23 202,800           | 23 202,800         | 0,000              | 0,000             | 23 202,800         | 0,000                   |
| Logiciels Administratives                                    | 5 670,000            | 0,000            | 0,000              | 5 670,000            | 5 670,000          | 0,000              | 0,000             | 5 670,000          |                         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>28 872,800</b>    | <b>0,000</b>     | <b>0,000</b>       | <b>28 872,800</b>    | <b>28 872,800</b>  | <b>0,000</b>       | <b>0,000</b>      | <b>28 872,800</b>  | <b>0,000</b>            |
| <b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>                           |                      |                  |                    |                      |                    |                    |                   |                    |                         |
| Bâtiment   | 673 455,498          | 0,000            | 0,000              | 673 455,498          | 143 670,506        | 0,000              | 13 469,110        | 157 139,616        | 516 315,882             |
| Installations techniques                                     | 2 760,154            | 0,000            | 0,000              | 2 760,154            | 2 760,154          | 0,000              | 0,000             | 2 760,154          | 0,000                   |
| Agencement & Aménagement du matériel et outillage industriel | 617,919              | 0,000            | 0,000              | 617,919              | 617,919            | 0,000              | 0,000             | 617,919            | 0,000                   |
| Matériel de transport  | 146 462,137          | 0,000            | 43 334,213         | 189 796,350          | 39 492,329         | 37 084,816         | 29 415,964        | 105 993,109        | 83 803,241              |
| Agencement Aménagement Installation                          | 52 128,069           | 0,000            | 0,000              | 52 128,069           | 45 468,510         | 0,000              | 741,450           | 46 209,960         | 5 918,109               |
| Mobilier Matériel de Bureau                                  | 54 509,497           | 820,000          | 0,000              | 55 329,497           | 51 489,919         | 0,000              | 463,182           | 51 953,101         | 3 376,396               |
| Matériel informatique  | 95 995,925           | 4 891,000        | 0,000              | 100 886,925          | 89 823,317         | 0,000              | 1 791,089         | 91 614,406         | 9 272,519               |
| <b>TOTAL</b>   | <b>1 025 929,199</b> | <b>5 711,000</b> | <b>43 334,213</b>  | <b>1 074 974,412</b> | <b>373 322,655</b> | <b>37 084,816</b>  | <b>45 880,795</b> | <b>456 288,266</b> | <b>618 686,146</b>      |
| <b>IMMOBILISATIONS A STATUT JURIDIQUE PARTICULIER</b>        |                      |                  |                    |                      |                    |                    |                   |                    |                         |
| Matériel de transport  | 101 770,818          | 0,000            | -43 334,213        | 58 436,605           | 74 452,225         | -37 084,816        | 11 687,321        | 49 054,730         | 9 381,875               |
| <b>TOTAL</b>   | <b>101 770,818</b>   | <b>0,000</b>     | <b>-43 334,213</b> | <b>58 436,605</b>    | <b>74 452,225</b>  | <b>-37 084,816</b> | <b>11 687,321</b> | <b>49 054,730</b>  | <b>9 381,875</b>        |
| <b>TOTAL GENERAL</b>   | <b>1 156 572,817</b> | <b>5 711,000</b> | <b>0,000</b>       | <b>1 162 283,817</b> | <b>476 647,679</b> | <b>0,000</b>       | <b>57 568,116</b> | <b>534 215,795</b> | <b>628 068,022</b>      |

### 1.1. Immobilisations incorporelles

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 un montant brut de ..... 28.872,800  
Contre le même solde au 31 décembre 2012.

### 1.2. Immobilisations corporelles

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 un montant brut de ..... 1 133 411,017  
Contre un montant brut au 31 décembre 2012 de ..... 1.127.700,017  
enregistrant une augmentation nette de ..... 5.711,000  
Qui correspond à des investissements se détaillant comme suit :

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| - Mobilier Matériel de Bureau ..... | 820,000          |
| - Matériel informatique.....        | 4.891,000        |
| <b>Total</b>                        | <b>5.711,000</b> |

### 2- Immobilisations Financières

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 un montant net ..... 13.228.771,820  
Contre en 2012..... 13.128.111,820  
enregistrant une augmentation nette de..... 100.660,000  
Elle se détaille comme suit :

|                                  | <u>31/12/2013</u>     | <u>31/12/2012</u>     |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| - Titres de participations ..... | 13.209.011,820        | 13.110.011,820        |
| - Dépôts et cautionnements.....  | 4.900,000             | 4.900,000             |
| - Prêts au personnel.....        | 14.860,000            | 13.200,000            |
| <b>Total</b>                     | <b>13.228.771,820</b> | <b>13.128.111,820</b> |

#### 2.1-Titres de participations :

Les titres de participation se détaillent comme suit :

|  | <u>31/12/2013</u>     |
|--|-----------------------|
| - TELNET INC .....                                     | 5.989.470,300         |
| - DATA BOX.....  | 2.872.826,120         |
| - TELNET TECHNOLOGIES.....                             | 1.335.965,400         |
| - PLM SYSTEMS .....                                    | 35.000,000            |
| - SGTS .....   | 60.000,000            |
| - ATC .....  | 287.000,000           |
| - TELNET ELECTRONICS .....                             | 245.000,000           |
| - SYPHAXE AIRLINES .....                               | 2.500.000,000         |
| - TELNET INNOVATIONS LABS .....                        | 99.000,000            |
| - Versement restant / Titres de participation ATC..... | -215.250,000          |
| <b>Total</b>   | <b>13.209.011,820</b> |

### 3- Autres actifs non courants :

Cette rubrique présente un solde nul au 31 décembre 2013.

Contre en 2012 ..... 160 759,063

Soit une diminution de ..... -160 759,063

Elle s'explique comme suit :

|                                      | <u>31/12/2013</u>  | <u>31/12/2012</u>  |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| - Charges à répartir .....           | 160.759,063        | 321.518,127        |
| <b>Sous Total</b>                    | <b>160.759,063</b> | <b>321.518,127</b> |
| - Résorption charges à répartir..... | <160.759,063>      | <160.759,063>      |
| <b>Total</b>                         | <b>0,000</b>       | <b>160.759,064</b> |

### 4- Clients et Comptes Rattachés

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 un montant net de ..... 1.243.001,078

Contre en 2012 ..... 469.061,055

Elle se compose des comptes suivants :

|                           | <u>31/12/2013</u>    | <u>31/12/2012</u>  |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| - Clients étrangers.....  | 29 922,933           | 9.937,924          |
| - Clients locaux.....     | 1.213.078,145        | 459.123,131        |
| - Clients douteux.....    | 1.375,600            | 1.375,600          |
| <b>Sous Total</b>         | <b>1.244.376,678</b> | <b>470.436,655</b> |
| - Provisions clients..... | <1.375,600>          | <1.375,600>        |
| <b>Total</b>              | <b>1.243.001,078</b> | <b>469.061,055</b> |

### 5- Autres Actifs Courants

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013..... 4.621.554,455

Contre en 2012 ..... 5.720.508,943

Soit une diminution de ..... (1.098.954,488)

Elle s'explique comme suit :

|   | <u>31/12/2013</u>    | <u>31/12/2012</u>    |
|---|----------------------|----------------------|
| - Dividende à recevoir .....                              | 901.774,400          | 2.338.799,200        |
| - Débiteurs & créditeurs locaux.....                      | 3.295.477,142        | 2.902.278,248        |
| - Etat crédit de TVA .....                                | 129.919,810          | 184.474,698          |
| - Etat-IS à reporter.....                                 | 253.829,268          | 247.930,971          |
| - Charges comptabilisées d'avance .....                   | 35.189,281           | 34.272,847           |
| - Avance sur salaire .....                                | 0,000                | 100,000              |
| - Compte d'attente .....                                  | 0,000                | 5.091,976            |
| - Avances & Acomptes/ Fournisseurs d'Immobilisations..... | 2.500,000            | 2.500,000            |
| - Avances & Acomptes/ Fournisseurs d'exploitation.....    | 1.064,554            | 330,000              |
| - Etat-TVA récupérable .....                              | 0,000                | 2.931,003            |
| - Créances sur cession de titres.....                     | 1.800,000            | 1.800,000            |
| <b>Total</b>  | <b>4.621.554,455</b> | <b>5.720.508,943</b> |

## 6- Placements et autres actifs financiers

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 un montant de ..... 1.715.780,784  
Contre un montant brut au 31 décembre 2012 de ..... 5.598.957,764  
enregistrant une diminution de ..... (3.883.176,980)

|   | <u>31/12/2013</u>    | <u>31/12/2012</u>    |
|---|----------------------|----------------------|
| - Prêts au personnel à moins d'un an.....       | 204.444,742          | 56.674,742           |
| - Prêts PLM à moins d'un an.....                | 0,000                | 10.000,000           |
| - Echéances à moins d'un an Syphaxe Airlines... | 1.500.000,000        | 5.500.000,000        |
| - Charges financières constatées d'avance ..... | 0,000                | 32.283,022           |
| - Sanadet SICAV .....                           | 9.306,576            | 0,000                |
| - Axis Trésorerie SICAV.....                    | 2.029,466            | 0,000                |
| <b>Total</b>                                    | <b>1.715.780,784</b> | <b>5.598.957,764</b> |

## 7- Liquidités et Equivalents de Liquidités

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 ..... 278 942,282  
Contre en 2012 ..... 42.659,151  
Soit une augmentation de ..... 236 283,131  
Elle se détaille comme suit :

|                                      | <u>31/12/2013</u>  | <u>31/12/2012</u> |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------|
| - CITI BANK TND .....                | 0,000              | 801,782           |
| - AMEN BANK TND .....                | 1.126,116          | 23.397,885        |
| - CITI BANK USD.....                 | 0,000              | 1.565,610         |
| - BIAT EUR .....                     | 13.036,619         | 16.781,597        |
| - BIAT TND .....                     | 255.232,924        | 0,000             |
| - COMPTE AFC RACHAT ACTIONS .....    | 34,113             | 0,000             |
| - COMPTE AXIS RACHAT DE TITRES ..... | 95,149             | 0,000             |
| - CAISSE EN DINAR .....              | 9.417,361          | 112,277           |
| <b>Total</b>                         | <b>278.942,282</b> | <b>42.659,151</b> |

## 8- Capitaux propres

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013 ..... 20.298.152,099  
contre au 31 décembre 2012 ..... 20 100 682,538  
enregistrant ainsi une augmentation de ..... 197.469,561

Elle se détaille comme suit :

|  | <u>31/12/2013</u>     | <u>31/12/2012</u>     |
|--|-----------------------|-----------------------|
| - Capital social .....                               | 11.028.000,000        | 11.028.000,000        |
| - Réserve légale .....                               | 533.786,336           | 315.884,438           |
| - Prime d'émission.....                              | 4.607.450,000         | 4.607.450,000         |
| - Actions Propres .....                              | -217.245,880          | -208.689,873          |
| - Résultats reportés .....                           | 728.240,432           | 961.830,951           |
| - Réserves pour réinvestissements exonérés.....      | 70.000,000            | 0,000                 |
| <b>Capitaux propres avant résultat de l'exercice</b> | <b>16.750.230,888</b> | <b>16.704.475,516</b> |
| - Résultat de l'exercice .....                       | 3.547.921,211         | 3.396.207,022         |
| <b>Total</b>   | <b>20.298.152,099</b> | <b>20.100.682,538</b> |

Le tableau des mouvements des capitaux propres se présente comme suit :

TABLEAU DES MOUVEMENTS DES CAPITAUX PROPRES

| Désignation                   | Capital        | Réserves Légales | Réserve pour réinvestissement exonéré | Autres Réserves | Résultats Reportés | Résultat de l'exercice | Dividende distribués | Actions Propres | Total capitaux propres |
|-------------------------------|----------------|------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------|------------------------|----------------------|-----------------|------------------------|
| Situation à la clôture (2012) | 11 028 000,000 | 315 884,438      | 0,000                                 | 4 607 450,000   | 961 830,951        | 3 396 207,022          | 0,000                | -208 689,873    | 20 100 682,538         |
| Affectation de résultat 2012  | 0,000          | 217 901,898      | 70 000,000                            | 0,000           | -200 094,876       | -3 396 207,022         | 3 308 400,000        | 0,000           | 0,000                  |
| Dividende distribués          | 0,000          | 0,000            | 0,000                                 | 0,000           | 0,000              | 0,000                  | -3 308 400,000       | 0,000           | -3 308 400,000         |
| Actions Propres               | 0,000          | 0,000            | 0,000                                 | 0,000           | -33 495,643        | 0,000                  | 0,000                | -8 556,007      | -42 051,650            |
| Résultat 2013                 | 0,000          | 0,000            | 0,000                                 | 0,000           | 0,000              | 3 547 921,211          | 0,000                | 0,000           | 3 547 921,211          |
| Situation à la clôture (2013) | 11 028 000,000 | 533 786,336      | 70 000,000                            | 4 607 450,000   | 728 240,432        | 3 547 921,211          | 0,000                | -217 245,880    | 20 298 152,099         |

## 8.1. – Affectation du résultat

Le bénéfice de l'exercice 2012 qui s'élève à 3.396.207,022 Dinars a été affecté conformément à la décision prise par votre assemblée générale ordinaire en date du 25/06/2013, comme suit :

|   |                      |
|---|----------------------|
| - Réserves légales .....                      | 217.901,898          |
| - Résultats reportés .....                    | -200.094,876         |
| - Réserve pour réinvestissement exonéré ..... | 70.000,000           |
| - Dividendes distribués.....                  | 3.308.400,000        |
| <b>Total</b>                                  | <b>3.396.207,022</b> |

## 9- Passifs Non Courants

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013..... 50.000,000  
Contre en 2012..... 60.900,777  
Enregistrant une diminution de.....(10.900,777)  
Elle se détaille comme suit :

|                   | <u>31/12/2013</u> | <u>31/12/2012</u> |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| - Emprunts .....  | 0,000             | 10.900,777        |
| - Provisions..... | 50.000,000        | 50.000,000        |
| <b>Total</b>      | <b>50.000,000</b> | <b>60.900,777</b> |

### 9.1. – Emprunts

Les emprunts à plus d'un an présentent un solde nul au 31 décembre 2013.

Contre au 31 décembre 2012 ..... 10.900,777  
soit une diminution de..... -10.900,777

Qui correspond au reclassement des échéances à moins d'un an à échoir en l'an 2014 et qui sont présentées au niveau des « Concours Bancaires et Autres Passifs Financiers ».

### 9.2. – Provisions

Les provisions totalisent au 31 décembre 2013 ..... 50.000,000  
Contre le même solde au 31 décembre 2012.  
Elles sont constatées pour couvrir les risques inhérents à l'activité de la société.

## 10- Fournisseurs et Comptes Rattachés

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013..... 129.289,231  
Contre un solde au 31 décembre 2012..... 121.242,241  
Soit une augmentation de..... 8.046,990

Elle se détaille comme suit :

|   | <u>31/12/2013</u>  | <u>31/12/2012</u>  |
|---|--------------------|--------------------|
| - Fournisseurs d'exploitation locaux.....     | 100.887,432        | 102.296,247        |
| - Fournisseurs d'immobilisations locaux ..... | 0,000              | 786,520            |
| - Fournisseurs d'exploitation étrangers.....  | 28.401,799         | 18.159,474         |
| <b>Total</b>                                  | <b>129.289,231</b> | <b>121.242,241</b> |

## **11- Autres Passifs Courants**

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013..... 1.227.781,162  
Contre un solde au 31 décembre 2012 ..... 1.474.163,366  
Enregistrant une diminution de ..... (246.382,204)  
Elle se détaille comme suit :

|  | <b><u>31/12/2013</u></b>    | <b><u>31/12/2012</u></b>    |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| - Charges à payer .....                | 550.378,623                 | 504.844,590                 |
| - Personnel rémunérations dues .....   | 9.955,370                   | 71.808,303                  |
| - CNSS .....                           | 70.199,439                  | 69.745,133                  |
| - Crédoeurs divers.....                | 169.866,122                 | 90.297,773                  |
| - Etat, impôts et taxes.....           | 82.814,208                  | 71.327,067                  |
| -Actionnaires-dividendes à payer ..... | 344.567,400                 | 666.140,500                 |
| <b>Total</b>                           | <b><u>1.227.781,162</u></b> | <b><u>1.474.163,366</u></b> |

## **12- Concours Bancaires et Autres Passifs Financiers**

Cette rubrique totalise au 31 décembre 2013..... 10.895,949  
Contre un solde au 31 décembre 2012 ..... 4.042.994,013  
Enregistrant une diminution de .....(4.032.098,064)  
Elle se détaille comme suit :

|  | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b>    |
|--|--------------------------|-----------------------------|
| - BIAT TND .....                                   | 0,000                    | 3.862,576                   |
| - Billets trésoreries/ compte Syphax Airlines..... | 0,000                    | 4.000.000,000               |
| - AFC.....   | 0,000                    | 25.927,957                  |
| - Échéances à moins d'un an/Leasing .....          | 10.895,949               | 13.203,480                  |
| <b>Total</b>                                       | <b><u>10.895,949</u></b> | <b><u>4.042.994,013</u></b> |

## **IX- NOTES RELATIVES A L'ETAT DE RESULTAT**

### **1- Revenus**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|   | <b><u>31/12/2013</u></b>    | <b><u>31/12/2012</u></b>    |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| - Etudes & Prestations de services locaux.....  | 161.392,000                 | 130.995,200                 |
| - Etudes & Prestations de services export ..... | 2.352.718,165               | 2.494.784,731               |
| <b>Total</b>                                    | <b><u>2.514.110,165</u></b> | <b><u>2.625.779,931</u></b> |

### **2- Produits de participations**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|  | <b><u>31/12/2013</u></b>    | <b><u>31/12/2012</u></b>    |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| - Dividendes TELNET INCORPORATED ..... | 2.085.749,400               | 1.780.855,800               |
| - Dividendes TELNET TECHNOLOGIES.....  | 1.001.970,000               | 960.406,800                 |
| - Dividendes DATA BOX.....             | 203.774,400                 | 176.299,200                 |
| - Dividendes PLM SYSTEMS .....         | 98.000,000                  | 262.500,000                 |
| <b>Total</b>                           | <b><u>3.389.493,800</u></b> | <b><u>3.180.061,800</u></b> |



### **3- Achats d'approvisionnements consommés**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|                                       | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| - Achats matières et fournitures..... | 11.461,799               | 3.520,185                |
| - Achats équipements et travaux ..... | 1.571,662                | 1.255,670                |
| - Achats non stockés .....            | 49.533,626               | 37.361,757               |
| <b>Total</b>                          | <b>62.567,087</b>        | <b>42.137,612</b>        |

### **4- Charges de personnel**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|   | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|---|--------------------------|--------------------------|
| - Salaires et indemnités représentatives..... | 1.463.109,470            | 1.532.571,074            |
| - Cotisation de sécurité sociale .....        | 217.813,996              | 231.104,169              |
| <b>Total</b>                                  | <b>1.680.923,466</b>     | <b>1.763.675,243</b>     |

### **5- Dotation aux amortissements et provisions**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|  | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|--|--------------------------|--------------------------|
| - Dot. Amort. Immob° corp et incorp.....       | 57.568,116               | 46.305,703               |
| - Dot. Aux résorptions charges reportées ..... | 160.759,064              | 160.759,063              |
| <b>Total</b>                                   | <b>218.327,180</b>       | <b>207.064,766</b>       |

### **6- Autres charges d'exploitation**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|   | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|---|--------------------------|--------------------------|
| - Charges de copropriété.....                             | 5.099,695                | 3.540,284                |
| - Entretiens et réparations.....                          | 20.123,288               | 15.680,020               |
| - Primes d'assurances.....                                | 16.392,596               | 13.317,727               |
| - Divers services extérieurs .....                        | 161.579,593              | 163.175,898              |
| - Rémunérations d'intermédiaires et honoraires .....      | 127.954,400              | 79.226,318               |
| - Publicités, annonces et autres.....                     | 63.930,875               | 64.348,577               |
| - Dons et subventions .....                               | 11.745,400               | 13.258,797               |
| - Transport des biens et personnes .....                  | 5.857,070                | 3.839,820                |
| - Frais de Voyages, de Missions et de représentation .... | 27.516,406               | 23.613,692               |
| - Frais postaux et de télécommunication.....              | 10.265,715               | 8.219,853                |
| - Services bancaires .....                                | 4.980,338                | 6.048,062                |
| - Charges divers ordinaires.....                          | 55.500,000               | 56.000,000               |
| - Impôts et taxes et versements assimilés .....           | 56.803,744               | 57.575,100               |
| - Location voiture .....                                  | 2.639,560                | 17.780,967               |
| <b>Total</b>  | <b>570.388,680</b>       | <b>525.625,115</b>       |

## **7- Produits des placements**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|  | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|--|--------------------------|--------------------------|
| - Intérêts créances/ Intergroupe .....               | 9.276,578                | 21.551,011               |
| - Produits financiers sur Prêt Syphax Airlines ..... | 396.237,395              | 391.743,363              |
| - Plus-value SICAV .....                             | 369,154                  | 1.198,483                |
| <b>Total</b>   | <b>405.883,127</b>       | <b>414.492,857</b>       |

## **8- Charges financières nettes**

Cette rubrique se détaille comme suit :

|   | <b><u>31/12/2013</u></b> | <b><u>31/12/2012</u></b> |
|---|--------------------------|--------------------------|
| - Intérêts sur emprunt auprès des sociétés de leasing ..... | 1.936,509                | 3.696,343                |
| - Intérêts des dettes intergroupes .....                    | 4.311,678                | 3.644,413                |
| - Agios débiteurs .....                                     | 6.317,026                | 3.389,075                |
| - Intérêts emprunts/compte Syphax Airlines .....            | 135.308,145              | 223.542,717              |
| - Intérêts de retard.....                                   | 8.339,666                | 1.249,525                |
| - Pertes de change.....                                     | 1.544,546                | 1.396,928                |
| - Gains de change .....                                     | - 3.600,941              | -2.392,509               |
| <b>Total</b>  | <b>154.156,629</b>       | <b>234.526,492</b>       |

## **X- NOTES RELATIVES A L'ETAT DE FLUX DE TRESORERIE**

### **1- Dotations aux Amortissements et Provisions**

Les dotations aux amortissements et provisions se détaillent comme suit :

| <b>Désignation</b>                            | <b>31/12/2013</b>  |
|---|--------------------|
| Dot. Amort Bâtiment.....                      | 13.469,110         |
| Dot. Amort agencements et installations ..... | 741,450            |
| Dot. Amort Mobilier Matériel de Bureau .....  | 463,182            |
| Dot. Amort Matériel informatique .....        | 1.791,089          |
| Dot. Amort Matériel de transport.....         | 41.103,285         |
| Dot. Amort charges à répartir .....           | 160.759,064        |
| <b>Total</b>                                  | <b>218.327,180</b> |

### **2- Variation des créances clients**

Elle affiche une variation négative de -773.940,023 DT détaillée comme suit :

| <b>Désignation</b>     | <b>31/12/2012</b>  | <b>31/12/2013</b>    | <b>Variation</b>    |
|------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| Clients locaux         | 459.123,131        | 1.213.078,145        | -753.955,014        |
| Clients étrangers      | 9.937,924          | 29.922,933           | -19.985,009         |
| Clients douteux locaux | 1.375,600          | 1.375,600            | 0,000               |
| <b>Total</b>           | <b>470.436,655</b> | <b>1.244.376,678</b> | <b>-773.940,023</b> |

### **3- Variation des autres actifs courants**

Elle affiche une variation positive de 1.119.901,468 DT détaillée comme suit :

| <b>Désignation</b>                               | <b>31/12/2012</b>    | <b>31/12/2013</b>    | <b>Variation</b>     |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| Etat - Crédit de TVA récupérables                | 184.474,698          | 129.919,810          | 54.554,888           |
| Etat - TVA récupérables                          | 2.931,003            | 0,000                | 2.931,003            |
| Etat - Excédent d'impôt à reporter               | 247.930,971          | 253.829,268          | -5.898,297           |
| Etat - Subvention à recevoir                     | 100,000              | 0,000                | 100,000              |
| Fournisseurs locaux avances et acomptes          | 330,000              | 1.064,554            | -734,554             |
| Dividende à recevoir                             | 2.338.799,200        | 901.774,400          | 1.437.024,800        |
| Débiteurs divers locaux                          | 2.902.278,248        | 3.295.477,142        | -393.198,894         |
| Compte d'attente débiteur                        | 5.091,976            | 0,000                | 5.091,976            |
| Charges diverses constatés d'avance              | 34.272,847           | 35.189,281           | -916,434             |
| Créances sur cession de titres de participations | 1.800,000            | 1.800,000            | 0,000                |
| Charges financières constatées d'avance          | 32.283,022           | 0,000                | 32.283,022           |
| Sanadet sicav                                    | 0,000                | 9.306,576            | -9.306,576           |
| Axis Trésorerie Sicav                            | 0,000                | 2.029,466            | -2.029,466           |
| Charges à répartir                               | 482.277,190          | 482.277,190          | 0,000                |
| <b>Total</b>                                     | <b>6.232.569,155</b> | <b>5.112.667,687</b> | <b>1.119.901,468</b> |

### **4- Variation des dettes fournisseurs**

Elle affiche une variation positive de 8.833,510 DT qui se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>                    | <b>31/12/2013</b>  | <b>31/12/2012</b>  | <b>Variation</b> |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|
| Fournisseurs d'exploitation locaux    | 100.887,432        | 102.296,247        | -1.408,815       |
| Fournisseurs d'exploitation Etrangers | 28.401,799         | 18.159,474         | 10.242,325       |
| <b>Total</b>                          | <b>129.289,231</b> | <b>120.455,721</b> | <b>8.833,510</b> |

### **5- Variation des autres Passifs courants**

Elle affiche une variation positive de 75.190,896 DT qui se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>           | <b>31/12/2013</b>  | <b>31/12/2012</b>  | <b>Variation</b>  |
|------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| Etat, Impôts et taxes divers | 82.814,208         | 71.327,067         | 11.487,141        |
| C.N.S.S- cotisation          | 70.199,439         | 69.745,133         | 454,306           |
| Charges à payer-diverses     | 96.952,399         | 82.787,173         | 14.165,226        |
| Charges à payer-personnel    | 453.426,224        | 422.057,417        | 31.368,807        |
| Personnel -Rémunération dues | 9.955,370          | 71.808,303         | -61.852,933       |
| Créditeurs divers locaux     | 169.866,122        | 90.297,773         | 79.568,349        |
| <b>Total</b>                 | <b>883.213,762</b> | <b>808.022,866</b> | <b>75.190,896</b> |

**6- Décaissement provenant de l'acquisition des immobilisations corporelles et incorporelles**

Il se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>                                    | <b>31/12/2013</b>  |
|---|--------------------|
| Acquisitions de la période                            | (5.711,000)        |
| Fournisseurs d'immobilisations début période          | (786,520)          |
| Fournisseurs d'immobilisations fin de période         | 0,000              |
| Avances fournisseurs d'immobilisations début période  | 2.500,000          |
| Avances fournisseurs d'immobilisations fin de période | (2.500,000)        |
| <b>Total</b>  | <b>(6.497,520)</b> |

**7- Encaissement provenant de la cession des immobilisations financière (Y compris placement)**

Il se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>                            | <b>31/12/2013</b>    |
|---|----------------------|
| Encaissement suite au remboursement de prêts  | 34.970,000           |
| Encaissement Billets Trésorerie/compte Syphax | 4.750.000,000        |
| Encaissement Prêt PLM                         | 10.000,000           |
| <b>Total</b>                                  | <b>4.794.970,000</b> |

**8- Décaissement provenant de l'acquisition des immobilisations financières (Y compris placement)**

Il se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>                            | <b>31/12/2013</b>      |
|---|------------------------|
| Acquisition Actions Telnet Innovations LABS   | (99.000,000)           |
| Octrois prêts au personnel                    | (184.400,000)          |
| Décaissement Billets Trésorerie/compte Syphax | (750.000,000)          |
| <b>Total</b>                                  | <b>(1.033.400,000)</b> |

**9- Remboursements d'emprunts**

Ils se détaillent comme suit :

| <b>Désignation</b>                             | <b>31/12/2013</b>      |
|--|------------------------|
| Décaissement crédit leasing                    | (13.208,308)           |
| Remboursement Billets Trésorerie/compte Syphax | (8.750.000,000)        |
| <b>Total</b>                                   | <b>(8.763.208,308)</b> |

**10- Encaissements d'emprunts**

| Désignation                                    | 31/12/2013           |
|--|----------------------|
| Encaissements Billets Trésorerie/compte Syphax | 4.750.000,000        |
| <b>Total</b>                                   | <b>4.750.000,000</b> |

**11- Trésorerie début de période**

Elle se détaille comme suit :

| Désignation                          | 31/12/2012        |
|--------------------------------------|-------------------|
| Biat euro                            | 16.781,597        |
| Citi Bank tnd                        | 801,782           |
| Citi Bank dollar                     | 1.565,610         |
| Amen Bank                            | 23.397,885        |
| Caisse                               | 112,277           |
| Biat tnd                             | (3.862,576)       |
| trésorerie/compte AFC rachat actions | (25.927,957)      |
| <b>Total</b>                         | <b>12.868,618</b> |

**12- Trésorerie fin de période**

Elle se détaille comme suit :

| Désignation                             | 31/12/2013         |
|---|--------------------|
| Biat tnd                                | 255.232,924        |
| Biat euro                               | 13.036,619         |
| Amen Bank                               | 1.126,116          |
| Trésorerie/compte AFC rachat actions    | 34,113             |
| Trésorerie/compte AXIS rachat de titres | 95,149             |
| Caisse                                  | 9.417,361          |
| <b>Total</b>                            | <b>278.942,282</b> |

**XI- ENGAGEMENTS HORS BILAN**

I. Dettes garanties par des sûretés

| Postes concernés             | Montant garanti | Valeur comptable des biens donnés en garantie | Provisions |
|------------------------------|-----------------|---|------------|
| • Emprunt d'investissement   | 324.776,529     | 516 315,882                                   |            |
| • Emprunt courant de gestion | 665.000,000     | 516 315,882                                   |            |

## II. Engagements financiers

| Type d'engagements        | Valeur totale        | Tiers              | Dirigeants | Entreprises liées  | Associés | Provisions |
|---------------------------|----------------------|--------------------|------------|--------------------|----------|------------|
| <b>Engagements donnés</b> |                      |                    |            |                    |          |            |
| Garanties réelles         |                      |                    |            |                    |          |            |
| • cautionnement           | <b>45.450,000</b>    | 45.450,000         |            |                    |          |            |
| Garanties réelles         |                      |                    |            |                    |          |            |
| • hypothèques             | <b>965.000,000</b>   | 525.000,000        |            | 440.000,000        |          |            |
| • nantissement            |                      |                    |            |                    |          |            |
| <b>Total</b>              | <b>1.010.450,000</b> | <b>570.450,000</b> |            | <b>440.000,000</b> |          |            |

## **XII- INFORMATIONS SUR LES PARTIES LIEES**

Au cours de l'exercice 2013, votre société a réalisé des opérations commerciales et financières avec des parties liées. Le détail de ces opérations est le suivant :

| <b>Parties liées</b>               | <b>Solde au 31/12/2012</b> | <b>Achat</b>      | <b>Vente</b>         | <b>Décaissements</b> | <b>Encaissements</b> | <b>Solde au 31/12/2013</b> |
|------------------------------------|----------------------------|-------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
| <b>FOURNISSEURS</b>                |                            |                   |                      |                      |                      |                            |
| Data box                           | -14.363,760                | 0,000             | 0,000                | 0,000                | 0,000                | -14.363,760                |
| Syphaxe Airlines                   | 0,000                      | -2.546,751        | 0,000                | 0,000                | 0,000                | -2.546,751                 |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>-14.363,760</b>         | <b>-2.546,751</b> | <b>0,000</b>         | <b>0,000</b>         | <b>0,000</b>         | <b>-16.910,511</b>         |
| <b>CLIENTS</b>                     |                            |                   |                      |                      |                      |                            |
| Data box                           | 34.792,320                 | 0,000             | 140.887,360          | 0,000                | 13.597,440           | 162.082,240                |
| Plm Systems                        | 10.914,946                 | 0,000             | 31.723,200           | 0,000                | 29.751,346           | 12.886,800                 |
| Data box France                    | 2.408,960                  | 0,000             | 7.213,964            | 0,000                | 7.208,499            | 2.414,425                  |
| Telnet Consulting                  | 7.528,964                  | 0,000             | 20.008,504           | 0,000                | 28,960               | 27.508,508                 |
| Telnet Electronics                 | 8.948,360                  | 0,000             | 17.845,600           | 0,000                | 22.332,360           | 4.461,600                  |
| Telnet INC                         | 64.680,000                 | 0,000             | 386.820,000          | 0,000                | 367.060,000          | 84.440,000                 |
| Telnet Technologies                | 339.780,000                | 0,000             | 1.940.400,000        | 0,000                | 1.330.980,000        | 949.200,000                |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>469.053,550</b>         | <b>0,000</b>      | <b>2.544.898,628</b> | <b>0,000</b>         | <b>1.770.958,605</b> | <b>1.242.993,573</b>       |
| <b>DÉBITEURS CRÉDITEURS DIVERS</b> |                            |                   |                      |                      |                      |                            |
| Telnet Incorporated                | 31.286,136                 | 0,000             | 0,000                | 54.000,000           | 14.834,000           | -7.879,864                 |
| Telnet Technologies                | 165.807,781                | 0,000             | 0,000                | 21.200,000           | 22.472,173           | 167.079,954                |
| Telnet Electronics                 | 2.000,000                  | 0,000             | 0,000                | 0,000                | 0,000                | 2.000,000                  |
| Data box                           | -79.566,495                | 0,000             | 0,000                | 86.829,870           | 21.277,500           | -145.118,865               |
| Plm Systems                        | -10.731,278                | 0,000             | 0,000                | 500,000              | 10.500,000           | -731,278                   |
| Telnet Innovation LABS             | 0,000                      | 0,000             | 0,000                | 0,000                | 1.360,769            | 1.360,769                  |
| Telnet Consulting                  | 0,000                      | 0,000             | 0,000                | 16.136,115           | 0,000                | -16.136,115                |
| SYPHAXE AIRLINES                   | 2.703.184,331              | 0,000             | 0,000                | 0,000                | 421.852,088          | 3.125.036,419              |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>2.811.980,475</b>       | <b>0,000</b>      | <b>0,000</b>         | <b>178.665,985</b>   | <b>492.296,530</b>   | <b>3.125.611,020</b>       |

## **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES** **EXERCICE 2013**

*Messieurs les Actionnaires,*

En exécution de la mission de commissariat aux comptes qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale Ordinaire du 25 juin 2013, nous avons procédé à l'audit des états financiers de votre société « **TELNET HOLDING SA** », comprenant le bilan, l'état de résultat, l'état de flux de trésorerie ainsi que les notes aux états financiers arrêtés au 31 décembre 2013. Ces états financiers présentent :

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Un total bilan de.....    | 21.716.118,441 TND |
| Un total produits de..... | 5.903.603,965 TND  |
| Un bénéfice de .....      | 3.547.921,211 TND  |

### ***Responsabilité de la direction dans l'établissement et la présentation des états financiers***

La direction de votre société est responsable de l'établissement et de la présentation sincère de ces états financiers, conformément aux normes comptables tunisiennes. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

### ***Responsabilité de l'auditeur***

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes de la profession applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthiques et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers contiennent des anomalies significatives. En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation sincère des états financiers afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation de l'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



## ***Opinion***

A notre avis, nous estimons que les états financiers annexés au présent rapport, ont été régulièrement établis et présentent sincèrement dans tous leurs aspects significatifs la situation financière de la société « **TELNET HOLDING SA** » au 31 décembre 2013, ainsi que la performance financière et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

## ***Vérifications et Informations Spécifiques***

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

En application de l'article 266 du code des sociétés commerciales, nous avons procédé à l'examen du rapport de conseil d'administration sur les comptes de la société au 31 décembre 2013 et nous n'avons pas relevé de remarques particulières sur les informations y figurant.

Nous avons également, dans le cadre de notre audit, procédé à l'examen des procédures de contrôle interne relatives au traitement de l'information comptable et à la préparation des états financiers. Nous signalons, conformément à ce qui est requis par l'article 3 de la loi 94-117 du 14 novembre 1994 tel que modifié par la loi 2005-96 du 18 octobre 2005, que nous n'avons pas relevé sur la base de notre examen d'insuffisances majeures susceptibles d'impacter notre opinion sur les états financiers.

Par ailleurs et en application des dispositions de l'article 19 du décret n°2001-2728 du 20 novembre 2001, nous avons procédé aux vérifications nécessaires et nous n'avons pas d'observations à formuler sur la conformité de la tenue des comptes en valeurs mobilières émises par la société avec la réglementation en vigueur.

**Fait à Tunis, le 20 Mai 2014**  
***Le Commissaire aux Comptes***  
***Sleheddine ZAHAF***

## RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE 2013

*Messieurs les Actionnaires,*

Conformément aux dispositions des articles 200 et suivants et de l'article 475 du Code des Sociétés Commerciales, nous vous présentons les conventions et opérations visées par les articles sus-indiqués.

Il ne nous appartient pas de rechercher spécifiquement et de façon étendue l'existence éventuelle de telles conventions ou opérations mais de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données et sur celles obtenues à travers nos procédures d'audit, leurs caractéristiques et modalités essentielles, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien fondé. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attache à la conclusion de ces conventions et la réalisation de ces opérations en vue de leur approbation.

### ***I. Opérations et conventions réalisées au cours de l'exercice 2013 :***

- 1) La facturation de prestation de service des billets d'avions par « **Syphax Airlines SA** » à la société « **Telnet Holding SA** » pour un montant de 2.546,751 Dinars TTC.
- 2) Des opérations financières ont été réalisées en 2013 avec la société « **Telnet Innovation LABS** » dont le solde débiteurs se présente comme suit :

| Désignation            | solde au<br>31/12/2012 | Mouvements de l'exercice |        | solde au<br>31/12/2013 |
|------------------------|------------------------|--------------------------|--------|------------------------|
|                        |                        | Débit                    | Crédit |                        |
| Telnet Innovation LABS | 0,000                  | 1 360,769                | 0,000  | 1 360,769              |

### ***II. Conventions et opérations approuvées au cours des exercices antérieurs dont l'exécution s'est poursuivie durant l'exercice en cours***

- 1) Le solde de 1.500.000 dinars, sur le crédit de 3.500.000 dinars accordé à la société « **Syphax Airlines SA** », n'est pas encore réglé au 31/12/2013.
- 2) Tous les billets de trésorerie souscrits en 2013 par la société « **Telnet Holding SA** », autorisés par le Conseil d'administration et approuvés par l'assemblée générale ont été totalement remboursés courant l'exercice 2013.
- 3) La facturation de prestation de service par votre société « **Telnet Holding SA** » à ses filiales « **Telnet Consulting** », « **Telnet Incorporated** », « **Data Box** », « **Telnet Technologies** », « **PLM Systems** », « **Data Box france** » et « **Telnet Eelectronics** », portant sur la gestion administrative et le management en qualité et infrastructure informatique et télécommunications. La société « **Telnet Holding SA** » a facturé la somme en hors taxes de **2.514.110,165 TND** au titre de l'exercice 2013, détaillée, par société, comme suit :

| <b>Société</b>      | <b>Montant HTVA</b>  |
|---------------------|----------------------|
| Telnet Technologies | 1.940.400,000        |
| Telnet Incorporated | 386.820,000          |
| Data Box            | 119.392,000          |
| PLM Systems         | 26.880,000           |
| Data Box France     | 7.199,484            |
| Telnet Electronics  | 15.120,000           |
| Telnet Consulting   | 18.298,681           |
| <b>Total</b>        | <b>2.514.110,165</b> |

- 4) Des contrats de comptes courants ont été conclus entre votre société « **Telnet Holding SA** » et les sociétés filiales « **Telnet Incorporated** », « **Data Box** », « **Telnet Technologies** » et « **PLM Systems** » et un contrat de compte courant avec la société « **Syphax Airlines** » portant sur les relations financières moyennant un taux de rémunération de 6% l'an. La situation des comptes se résume comme suit :

| <b>Désignation</b>  | <b>solde au 31/12/2012</b> | <b>Mouvements de l'exercice</b> |               | <b>solde au 31/12/2013</b> |
|---------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------|----------------------------|
|                     |                            | <b>Débit</b>                    | <b>Crédit</b> |                            |
| Data box            | -79 566,495                | 21 277,500                      | 86 829,870    | -145 118,865               |
| Telnet Incorporated | 31 286,136                 | 14 834,000                      | 54 000,000    | -7 879,864                 |
| Telnet Technologies | 165 807,781                | 22 472,173                      | 21 200,000    | 167 079,954                |
| Plm Systems         | -10 731,278                | 10 500,000                      | 500,000       | -731,278                   |
| Syphaxe Airlines    | 2 703 184,331              | 421 852,088                     | 0,000         | 3 125 036,419              |

- 5) Des opérations financières ont été réalisées courant l'exercice 2013 avec les sociétés « **Telnet Consulting** » et « **Telnet Electronics** » dont les soldes se présentent comme suit :

| <b>Désignation</b> | <b>solde au 31/12/2012</b> | <b>Mouvements de l'exercice</b> |               | <b>solde au 31/12/2013</b> |
|--------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------|----------------------------|
|                    |                            | <b>Débit</b>                    | <b>Crédit</b> |                            |
| Telnet Consulting  | 0,000                      | 0,000                           | 16 136,115    | -16 136,115                |
| Telnet Electronics | 2 000,000                  | 0,000                           | 0,000         | 2 000,000                  |

- 6) Des garanties réelles sur les biens de la société ont été accordées au profit de la BIAT en couverture du crédit de gestion obtenu par la société et des crédits accordés aux filiales « **Data Box** » et « **Telnet Technologies** », à concurrence respectivement de 100.000,000 TND et 340.000,000 TND.

### **III. Conventions et opérations autorisées par votre conseil d'administration postérieurement à la clôture du bilan :**

- 1) La société « **Telnet Holding S.A** » a émis un billet de trésorerie de 1.000.000 Dinars souscrit par Fidelity Obligations Sicav pour une période de 60 jours commençant le 03/02/2014 à échéance le 04/04/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 7,75% l'an. Tout retard de paiement sera soumis au taux de 9% l'an. A l'échéance ce billet de trésorerie a fait l'objet d'un report pour une nouvelle période de 90 jours moyennant un taux d'intérêt de 7,80% l'an.

Les ressources des fonds résultant de l'émission dudit billet de trésorerie ont servi à la souscription d'un billet de trésorerie, émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 1.000.000 Dinars pour une période de 60 jours commençant le 03/02/2014 à échéance le 04/04/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 8,25% l'an. A l'échéance ce billet de trésorerie a fait l'objet d'un report pour une nouvelle période de 90 jours moyennant un taux d'intérêt de 8,30% l'an. Les commissions, charges, frais et intérêts de retard de paiement supportés par la société « **Telnet Holding S.A** » seront refacturés à l'identique à la société « **Syphax Airlines S.A** ».

- 2) La société « **Telnet Holding S.A** » a émis un billet de trésorerie de 1.000.000 Dinars souscrit par Tunisie Sicav pour une période de 60 jours commençant le 03/02/2014 à échéance le 04/04/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 7,50% l'an. Ce billet a été remplacé par un nouveau billet de trésorerie pour une période de 70 jours commençant le 08/04/2014 à échéance le 17/06/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 7,50% l'an. Tout retard de paiement sera soumis au taux de 13% l'an. Ce billet est émis contre le nantissement de 240.000 actions détenues par Monsieur Mohamed FRIKHA dans le capital de la société « **Telnet Holding S.A** ».

Les ressources des fonds résultant de l'émission dudit billet de trésorerie ont servi à la souscription d'un billet de trésorerie, émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 1.000.000 Dinars pour une période de 60 jours commençant le 03/02/2014 à échéance le 04/04/2014 moyennant des d'intérêts fixes au taux de 8% l'an, payables d'avance. Ce billet a été remplacé par un nouveau billet de trésorerie, à émettre par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 1.000.000 Dinars pour une période de 70 jours commençant le 08/04/2014 à échéance le 17/06/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 8% l'an. Les commissions, charges, frais et intérêts de retard de paiement supportés par la société « **Telnet Holding S.A** » seront refacturés à l'identique à la société « **Syphax Airlines S.A** ».

- 3) La société « **Telnet Holding S.A** » a souscrit un billet de trésorerie, émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 800.000 Dinars pour une période de 90 jours commençant le 11/02/2014 à échéance le 12/05/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 6,25% l'an. A l'échéance, ce billet de trésorerie a fait l'objet d'un report pour une nouvelle période de 120 jours au même taux initialement fixé.
- 4) La société « **Telnet Holding S.A** » a souscrit un billet de trésorerie, émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 200.000 Dinars pour une période de 90 jours commençant le 03/04/2014 à échéance le 02/07/2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 6,25% l'an.

Les opérations ci-dessus énumérées ont été dument autorisées par les conseils d'administration de la société « **Telnet Holding S.A** » réunis respectivement en date du 31 janvier 2014 et le 28 mars 2014.

- 5) La société « **Telnet Holding S.A** » a contracté un crédit de 6.000.000 Dinars auprès de la banque Attijari Bank suivants les conditions suivantes
- Durée : 4 mois ;
  - Taux : TMM+2,25 %
  - Nature : Crédit mobilisable
  - Objet : Pour souscrire un billet de trésorerie en faveur de « **Syphax Airlines S.A** ».
  - Garantie : Nantissement de 1.230.000 actions détenues par Mr Mohamed Frikha dans le capital de Telnet Holding S.A

Les commissions, charges, frais et intérêts de retard de paiement supportés par la société « **Telnet Holding S.A** » seront refacturés à l'identique à la société « **Syphax Airlines S.A** ».

- 6) La société « **Telnet Holding S.A** » a souscrit un billet de trésorerie, émis par la société « **Syphax Airlines S.A** », de 6.000.000 Dinars pour une période de 120 jours commencent le 10 mars 2014 à échéance le 10 juillet 2014 ; les intérêts sont payables d'avance au taux fixe de 8% l'an.

Les deux opérations ci-dessus énumérées ont été dument autorisées par le conseil d'administration de la société « **Telnet Holding S.A** » du 28 Février 2014.

#### ***IV. Obligations et engagements de la société envers les dirigeants***

Les obligations et engagements envers les dirigeants concernant leur rémunération tels que visés par l'article 200-II § 5 du Code des Sociétés Commerciales se détaillent comme suit :

- 1- La rémunération du Directeur Général courant l'exercice 2013 auprès de la société « **Telnet Holding SA** » et de ses filiales totalise un montant brut de 251.963,797 Dinars ; les charges sociales y relatives totalisent 38.511,545 Dinars ;
- 2- La société a mis à la disposition du directeur général une voiture de fonction avec prise en charge des frais y afférent et la prise en charge des frais de communications téléphoniques.

Par ailleurs, et en dehors des conventions et opérations précitées, nos travaux n'ont pas révélé l'existence d'autres conventions ou opérations rentrant dans le cadre des dispositions des articles 200 et suivants et de l'article 475 du Code des Sociétés Commerciales.

Telles sont, Messieurs les actionnaires, les remarques à vous faire sur ce point particulier.

**Fait à Tunis, le 20 Mai 2014**

***Le Commissaire aux Comptes***

***Sleheddine ZAHAF***

## بلاغ الشركات

### القوائم المالية المجمعة

## مجمع بنك قطر الوطني - تونس المقر الاجتماعي : نهج مدينة العلوم - تونس

ينشر مجمع بنك قطر الوطني قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2013 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 24 جوان 2014 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات منصف بوسنوقة زموري و فهمي لعويرين.

الموازنة المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| 2012/12/31     | 2012/12/31<br>معدلة | 2013/12/31     | إيضاحات   | الأصول   |
|----------------|---------------------|----------------|-----------|--|
| 9.110          | 9.110               | 15.515         | 1         | - الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 139.662        | 139.662             | 135.268        | 2         | - مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية  |
| 371.694        | 354.704             | 488.161        | 3         | - مستحقات على الحرفاء (*)  |
| 510            | 510                 | 26.406         | 4         | - محفظة السندات التجارية   |
| 43.212         | 43.212              | 104.623        | 5         | - محفظة الإستثمار  |
| 13.915         | 13.915              | 18.652         | 6         | - أصول ثابتة   |
| 27.680         | 29.038              | 26.112         | 7         | - أصول أخرى (*)  |
| <b>605.783</b> | <b>590.151</b>      | <b>814.737</b> |           | <b>مجموع الأصول</b>  |
|                |                     |                |           | <b>• الخصوم</b>  |
| 69.206         | 69.206              | 355.702        | 8         | - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية   |
| 415.333        | 415.333             | 376.311        | 9         | - ودائع وأموال الحرفاء   |
| 11.958         | 11.958              | 356            | 10        | - اقتراضات وموارد خصوصية   |
| 15.946         | 10.000              | 14.956         | 11        | - خصوم أخرى (*)  |
| <b>512.443</b> | <b>506.497</b>      | <b>747.325</b> |           | <b>مجموع الخصوم</b>  |
|                |                     |                |           | <b>• حقوق الأقلية</b>  |
| -              | -                   | -              |           | - حصة الأقلية من الإحتياطيات المجمعة   |
| -              | -                   | -              |           | - حصة الأقلية من النتائج الصافية المجمعة   |
| -              | -                   | -              |           | - تعديلات محاسبية  |
| <b>-</b>       | <b>-</b>            | <b>-</b>       |           | <b>مجموع حقوق الأقلية</b>  |
|                |                     |                |           | <b>• الأموال الذاتية</b>   |
| 60.000         | 60.000              | 60.000         |           | - رأس المال  |
| 35.889         | 35.889              | 34.415         |           | - إحتياطيات مجمعة  |
| (5.002)        | (15.346)            | (11.375)       |           | - تعديلات محاسبية (*)  |
| 2.453          | 3.111               | (15.628)       |           | - نتيجة السنة المحاسبية المجمعة (*)  |
| <b>93.340</b>  | <b>83.654</b>       | <b>67.412</b>  | <b>12</b> | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>   |
| <b>605.783</b> | <b>590.151</b>      | <b>814.737</b> |           | <b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية و حقوق الأقلية</b>                                      |

(\*) وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2012 لغاية المقارنة

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| 2012/12/31    | 2013/12/31    | إيضاحات   |  |
|---------------|---------------|-----------|--|
|               |               |           | <b>الخصوم المحتملة</b>                               |
| 18.369        | 21.655        |           | - ضمانات وكفالات و ضمانات أخرى ممنوحة                |
| 20.154        | 27.384        |           | - اعتمادات مستندية                                   |
| <b>38.523</b> | <b>49.039</b> |           | <b>مجموع الخصوم المحتملة</b>                         |
|               |               |           | <b>التعهدات المقدمة</b>                              |
| 24.011        | 28.974        |           | - تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء                     |
| <b>24.011</b> | <b>28.974</b> | <b>13</b> | <b>مجموع التعهدات المقدمة</b>                        |
|               |               |           | <b>الضمانات المقبولة</b>                             |
| 64.724        | 75.570        | <b>14</b> | - ضمانات مقبولة من الحرفاء (*)                       |
| 3.577         | 5.263         |           | - ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان |
| <b>68.301</b> | <b>80.833</b> |           | <b>مجموع الضمانات المقبولة</b>                       |

(\*) وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2012 لغاية المقارنة (إيضاح 14)

قائمة النتائج المجمعة  
الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| من 1 جانفي إلى<br>31 ديسمبر 2012 | من 1 جانفي إلى 31<br>ديسمبر 2012<br>معدلة | من 1 جانفي إلى 31<br>ديسمبر 2013 | إيضاحات | • إيرادات الإستغلال البنكي  |
|----------------------------------|---|----------------------------------|---------|---|
| 21.959                           | 21.959                                    | 31.011                           | 15      | - فوائد دائنة و مداخيل مماثلة   |
| 2.655                            | 2.655                                     | 3.405                            | 16      | - عمولات دائنة  |
| 896                              | 896                                       | 1.978                            | 17      | - مرابيح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية                                      |
| 969                              | 969                                       | 4.928                            | 18      | - مداخيل محفظة الإستثمار  |
| <b>26.479</b>                    | <b>26.479</b>                             | <b>41.322</b>                    |         | <b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكي</b>   |
|                                  |   |                                  |         | • تكاليف الإستغلال البنكي   |
| (10.751)                         | (10.751)                                  | (15.848)                         | 19      | - فوائد مدينة و وأعباء مماثلة   |
| (521)                            | (521)                                     | (267)                            |         | - عمولات  |
| -                                | -   | (2.654)                          |         | - خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية                                   |
| <b>(11.272)</b>                  | <b>(11.272)</b>                           | <b>(18.769)</b>                  |         | <b>مجموع تكاليف الإستغلال البنكي</b>  |
| <b>15.207</b>                    | <b>15.207</b>                             | <b>22.553</b>                    |         | <b>النتائج البنكي الصافي</b>  |
| (3.103)                          | (2.600)                                   | (20.429)                         | 20      | - مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات و عناصر خارج الموازنة و الخصوم (*) |
| (31)                             | (31)                                      | (240)                            | 21      | - مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار                             |
| 219                              | 219                                       | 47                               |         | - إيرادات إستغلال أخرى  |
| (6.644)                          | (6.644)                                   | (8.449)                          | 22      | - مصاريف الأعوان  |
| (2.960)                          | (2.960)                                   | (5.595)                          | 23      | - تكاليف الإستغلال العامة   |
| (963)                            | (963)                                     | (1.409)                          |         | - مخصصات استهلاكات الأصول الثابتة و القيمة الاضافية                                     |
| <b>1.725</b>                     | <b>2.229</b>                              | <b>(13.522)</b>                  |         | <b>نتيجة الإستغلال</b>  |
| 728                              | 882                                       | (2.106)                          | 24      | - الأداء على الأرباح (*)  |
| <b>2.453</b>                     | <b>3.111</b>                              | <b>(15.628)</b>                  |         | <b>نتيجة الأنشطة العادية</b>  |
| <b>2.453</b>                     | <b>3.111</b>                              | <b>(15.628)</b>                  |         | <b>النتيجة الصافية قبل التعديلات المحاسبية</b>  |
| <b>(5.002)</b>                   | <b>(15.346)</b>                           | <b>(11.375)</b>                  |         | <b>التعديلات المحاسبية (صافية من الأداء)</b>  |
| <b>(2.549)</b>                   | <b>(12.235)</b>                           | <b>(27.003)</b>                  |         | <b>النتيجة الصافية بعد التعديلات المحاسبية</b>  |
|                                  | -   | -                                |         | - حصّة الأقلية  |
| <b>(2.549)</b>                   | <b>(12.235)</b>                           | <b>(27.003)</b>                  |         | <b>النتيجة الصافية (حصّة المجمع) (*)</b>  |

(\*) وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2012 لغاية المقارنة

جدول التدفقات النقدية المجمعة  
الفترة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2013  
(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

| من 1 جانفي إلى<br>ديسمبر 2012 | من 1 جانفي إلى 31<br>ديسمبر 2013 | إيضاحات | • أنشطة الإستغلال                         |
|-------------------------------|----------------------------------|---------|---|
| 22.437                        | 35.357                           |         | - إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة       |
| (8.586)                       | (16.011)                         |         | - تكاليف الإستغلال البنكي المدفوعة        |
| 226.560                       | (39.110)                         |         | - ودائع/سحوبات الحرفاء                    |
| (113.938)                     | (156.752)                        |         | - قروض مسندة/سداد القروض الممنوحة للحرفاء |



|                |                  |   |
|----------------|------------------|---|
| (94)           | (26.352)         | - إقتناء/ تفويت في سندات التوظيف                  |
| (6.080)        | (8.518)          | - مبالغ مسددة للأعوان ودائون آخرون                |
| (1.867)        | (488)            | - تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات إستغلال             |
| (20)           | (670)            | - الضريبة المدفوعة على الأرباح                    |
| <b>118.410</b> | <b>(212.544)</b> | <b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة للإستغلال</b> |

• **أنشطة الإستثمار**

|                 |                 |   |
|-----------------|-----------------|---|
| 910             | 3.816           | - مقابيض متأتية من سندات المساهمة                           |
| (37.556)        | (60.540)        | - إقتناء/ تفويت في سندات المساهمة                           |
| (5.052)         | (7.098)         | - إقتناء/ تفويت في أصول ثابتة                               |
| <b>(41.698)</b> | <b>(63.822)</b> | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b> |

• **أنشطة التمويل**

|                 |                 |   |
|-----------------|-----------------|---|
| (113)           | (113)           | - توزيع مرابيح  |
| (11.411)        | (10.835)        | - إصدار إقتراضات / سداد إقتراضات                          |
| <b>(11.524)</b> | <b>(10.948)</b> | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b> |

|               |                  |   |
|---------------|------------------|---|
| 864           | 790              | - نتيجة تغيير في نسبة الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة    |
| 65.186        | (287.314)        | - التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية |
| 10.362        | 76.412           | - السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية               |
| <b>76.412</b> | <b>(210.112)</b> | <b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية 25</b>       |

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة المختومة  
في 31 ديسمبر 2013

1. مراجع إعداد القوائم المالية المجمعة و تقديمها

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني - تونس طبقاً للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها في تونس و خاصة المنصوص عليها في :

- المعيار المحاسبي عدد 1 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996
- المعايير المحاسبية للمؤسسات البنكية (عدد 21 إلى عدد 25)
- المعايير المحاسبية المتعلقة بالقوائم المالية المجمعة (عدد 35 إلى عدد 37)
- المعيار المحاسبي عدد 38 المتعلق بتجميع المؤسسات
- قواعد البنك المركزي التونسي المنصوصة في منشوره عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 و المنقح بالمنشورين عدد 4 لسنة 1999 و عدد 12 لسنة 2001.

2. تاريخ الختم

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة بالإعتماد على القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2013 للشركات المنتمية إلى مجال التجميع.

3. طرق القيس

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني - تونس بإتباع طريقة قيس عناصر الأصول حسب التكلفة التاريخية.

4. مجال وطرق التجميع

يتكوّن مجال القوائم المالية المجمعة من :

- الشركة الأم
- بنك قطر الوطني - تونس
- المؤسسات الفرعية : و هي المؤسسات التي يمارس عليها بنك قطر الوطني - تونس
- رقابة حصرية

يمكن تقديم طرق التجميع المستعملة كما يلي :

• التجميع التام

تتطلب هذه الطريقة تعويد ض كلفة اقتناء سندات المساهمة التي يملكها البنك في الشركات الفرعية بجملة عناصر الأصول والخصوم لهذه الشركات مع إبراز حقوق الأقلية في الأموال الذاتية وفي النتيجة.

وتطبق هذه الطريقة على الشركات الفرعية لبنك قطر الوطني تونس المنتمية للقطاع المالي.

بحصول الجدول التالي مجال و طرق التجميع التي وقع استعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعة لمجمع بنك قطر الوطني تونس.

| الشركة                                      | القطاع | نسبة المراقبة | الصفة       | طريقة التجميع | الحصة  |
|---|--------|---------------|-------------|---------------|--------|
| بنك قطر الوطني - تونس                       | المالي | %100          | الشركة الأم | تجميع تام     | %100   |
| الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)     | المالي | %100          | مؤسسة فرعية | تجميع تام     | %99,98 |
| شركة المالية التونسية القطرية - سيكاف (TQF) | المالي | %100          | مؤسسة فرعية | تجميع تام     | %99,98 |

5. القواعد المحاسبية المعمول بها

1.5 - القروض والمداويل المتعلقة بها

يتم إعتبار إلتزامات التمويل ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند صرف الأموال المتعلقة بها.

ويقع الإقرار بعمولة التصرف ضمن النتيجة عند أول استعمال للقروض.

يتم الإقرار بمداويل القروض بعنوان فوائد وعمولات على التعهدات التي تحتسب مسبقا عند حلول الأجل ضمن حسابات التسوية.

ويقع إدراجها ضمن النتيجة عند الإستخلاص و حسب مبدأ الإستحقاق الزمني عند كل إقفال محاسبي.

باستثناء الفوائد المتعلقة بأصول غير مصنفة ، تدرج الفوائد المستحقة وغير المستخلصة والمتعلقة بالقروض المصنفة في باب "أصول إسترجاعها غير مضمون" (قسم ب 2) أو في باب "أصول شبه ميؤوس من تحصيلها" (قسم ب 3) أو في باب "أصول منعدمة" (قسم ب 4) ضمن بند " الفوائد المعلقة " طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي رقم 24 لسنة 1991 و تطرح بالتالي من بنود الأصول المتعلقة بها. ويتم الإقرار بهاته الفوائد ضمن الإيرادات عند تحصيلها الفعلي.

2.5 - محفظة السندات والإيرادات المتعلقة بها

تشتمل محفظة السندات على سندات المساهمة وسندات التوظيف.

• سندات التوظيف

تقيد ضمن سندات التوظيف السندات التي ينوي البنك بيعها في آجال قصيرة المدى. وتبرز هذه الفئة ضمن بند محفظة السندات التجارية.

• سندات المساهمة

تشتمل سندات المساهمة التي تبرز ضمن بند محفظة الإستثمار على :

- المساهمات التي يقع إمتلاكها بنيتي المحافظة عليها على المدى الطويل و المتوسط والتي تعتبر مفيدة لنشاط البنك،
- المساهمات التي أبرمت بشأنها عقود تفويت و لم تتم عملية بيعها.

يقع إبراز إلتزامات المساهمة المكتتبه و غير المحررة ضمن التعهدات خارج الموازنة بقيمة لإصدار.

تسجل سندات المساهمة عند إقتنائها حسب ثمن التكلفة دون إعتبار مصاريف الإقتناء و يتم إقرار التفويت في سندات المساهمة عند نقله الملكية أي في تاريخ تسجيل عملية البيع ببورصة الأوراق المالية بتونس.

يقع تسجيل عقود سندات المساهمات التي وقع التفويت فيها بالقسط (مقابل كمبيالات عادية) ببورصة الأوراق المالية بتونس عند التحصيل الفعلي للكمبيالات.

و يتم إقرار زائد قيمة التفويت المستحق في الفترة السابقة مرة واحدة ضمن نتائج السنة المالية التي وقع خلالها تحصيل الكمبيالات.

ويتم الإقرار بحصص الأرباح ضمن الإيرادات عند المصادقة الرسمية على قرار توزيعها.

### 3.5- تسجيل الموارد و التكاليف المتعلقة به

يتم تقييم تعهدات التمويل المقبولة ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد و يتم تسجيلها في الموازنة عند السحب. تسجل الفوائد و منح الصرف على القروض ضمن التكاليف حسب مبدأ الإستحقاق الزمني.

#### 4.5- احتياطي المخاطر على القروض و محفظة السندات

##### • احتياطي المخاطر على القروض

يتم تقييم مخصصات المخاطر على القروض طبقا لمعايير تقسيم و تغطية المخاطر و متابعة الإلتزامات المنصوص عليها من منشور البنك المركزي التونسي بإعداد 24 لسنة 1991 كما وقع تنقيحه بمنشور البنك المركزي التونسي عدد 4 لسنة 1999 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي :

##### 1. أ- الأصول الجارية

ب1- أصول تستحق المتابعة

ب2- أصول إسترجاعها غير مضمون

ب3- أصول شبه ميؤوس من تحصيلها

ب4- أصول منعدمة

ويقع تحديد نسب مخصصات احتياطي المخاطر على القروض بتطبيق النسب الأنديا لكل قديم على المخاطر الغير مغطاة ، أي مبلغ الإلتزامات بعد طرح قيمة الضمانات المتعلقة بها.

و تتمثل النسب الدنيا لكل قسم كما يلي : 20 % بالنسبة للقسم ب2 ، 50 % بالنسبة للقسم ب3 و 100 % للقسم ب4 .

قام مجمع بنك قطر الوطني تونس لغرض إعداد القوائم المالية المجمع بتكوين مدخرات إضافية تبلغ 16 990 ألف دينار تونسي بعنوان محفظة الإلتزام التي قوت فيها بنك قطر الوطني تونس إلى شركة الإستخلاص المتفرعة عنه و ذلك في سنة 2002-2003 طبقا لمقتضيات منشور البنك المركزي تونس 2013-21. ينص هذا المنشور على أنه يجب على البنوك تكوين مدخرات إضافية على التعهدات المصنفة 4 التي لها أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات لتغطية المخاطر المرجحة الصافية، طبقا للنسب الدنيا التالية :

- 40 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 من 3 إلى 5 سنوات،

- 70 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 ب 6 و 7 سنوات،

- 100 % بالنسبة للتعهدات التي لها أقدمية بالصنف 4 تفوق أو تساوي 8 سنوات.

و بالتالي وقع إقتطاع المدخرات الإضافية من الأموال الذاتية الإفتتاحية لسنة 2012 بما أن الحرفاء المعنيون مصنفون في الصنف 4 أو في طور النزاعات منذ أكثر من 8 سنوات.

أما بالنسبة لمحفظة الإلتزام المفوت فيها في سنة 2013 ، لم يتم المجمع بتقييم أي مدخرات إضافية علما أن هاته المحفظة مغطاة كليا بمدخرات و فوائد معلقة.

وإن ناهية أخرى، وأبواب الملحق 3 من المنشور بإعداد 24-91 المنفوخ بالمنشور بإعداد 2012-20 على البنك تكاوين مدخرات إضافية ذات طبعة عالية تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من نتائج السنة لتغطية المخاطر الكامنة على الأصول العادية و الأصول التي تستوجب المتابعة. ويتم احتسابها حسب مقتضيات هذا الملحق.

##### • احتياطي المخاطر على محفظة السندات

و يتم تقييم سندات الميهامة بالإعتماد على القيمة الإبتعمالية و ذلك بالرجوع خاصة إلى سعر البورصة بالنسبة للسندات المدرجة بالسوق المالية و إلى القيمة المحاسبية الصافية و المعدلة في أحدث تاريخ ( عادة تاريخ إقفال السنة المحاسبية السابقة) بالنسبة للسندات الأخرى.

ويقع تغطية ناقص القيمة المحتملة و الدائمة بمخصصات المخاطر.

### 5.5 - العمليات بالعملة الأجنبية

تشمل العمليات المنجزة من قبل البنك و المدونة بالعملة الأجنبية أساسا المعاملات المتعلقة بالإقتراضات الخارجية و بالنشاط الدولي :

##### • الإقتراضات الخارجية :

يقع إبراز الإقتراضات الخارجية ضمن القوائم المالية بالدينار التونسي حسب سعر الصرف التاريخي يقع إدراج فارق الصرف عند تسديد إقتراضات البنك على حساب " الشركة التونسية لإعادة التأمين".

##### • النشاط الدولي :

تخضع حسابات الموازنة و الحسابات خارج الموازنة المدونة بالعملة الأجنبية إلى عملية إعادة تقييم و ذلك بسعر الصرف المعمول به عند تاريخ ختم السنة المحاسبية. أما سعر الصرف المعتمد في عناصر الأصول و الخصوم النقدية و في تعهدات الصرف بالحاضر و لأجل مضاربي هو معدل سعر الشراء أو البيع بالحاضر أو للأجل.

و يتم تقييم تعهدات الصرف لأجل بسعر الصرف للأجل المتبقي.

ويمثل الفرق المسجل بين "حسابات وضعية الصرف بعد إعادة تقييمها" من جهة و "حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف" من جهة أخرى في نتيجة الصرف.

## 6.5- الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي حسب تكلفة إقتنائها بدون إعتبار الأداء على القيمة المضافة في بند "مستحقات على الحرفاء" مثل القروض العادية الممنوحة للحرفاء .

ينقسم الإيجار بين أصل و فوائد و يقع احتساب الأصل المستخلص على مستحقات الأصول و يقيد قسط الفوائد ضمن المداخل عند تحصيله الفعلي.

## 7.5- الأصول الثابتة

تقيد الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الإقتناء. و يقع إستهلاكها حسب طريقة الأقساط. وتعتمد نسب الإستهلاك التالية :

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| بناءات                    | 2,5 %       |
| - أثاث ومعدات المكاتب     | 10% أو 20 % |
| - معدات و تجهيزات إعلامية | 15 %        |
| - معدات النقل             | 20 %        |
| - تهيئة وتركيب            | 10 %        |
| - برمجيات إعلامية         | 33 %        |
| - أصل التجاري             | 5 %         |

## 6. القواعد الخاصة بالتجميع

### 1.6- الأرصدة والمعاملات داخل المجمع

يقع حذف كامل الأرصدة و المعاملات داخل المجمع و كذلك الأرباح الكاملة و الناتجة عنها والتي تخص الشركات الفرعية.

### 2.6- معالجة الأداء

يتم إعداد القوائم المالية المجمعّة باعتماد طريقة الأداء المؤجل. و يقع حسب هذه الطريقة الأخذ بعين الإعتبار الانعكاسات الجبائية المقبلة، الأكيدة أو المحتملة، الدائنة أو المدينة، للأحداث والعمليات الماضية أو الجارية. و يتمّ إحتساب الأداء الدائن المؤجل بالنسبة لكلّ الفوارق الزمنية التي يمكن طرحها إذا أمكن إعتبار أنه من المحتمل تحقيق ربح خاضع للأداء يمكن أن تطرح منه هذه الفوارق الزمنية . كما وقع تطبيق هذه المعالجة على الخسائر المرحلة والتي لم يقع إدراجها . أما الأداء المدين المؤجل فيقع احتسابه بالنسبة لكلّ الفوارق الزمنية المطروحة حاليًا والخاضعة للأداء في المستقبل.

### 2. 7. أهمّ المعالجات التي تمّ إجرائها في إطار إعداد القوائم المالية المجمعّة

#### 1.7- مجانية الطرق المحاسبية

لقد تمّ القيام بالتعديلات المطلوبة على القوائم المالية للشركات المنتمية إلى مجال التجميع لغاية تطبيق الطرق المحاسبية المعتمدة من قبل المجمع قبل إستعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعّة، و قد تمثلت هذه التعديلات في :

- طرق احتساب التعهدات
- طرق الأخذ بعين الاعتبار وتسجيل الأداء

### 2.7- حذف الأرصدة و العمليات داخل المجمع

وقع حذف الأرصدة و العمليات داخل المجمع بغاية إلغاء تأثيرها على القوائم المالية المجمعّة، و قد شمل الحذف أساسا:

- الحسابات الجارية بين شركات المجمع ؛
- حسابات لأجل قامت بفتحها الشركتين " التونسية القطرية للمالية - سيكاف (TQF) و التونسية القطرية للإستخلاص" (TQR) لدى بنك قطر الوطني تونس ؛
- الفوائد بين شركات المجمع ؛
- التفويت في مستحقات على الحرفاء من طرف بنك قطر الوطني تونس لفائدة الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) ؛

## 9 - إيضاحات حول القوائم المالية المجمعّة

إيضاح 1 : الخزينة و أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية

يمثل هذا البند رصييدا مدينا في 2013/12/31 بمقدار 15.515 ألف دينار تونسي مقابل 9.110 ألف دينار تونسي في 2012/12/31 مفصلا كما يلي :

| 2012/12/31   | 2013/12/31    | البيانات              |
|--------------|---------------|-----------------------|
| 4.187        | 4.833         | الخزينة               |
| 2.075        | 1.905         | الخزينة (IBS)         |
| 2.848        | 8.777         | البنك المركزي التونسي |
| <b>9.110</b> | <b>15.515</b> | <b>الجملة</b>         |

## إيضاح 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية

يمثل هذا البند رصيدا مدينا في 2013/12/31 بمقدار 135.268 ألف دينار تونسي مقابل 139.662 ألف دينار تونسي في 2012/12/31 تفصيلها كما يلي :

| 2012/12/31     | 2013/12/31     | البيانات                 |
|----------------|----------------|--------------------------|
| 4.348          | 3.784          | البنوك الأجنبية          |
| 3.286          | 5.214          | شركات مالية              |
| 131.601        | 115.194        | توظيفات في السوق النقدية |
| -              | 10.000         | توظيفات أخرى             |
| 427            | 1.076          | مستحقات أخرى             |
| <b>139.662</b> | <b>135.268</b> | <b>الجملة</b>            |

## إيضاح 3 : مستحقات على الحرفاء

بلغت جملة المستحقات الصافية على الحرفاء في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 488.161 ألف دينار تونسي مقابل 354.704 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 موزعة كما يلي:

| 2012/12/31     | 2012/12/31<br>معدلة | 2013/12/31     | البيانات            |
|----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| 441.698        | 441.698             | 603.074        | قروض على الحرفاء    |
| (27.209)       | (27.209)            | (36.968)       | فوائد معلقة         |
| (745)          | (745)               | (1.158)        | فوائد مستحقة مسبقا  |
| (42.050)       | (59.040)            | (76.787)       | احتياطي المخاطر (*) |
| <b>371.694</b> | <b>354.704</b>      | <b>488.161</b> | <b>الجملة</b>       |

فوت البنك خلال الثلاثية الثالثة من سنة 2013 في محفظة ائتمانية لفائدة شركته المتفرعة "التونسية القطرية للاستخلاص" وهي من العمليات الجارية قانونا بالبلاد التونسية بين البنك الأم و الشركات المتفرعة عنها.

و قد بلغت محفظة الديون موضوع التفويت 19.296 ألف دينار تونسي ، تشكلت أساسا من الديون المصنفة صنف 4 (وهي الديون المتعثرة لأكثر من سنة) و صنف 5 (وهي ديون في طور النزاعات) و هي أيضا محفظة مغطاة بصفة كلية بالمخصصات وقدرها 12.485 ألف دينار تونسي و بالفوائد المؤجلة وقدرها 6.811 ألف دينار تونسي بما جعل عملية التفويت فيها لفائدة الشركة المتفرعة بالدينار الرمزي دون تأثير يذكر على نتيجة البنك للسنة المالية الجارية.

و تهدف عملية التفويت في محفظة الديون سالفة الذكر إلى ضمان حظوظ أوفر لاستخلاصها بما أن الشركة المتفرعة المفوت لفائدتها "التونسية القطرية للاستخلاص" تختص بمجال نشاط يقوم أساسا على متابعة الديون المتعثرة قصد استيفائها بالطرق الودية أو القضائية.

(\*) قام مجمع بنك قطر الوطني تونس لغرض إعداد القوائم المالية المجمع بتكوين مدخرات إضافية تبلغ 16 990 ألف دينار تونسي بعنوان محفظة الإئتمان التي فوت فيها بنك قطر الوطني تونس إلى شركة الإستخلاص المتفرعة عنه و ذلك في سنة 2002-2003 طبقا لمقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 21-2013. وقع طرح المدخرات الإضافية الصافية من الضريبة على الشركات من الأموال الذاتية الإفتتاحية لسنة 2013. أما بالنسبة لمحفظة الإئتمان المفوت فيها في سنة 2013 ، لم يتم المجمع بتقييم أي مدخرات إضافية علما أن هاته المحفظة مغطاة كليا بمدخرات و فوائد معلقة.

## توزيع التعهدات حسب المخاطر

تتوزع تعهدات البنك في 2013/12/31 (بما في ذلك تعهدات خارج الموازنة) حسب ترتيب المخاطر كما يلي:

| المجموع  | ب 4 أصول<br>عسيرة<br>الإستخلاص | ب 3 أصول<br>موضوع خطر | ب 2 أصول<br>إستخلاصها<br>غير متأكد | ب 1 أصول<br>تستوجب<br>المتابعة | أ<br>الأصول<br>الجارية | التعهدات                                |
|----------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|---|
|          |                                |                       |                                    |                                |                        | قروض طويلة و متوسطة و قصيرة الأجل       |
| 185.668  | 12.911                         | 4.581                 | 4.844                              | 54.277                         | 109.055                | أصل لم يحل أجله                         |
| 59.631   | 53.303                         | 480                   | 416                                | 5.122                          | 310                    | أصل لم يستخلص بعد                       |
| 29.622   | 27.067                         | 241                   | 192                                | 1.922                          | 200                    | الفوائد غير المستخلصة                   |
| 2.705    | 379                            | 79                    | 76                                 | 703                            | 1.468                  | مستحقات أخرى                            |
| 28.974   | 370                            | -                     | -                                  | 235                            | 28.369                 | تعهدات خارج الموازنة                    |
| 306.600  | 94.030                         | 5.381                 | 5.528                              | 62.259                         | 139.402                | مجموع قروض طويلة و متوسطة و قصيرة الأجل |
|          |                                |                       |                                    |                                |                        | قروض بعنوان الإيجار المالي              |
| 14.845   | 1.162                          | 1.091                 | 204                                | 5.948                          | 6.440                  | أصل لم يحل أجله                         |
| 1.809    | 1.172                          | 279                   | 18                                 | 301                            | 39                     | أصل لم يستخلص بعد                       |
| 417      | 190                            | 115                   | 5                                  | 61                             | 46                     | الفوائد غير المستخلصة                   |
| 371      | 219                            | 72                    | 5                                  | 64                             | 11                     | مستحقات أخرى                            |
| -        | -                              | -                     | -                                  | -                              | -                      | تعهدات خارج الموازنة                    |
| 17.442   | 2.743                          | 1.557                 | 232                                | 6.374                          | 6.536                  | مجموع القروض بعنوان الإيجار المالي      |
|          |                                |                       |                                    |                                |                        | قروض تجارية                             |
| 105.453  | 1.150                          | 162                   | 1.101                              | 20.099                         | 82.941                 | أصل لم يحل أجله                         |
| 32.889   | 11.049                         | 4.667                 | 3.804                              | 10.958                         | 2.411                  | أصل لم يستخلص بعد                       |
| 73.889   | 13.103                         | 2.363                 | 10.840                             | 17.921                         | 29.662                 | حسابات جارية و مدينة                    |
| 2.617    | 344                            | 65                    | 253                                | 592                            | 1.363                  | مستحقات أخرى                            |
| 49.040   | 1.239                          | 155                   | 1.765                              | 6.043                          | 39.838                 | تعهدات خارج الموازنة                    |
| 263.888  | 26.885                         | 7.412                 | 17.763                             | 55.613                         | 156.215                | مجموع قروض التجارية                     |
|          |                                |                       |                                    |                                |                        | قروض للأفراد                            |
| 90.324   | 2.118                          | 1.801                 | 1.488                              | 15.604                         | 69.313                 | قروض جارية لم يحل أجلها                 |
| 2.507    | 1.107                          | 183                   | 264                                | 533                            | 420                    | أصل غير مستخلص                          |
| 860      | 246                            | 95                    | 50                                 | 265                            | 204                    | فوائد غير مستخلصة                       |
| 93.691   | 3.471                          | 2.079                 | 1.802                              | 16.402                         | 69.937                 | مجموع قروض للأفراد                      |
| 681.620  | 127.129                        | 16.429                | 25.325                             | 140.648                        | 372.090                | مجموع التعهدات الخام                    |
| (36.967) | (33.141)                       | (1.826)               | (1.583)                            | (396)                          | (21)                   | فوائد معلقة                             |
| (535)    |                                |                       |                                    |                                | (535)                  | حسابات تسوية                            |
| (1.158)  | (31)                           | (7)                   | (14)                               | (305)                          | (801)                  | الفوائد مستخلصة مسبقا                   |
| (77.765) | (64.972)                       | (2.307)               | (2.568)                            | (7.918)                        |                        | إحتياطي المخاطر                         |

إيضاح 4 : محفظة السندات التجارية

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 26.406 ألف دينار تونسي مقابل 510 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يفصل كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                                   |
|------------|------------|--|
| 558        | 2.717      | - سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية |
| -          | 24.200     | - سندات الخزينة                            |
| -          | (394)      | - الفوائد مستخلصة مسبقا                    |
| (48)       | (117)      | - احتياطي المخاطر                          |
| 510        | 26.406     | الرصيد الصافي                              |

بلغ رصيد محفظة الاستثمار في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 104.623 ألف دينار تونسي مقابل 43.212 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يفصل كما يلي :

| البيانات                     | 2013/12/31     | 2012/12/31    |
|------------------------------|----------------|---------------|
| - سندات المساهمة             | 2.106          | 10.155        |
| - إحتياطي المخاطر            | (850)          | (7.065)       |
| - رقاغ الخزينة و سندات توظيف | 101.688        | 39.626        |
| - مستحقات أخرى               | 1.679          | 496           |
| <b>الرصيد الصافي</b>         | <b>104.623</b> | <b>43.212</b> |

إيضاح 6 : الأصول الثابتة

بلغت جملة الأصول الثابتة و الصافية في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 18.652 ألف دينار تونسي مقابل 13.915 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012. و تتلخص العمليات المسجلة خلال السنة كما يلي :

| القيمة الصافية | الإستهلاكات    | القيمة الخامة |  |
|----------------|----------------|---------------|--|
| <b>13.915</b>  | <b>(5.817)</b> | <b>19.730</b> | <b>الرصيد الخام في أول الفترة (2012-12-31)</b> |
| 6.145          | -              | 6.145         | اقتناءات السنة                                 |
| 3              | -              | 3             | تعديلات  |
| -              | 42             | (42)          | تفويت السنة                                    |
| (1.409)        | (1.409)        | -             | مخصصات الإستهلاكات                             |
| <b>18.652</b>  | <b>(7.184)</b> | <b>25.833</b> | <b>الرصيد في آخر الفترة (2013-12-31)</b>       |

إيضاح 7 : أصول أخرى

بلغ بند الأصول الأخرى في 31 ديسمبر 2013 ما قيمته 26.112 ألف دينار تونسي مقابل 29.038 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و ينقسم كما يلي :

| البيانات                   | 2013/12/31    | 2012/12/31    | معدلة         |
|----------------------------|---------------|---------------|---------------|
| - دائنون مختلفون           | 1.290         | 1.701         | 1.701         |
| - مستحقات محملة على الدولة | 7.311         | 8.101         | 8.101         |
| - أداء دائن مؤجل (*)       | 17.511        | 19.236        | 17.878        |
| <b>الجملة</b>              | <b>26.112</b> | <b>29.038</b> | <b>27.680</b> |

يتأتى الأداء الدائن المؤجل من التشجيعات الممنوحة طبقا للقانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أبريل 2003 و الذي يخول لبنوك الإستثمار إمكانية طرح الخسائر المتأتمية من عمليات التفويت في محفظة القروض و المساهمات المصنفة إلى شركات إستخلاص الديون و شركات الإستثمارات ذات رأس مال قار إلى غاية الإستيعاب الكلي لتلك الخسائر. إضافة إلى ذلك ، وقع تسجيل أداء دائن مؤجل على المدخرات التي لم يتم طرحها جبايا.

(\*) وقع تحيين الأداء الدائن المؤجل بمبلغ 1.358 ألف دينار تونسي نتيجة إحتساب الأداء الدائن المؤجل على الإستهلاكات المؤجلة جبايا.

إيضاح 8: ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند رصيدا مدينا في 31 ديسمبر 2013 بمقدار 355.702 ألف دينار تونسي مقابل 69.206 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 تفصيلها كما يلي :

| البيانات                                  | 2013/12/31     | 2012/12/31    |
|---|----------------|---------------|
| البنوك التونسية                           | 7.543          | 4.109         |
| البنوك الأجنبية                           | 16.709         | 15.736        |
| المؤسسات المالية                          | 138            | 156           |
| اقتراضات من السوق النقدية و البنك المركزي | 119.000        | 32.103        |
| اقتراضات بالعملة الأجنبية                 | 211.797        | 17.057        |
| ديون مرتبطة                               | 515            | 45            |
| <b>الجملة</b>                             | <b>355.702</b> | <b>69.206</b> |

## إيضاح 9 : ودائع و أموال الحرفاء

يمثل هذا البند في 31 ديسمبر 2013 رصييدا بمقدار 376.311 ألف دينار تونسي مقابل 415.333 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 ويتضمن الودائع تحت الطلب للحرفاء.

| 2012/12/31     | 2013/12/31     | البيانات               |
|----------------|----------------|------------------------|
| 145.490        | 161.308        | - ودائع تحت الطلب      |
| 22.336         | 35.260         | - ودائع لأجل           |
| 33.270         | 45.321         | - حسابات ادخار         |
| 199.000        | 117.000        | - شهادة ايداع          |
| 1.000          | 1.000          | - سندات توظيف          |
| 3.431          | 4.309          | - ديون مرتبطة بالودائع |
| 10.806         | 12.113         | - مستحقات أخرى للحرفاء |
| <b>415.333</b> | <b>376.311</b> | <b>الجملة</b>          |

## إيضاح 10 : اقتراضات وموارد خاصة

بلغ الرصيد الجاري للإقتراضات والموارد الخارجية في 31 ديسمبر 2013 بمقدار 356 ألف دينار تونسي مقابل 11.958 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و ينقسم كما يلي :

| 2012/12/31    | 2013/12/31 | البيانات                      |
|---------------|------------|-------------------------------|
| 346           | 346        | - الخط الإيطالي               |
| 10.835        | -          | - إقتراض من بنوك تجارية محلية |
| -             | -          | - إقتراض من بنوك أجنبية       |
| 777           | 10         | - ديون مرتبطة بالإقتراضات     |
| <b>11.958</b> | <b>356</b> | <b>الجملة</b>                 |

## إيضاح 11 : خصوم أخرى

يمثل هذا البند رصييدا في 31 ديسمبر 2013 بمقدار 14.956 ألف دينار تونسي مقابل 10.000 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يفصل كما يلي:

| 2012/12/31    | 2012/12/31<br>معدلة | 2013/12/31    | البيانات                  |
|---------------|---------------------|---------------|---------------------------|
| 862           | 862                 | 1.072         | - أعباء اجتماعية و جبائية |
| 2.066         | 2.066               | 2.785         | - حسابات للتسوية          |
| 5.371         | 5.371               | 8.350         | - مدينون مختلفون          |
| 225           | 225                 | 461           | - توزيع مرابيح            |
| 1.477         | 1.477               | 2.288         | - إحتياطي على مخاطر أخرى  |
| 5.946         | -                   | -             | - الأداء مدين مؤجل(*)     |
| <b>15.946</b> | <b>10.000</b>       | <b>14.956</b> | <b>الجملة</b>             |

(\*) نتج عن تطبيق ما جاء بمنشور البنك المركزي عدد 2013-21 إلغاء الأداء المدين المؤجل بمبلغ 5.946 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012.

## إيضاح 12 : الأموال الذاتية

يبلغ رأس مال المجمع 60.000 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2013، و هو مطابق لرأس مال الشركة الأم "بنك قطر الوطني تونس" وينقسم إلى 5 700 000 سهم عادي، و 300 000 سهم ذا أولوية في الربح بقيمة اسمية تساوي 10 د للسهم الواحد.



و تبلغ الأموال الذاتية للمجمّع، ما قدره 67.412 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2013 مقابل 83.654 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012.

و يمكن تقديم إشتراك المؤسسات المنتمية إلى مجال التجميع في الأموال الذاتية للمجمّع كما يلي :

| الأموال الذاتية                          | الأموال الذاتية 2012 | الأموال الذاتية 2013 |
|--|----------------------|----------------------|
| <b>بنك قطر الوطني تونس</b>               |                      |                      |
| - رأس مال                                | 60.000               | 60.000               |
| - إحتياطات                               | 27.082               | 30.263               |
| - النتيجة                                | 3.252                | (15.396)             |
| <b>الجملة</b>                            | <b>90.334</b>        | <b>74.867</b>        |
| <b>الشركة التونسية القطرية للإستخلاص</b> |                      |                      |
| - إحتياطات                               | (6.440)              | (7.077)              |
| - النتيجة                                | (94)                 | (204)                |
| <b>الجملة</b>                            | <b>(6.534)</b>       | <b>(7.281)</b>       |
| <b>شركة المالية التونسية القطرية</b>     |                      |                      |
| - إحتياطات                               | (99)                 | (146)                |
| - النتيجة                                | (47)                 | (28)                 |
| <b>الجملة</b>                            | <b>(146)</b>         | <b>(174)</b>         |
| <b>الأموال الذاتية المجمعة(*)</b>        |                      |                      |
| - رأس مال                                | 60.000               | 60.000               |
| - إحتياطات                               | 20.543               | 23.040               |
| - النتيجة                                | 3.111                | (15.628)             |
| <b>الجملة</b>                            | <b>83.654</b>        | <b>67.412</b>        |

(\*) قام مجمع بنك قطر الوطني تونس لغرض إعداد القوائم المالية المجمعة بتكوين مدخرات إضافية تبلغ 16 990 ألف دينار تونسي بعنوان محفظة الإئتمان التي فوت فيها بنك قطر الوطني تونس إلى شركة الإستخلاص المتفرعة عنه و ذلك في سنة 2002-2003 طبقا لمقتضيات منشور البنك المركزي تونس 2013-21. وقع إقتطاع المدخرات الإضافية صافية من الضريبة على الشركات من الأموال الذاتية الإفتتاحية لسنة 2013. و عملا بالمعيار المحاسبي عدد 11، وقع إعادة معالجة القوائم المالية المجمعة لسنة 2012 و ذلك لغاية المقارنة.

وقع تحيين الأداء الدائن المؤجل بمبلغ 1.357 ألف دينار تونسي نتيجة إحتساب الأداء الدائن المؤجل على الإستهلاكات المؤجلة جياثيا.

| معدل 2012 | مبالغ المعالجة                                   |  | 2012 قبل المعالجة | البيانات                      |
|-----------|--|--|-------------------|-------------------------------|
|           | أداء دائن مؤجل بعنوان الإستهلاكات المؤجلة جياثيا | إنعكاسات منشور 2013-21 صافية من الأداء |                   |                               |
| (15.346)  | 1 026  | (11.370)                               | (5.002)           | تعديلات محاسبية               |
| 3.111     | 331  | 327                                    | 2.453             | نتيجة السنة المحاسبية المجمعة |

إيضاح 13 : تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء

بلغت تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 28.974 ألف دينار تونسي مقابل 24.011 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012. وتعلق بالمبالغ غير المستعملة بعنوان القروض الطويلة و متوسطة المدى.

إيضاح 14: ضمانات مقبولة من الحرفاء

يمثل هذا البند الضمانات العينية على القروض المصنفة والتي تم تدقيقها من قبل مدقق الحسابات. بلغت الضمانات العينية المقبولة من الحرفاء في 2013/12/31 ما قدره 75.570 ألف دينار تونسي مقابل 64.724 ألف دينار تونسي في 2012/12/31.

| المبلغ بعد المعالجة | مبلغ المعالجة | المبلغ قبل المعالجة | طبيعة المعالجة                 | البند                    |
|---------------------|---------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 64.724              | 52.551        | 12.173              | إضافة الضمانات العينية المدققة | ضمانات مقبولة من الحرفاء |

إيضاح 15 : فوائد دائنة ومداخل ماثلة

بلغ هذا البند في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 31.011 ألف دينار تونسي مقابل 21.959 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 ويتوزع كما يلي :

| 2012/12/31    | 2013/12/31    | البيانات  |
|---------------|---------------|---|
| 2             | -             | - فوائد على الحسابات البنكية                        |
| 713           | 2.906         | - فوائد التوظيف                                     |
| 11.420        | 16.738        | - فوائد القروض الممنوحة للحرفاء                     |
| 2.616         | 2.654         | - فوائد على القروض قصيرة المدى وقروض التمويل المسبق |
| 2.060         | 2.308         | - فوائد عمليات الإسقاط                              |
| 2.964         | 4.046         | - فوائد حسابات جارية                                |
| 1.056         | 1.253         | - فوائد قروض الإيجار المالي                         |
| 537           | 400           | - عمولات على قروض مستندية                           |
| 521           | 573           | - عمولات على كفالات و ضمانات                        |
| 70            | 133           | - عمولات التعهدات                                   |
| <b>21.959</b> | <b>31.011</b> | <b>الجملة</b>                                       |

إيضاح 16 : عمولات قارة دائنة

بلغ الرصيد المتعلق بعمولات دائنة في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 3.405 ألف دينار تونسي مقابل 2.655 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يوزع كما يلي :

| 2012/12/31   | 2013/12/31   | البيانات  |
|--------------|--------------|---|
| 840          | 895          | - عمولات التصرف على القروض الطويلة و متوسطة الأجل |
| 1.815        | 2.510        | - عمولات على العمليات التجارية                    |
| <b>2.655</b> | <b>3.405</b> | <b>الجملة</b>                                     |

إيضاح 17 : أرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

بلغ الرصيد المتعلق بأرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 1.978 ألف دينار تونسي مقابل 896 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يوزع كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات  |
|------------|------------|---|
| <b>32</b>  | <b>751</b> | <b>أرباح صافية متعلقة بمحفظة السندات التجارية</b> |
| 43         | 56         | - حصص أرباح موزعة ناتجة عن سندات التوظيف          |
| (13)       | (69)       | - مخصصات المخاطر على سندات                        |
| 2          | -          | - استرجاع مخصصات المخاطر على سندات                |
| -          | 669        | - أرباح صافية متعلقة بعمليات تفويت                |
| -          | 95         | - فوائد رقاغ الخزينة                              |

|     |       |                             |
|-----|-------|-----------------------------|
| 864 | 1.227 | أرباح صافية من عمليات مالية |
| 864 | 1.227 | - ربح صاف من عمليات الصرف   |
| 896 | 1.978 | الجملة                      |

إيضاح 18 : مداخيل محفظة الإستثمار

بلغت مداخيل محفظة الإستثمار في 31 ديسمبر 2013 ما قدره 4.928 ألف دينار تونسي مقابل 969 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012.

إيضاح 19 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة

بلغت جملة الفوائد والأعباء المماثلة في 31 ديسمبر 2013 ما قدره (15.848) ألف دينار تونسي مقابل (10.751) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 وتتوزع كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                              |
|------------|------------|---------------------------------------|
| (5)        | (1)        | - فوائد على حسابات بنكية              |
| (1.272)    | (700)      | - فوائد على اقتراضات من السوق النقدية |
| (587)      | (347)      | - فوائد على اقتراضات محلية            |
| (14)       | (942)      | - فوائد على اقتراضات أجنبية           |
| (8.873)    | (13.858)   | - فوائد على ايداعات الحرفاء           |
| (10.751)   | (15.848)   | الجملة                                |

إيضاح 20: مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات عناصر خارج الموازنة والخصوم

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2013 ما قدره (20.429) ألف دينار تونسي مقابل (2.600) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يتوزع كما يلي :

| 2012/12/31 | 2012/12/31<br>معدلة | 2013/12/31 | البيانات                          |
|------------|---------------------|------------|-----------------------------------|
| (4.513)    | (4.243)             | (17.470)   | - مخصصات السنة على القروض(*)      |
| 2.363      | 2.596               | 1.954      | - إسترجاع مخصصات السنة(*)         |
| (1.084)    | (1.084)             | (4.365)    | - مدخرات عامة                     |
| (24)       | (24)                | (352)      | -إسترجاع مخصصات أخرى              |
| 155        | 155                 | (196)      | - مخصصات و إسترجاع على مخاطر أخرى |
| (3.103)    | (2.600)             | (20.429)   | الجملة                            |

(\*) قام مجمع بنك قطر الوطني تونس بتكوين مدخرات اضافية تقدر ب 16.990 ألف دينار تونسي سنة 2012 طبقا لما جاء بمنشور البنك المركزي عدد 21-2013 نتج عنه تحيين في بند مخصصات السنة على القروض لسنة 2012 بمبلغ 270 ألف دينار تونسي و في بند إسترجاع مخصصات السنة 2012 بمبلغ (233) ألف دينار تونسي .

إيضاح 21 : مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة السندات

سجل هذا البند في 31 ديسمبر 2013 رصيد بمقدار (240) ألف دينار تونسي مقابل (31) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 و يتوزع كما يلي :

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                                 |
|------------|------------|--|
| (38)       | (633)      | - مخصصات السنة على محفظة السندات         |
| 7          | 50         | - إسترجاع مخصصات السنة على محفظة السندات |
| -          | 343        | - زائد فوائض على تفويت أسهم              |
| (31)       | (240)      | الجملة                                   |

**إيضاح 22 : مصاريف الأعوان**

سجل هذا البند في 31 ديسمبر 2013 (8.449) ألف دينار تونسي مقابل (6.644) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012.

**إيضاح 23 : تكاليف الإستغلال العامة**

سجل هذا البند في 31 ديسمبر 2013 مبلغا قدره (5.595) ألف دينار تونسي مقابل (2.960) ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012.

**إيضاح 24 : الأداء على الشركات**

يخضع المجمع للأداء على الشركات بنسبة (35%) وهي نسبة الأداء المعتمدة من طرف البنك و قد بلغ الأداء على الشركات بعنوان السنة المحاسبية في 31 ديسمبر 2013، ما قدره (2.105) ألف دينار تونسي مقابل ناتج جباي ي قدر بـ 882 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 مفصلا كما يلي :

| 2012/12/31 | 2012/12/31<br>معدلة | 2013/12/31     | البيانات           |
|------------|---------------------|----------------|--------------------|
| (615)      | (615)               | (382)          | - الأداء المتداول  |
| 1.343      | 1.497               | (1.723)        | - الأداء المؤجل(*) |
| <b>728</b> | <b>882</b>          | <b>(2.105)</b> | <b>الجملة</b>      |

(\*) قام مجمع بنك قطر الوطني تونس بتكوين مدخرات إضافية تقدر بـ 16.990 ألف دينار تونسي سنة 2012 طبقا لما جاء بمنشور البنك المركزي عدد 21-2013 نتج عنه تحيين في بند مخصصات السنة على القروض لسنة 2012 بمبلغ 270 ألف دينار تونسي و في بند إسترجاع مخصصات السنة 2012 بمبلغ (233) ألف دينار تونسي و بالتالي تم تحيين الأداء الجباي للمجمع لسنة 2012 بمبلغ (154) ألف دينار تونسي.

**إيضاح 25: السيولة و ما يعادل السيولة**

تبلغ السيولة و ما يعادل السيولة في 31 ديسمبر 2013 ما قدره (210.112) ألف دينار تونسي مقابل 76.412 ألف دينار تونسي في 31 ديسمبر 2012 وتحتوي على العناصر التالية :

| 2012/12/31    | 2013/12/31       | البيانات                                      |
|---------------|------------------|---|
| 4.187         | 4.833            | - الخزينة                                     |
| 2.075         | 1.905            | - الخزينة (IBS)                               |
| 2.848         | 8.777            | - البنك المركزي التونسي                       |
| 4.348         | 3.784            | - بنوك أجنبية                                 |
| 131.601       | 115.194          | - توظيفات في السوق النقدية                    |
| 403           | 959              | - مستحقات أخرى                                |
| -             | 10.000           | - توظيفات أخرى                                |
| (4.109)       | (7.543)          | - بنوك تونسية                                 |
| (15.736)      | (16.709)         | - البنوك الأجنبية                             |
| (17.057)      | (211.797)        | - اقتراضات خارجية                             |
| (32.103)      | (119.000)        | - اقتراضات من السوق النقدية ومن البنك المركزي |
| (45)          | (515)            | - مستحقات بنكية أخرى                          |
| <b>76.412</b> | <b>(210.112)</b> | <b>الجملة</b>                                 |

مجمع بنك قطر الوطني تونس  
التقرير حول القوائم المالية المجمعة  
للسنة المختومة في 31 ديسمبر 2013

إلى سامي عناية السادة المساهمين في رأس مال بنك قطر الوطني تونس

تنفيذا للمأمورية التي تفضلتم بإسنادها إلينا، يطيب لنا أن نرفع إليكم تقريرنا حول القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس بعنوان السنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 المصاحبة لهذا التقرير وكذلك الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية.

**I-التقرير حول القوائم المالية المجمعة**

تبرز القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس المرفقة بعنوان الفترة الفاصلة بين غرة جانفي وموفى ديسمبر 2013، صافي موازنة يبلغ 814.737 ألف دينار تونسي و مجموع حقوق المساهمين يبلغ 67.412 ألف دينار تونسي بما في ذلك خسارة صافية دون إعتبار التعديلات المحاسبية الصافية من الأداء بقيمة 15.628 ألف دينار تونسي.

**1.مسؤولية هياكل التسيير بخصوص القوائم المالية المجمعة**

تم إعداد هذه القوائم المالية المجمعة تحت مسؤولية مجلس إدارة البنك وتشمل هذه المسؤولية وضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية المتعلق بإعداد وتقديم القوائم المالية المجمعة بصورة صادقة، عادلة وخالية من كل خروج عن القياس ذو أهمية نسبية صادر عن عمليات غش أو أخطاء، وكذلك بخصوص اعتماد وتطبيق مناهج محاسبية مناسبة وتحديد طرق تقدير محاسبي منطقي في ظل الظروف الراهنة.

**2.مسؤولية مراقبي الحسابات**

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول هاته القوائم المالية المجمعة إستنادا إلى أعمال التدقيق التي تولينا إنجازها علما وأنا قمنا بتلك الأعمال طبقا للمعايير المهنية المعمول بها بالبلاد التونسية و لمعايير التدقيق المتعارف عليها دوليا. وتتطلب منا المعايير المذكورة الأخذ بالقواعد الأخلاقية وتخطيط وإنجاز مهام التدقيق بغاية التوصل إلى مستوى ضمان معقول بأن القوائم المالية المجمعة لا تتضمن إخلالات هامة نسبيا.

ويقتضي التدقيق اعتماد إجراءات تمكن من تجميع عناصر إثبات كافية تؤيد المبالغ والمعلومات المدرجة صلب القوائم المالية المجمعة. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس التقدير المهني وكذلك على أساس تقييم خطر تضمن القوائم المالية المجمعة لعمليات خارجة عن القياس ذات أهمية نسبية متأتية من الغش أو من الأخطاء. وقد انتهجنا في طريقة تقييم المخاطر المذكورة الاعتماد على الرقابة الداخلية المعمول بها صلب المؤسسة، والمتعلقة بإعداد وتقديم القوائم المالية المجمعة بصورة عادلة وقانونية، قصد تحديد إجراءات تدقيق مناسبة أخذا بالظروف المحيطة وليس بغاية إبداء الرأي حول فعاليتها وجدواها.

ويشمل التدقيق أيضا تقييم القواعد المحاسبية المعتمدة من حيث تلاؤمها مع طبيعة النشاط وكذلك تقييم التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة من حيث سلامتها فضلا على تقييم طريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعة. وفي رأينا فإن عناصر الإثبات التي تم تجميعها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا المهني حول عدالة الحسابات وصدقها.

**3.الرأي**

في رأينا، إن القوائم المالية المجمعة لبنك قطر الوطني تونس، عادلة وتعبر بصورة صادقة في جميع جوانبها ذات الأهمية النسبية عن وضعيته المالية وعن نتائج أعماله و تدفقاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013، طبقا لمعايير المحاسبة المتعارف عليها بالبلاد التونسية.

**ملاحظة**

دون العدول عن رأينا المذكور أعلاه، نلفت انتباهكم إلى الإيضاح عدد 4-5 « إحتياطي المخاطر على القروض ومحفظة السندات » حيث تم تكوين مدخرات إضافية على التعهدات المحالة للشركة التونسية القطرية للإستخلاص والتي تم إعادتها على مستوى القوائم المالية المجمعة وذلك تطبيقا لمنشور البنك المركزي عدد 2013-21. بلغت هذه المدخرات 16.990 ألف دينار تونسي تم إقتطاعها صافية من الضريبة على الشركات من الأموال الذاتية الإفتتاحية للمجمع لسنة 2013. و عملا بالمعيار المحاسبي عدد 11، وقع إعادة معالجة القوائم المالية المجمعة لسنة 2012 و ذلك لغاية المقارنة.

**II-الفحوص الخاصة**

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية. وإعتمادا على فحوصنا، فإنه ليس لدينا ملاحظات حول أمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي المتعلق بنشاط المجمع لسنة 2013 ومطابقتها مع القوائم المالية المجمعة.

تونس في 19 جوان 2014  
مراقبي الحسابات

عن/ أ. م. س. ارنست و يونق

فهمي لعورين

عن/ ف. م. ب. ز. - ك. ب. م. ج

منصف بوسنوقة زموري

البنك التونسي الليبي

المقر الإجمالي : 25 شارع خير الدين باشا تونس 1002

ينشر البنك التونسي الليبي قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2013 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 24 جوان 2014 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات شهاب الغانمي و لمجد بن مبارك.

الموازنة المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012               | 2012 (معدل)        | 2013               | الإيضاحات  | البيانات   |
|--------------------|--------------------|--------------------|------------|--|
|                    |                    |                    |            | <b>الأصول</b>  |
| 4,681,380          | 4,681,380          | 8,143,872          | أصل 1      | خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 126,406,546        | 126,406,546        | 178,216,507        | أصل 2      | مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية  |
| 405,100,625        | 397,729,005        | 364,622,156        | أصل 3      | مستحقات على الحرفاء  |
| 4,705,745          | 4,705,745          | 7,746,983          | أصل 4      | محفظة السندات التجارية   |
| 40,754,181         | 40,754,181         | 39,353,478         | أصل 5      | محفظة الإستثمار  |
| 9,362,228          | 9,362,228          | 12,450,484         | أصل 6      | أصول ثابتة   |
| 5,632,502          | 5,632,502          | 20,499,807         | أصل 7      | أصول أخرى  |
| <b>596,643,207</b> | <b>589,271,587</b> | <b>631,033,287</b> |            | <b>مجموع الأصول</b>  |
|                    |                    |                    |            | <b>الخصوم</b>  |
| 313,283,407        | 313,283,407        | 296,066,353        | خصم 1      | ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية   |
| 180,683,175        | 180,683,175        | 207,067,158        | خصم 2      | ودائع وأموال الحرفاء   |
| 60,102             | 60,102             | 0                  | خصم 3      | اقتراضات وموارد خصوصية   |
| 16,171,305         | 16,171,305         | 17,678,067         | خصم 4      | خصوم أخرى  |
| <b>510,197,989</b> | <b>510,197,989</b> | <b>520,811,578</b> |            | <b>مجموع الخصوم</b>  |
| <b>1,976</b>       | <b>1,976</b>       | <b>1,740</b>       |            | <b>حقوق الأقلية</b>  |
|                    |                    |                    |            | <b>الأموال الذاتية</b>   |
| 70,000,000         | 70,000,000         | 100,000,000        | مال ذاتي 1 | رأس المال  |
| 11,512,432         | 11,512,432         | 15,332,950         | مال ذاتي 2 | إحتياطيات مجمعة  |
| -                  | -7,209,265         | -7,273,491         |            | التعديلات المحاسبية  |
| 4,930,810          | 4,768,455          | 2,160,510          | مال ذاتي 3 | نتيجة السنة المحاسبية  |
| <b>86,443,242</b>  | <b>79,071,622</b>  | <b>110,219,969</b> |            | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>   |
| <b>596,643,207</b> | <b>589,271,587</b> | <b>631,033,287</b> |            | <b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية وحقوق الأقلية</b>                                   |

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعّة  
للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013  
الوحدة: دينار تونسي

| 2012               | 2013               | الإيضاحات | البيانات  |
|--------------------|--------------------|-----------|---|
|                    |                    |           | الخصوم المحتملة                                 |
| 83,584,219         | 96,562,976         | تعهد 1    | ضمانات وكفالات مقدّمة                           |
| 169,497,806        | 102,756,302        | تعهد 2    | اعتمادات مستندية                                |
| <b>253,082,025</b> | <b>199,319,278</b> |           | <b>مجموع الخصوم المحتملة</b>                    |
|                    |                    |           | التعهدات المقدمة                                |
| 6,286,222          | 8,371,000          | تعهد 3    | تعهدات التمويل المقدمة                          |
| 0                  | 0                  | تعهد 4    | تعهدات السندات                                  |
| <b>6,286,222</b>   | <b>8,371,000</b>   |           | <b>مجموع التعهدات المقدمة</b>                   |
|                    |                    |           |   |
| <b>259,368,247</b> | <b>207,690,278</b> |           | <b>مجموع الخصوم المحتملة و التعهدات المقدمة</b> |
|                    |                    |           | التعهدات المقبولة                               |
| 101,867,100        | 94,210,072         | تعهد 5    | ضمانات مقبولة                                   |
| <b>101,867,100</b> | <b>94,210,072</b>  |           | <b>مجموع التعهدات المقبولة</b>                  |

البنك التونسي الليبي  
قائمة النتائج المجمعة  
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012              | 2012<br>(معدل)    | 2013              | الإيضاحات | البيانات   |
|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|--|
| 19,815,725        | 19,815,725        | 21,184,477        | 1 إيراد   | إيرادات الإستغلال البنكي<br>فوائد دائنة ومداخيل مماثلة                     |
| 5,934,335         | 5,934,335         | 6,237,586         | 2 إيراد   | عمولات دائنة   |
| 1,390,364         | 1,390,364         | 1,549,090         | 3 إيراد   | مراييح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية                            |
| 453,894           | 453,894           | 500,177           | 4 إيراد   | مداخيل محفظة الإستثمار   |
| <b>27,594,318</b> | <b>27,594,318</b> | <b>29,471,330</b> |           | <b>مجموع إيرادات الإستغلال البنكية</b>                                     |
| 10,624,371        | 10,624,371        | 10,887,994        | 1 عبء     | أعباء الإستغلال البنكي<br>فوائد مدينة وأعباء مماثلة                        |
| 126,201           | 126,201           | 189,207           | 2 عبء     | عمولات مدينة   |
| 189,480           | 189,480           | 173,276           | 3 عبء     | خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية                             |
| <b>10,940,052</b> | <b>10,940,052</b> | <b>11,250,477</b> |           | <b>مجموع أعباء الإستغلال البنكي</b>  |
| <b>16,654,266</b> | <b>16,654,266</b> | <b>18,220,853</b> |           | <b>النتائج البنكية الصافي</b>  |
| -1,143,379        | -3,305,734        | -3,380,780        | 4 عبء     | مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم<br>المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم |
| -268,037          | -268,037          | 110,897           | 5 عبء     | مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة<br>الإستثمار                        |
| -7,587,090        | -7,587,090        | -8,457,735        | 6 عبء     | مصاريف الأعوان   |
| -2,786,829        | -2,786,829        | -3,175,455        | 7 عبء     | أعباء الإستغلال العامة   |
| -714,455          | -714,455          | -1,040,240        |           | مخصصات إستهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة                                    |
| <b>5,154,476</b>  | <b>4,992,121</b>  | <b>2,277,540</b>  |           | <b>نتيجة الإستغلال</b>   |
| 67,222            | 67,222            | 307,560           |           | رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية   |
| <b>5,221,698</b>  | <b>5,059,343</b>  | <b>2,585,100</b>  |           | <b>نتيجة الأنشطة العادية للشركات المدمجة</b>                               |
| -290,790          | -290,790          | -424,440          |           | الأداء على الأرباح   |
| <b>4,930,908</b>  | <b>4,768,553</b>  | <b>2,160,660</b>  |           | <b>النتيجة الصافية للشركات المدمجة</b>                                     |
| -98               | -98               | -150              |           | حصّة الأقلية   |
| -                 | -7,209,265        | -7,273,491        |           | انعكاسات التعديلات المحاسبية ( صافية من اللأداءات )                        |
| <b>4,930,810</b>  | <b>-2,440,810</b> | <b>-5,112,981</b> |           | <b>النتيجة الصافية العائدة للشركة المجمعة</b>                              |



البنك التونسي الليبي

جدول التدفقات النقدية المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2013

الوحدة: دينار تونسي

| 2012               | 2013                | البيانات  |
|--------------------|---------------------|---|
|                    |                     | <b>أنشطة الإستغلال</b>                                      |
| <b>5,125,517</b>   | <b>2,160,510</b>    | النتيجة الصافية   |
| <b>2 183,451</b>   | <b>4 310,123</b>    | التعديل بعنوان المخصصات والإستهلاكات<br>الفوارق الحاصلة :   |
| -                  | -                   | ودائع / سحبيات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى        |
| 22,425,846         | -7,293,261          | ودائع / سحبيات الحرفاء                                      |
| 7,171,641          | 26,383,983          | قروض وتسبيقات / سداد قروض وتسبيقات ممنوحة للحرفاء           |
| -                  | -                   | سندات التوظيف   |
| 43,120,083         | 30,387,701          | أصول أخرى   |
| 12,541             | -3,041,238          | خصوم أخرى   |
| -1 900,991         | -14 867,305         |   |
| 1,902,012          | 943,259             |   |
| -                  | -                   |   |
| <b>51,051,758</b>  | <b>38,983,772</b>   | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال</b> |
|                    |                     | <b>أنشطة الإستثمار</b>                                      |
| ,491,129           | 711,850             | إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار                           |
| -3,972,841         | -4,128,496          | إقتناء / تفويت في أصول ثابتة                                |
| <b>- 3 481,712</b> | <b>- 3 416,646</b>  | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار</b> |
|                    |                     | <b>أنشطة التمويل</b>  |
|                    | 30 000 000          | ارتفاع / انخفاض رأس المال                                   |
| -60,620            | -60,102             | ارتفاع / انخفاض الإقتراضات و الموارد الخصوصية               |
| -285,635           | -310,777            | إستعمالات على الصندوق الإجتماعي                             |
| <b>-346,255</b>    | <b>29.629,121</b>   | <b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>   |
| <b>-54,879,725</b> | <b>65,196,247</b>   | <b>التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة</b>   |
| <b>-63,942,887</b> | <b>-118,822,612</b> | <b>السيولة أو ما يعادلها في بداية السنة</b>                 |
| -                  | -                   |   |
| <b>118,822,612</b> | <b>-53,626,365</b>  | <b>السيولة أو ما يعادلها في نهاية السنة</b>                 |

## إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

### الإيضاح الأول : تقديم المجموعة

#### 1.1 – الصيغة القانونية لشركات المجموعة

تتكون مجموعة البنك التونسي الليبي من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة :

- البنك التونسي الليبي شركة خفية الاسم أنشئت في ديسمبر 1983 و تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم কিفما كانت مَدَنها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإئتمانية الأخرى لآجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخصّ المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض.

يبلغ رأس مال البنك في تاريخ اختتام السنة المالية 2009 ما قدره 70 مليون دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 700 ألف سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .

هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس مال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

- العربية للاستخلاص شركة خفية الاسم أحدثت في أكتوبر 2002 ويتمثل الغرض الأساسي للشركة في تحصيل الديون التي يفوت فيها البنك التونسي الليبي لفائدتها . يبلغ رأس مال الشركة 2 700 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 27 000 سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .

- كاب انفست سيكار شركة خفية الاسم أنشئت في أكتوبر 2002 ويتمثل غرضها الأساسي في المساهمة لحسابها أو لحساب الغير وبهدف إعادة إحالتها في تدعيم الأموال الذاتية للمؤسسات وإدارة محفظة من القيم المنقولة وبصفة عامة القيام بكل العمليات المالية أو التجارية أو المنقولة والتي لها علاقة وثيقة بغرض الشركة وتتماشى معه باستثناء امتلاك العقارات عدى ما هو ضروري للقيام بنشاط الشركة يبلغ رأس مال الشركة 1000 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 100.000 سهم بقيمة 10 دينار للسهم الواحد .

#### 2.1 – مساهمة الشركة الأم في رأس مال الشركات الفرعية

يملك البنك التونسي الليبي 26.993 سهما من مجموع 27.000 سهما المكونة لرأس مال شركة "العربية للاستخلاص" وهو ما يمثل مساهمة بنسبة 99,97% .

أما بخصوص مساهمته في رأس مال شركة " كاب انفست سيكار " ، فإن عدد الأسهم التي يملكها بلغ 50.001 سهما وبذلك تكون المساهمة بنسبة 99,98% بإعتبار المساهمة عن طريق العربية للاستخلاص بنسبة 49,99% .

### الإيضاح الثاني : طرق ومراحل التجميع

#### 1.2 – طريقة التجميع

يتم اختيار طريقة التجميع حسب نسبة حقوق التصويت التي يمتلكها البنك التونسي الليبي في كل من الشركتين وكذلك حسب قدرتها على توجيه السياسة المالية وكذلك التأثير بصفة فعالة على سياسة التصرف في الشركة .

وعلى هذا الأساس، تم اعتماد طريقة التجميع التام باعتبار درجة المراقبة التي تمارسها الشركة الأم في كل من الشركتين الفرعيتين (99,97% و 99,98% من حقوق التصويت بالشركتين) .

#### 2.2 – تاريخ الإقفال

اعتمدنا كتاريخ للقوائم المالية المجمعة نفس تاريخ القوائم المالية الفردية لشركات المجموعة وهو 31 ديسمبر من كل سنة .

## 3.2 - مراحل التجميع

تم إعداد القوائم المالية المجمعة باتباع المراحل التالية :

- تجميع جميع بنود القوائم المالية للشركة الأم والمؤسسات الفرعية سطرا سطرا وذلك عن طريق جمع العناصر المتشابهة للأصول والخصوم وحقوق المساهمين وكذلك الشأن بالنسبة للإيرادات والمصروفات،
- إلغاء الأرصدة والعمليات المنجزة بين شركات المجموعة،
- مراجعة كافة الطرق المحاسبية المعتمدة وذلك للتأكد من تطبيق نفس المبادئ في جميع شركات المجموعة ،
- إلغاء القيمة المحاسبية لمساهمة الشركة الأم في المؤسسات الفرعية والحصة الراجعة للشركة الأم في حقوق المساهمين في هذه المؤسسات الفرعية،
- تحتسب حصص الأقلية من النتيجة الصافية للمؤسسة الفرعية وتخصم من نتيجة المجموعة للحصول على النتيجة الصافية المتعلقة بمالكي الشركة الأم،
- تحتسب حصص الأقلية من الأصول الصافية للمؤسسة الفرعية وتعرض بالموازنة المجمعة بصفة منفردة عن الخصوم وحقوق المساهمين للشركة الأم .

## 4.2 - أهداف التجميع

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لأهداف مالية واقتصادية وتبعاً لذلك فإن الحسابات المجمعة تهدف إلى إعطاء مساهمي البنك التونسي الليبي (الشركة الأم) القيمة الحقيقية لأسهمهم وذلك في إطار وحدة اقتصادية تجمع حصص الأغلبية والأقلية على حد سواء .

وتترجم تبعات هذا التوجه كالاتي :

- فارق الاقتناء : يؤخذ هذا الفارق في حدود نسبة الشركة الأم عند الاقتناء
- النتائج بين شركات المجموعة : تلغى بالكامل النتائج المحققة والمتعلقة بصفقات مبرمة بين الشركة الأم والمؤسسات تحت المراقبة الكاملة
- عرض حصص الأقلية : تعرض حصص الأقلية بالموازنة وحساب النتيجة على التوالي بين حقوق المساهمين والخصوم ، وخصما من النتائج المجمعة.

### الإيضاح الثالث : التصريح بالمطابقة

أعدت القوائم المالية طبقاً لمقتضيات نظام المحاسبة للمؤسسات ونخص بالذكر المعيار المحاسبي رقم 35 (القوائم المالية المجمعة) والمعيار المحاسبي رقم 36 (المساهمات في المؤسسات المشتركة) وخاصة المبادئ المتعلقة بتقنيات وقواعد العرض والإيضاح الخاصة بإعداد ونشر القوائم المالية المجمعة .

### الإيضاح الرابع : المعايير والمبادئ المحاسبية المعتمدة

تشتمل القوائم المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2013 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقاً للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية ( من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقاً لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999. وتتخلص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالاتي:

## 1.4 -

تظهر القروض قصيرة المدى في الموازنة بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدما وغير المستحقة .

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية. وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة .

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة الموالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم" .

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء" .

وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات .

## 2.4 - □□□□□□□□□□

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء . وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء" .

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

## 3.4 - □□□□□□□□□□

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين : محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار .

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير .  
تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاق)
- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتناؤها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار .

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي وقع تحملها . كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب .

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح .

## 4.4 - □□□□□□□□□□

### 1.4.4 - □□□□□□□□□□□□□□□□

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عدد 24-91 و 99-04 و 2001-04 و 2001-12 و 2012-02 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف .

أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 2 لسنة 2012 ويتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساندة المؤسسات الإقتصادية والذي أوجب تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية ( صنف 0 ) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة ( صنف 1 ) .

كما جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 أنّ البنوك التي لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي تجاوزت آجال تسديدها المقررة بمدة تتراوح بين 3 و 5 سنوات ، عليها رصد مخصصات بنسبة 40 % من قيمة هذه الديون وبـ 70 % بالنسبة للديون التي تجاوزت آجال تسديدها مدة تتراوح بين 5 و 7 سنوات وبنسبة 100 % بالنسبة للديون التي تجاوزت بـ 8 سنوات أو أكثر آجال تسديدها .

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

### **الصنف أ : الديون العادية ( ACTIFS COURANTS )**

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويتّصف الحرفاء من هذا الصنف بـ :

- ◀ وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبية مصادق عليها ووضعيات محاسبية مؤقتة لا يتجاوز إعدادهما 3 أشهر.
- ◀ تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

### **الصنف ب : الديون المصنّفة ( ACTIFS CLASSES )**

① **الصنف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة**

### **( ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI PARTICULIER )**

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كلية وفي الأجل مؤكدا. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنّها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تدهورا. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 2 لسنة 2012 ويتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساندة المؤسسات الإقتصادية والذي أوجب تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من نتائج سنة 2011 لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية ( صنف 0 ) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة ( صنف 1 ) .

## ② الصنف ب 2 : الديون غير المؤكدة ( ACTIFS INCERTAINS )

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكد في الأجل وتتصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنها تعاني من صعوبات مالية تهدد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها المالية.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بدمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوما.

➔ نسبة المخصّصات على الصنف ب 2 : 20 %

## ③ الصنف ب 3 : الديون المتعثرة ( ACTIFS PREOCCUPANTS )

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّدا والتي يمكن أن ينجّر عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها. وبالإضافة إلى ذلك تكون بدمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوما والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

➔ نسبة المخصّصات على الصنف ب 3 : 50 %

## ④ الصنف ب 4 : الديون المشكوك فيها ( ACTIFS COMPROMIS )

وهي الديون التي لها نفس خاصيات الصنف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوما

➔ نسبة المخصّصات على الصنف ب 4 : 100 %

## ⑤ الصنف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات وكذلك الديون التي يتعين احتسابها ضمن الخسائر.

➔ نسبة المخصّصات على الصنف ب 5 : 100 %

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض
- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :

- ✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقه استيعابه وكلفة السرير . وتعديل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصه المصرف في تمويله
- ✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصه المصرف في تمويل المشروع
- ✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي :
- المعدات العادية : تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء
- المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء
- العقارات : تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء

وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي .

#### 2.4.4 -

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الموازنة إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق . وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات .

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة . ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات .

#### 5.4 -

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء وتعتمد المجموعة طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

- البناءات 5 %
- أثاث و معدات المكاتب 10 %
- تجهيزات وتهيئة 10 %
- معدات نقل 20 %
- برامج و معدات معلوماتية 33 %

#### 6.4 -

تعتمد المجموعة على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية . ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا .

عند نهاية كل فترة محاسبية يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي .

#### 7.4 -

تطبيقا لإتفاقية الحذر ، وبالإستناد إلى ما جاء في الفقرة 35 وما يليها من المعيار المحاسبي الدولي IAS 12 ولغياب مؤشرات واضحة تدلّ على وجود مرائب كافية في المستقبل القريب ، لم يأخذ البنك بعين الإعتبار الضرائب المؤجلة بعنوان الخسائر المسجلة في إطار تحول البنك إلى بنك شمولي . وتجدر الإشارة إلى أنّ البنك بإمكانه ترحيل هذه الخسائر بصفة لا منتهية .

هذا وقد بلغت هذه الخسائر المؤجلة 45.556 ألف دينار ، ينتج عنها في أقصى الحالات أصل ضريبية مؤجلة بما قدره 15.945 ألف دينار .

#### إيضاحات حول الموازنة المجمعة

\*\*-\*\*\_\*\_\*

#### 1 - الأصول :

أصل 1 : 143.872.8 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 681.380.4 دينار في 31 ديسمبر 2012 ، وهو كالاتي :

بلغ رصيد هذا البند 143.872.8 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 681.380.4 دينار في 31 ديسمبر 2012 ، وهو كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

| ديسمبر 2012 | ديسمبر 2013 | البيانات  |
|-------------|-------------|---|
| 937 480     | 843 961     | نقدية بالخرزينة   |
| 3 743 900   | 7 299 911   | أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية |
| 4 681 380   | 8 143 872   | المجموع   |

**أصل 1-1 : نقدية بالخبزينة :**

تتمثل النقدية بالخبزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2013 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2012 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

| الرصيد بالدينار التونسي |                | العملة           |
|-------------------------|----------------|------------------|
| 2012/12/31              | 2013/12/31     |                  |
|                         | 154            | الدينار الكندي   |
| 81 579                  | 141 929        | الأورو           |
| 551 034                 | 663 037        | الدينار التونسي  |
| 101 880                 | 38 841         | الدولار الأمريكي |
| <b>937 480</b>          | <b>843 961</b> | <b>المجموع</b>   |

**أصل 2-1 : أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخبزينة العامة للبلاد التونسية :**

ينقسم هذا البند كالتالي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات              |
|------------------|------------------|-----------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                       |
| 3 743 896        | 7 299 907        | البنك المركزي التونسي |
| 4                | 4                | مركز الصكوك البريدية  |
| <b>3 743 900</b> | <b>7 299 911</b> | <b>المجموع</b>        |

**أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :**

بلغ رصيد هذا البند 178.216.507 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 126.406.546 دينار في 31 ديسمبر 2012 تفاصيله كالتالي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ     |            | البيانات                                       |
|------------|------------|--|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |  |
| 246 171    | 17 953     | حساباتنا لدى البنوك المحلية ومؤسسات مالية أخرى |
| 16 456 209 | 17 815 584 | حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية |

|             |             |  |
|-------------|-------------|--|
| 16 702 380  | 17 833 537  | حسابات المصرف لدى البنوك والمؤسسات المالية |
| 109 704 166 | 160 382 970 | توظيفات لدى البنوك                         |
| 126 406 546 | 178 216 507 | المجموع العام                              |

**أصل 2-1 : البنوك المحلية والمؤسسات المالية:**

تمثلت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية والمؤسسات المالية كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ     |            | المراسلون المحليون |
|------------|------------|--------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                    |
| 102 843    | 2 999      | البنك العربي لتونس |
| 6 045      | 6 045      | بنك الأمان         |
| 137 283    | 8 909      | أكسيس كبيتال بورص  |
| 246 171    | 17 953     | المجموع العام      |

**أصل 2-2 : المراسلون الأجانب و تسهيلات مصرفية :**

تنقسم أرصدة حساباتنا لدى المراسلين الأجانب في نهاية شهر ديسمبر 2013 مقارنة بسنة 2012 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ     |            | المراسلون الأجانب              |
|------------|------------|--------------------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                                |
| 2 115      | 51 509     | كريديت بنك                     |
| 2 012 516  | 2 816 878  | المصرف الليبي الخارجي          |
| 505 504    | 1 338 831  | البنك البريطاني العربي التجاري |
| 11 896     | 180 467    | بنك اليوباي                    |
| 259 690    |            | فور تيس بنك                    |
| 483 386    | 403 878    | بنك اليوباف                    |
| 88 958     | 11 047     | الإتحاد التونسي للبنوك         |
| 24 451     | 29         | المصرف العربي الإسباني         |
| 164 391    | 23 207     | المصرف العربي عبر القارات      |
| 7 086 038  | 11 193 236 | البنك التجاري                  |
| 1 227      | 1 298      | بنك تونس العالمي               |
| 343        | 363        | مصرف شمال إفريقيا الدولي       |



|                   |                   |                                |
|-------------------|-------------------|--------------------------------|
| 4                 |                   | المصرف الأهلية المصرفية        |
| 872 302           | 93 423            | مصرف الجماهيرية                |
|                   | 1 276 371         | المصرف التجاري الوطني          |
| 111 388           | 138 884           | مصرف الأمان للتجارة            |
| 350 335           | 261 331           | بنك القرض الفلاحي              |
| 237               | 233               | البنك المغربي للتجارة الخارجية |
| 88                | 93                | البنك الخارجي الجزائري         |
| 4 450 291         |                   | DEUTSCHE BANK NEW YORK         |
| 31 049            | 24 506            | حسابات مرتبطة                  |
| <b>16 456 209</b> | <b>17 815 584</b> | <b>المجموع</b>                 |

### أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2013 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2012 كما يلي :  
الوحدة: دينار تونسي

| المبلغ             |                    | التوظيفات                                  |
|--------------------|--------------------|--|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |  |
| 7 760 250          |                    | الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي   |
| 23 280 750         | 14 771 700         | بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي         |
|                    | 5 908 680          | المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي |
|                    | 1 641 300          | البنك التونسي الفرنسي بالدولار الأمريكي    |
|                    | 3 000 000          | البنك التونسي الاماراتي بالدينار التونسي   |
|                    | 8 206 500          | البنك القطري بالدولار الأمريكي             |
|                    | 21 000 000         | البنك الوطني الفلاحي بالدينار التونسي      |
| 15 520 500         | 47 597 700         | بنك اليوباى بالدولار الأمريكي              |
| 19 447 925         | 3 842 935          | البنك المركزي التونسي بالأورو              |
| 890 411            | 447 711            | البنك المركزي التونسي بالجنيه الاسترليني   |
| 7 760 250          | 4 710 531          | البنك المركزي التونسي بالدولار الأمريكي    |
| 4 000 000          |                    | البنك المركزي التونسي بالدينار التونسي     |
|                    | 8 206 500          | بنك التجارة والتوظيف بالدولار الأمريكي     |
| 23 280 750         | 16 413 000         | الشركة التونسية للبنك بالدولار الأمريكي    |
| 7 760 250          |                    | التجاري بنك بالدولار الأمريكي              |
|                    | 24 619 500         | بنك البركة بالدولار الأمريكي               |
| 3 080              | 16 913             | حسابات مرتبطة بالتوظيفات                   |
| <b>109 704 166</b> | <b>160 382 970</b> | <b>المجموع</b>                             |

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 178.216.507:
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**178.216.507:**

**المجموع**

**أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند 364.622.156 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 397.729.005 في 31 ديسمبر 2012، تفصيله كآتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    |                    | البيانات                               |
|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| 2012               | 2012(معدل)         | 2013               |  |
| 32 626 200         | 32 626 200         | 28 949 752         | أرصدة مدينة للحرفاء                    |
| 484 070 798        | 484 070 798        | 455 445 612        | مساعدات أخرى للحرفاء                   |
| <b>516 696 998</b> | <b>516 696 998</b> | <b>484 395 364</b> | <b>المجموع الخام</b>                   |
| - 14 952 796       | - 14 952 796       | - 13 769 713       | فوائد مؤجلة                            |
| - 96 643 577       | - 96 805 932       | - 98 730 004       | مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها       |
| -                  | - 7 209 265        | - 7 273 491        | التعديلات المحاسبية /المخصصات الإضافية |
| <b>405 100 625</b> | <b>397 729 005</b> | <b>364 622 156</b> | <b>المجموع الصافي</b>                  |

**أصل 3-1 : مساعدات أخرى للحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند: 455.445.612 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 484.070.798 دينار في 31 ديسمبر 2012 تفصيله كآتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات             |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                      |
| 362 578 491        | 325 184 486        | قروض للحرفاء         |
| 10 914 401         | 16 758 440         | مستحقات غير مسددة    |
| 22 215 326         | 28 351 609         | قروض في النزاعات     |
| 88 362 580         | 85 151 077         | مستحقات في الإستخلاص |
| <b>484 070 798</b> | <b>455 445 612</b> | <b>المجموع</b>       |

**أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

| المبلغ             |                    | البيانات                |
|--------------------|--------------------|-------------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                         |
| 193 754 714        | 167 727 641        | تمويل عمليات تجارية     |
| 104 098 147        | 103 876 694        | محفظة قروض التمويل      |
| 33 242 860         | 27 773 176         | قروض مسوقة              |
| 28 549 861         | 23 596 374         | جدولة قروض أصلا         |
| 1 929 381          | 1 371 973          | جدولة فوائد قروض        |
| 856 528            | 691 628            | قروض الإيجار المالي (1) |
| 147 000            | 147 000            | حساب جاري للشركاء       |
| <b>362 578 491</b> | <b>325 184 486</b> | <b>المجموع</b>          |

(1) بعد خصم الاستهلاكات .

**أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :**

بلغت مبلغ تحفات البنك غير المسددة 16.758.440 ديناراً في 31 ديسمبر 2013 مقابل 10.914.401 ديناراً في 31 ديسمبر 2012 ، وهي كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات                             |
|-------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |                                      |
| 7 843 291         | 8 778 309         | قروض غير مسددة على عمليات تجارية     |
| 1 893 095         | 4 055 151         | قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية |
| 1 168 035         | 1 470 329         | فوائد غير مسددة على قروض التنمية     |
|                   | 2 431 081         | قروض غير مسددة أصلا على قروض مسوقة   |
| 9 980             | 23 570            | قروض غير مسددة على الإيجار المالي    |
| <b>10 914 401</b> | <b>16 758 440</b> | <b>المجموع</b>                       |

**أصل 3-1-3 : مستحقات في الإستخلاص :**

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2013 ما قدره : 85.151.077 ديناراً مقابل 88.362.580 ديناراً في 31 ديسمبر 2012 عند نهاية السنة الفارطة ، وتتجزء كالآتي:

| المبلغ     |            | البيانات                |
|------------|------------|-------------------------|
| 2012/12/31 | 2013/12/31 |                         |
| 90 436 944 | 90 436 944 | الديون المحالة سنة 2004 |
| 12 365 012 | 12 365 012 | الديون المحالة سنة 2005 |

|              |              |   |
|--------------|--------------|---|
| 2 500 879    | 2 500 879    | الديون المحالة سنة 2007                 |
| 5 698 418    | 5 698 418    | الديون المحالة سنة 2011                 |
| - 22 638 673 | - 25 850 176 | مجموع الاستخلاصات و الديون المفترط فيها |
| 88 362 580   | 85 151 077   | المجموع                                 |

**أصل 3-2 : الفوائد المؤجلة :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات                                 |
|-------------------|-------------------|--|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |  |
| 5 103 660         | 5 751 086         | فوائد مؤجلة على قروض التمويل             |
| 2 520 000         | 1 801 391         | فوائد مؤجلة على قروض مجدولة              |
| 26 753            | 18 356            | فوائد مؤجلة على قروض الإيجار المالي      |
| 156 338           | 310 562           | فوائد مؤجلة على الحسابات المدينة للحرفاء |
| 147 000           | 147 000           | فوائد مؤجلة على حسابات جارية للشركاء     |
| 6 999 045         | 5 741 318         | فوائد مؤجلة على الديون المحالة           |
| <b>14 952 796</b> | <b>13 769 713</b> | <b>المجموع</b>                           |

**أصل 4 : محفظة السندات التجارية :**

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 7.746.983 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 4.705.745 دينار عند ختم سنة 2012.

تتجزأ محفظة السندات كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                    |
|------------------|------------------|-----------------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                             |
| 4 242 892        | 7 230 469        | رقاع خزينة وفوائد مرتبطة    |
| 462 853          | 516 514          | توظيفات لدى " أكسيس كبتال " |
| <b>4 705 745</b> | <b>7 746 983</b> | <b>المجموع</b>              |

**صل 5 : محفظة الاستثمار:**

بلغ رصيد محفظة الإستثمار بعد خصم المخصصات 39.353.478 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 40.754.181 و تتجزأ محفظة الإستثمار كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات                                     |
|-------------------|-------------------|--|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |  |
| 37 976 810        | 37 387 672        | مساهمات مباشرة و أرباح مرتبطة                |
| 6 049 661         | 5 988 661         | مساهمات لدى كاب أنفست سيكار                  |
| 2 403 437         | 2 253 437         | توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر               |
| 550 080           | 170 000           | توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لدى ATD SICAR |
| 2 048 485         | 1 349 662         | حساب جاري للشركاء وسندات أخرى                |
| <b>49 028 473</b> | <b>47 149 432</b> | <b>مجموع</b>                                 |
| - 8 274 292       | - 7 795 954       | مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات            |
| <b>40 754 181</b> | <b>39 353 478</b> | <b>المبلغ بعد خصم المخصصات</b>               |

#### أصل 6 : الأصول الثابتة:

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات 12.450.484 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 9.362.228 دينار في 31 ديسمبر 2012 .

ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

| ديسمبر 2012   | ديسمبر 2013    | البيانات                   |
|---------------|----------------|----------------------------|
|               |                | أصول غير مادية             |
| 475 725       | 786 516        | برامج معلوماتية            |
| - 457 247     | - 541 145      | استهلاكات                  |
| <b>18 478</b> | <b>245 371</b> | <b>الأصول غير المادية</b>  |
|               |                | أصول مادية                 |
| 1 283 062     | 1 283 062      | أراضي غير مبنية            |
| 2 531 133     | 4 737 592      | أشغال تهيئة في طور الإنشاء |
| 137 388       | 137 388        | أراضي مبنية                |
| 4 176 960     | 4 250 957      | بنايات                     |
| 5 085 736     | 6 023 695      | تهيئة                      |
| 1 870 777     | 2 211 637      | أثاث ومعدات المكاتب        |
| 649 936       | 702 435        | وسائل النقل                |

|                    |                    |                                      |
|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| 15 180             | 15 180             | أصول ثابتة أخرى                      |
| <b>15 750 172</b>  | <b>19 361 946</b>  | <b>القيمة الخام للأصول المادية</b>   |
|                    |                    | استهلاكات                            |
| - 2 766 921        | - 3 164 470        | تهيئة                                |
| -1 039 664         | -1 325 493         | أثاث ومعدات المكاتب                  |
| - 344 779          | - 373 079          | وسائل النقل                          |
| - 1 995 809        | - 2 034 542        | بنايات                               |
| <b>- 6 147 173</b> | <b>- 6 897 584</b> | <b>مجموع الإستهلاكات</b>             |
| <b>9 602 999</b>   | <b>12 464 362</b>  | <b>صافي الأصول المادية</b>           |
| - 259 249          | - 259 249          | المخصصات                             |
| <b>9 362 228</b>   | <b>129 450 484</b> | <b>المجموع الصافي للأصول الثابتة</b> |

#### أصل 7 : الأصول الأخرى:

بلغ رصيد هذا البند 20.499.807 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 5.632.502 دينار في 31 ديسمبر 2012 وهي كالتالي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                   | البيانات                                |
|------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31       | 2013/12/31        |   |
| 799 501          | 716 485           | حساب الدولة للأداءات                    |
| 3 622 952        | 17 696 057        | صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب الربط |
| 482 492          | 1 009 985         | مدينون مختلفون                          |
| 385 688          | 678 680           | أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل     |
| 517 989          | 574 720           | قروض وتسبقات للموظفين                   |
| 629 865          | 629 865           | أعباء للتوزيع وأصول أخرى                |
| - 629 865        | - 629 865         | إستهلاكات لأعباء للتوزيع                |
| - 176 120        | - 176 120         | مخصصات                                  |
| <b>5 632 502</b> | <b>20 499 807</b> | <b>المجموع</b>                          |

## 2 - الخصوم

### خصم 1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات                   |
|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                            |
| 4 664 424          | 20 917 892         | حسابات المراسلين تحت الطلب |
| 170 734 360        | 147 732 629        | ودائع البنوك لأجل          |
| 137 884 623        | 127 415 832        | اقتراضات من البنوك         |
| <b>313 283 407</b> | <b>296 066 353</b> | <b>المجموع</b>             |

### خصم 1-1 : حسابات المراسلين الأجانب :

تتمثل حسابات المراسلين الأجانب لدى البنك كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ<br>2013/12/31 | المراسلون الأجانب       |
|----------------------|-------------------------|
| 1 049 430            | مصرف الصحاري            |
| 1 020 665            | مصرف الجمهورية          |
| 1 339 942            | مصرف الوحدة             |
| 27                   | البنك الخارجي الجزائري  |
| 2 067 143            | المصرف الليبي الخارجي   |
| 7 536 905            | المصرف التجاري الوطني   |
| 90 303               | مصرف شمال إفريقيا       |
| 3 015 363            | الواحة بنك              |
| 658 236              | DEUTSCHE BK TRUST       |
| 208 804              | مصرف التجارة والتنمية   |
| 191 382              | الإتحاد المصرفي للتجارة |
| 3 739 692            | أمان بنك للتجارة        |
| <b>20 917 892</b>    | <b>المجموع</b>          |

**خصم 1- 2 : ودائع البنوك لأجل:**

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             | البيانات                                |
|--------------------|---|
| 65 652 000         | المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي |
| 82 065 000         | البنك المركزي الليبي بالدولار الأمريكي  |
| 15 629             | الديون المرتبطة                         |
| <b>147 732 629</b> | <b>المجموع العام</b>                    |

**خصم 1- 3 : الإقتراضات من البنوك:**

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             | البيانات                                 |
|--------------------|--|
|                    | <b>* الإقتراضات من البنوك :</b>          |
| 25 000 000         | البنك الوطني الفلاحي                     |
|                    | <b>* الإقتراضات من السوق النقدية :</b>   |
| 31 000 000         | البنك المركزي التونسي                    |
| 5 000 000          | بنك الزيتونة                             |
| 10 000 000         | البنك التونسي القطري                     |
| 18 000 000         | بنك البركة                               |
| 10 000 000         | بنك الإسكان                              |
| 6 781 650          | بنك تونس العالمي                         |
|                    | <b>* الإقتراضات المسوقة :</b>            |
| 16 941 088         | الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي |
| 3 939 120          | المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي  |
| 753 974            | الديون المرتبطة                          |
| <b>127 415 832</b> | <b>المجموع</b>                           |

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2013 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 242.108.256
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 50.958.097
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 3.000.000
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**المجموع** : **296.066.353**



## خضم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 207.067.158 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 180.683.175 في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات                               |
|--------------------|--------------------|--|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |  |
| <b>91 953 156</b>  | <b>133 656 831</b> | <b>ودائع عند الطلب :</b>               |
| 34 031 205         | 38 534 072         | حسابات الحرفاء بالدينار التونسي        |
| 56 091 154         | 94 044 983         | حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية        |
| 1 830 797          | 1 077 776          | حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل |
| <b>13 858 523</b>  | <b>14 070 295</b>  | <b>ودائع وأموال أخرى للحرفاء</b>       |
| 8 653 823          | 9 756 987          | ضمانات على مختلف عمليات الحرفاء        |
| 534 102            | 3 138 235          | حسابات غير قابلة للسحب                 |
| 4 670 598          | 1 175 073          | حسابات أخرى للحرفاء                    |
| <b>4 651 214</b>   | <b>7 405 985</b>   | <b>حسابات الإيداع</b>                  |
| <b>32 931 181</b>  | <b>10 078 028</b>  | <b>ودائع الحرفاء لأجل</b>              |
| 23 755 065         |                    | توظيفات لأجل أقل من 3 أشهر             |
| 9 176 116          | 10 078 028         | توظيفات لأكثر من 3 أشهر                |
| <b>36 500 000</b>  | <b>41 000 000</b>  | <b>شهادات الإيداع و رقاع الصندوق</b>   |
| <b>789 101</b>     | <b>856 019</b>     | <b>الديون المرتبطة</b>                 |
| <b>180 683 175</b> | <b>207 067 158</b> | <b>المجموع</b>                         |

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2012 كالاتي :

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 153.888.234 :               | - ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر                 |
| 52.322.905 :                | - ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة  |
| 0 :                         | - ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات |
| 0 :                         | - ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات             |
| 856.019 :                   | - الديون المرتبطة بودائع وأموال الحرفاء             |
| <b><u>207.067.158</u> :</b> | <b><u>المجموع</u></b>                               |

### خصم 4 : خصوم أخرى

بلغت الخصوم الأخرى 17.678.067 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 16.171.305 دينار في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات  |
|-------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |   |
| 169 390           | 94 963            | مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة               |
| 1 042 636         | 1 802 & 409       | مدخرات للخصوم و الأعباء                         |
| 2 450 000         | 1 225 000         | حصص أرباح للتوزيع                               |
| 1 015 176         | 1 170 903         | مخصصات جماعية                                   |
| 7 267 061         | 8 233 154         | حسابات مرتقبة و حسابات التسوية                  |
| 4 032 896         | 4 837 316         | صكوك و كمبيالات تحت التحصيل                     |
| 890 809           | 842 964           | حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات |
| 2 343 356         | 2 552 874         | مصرفات للدفع وإيرادات مسبقة                     |
| 1 402 536         | 1 929 227         | دائنون مختلفون                                  |
| 2 824 506         | 3 222 411         | غير ذلك   |
| 709 674           | 922 463           | حساب الدولة للأداءات                            |
| 4 925             |                   | حسابات أعضاء مجلس الإدارة                       |
| 707 649           | 892 918           | مخصصات على إجازات للدفع                         |
| 1 402 258         | 1 407 030         | حسابات الربط وحساب تسوية الصرف                  |
| <b>16 171 305</b> | <b>17 678 067</b> | <b>المجموع</b>                                  |

### 3 - الأموال الذاتية :

بلغ مجموع الأموال الذاتية 110.219.969 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 79.071.622 دينار في 31 ديسمبر 2012 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   |                    | البيانات   |
|-------------------|-------------------|--------------------|--|
| 2012              | 2012 (معدل)       | 2013               |  |
| 70 000 000        | 70 000 000        | 100 000 000        | رأس المال  |
| 11 512 432        | 11 512 432        | 15 332 950         | احتياطيات مجمعة  |
| -                 | -7 209 265        | -7 273 491         | التعديلات المحاسبية                                    |
| <b>81 512 432</b> | <b>74 303 167</b> | <b>108 059 459</b> | <b>مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية</b> |
| 4 930 810         | 4 768 455         | 2 160 510          | النتيجة المجمعة للسنة المحاسبية                        |
| <b>86 443 242</b> | <b>79 071 622</b> | <b>110 219 969</b> | <b>مجموع الأموال الذاتية</b>                           |

## مال ذاتي 1 : رأس المال

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك لاستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 ، هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس المال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار. ليصبح قدره سبعون مليون دينار وتلخص هيكلته في الجدول التالي :

| النسبة   | عدد الأسهم | المساهمون                       |
|----------|------------|---------------------------------|
| 50 %     | 500 000    | المساهم التونسي                 |
| 23,750 % | 237 496    | الدولة التونسية                 |
| 26,247 % | 262 470    | الصندوق القومي للضمان الاجتماعي |
| 0,003 %  | 34         | مساهمون آخرون                   |
| 50 %     | 500 000    | المساهم الليبي                  |
| 50 %     | 500 000    | المصرف الليبي الخارجي           |
| 100 %    | 1 000 000  | المجموع                         |

## مال ذاتي 2 : الإحتياطيات المجمّعة

تطورت الإحتياطيات المجمّعة كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات  |
|------------|------------|---|
| 7 244 351  | 12 183 939 | إحتياطيات البنك                                 |
| 4 277 448  | 3 210 850  | حصة البنك من إحتياطيات الشركة العربية للإستخلاص |
| - 9 367    | - 61 839   | حصة البنك من إحتياطيات شركة كاب انفست سيكار     |
| 11 512 432 | 15 332 950 | مجموع النتائج المؤجلة                           |

إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة

\*\_\*\*

**تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدمة :**

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات  |
|-------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |   |
| 10 819 194        | 11 239 035        | كفالات أوراق الخزينة                                  |
| 1 186 974         | 3 221 735         | كفالات أخرى   |
| 64 079 238        | 74 909 091        | خطابات الضمان   |
| 6 454 710         | 5 627 538         | ضمانات  |
| 1 753             | 1 280             | فوائد على موارد خصوصية و خيار شراء على الإيجار المالي |
| 1 042 350         | 1 564 297         | التزامات مكفلة  |
| <b>83 584 219</b> | <b>96 562 976</b> | <b>المجموع</b>  |

**تعهد 2 : اعتمادات مستندية :**

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                    | البيانات         |
|--------------------|--------------------|------------------|
| 2012/12/31         | 2013/12/31         |                  |
| 24 782 956         | 27 852 965         | اعتمادات التوريد |
| 144 714 850        | 74 903 337         | اعتمادات التصدير |
| <b>169 497 806</b> | <b>102 756 302</b> | <b>المجموع</b>   |

**تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدمة :**

بلغ مجموع هذه التعهدات 8.371.000 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2013 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ             |                   | البيانات  |
|--------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31         | 2013/12/31        |   |
| 32 285 210         | 27 170 637        | محفظة الفوائد غير المستحقة                              |
| 1 122 234          | 885 810           | محفظة الإيجار المالي غير المستحقة *                     |
| 66 005 611         | 63 941 343        | الضمانات العينية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء** |
| 2 454 045          | 2 212 282         | الضمانات المقبولة من الدولة                             |
| <b>101 867 100</b> | <b>94 210 072</b> | <b>المجموع</b>  |

\* يحتوي هذا البند على آجال الإيجار المالي غير المستحقة وهي تشمل الأصل والفائدة .

\*\* يحتوي هذا البند على تقييم للضمانات والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء (اختبارات على ضمانات عينية و رهون على صفقات ، ضمانات من شركات تأمين والشركة التونسية للضمان، اعتمادات في إطار Back to Back ).

إيضاحات حول قائمة النتائج المجمعة

\*\_\*\*

## I- إيرادات الاستغلال البنكي

### إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخل ممتثلة :

بلغت الفوائد الدائنة والمداخل الممتثلة 21.184.477 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 19.815.725 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة بـ 1.368.752 دينار أي بنسبة % 6,91 تفصيلها كالاتي :

| 2012/12/31        | 2013/12/31        | البيانات                             |
|-------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 27 795            | 68 425            | فوائد حسابات المراسلين               |
| 1 244 357         | 899 020           | إيرادات التوظيف                      |
| 8 044 019         | 8 799 755         | فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى |
| 2 844 937         | 3 559 362         | فوائد على القروض التجارية            |
| 3 376 906         | 3 947 156         | فوائد على عمليات التجارة الخارجية    |
| 1 857 902         | 2 745 518         | فوائد مدينة على حسابات الحرفاء       |
| 20 192            | 9 429             | فوائد تأخير على الإلتزامات بالتوقيع  |
| 170 246           | 162 253           | إيرادات الإيجار المالي               |
| - 75 965          | - 84 067          | مصاريف الإيجار المالي                |
| 1 495 010         | 1 257 729         | استخلاص الفوائد المحالة              |
| 739 704           | 524 605           | فوائد على قروض مسوقة                 |
| 70 622            | 295 292           | إيرادات أخرى                         |
| <b>19 815 725</b> | <b>21 184 477</b> | <b>المجموع</b>                       |

### إيراد 2 : عمولات دائنة:

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات, أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 6.237.586 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 5.934.335 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة 303.251 دينار (نسبة % 5,11) تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

| 2012/12/31 | 2013/12/31 | البيانات                            |
|------------|------------|-------------------------------------|
| 282 887    | 217 692    | عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى |
| 1 353 311  | 1 698 578  | عمولات على قروض وعمليات تجارية      |
| 46 999     | 61 134     | إيرادات الموزع الآلي                |
|            | 10 941     | عمولات على خدمات بنكية              |
|            | 59 889     | عمولات على حسابات المراسلين         |
| 360 094    | 240 694    | عمولات على الإلتزامات بالتوقيع      |
| 101 236    | 148 048    | عمولات على أوراق خزينة              |

|           |           |                                    |
|-----------|-----------|------------------------------------|
| 3 789 808 | 3 800 610 | عمولات على عمليات التجارة الخارجية |
| 5 934 335 | 6 237 586 | المجموع                            |

### إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 1.549.090 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 1.390.364 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة بـ 158.726 دينار .

### إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 500.177 دينار في 31 ديسمبر 2013 و تتكون أساسا من حصص الأرباح الراجعة لمحفظة الاستثمار والتي بلغت 276.045 دينار وأرباح السندات الرقاعية بقيمة 107.033 دينار وبدل الحضور 32.356 دينار وإيرادات تقويت وتصرف كاب أنفست في بعض المساهمات وفوائد توظيف الشركة العربية للإستخلاص /صندوق رأس مال مخاطر بقيمة 84.743 دينار.

## II - أعباء الاستغلال البنكي

### عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ            |                   | البيانات                                  |
|-------------------|-------------------|---|
| 2012/12/31        | 2013/12/31        |   |
| 659               | 487               | فوائد ومصاريف بنكية                       |
| 583 328           | 537 752           | فوائد على ودائع المراسلين                 |
| 2 339 089         | 3 554 252         | فوائد على اقتراضات السوق النقدية          |
|                   |                   | فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك |
| 2 087 725         | 1 617 869         | والمؤسسات المالية                         |
| 4 576 153         | 3 150 010         | فوائد على ودائع الحرفاء                   |
| 442 850           | 1 626 278         | أعباء أخرى                                |
| 593 267           | 400 629           | فوائد على قروض مسوقة                      |
| 1 300             | 717               | فوائد على الموارد الخصوصية                |
| <b>10 624 371</b> | <b>10 887 994</b> | <b>المجموع</b>                            |

## عبء 2 : عمولات مدينة :

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها البنك مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 189.207 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 126.201 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة زيادة بـ 63.006 دينار .

## عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الخسائر 173.276 دينار في 31 ديسمبر 2013 مقابل 189.480 دينار في 31 ديسمبر 2012 مسجلة نقصا بـ 16.204 دينار .

## عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ          |                 |                   | البيانات                                 |
|-----------------|-----------------|-------------------|--|
| 2012            | 2012 (معدل)     | 2013              |  |
| -1 353 318      | -1 353 318      | -2 715 311        | مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء      |
| -               | -162 355        | -1 699 973        | التعديلات المحاسبية /المخصصات الإضافية   |
| 1 355 580       | 1 355 580       | 433 139           | استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء |
| 1 072 025       | 1 072 025       | 1 404 226         | استرجاع مخصصات على المستحقات المحالة     |
| -485 944        | -485 944        | -563 503          | خسائر و مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء    |
| -628 694        | -628 694        | -100 000          | خسائر على مستحقات تم الفريط فيها         |
| 202 541         | 202 541         | 16 369            | استرجاع مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء    |
| -305 569        | -305 569        | -155 727          | مخصصات جماعية                            |
| <b>-143 379</b> | <b>-305 734</b> | <b>-3 380 780</b> | <b>المجموع</b>                           |

## عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ          |                | البيانات                                   |
|-----------------|----------------|--|
| 2012/12/31      | 2013/12/31     |  |
| -274 115        | -207 201       | مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار        |
| 6 078           | 524 539        | استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الإستثمار   |
|                 | -206 441       | خسائر على مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار |
| <b>-268 037</b> | <b>110 897</b> | <b>المجموع</b>                             |



**عبء 6 : مصاريف الأعوان :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                    |
|------------------|------------------|-----------------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                             |
| 7 528 184        | 8 398 829        | أجور ورواتب وأعباء اجتماعية |
| 58 906           | 58 906           | تربصات التكوين              |
| <b>7 587 090</b> | <b>8 457 735</b> | <b>المجموع</b>              |

**عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :**

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

| المبلغ           |                  | البيانات                  |
|------------------|------------------|---------------------------|
| 2012/12/31       | 2013/12/31       |                           |
| 150 621          | 194 964          | تزويدات المكاتب           |
| 13 261           | 32 923           | مصاريف المجالس والجمعيات  |
| 327 500          | 368 500          | بدل الحضور                |
| 425 498          | 537 088          | مصاريف الهاتف والبريد     |
| 265 441          | 300 312          | الضرائب والمعالييم        |
| 20 199           | 47 548           | مصاريف مهمات              |
| 22 244           | 59 541           | مصاريف الضيافة            |
| 51 879           | 40 848           | جرائد ومجلات              |
| 89 434           | 57 291           | تنقلات وأسفار             |
| 112 434          | 90 053           | منح التأمين               |
| 153 214          | 195 287          | ماء وكهرباء وتزويدات أخرى |
| 60 186           | 19 551           | دعاية وإعلان              |
| 378 752          | 515 154          | مكافآت وأتعاب             |
| 130 994          | 181 490          | صيانة وتصليح              |
| 101 591          | 110 500          | مساهمة في ودادية البنك    |
| 59 857           | 35 307           | اشتراكات و إعانات         |
| 281 267          | 306 505          | مصاريف أخرى               |
| 142 457          | 82 593           | أعباء الإستخلاص           |
| <b>2 786 829</b> | <b>3 175 455</b> | <b>المجموع</b>            |

## حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

### تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعة للسنة المالية المقفلة في 31 ديسمبر 2013

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية المجمعة للبنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2013، جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

#### **I- الرأى فى القوائم المالية:**

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المجمعة للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2013 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز جملة للموازنة تبلغ 631.033.287 دينار تونسي وربحا صافيا قدره 2.160.509 دينار تونسي باعتبار المدخرات التكميلية التي ترتفع إلى 2.715.312 دينار و المدخرات الجماعية التي بلغت 1.170.903 دينار والمدخرات الإضافية التي بلغت 1.699.973 دينار.

#### **مسؤولية الإدارة فى إعداد القوائم المالية:**

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المجمعة وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية مجمعة خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

#### **مسؤولية مدقق الحسابات**

إنّ مسؤوليتنا هي إبداء رأى حول هذه القوائم المالية المجمعة بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير التزامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية المجمعة خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية المجمعة. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية المجمعة على أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإن مدقق الحسابات يأخذ في الاعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية المجمعة وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملائمة القواعد المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة وكذلك تقييما لطريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعة.

نعتمد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم المالية المجمعة.

تبرير لرأينا بتحفظ:

تشمل محفظة الاستثمار اكتتاب البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته 29.254 ألف دينار تونسي، غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجزة عن ملكية الأسهم كحقه في التحكم في الشركة التابعة أو الانتفاع بالعوائد المستمدة من المساهمة.

وتجدر الإشارة إلى أن البنك قام بمساعي لتصحيح هذا الوضع. وبما أن هذه المساعي لا تزال جارية فإنه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي للبنك بتاريخ 31 ديسمبر 2013.

رأي مراقبي الحسابات بتحفظ:

حسب رأينا وباستثناء الإحتراز الوارد أعلاه، تكون القوائم المالية المجمعة سليمة وصادقة وتعكس بصفة عادلة الوضعية المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي وكذلك بالنسبة لقائمة النتائج والتدفقات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2013، وذلك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بتونس.

ملاحظة:

1. نلفت انتباهكم الى محتوى البيان 1-4-1- "مخصصات المخاطر عن القروض" فلقد جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 أنّ البنوك التي

لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي وقع تصنيفها صنف ب 4 منذ 3 سنوات او اكثر عليها رصد مخصصات اضافية بعنوان هذه الديون.

و طبقا لما جاء في المنشور المذكور اعلاه فان المخصصات الاضافية على الديون المصنفة صنف ب 4 منذ 3 سنوات او اكثر نهاية سنة 2012 يقع خصمها من الاموال الذاتية لسنة 2013.

وفقا للمعيار المحاسبي عدد 11 "التغييرات المحاسبية" فان ما جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 يعتبر تغييرا في الطريقة المحاسبية و يقع خصم تأثيرات هذا التغيير من الاموال الذاتية لسنة 2013.

ووفقا للفقرة 17 من المعيار المحاسبي المذكور اعلاه، عولج هذا التغيير في الطريقة المحاسبية بأثر رجعي . لهذا الغرض، قام البنك بتعديل القوائم المالية لسنة 2012 لغرض المقارنة. و لقد بلغ تأثير هذا التغيير على السنوات السابقة 7 273 491 ديناراً. كما قام البنك بتسجيل مدخرات اضافية بعنوان سنة 2013 بلغت قيمتها 1 699 973 ديناراً.

2. نلفت انتباهكم الى ان البنك كان موضوع مراجعة جبائية معمقة خلال سنة 2013. شملت هذه المراجعة سنوات 2009,2010,2011 و 2012. ولقد افضت النتائج الاولية الى مطالبة البنك بمبلغ اداء قدره 844 650,958 دينار بعنوان اصل الاداء و خطايا التأخير. قام البنك بتقديم ملاحظاته و احترازاته الى ادارة الضرائب بخصوص النتائج الاولية للمراجعة الجبائية. كما قام ايضا بتسجيل مخصصات خلال سنة 2013 بلغت قيمتها 130 000 ديناراً بعنوان نتائج المراجعة. و استنادا الى المعلومات المتوفرة حتى تاريخ توقيع هذا التقرير، لاتزال المفاوضات جارية مع ادارة الضرائب و بالتالي لا يمكننا تحديد الاثر النهائي بدقة لهذه الوضعية. لا يشتمل راينا على تحفظات بخصوص هذه الوضعية.

## **II- الفحوصات والمعلومات الخصوصية:**

قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون وبناءا على فحوصاتنا وباستثناء ما تم ذكره سابقا فإنه ليس لدينا أي ملاحظة على مصداقية ومطابقة المعلومات المحاسبية المضمّنة بتقرير نشاط البنك لسنة 2013 مع القوائم المالية المجمّعة.

عملا بأحكام الفصل 3 جديد من القانون عدد 117 لسنة 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية التنقيحات المدخلة عليه و بناءا على فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومة المحاسبية وبتقديم القوائم المالية المجمعة، لم نلاحظ نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية المجمعة.

تونس، في 28 ماي 2014

## مراقبي الحسابات

العامّة للتدقيق و الاستشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

شهاب الغانمي

2ب تدقيق و استشارة  
شركة خبرة في المحاسبة

لمجد بن مبارك

**AVIS DES SOCIETES**

**ETATS FINANCIERS CONSOLIDES**

**TELNET HOLDING S.A**

Siège Social : Immeuble ENNOUR Centre Urbain Nord 1082 – Tunis Mahrajene

La société TELNET HOLDING publie, ci-dessous, ses états financiers consolidés arrêtés au 31 décembre 2013 tels qu'ils seront soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra en date du 27 juin 2014. Ces états sont accompagnés du rapport général du commissaire aux comptes : MR Sleheddine ZAHAF.

**GROUPE "TELNET HOLDING"**

IMMEUBLE ENNOUR

CENTRE URBAIN NORD

1082 TUNIS

**BILAN CONSOLIDE**

(Exprimé en dinars)

**ACTIFS****ACTIFS NON COURANTS****31/12/2013****31/12/2012****Actifs immobilisés**

|                               |                       |                       |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ecart d'acquisition           | 2 305 218,254         | 2 443 056,676         |
| Immobilisations incorporelles | 598 149,713           | 409 457,434           |
| Moins : amortissement         | <u>-392 434,715</u>   | <u>-328 994,745</u>   |
| <i>S/Total</i>                | 205 714,998           | 80 462,689            |
| Immobilisations corporelles   | 20 480 825,633        | 19 771 519,605        |
| Moins : amortissement         | <u>-6 974 435,451</u> | <u>-5 855 284,116</u> |
| <i>S/Total</i>                | 13 506 390,182        | 13 916 235,489        |
| Titres mis en équivalences    | 78 850,245            | 51 703,001            |
| Immobilisations financières   | 2 726 847,618         | 2 696 957,838         |
| Moins : Provisions            | <u>0,000</u>          | <u>0,000</u>          |
| <i>S/Total</i>                | 2 726 847,618         | 2 696 957,838         |

**Total des actifs immobilisés 18 823 021,297 19 188 415,693**

Autres actifs non courants 0,000 199 981,227

**Total des actifs non courants 18 823 021,297 19 388 396,920****ACTIFS COURANTS**

|   |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| Stocks                                  | 2 947 233,840       | 851 114,225         |
| Moins : Provisions                      | <u>-11 205,445</u>  | <u>-11 205,445</u>  |
| <i>S/Total</i>                          | 2 936 028,395       | 839 908,780         |
| Clients et comptes rattachés            | 13 411 011,138      | 14 453 093,020      |
| Moins : Provisions                      | <u>-404 333,285</u> | <u>-267 093,794</u> |
| <i>S/Total</i>                          | 13 006 677,853      | 14 185 999,226      |
| Autres actifs courants                  | 10 581 261,075      | 5 441 669,932       |
| Placements et autres actifs financiers  | 1 824 318,296       | 5 665 670,848       |
| Liquidités et équivalents de liquidités | 3 577 740,887       | 4 425 066,054       |

**Total des actifs courants 31 926 026,506 30 558 314,840****Total des actifs 50 749 047,802 49 946 711,760**

**GROUPE "TELNET HOLDING"**

IMMEUBLE ENNOUR

CENTRE URBAIN NORD

1082 TUNIS

**BILAN CONSOLIDE**

(Exprimé en dinars)

**CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS**

|   | 31/12/2013            | 31/12/2012            |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>CAPITAUX PROPRES</b>   |                       |                       |
| Capital social  | 11 028 000,000        | 11 028 000,000        |
| Actions propres   | -217 245,880          | -208 689,873          |
| Réserves consolidés   | 16 550 312,606        | 14 962 091,474        |
| Autres capitaux propres   | 10 351,279            | 24 397,717            |
| <b>Total des capitaux propres consolidés avant résultat de l'exercice</b> | <b>27 371 418,005</b> | <b>25 805 799,318</b> |
| Résultat de l'exercice consolidé  | 5 932 523,437         | 4 472 468,599         |
| <b>Total des capitaux propres consolidés avant affectation</b>            | <b>33 303 941,442</b> | <b>30 278 267,917</b> |
| <b>INTERETS DES MINORITAIRES</b>  |                       |                       |
| Réserves des minoritaires   | 284 173,828           | 268 027,757           |
| Résultat des minoritaires   | 77 315,206            | 81 997,662            |
| <b>Total des minoritaires</b>   | <b>361 489,034</b>    | <b>350 025,419</b>    |
| <b>PASSIFS</b>  |                       |                       |
| <b>Passifs non courants</b>   |                       |                       |
| Emprunts  | 2 151 139,174         | 2 783 941,555         |
| Provisions  | 763 112,380           | 620 000,000           |
| <b>Total des passifs non courants</b>                                     | <b>2 914 251,554</b>  | <b>3 403 941,555</b>  |
| <b>Passifs courants</b>   |                       |                       |
| Fournisseurs et comptes rattachés   | 3 174 169,847         | 2 748 726,764         |
| Autres passifs courants   | 8 810 034,652         | 7 322 780,440         |
| Concours bancaires et autres passifs financiers                           | 2 185 161,273         | 5 842 969,665         |
| <b>Total des passifs courants</b>   | <b>14 169 365,772</b> | <b>15 914 476,869</b> |
| <b>Total des passifs</b>  | <b>17 083 617,326</b> | <b>19 318 418,424</b> |
| <b>Total capitaux propres et passifs</b>                                  | <b>50 749 047,802</b> | <b>49 946 711,760</b> |



**GRUPE "TELNET HOLDING"**

IMMEUBLE ENNOUR  
CENTRE URBAIN NORD  
1082 TUNIS

**ETAT DE RESULTAT CONSOLIDE**

(Exprimé en dinars)

|  | <b>31/12/2013</b>     | <b>31/12/2012</b>     |
|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>                         |                       |                       |
| Revenus  | 40 051 735,417        | 35 614 878,389        |
| Production immobilisée                                 | 179 542,337           | 0,000                 |
| Autres produits d'exploitation                         | 157 813,978           | 41 241,115            |
| <b>Total des produits d'exploitation</b>               | <b>40 389 091,732</b> | <b>35 656 119,504</b> |
| <b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>                          |                       |                       |
| Variation des stocks des produits finis et des encours | -2 167 950,384        | 79 373,398            |
| Achats d'approvisionnements consommés                  | 5 845 825,440         | 2 238 753,462         |
| Charges de personnel                                   | 20 981 271,727        | 19 948 224,913        |
| Dotations aux amortissements et aux provisions         | 1 781 928,866         | 1 572 933,119         |
| Autres charges d'exploitation                          | 7 842 853,698         | 6 993 223,126         |
| <b>Total des charges d'exploitation</b>                | <b>34 283 929,347</b> | <b>30 832 508,018</b> |
| <b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>                         | <b>6 105 162,385</b>  | <b>4 823 611,486</b>  |
| Charges financières nettes                             | 293 791,551           | 589 117,454           |
| Produits des placements                                | 474 325,800           | 393 104,621           |
| Autres gains ordinaires                                | 57 843,966            | 107 838,651           |
| Autres pertes ordinaires                               | 107 937,327           | 21 577,087            |
| Quote-part des titres mis en équivalence               | -26 293,107           | -25 937,658           |
| <b>RESULTAT ACTIVITES ORDINAIRES AVANT IMPOT</b>       | <b>6 209 310,166</b>  | <b>4 687 922,559</b>  |
| Impôt sur les bénéfices                                | 199 471,523           | 133 456,298           |
| <b>RESULTAT NET DE L'ENSEMBLE CONSOLIDE</b>            | <b>6 009 838,643</b>  | <b>4 554 466,261</b>  |
| Quote part des intérêts minoritaires                   | 77 315,206            | 81 997,662            |
| <b>RESULTAT NET PART DU GROUPE</b>                     | <b>5 932 523,437</b>  | <b>4 472 468,599</b>  |

**ETAT DE FLUX DE TRESORERIE CONSOLIDE**

(Exprimé en dinars)

|   | <b>31/12/2013</b>     | <b>31/12/2012</b>     |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES A L'EXPLOITATION</b>   |                       |                       |
| <b>Résultat net de l'ensemble consolidé</b>   | 6 009 838,643         | 4 554 466,261         |
| <i>Ajustements pour :</i>   |                       |                       |
| . Dotation aux amortissements & provisions groupe   | 1 781 928,866         | 1 572 933,119         |
| . Variation des stocks  | -2 096 119,615        | -127 141,470          |
| . Variation des créances  | 1 042 081,882         | -2 598 612,867        |
| . Variation des autres actifs   | -5 168 917,694        | -3 635 266,209        |
| . Variation des fournisseurs  | 674 775,713           | 788 385,086           |
| . Variation des autres passifs  | 1 843 225,512         | 1 516 241,087         |
| . Quote-part subvention inscrite au compte résultat   | -28 546,438           | -23 100,000           |
| . Plus value de cession   |                       | -75 500,000           |
| . Quote-part dans le résultat des sociétés mis en équivalence                                     | 26 293,107            | 25 937,658            |
| . Ecart de conversion   | 504 048,198           | 219 663,256           |
| <b><i>Flux de trésorerie provenant de l'exploitation</i></b>                                      | <b>4 588 608,174</b>  | <b>2 218 005,921</b>  |
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES AUX ACTIVITES D'INVESTISSEMENT</b>                                     |                       |                       |
| - Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles          | -1 101 024,620        | -858 575,993          |
| - Encaissement provenant de la cession d'immobilisations corporelles et incorporelles             |                       | 75 000,000            |
| - Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations financières                           | -1 165 040,868        | -11 223 847,752       |
| - Encaissement provenant de la cession d'immobilisations financières                              | 4 889 340,000         | 3 207 824,552         |
| <b><i>Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement</i></b>                         | <b>2 623 274,512</b>  | <b>-8 799 599,193</b> |
| <b>FLUX DE TRESORERIE LIES AUX ACTIVITES FINANCEMENT</b>  |                       |                       |
| - Rachat actions propres  | -42 051,650           | -224 352,170          |
| - Encaissement suite à l'émission d'actions   | 1 000,000             | 0,000                 |
| - Dividendes et autres distributions  | -3 739 077,500        | -2 186 929,500        |
| - Encaissement provenant des emprunts   | 9 483 429,067         | 8 600 000,000         |
| - Remboursement d'emprunts  | -13 944 533,608       | -5 590 807,456        |
| <b><i>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</i></b>                           | <b>-8 241 233,691</b> | <b>597 910,874</b>    |
| <b>INCIDENCE DES VARIATIONS DES TAUX DE CHANGE SUR LES LIQUIDITES ET ÉQUIVALENT DE LIQUIDITES</b> |                       |                       |
|   | 0,000                 | 0,000                 |
| <b>VARIATION DE TRÉSORERIE</b>  | <b>-1 029 351,005</b> | <b>-5 983 682,398</b> |
| <b><i>Trésorerie au début de l'exercice</i></b>   | <b>4 300 774,742</b>  | <b>10 284 457,140</b> |
| <b><i>Trésorerie à la clôture de l'exercice</i></b>   | <b>3 271 423,737</b>  | <b>4 300 774,742</b>  |

## **NOTES RELATIVES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES ARRETES AU 31 DECEMBRE 2013**

### **I- PRESENTATION DU GROUPE**

En vertu des dispositions de l'article 461 du code des sociétés commerciales, le groupe de sociétés est un ensemble de sociétés ayant chacune sa personnalité juridique mais liées par des intérêts communs en vertu desquels la société mère tient les autres sous son pouvoir de droit ou de fait et y exerce son contrôle. Selon le même article, le contrôle est présumé dès lors qu'une société détient directement ou indirectement 40% au moins des droits de vote dans une autre société et qu'aucun autre associé n'y détienne une fraction supérieure à la sienne.

Selon les dispositions combinées du code des sociétés commerciales et de la loi 96-112 du 30 décembre 1996 relative au système comptable des entreprises, la société TELNET HOLDING, qui est la société mère, est tenue de présenter des états financiers consolidés du groupe, où elle exerce un contrôle de droit ou de fait sur les sociétés qui le composent.

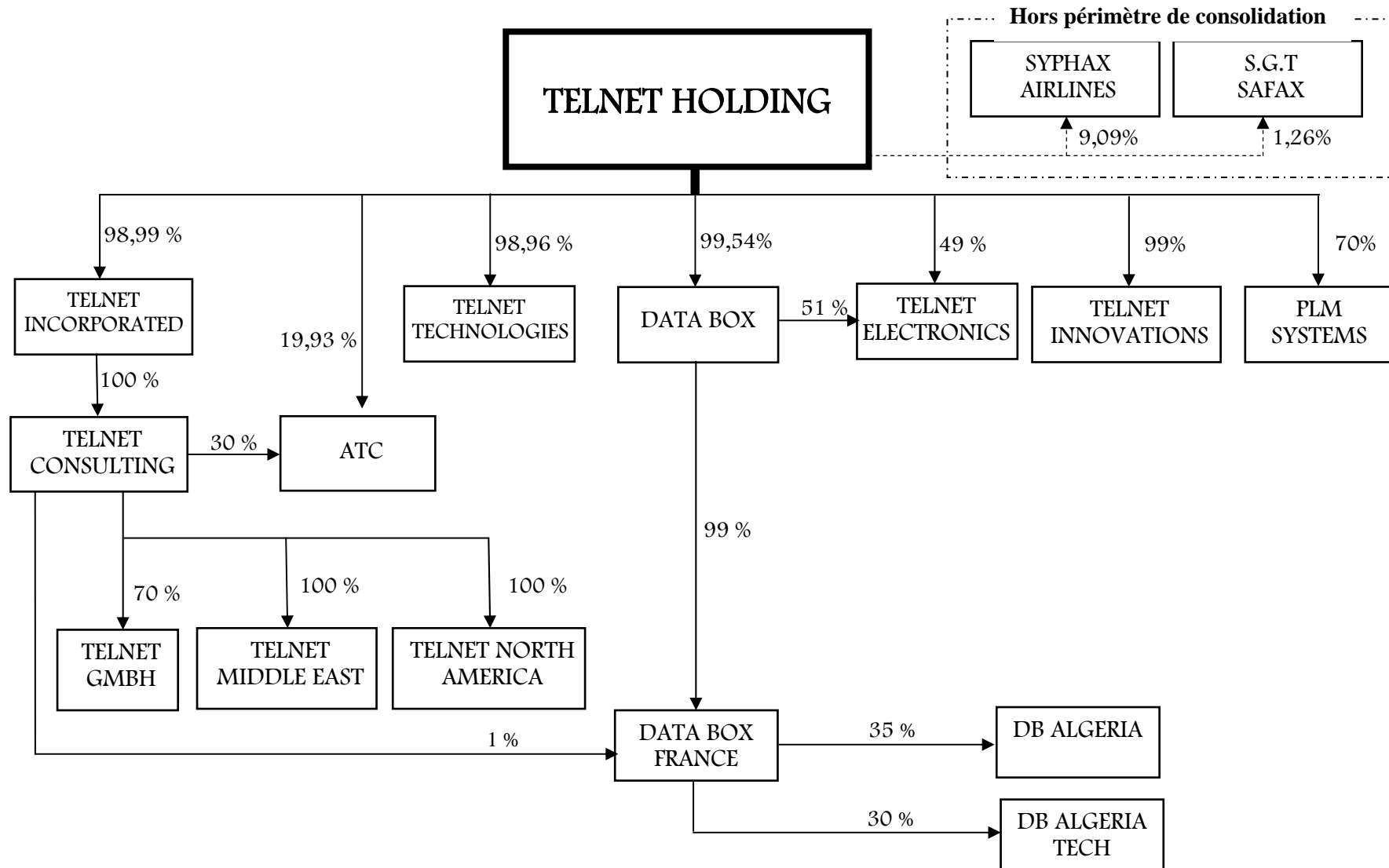
Le groupe TELNET HOLDING est composé, au 31 Décembre 2013, de quinze sociétés :

- « TELNET HOLDING » (SA) : société mère ;
- « DATA BOX » (SA) : société filiale ;
- « DATA BOX France » (SARL) : société filiale de droit français ;
- « TELNET INCORPORATED » (SA) : société filiale ;
- « TELNET TECHNOLOGIES » (SA) : société filiale ;
- « PLM SYSTEMS » (SARL) : société filiale ;
- « TELNET CONSULTING » (SAS) : société filiale de droit français ;
- « TELNET ELECTRONICS » (SARL) : société filiale ;
- « TELNET GMBH » : société filiale de droit allemand ;
- « DB ALGERIA » : société associée de droit algérien ;
- « DB ALGERIA TECH » : société associée de droit algérien ;
- « ALTRAN TELNET CORPORATION » (SA non résidente) : coentreprise ;
- « TELNET MIDDLE EAST » : société filiale ;
- « TELNET NORTH AMERICA » : société filiale ;
- « TELNET INNOVATIONS » : société filiale.

### **II- INFORMATIONS RELATIVES AU PERIMETRE DE CONSOLIDATION**

L'organigramme de l'ensemble consolidé se présente comme suit au 31 Décembre 2013 :

# ORGANIGRAMME DU GROUPE TELNET HOLDING



La liste des sociétés consolidées se présente comme suit :

| Sociétés             | % de contrôle |            |         | Type de contrôle  | % d'intérêt | Mode d'intégration          |
|----------------------|---------------|------------|---------|-------------------|-------------|-----------------------------|
|                      | % direct      | % Indirect | Total   |                   |             |                             |
| TELNET HOLDING       | 100 %         | 0 %        | 100 %   | Contrôle exclusif | 100 %       | Intégration globale         |
| TELNET INCORPORATED  | 98,99 %       | 0 %        | 98,99 % | Contrôle exclusif | 98,99 %     | Intégration globale         |
| DATA BOX             | 99,54%        | 0 %        | 99,54%  | Contrôle exclusif | 99,54%      | Intégration globale         |
| DATA BOX France      | 0%            | 100%       | 100%    | Contrôle exclusif | 99,53%      | Intégration globale         |
| TELNET TECHNOLOGIES  | 98,96%        | 0 %        | 98,96%  | Contrôle exclusif | 98,96%      | Intégration globale         |
| TELNET CONSULTING    | 0%            | 100%       | 100%    | Contrôle exclusif | 98,99%      | Intégration globale         |
| TELNET ELECTRONICS   | 49%           | 51%        | 100%    | Contrôle exclusif | 99,77%      | Intégration globale         |
| PLM SYSTEMS          | 70 %          | 0 %        | 70 %    | Contrôle exclusif | 70 %        | Intégration globale         |
| ATC                  | 19,93%        | 30%        | 49,93%  | Contrôle conjoint | 49,63%      | Intégration proportionnelle |
| TELNET GMBH          | 0%            | 70%        | 70%     | Contrôle exclusif | 69,29%      | Intégration globale         |
| TELNET MIDDLE EAST   | 0%            | 100%       | 100%    | Contrôle exclusif | 98,99%      | Intégration globale         |
| TELNET NORTH AMERICA | 0%            | 100%       | 100%    | Contrôle exclusif | 98,99%      | Intégration globale         |
| TELNET INNOVATIONS   | 99%           | 0%         | 99%     | Contrôle exclusif | 99%         | Intégration globale         |
| DB ALGERIA           | 0%            | 35%        | 35%     | Influence notable | 34,84%      | Mise en équivalence         |
| DB ALGERIA TECH      | 0%            | 30%        | 30%     | Influence notable | 29,86%      | Mise en équivalence         |

### **III- REFERENTIEL COMPTABLE**

Les états financiers consolidés sont exprimés en Dinar Tunisien. Ils ont été établis conformément aux conventions, principes et méthodes comptables prévus par le cadre conceptuel de la comptabilité financière et les normes comptables tunisiennes en vigueur.

Les informations utilisées pour l'établissement des états financiers consolidés ont été extraites des états financiers individuels audités des sociétés du groupe ainsi que du système d'information et comptable des dites sociétés. L'élimination des opérations réciproques a été effectuée sur cette base d'information.

#### **IV- PROCEDURES SUIVIES POUR LA PREPARATION DES ETATS FINANCIERS CONSOLIDES**

Les sociétés « TELNET INC », « DATA BOX », « DATA BOX FRANCE », « TELNET TECHNOLOGIES », « TELNET CONSULTING », « TELNET ELECTRONICS », « PLM SYSTEMS », « TELNET GMBH », « TELNET MIDDLE EAST » et « TELNET INNOVATIONS » ont été consolidées par intégration globale.

La société « ALTRAN TELNET CORPORATION – ATC » a été consolidée par la méthode d'intégration proportionnelle.

Les sociétés « DB ALGERIA » et « DB ALGERIA TECH » ont été consolidées par la méthode de mise en équivalence.

La méthode de la mise en équivalence est une méthode de comptabilisation selon laquelle la participation est initialement enregistrée au coût et est ensuite ajustée pour prendre en compte les changements postérieurs à l'acquisition de la quote-part de l'investisseur dans les capitaux propres de l'entreprise détenue. L'état de résultat reflète la quote-part de l'investisseur dans les résultats de l'entreprise détenue.

Après avoir déterminé le périmètre de consolidation et le pourcentage d'intérêt, la démarche suivie pour la préparation des états financiers consolidés est passée par les étapes suivantes :

- L'ajustement et l'homogénéisation des comptes individuels ;
- La conversion des comptes des établissements étrangers ;
- L'intégration des comptes ou le cumul des comptes ;
- L'élimination des opérations ayant impact sur le résultat ;
- L'élimination des opérations réciproques ;
- L'élimination des titres détenus par la société mère et la répartition des capitaux propres des sociétés consolidées ;
- Etablissement des comptes consolidés.

Le principe du caractère significatif a été adopté durant les différentes étapes du processus de consolidation.

##### **1) L'homogénéisation et l'ajustement des comptes individuels**

L'homogénéisation vise à corriger les divergences entre les méthodes et pratiques comptables utilisées par les sociétés du groupe. Il s'agit d'un retraitement dans les comptes individuels.

L'opération d'ajustement fait partie de cette étape. Elle est importante dans le processus de consolidation et intervient aussi bien dans les comptes de la société consolidée que dans ceux de la société mère.

Les travaux effectués et les retraitements opérés ont concerné principalement :

- L'homogénéisation de la nomenclature des comptes individuels ;
- Le rapprochement des soldes des comptes réciproques entre les sociétés du groupe ;

- L'homogénéisation de ces comptes ;
- L'homogénéisation des méthodes d'amortissements du matériel informatique et du mobilier et matériel de bureau ;
- L'activation des contrats de leasing conclus par les sociétés consolidés ;
- L'impact de l'effet de l'impôt différé sur les écritures d'ajustement et d'homogénéisation.

Par ailleurs, il était nécessaire de créer des écritures d'ajustements dans chacune des sociétés du groupe afin de préparer l'étape d'élimination des comptes réciproques.

## **2) La conversion des comptes des filiales étrangères**

Dans le cadre du processus de consolidation, la conversion des comptes des filiales étrangères « DATA BOX FRANCE », « TELNET CONSULTING », « TELNET GMBH » et « TELNET MIDDLE EAST » est effectuée après retraitements d'homogénéisation.

L'approche de conversion imposée par IAS 21 préconise l'utilisation des procédures suivantes :

- Les actifs et les passifs de chaque bilan présenté doivent être convertis au cours de clôture à la date de chacun de ces bilans ;
- Les produits et les charges de chaque compte de résultat doivent être convertis au cours de change en vigueur aux dates des transactions ;
- Tous les écarts de change en résultant doivent être comptabilisés en tant que composante distincte des capitaux propres.

A cet effet, les éléments de l'état de résultats ont été convertis ; le résultat ainsi obtenu a été reporté au bilan. Pour des raisons pratiques, un cours approchant les cours de change aux dates des transactions, soit le cours moyen annuel, a été utilisé pour convertir les éléments de produits et charges.

Toutes les différences de change en résultant sont imputées aux capitaux propres.

## **3) L'intégration des comptes**

Pour les sociétés contrôlées d'une manière exhaustive, l'étape d'intégration consiste à cumuler rubrique par rubrique les comptes des sociétés (mère et filiales) après l'étape d'homogénéisation et d'ajustement.

L'intégration des comptes consiste à reprendre :

- Au bilan de la société consolidante, tous les éléments composant l'actif et le passif des sociétés filiales ;
- Au compte de résultat, toutes les charges et tous les produits concourant à la détermination du bénéfice de l'exercice.

Il s'agit donc de cumuler les différents postes du bilan, de l'état de résultat et de l'état de flux de trésorerie des différentes sociétés du groupe.

Pour la société « ATC » contrôlée conjointement avec le groupe « ALTRAN », l'intégration est faite proportionnellement au prorata du pourcentage de détention de la société consolidante, sans tenir compte de la fraction des intérêts minoritaires.

#### **4) L'élimination des comptes réciproques**

Dans le souci de présenter le groupe comme une entité économique unique, il y a lieu d'éliminer toutes les opérations réciproques entre les sociétés du groupe. Ces opérations résultent des échanges de biens et services d'une part, et des échanges financiers d'autre part. (L'obligation d'éliminer ces opérations réciproques est énoncée par le §14 de la norme comptable 35 relative aux états financiers consolidés).

L'étape d'homogénéisation a permis d'identifier les opérations réciproques (échanges de biens et services et facturation de quotes-parts dans les charges communes) ainsi que les comptes dans lesquels elles ont été constatées dans les sociétés du groupe.

Les opérations réciproques entre les sociétés du groupe consistent en des échanges de biens et services et des facturations de quote-part dans les charges communes comme les frais du siège, les charges de personnel commun, quote-part dans les honoraires de consultants...

Cette étape nécessite auparavant l'élimination des profits internes sur cessions d'immobilisations, ainsi que les dividendes intragroupe.

#### **5) Détermination de l'écart de première consolidation**

La date d'entrée en périmètre de consolidation conditionne la prise en compte des données comptables de l'entreprise concernée. L'écart de première consolidation est la différence entre le prix d'acquisition des titres et la quote-part dans les capitaux propres à la date de la prise de contrôle.

L'écart d'acquisition est obtenu par différence entre les actifs et les passifs identifiables valorisés à la date de prise de contrôle et le coût d'acquisition des titres. Il correspond ainsi à des éléments non affectables ou susceptibles d'être revendus. Cet écart inclut toute une série d'éléments subjectifs qui entrent dans l'évaluation de la juste valeur des éléments d'actifs et de passifs identifiables.

Selon la NCT 38, lorsque l'acquisition (c'est à dire la prise de contrôle) résulte d'achats successifs de titres, une différence de première consolidation est déterminée pour chacune des transactions significatives, prises individuellement. Le coût d'acquisition est alors comparé à la part de l'acquéreur dans la juste valeur des actifs et passifs identifiables acquis lors de cette transaction.

L'écart de première consolidation a été déterminé de la manière suivante pour chaque société concernée :

- **DATA BOX**

A la date de création (01/07/1996) de la société « DATA BOX », le pourcentage de contrôle de « TELNET HOLDING » était de 99 %. A cette date, aucun écart de consolidation n'est dégagé.



### ***Première variation du périmètre de consolidation***

Suite à l'augmentation du capital réalisée en novembre 1997, il y a eu une dilution du pourcentage d'intérêt de la société « TELNET HOLDING » dans la société « DATA BOX » qui est passé de 99% à 79,60% sans changer la méthode de consolidation. Ainsi, un écart d'acquisition négatif a été déterminé comme suit :

| Coût d'acquisition des titres "DATA BOX" | SNC à l'acquisition (24/11/1997) | Quote-part                | Ecart d'acquisition négatif |
|--|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 39.800,000                               | 57.909,087                       | 46.095,634                | (6.295,634)                 |
| <b><i>a</i></b>                          | <b><i>b</i></b>                  | <b><i>c = 79,6% b</i></b> | <b><i>d = a-c</i></b>       |

L'augmentation de capital en question est réalisée en numéraire pour un montant de 30.000 Dinars, dont 20.000 Dinars souscrite par la société « TELNET HOLDING ».

Le résultat réalisé par la société « DATA BOX » durant les onze premiers mois de l'exercice 1997 a été déterminé proportionnellement au résultat net réalisé au 31 décembre 1997.

Cet écart d'acquisition (négatif) doit être amorti selon les dispositions de la norme NCT 38 relative aux regroupements d'entreprises qui dispose que dans la mesure où le goodwill négatif ne correspond pas à des pertes et des dépenses futures identifiables attendues pouvant être évaluées de manière fiable à la date d'acquisition, il doit être comptabilisé en produit dans l'état de résultat, de la manière suivante :

- (a) Le montant du goodwill négatif n'excédant pas les justes valeurs des actifs non monétaires identifiables acquis doit être comptabilisé en produits sur une base systématique sur la durée d'utilité moyenne pondérée restant à courir des actifs amortissables identifiables acquis ; et
- (b) Le montant du goodwill négatif excédant les justes valeurs des actifs non monétaires identifiables acquis doit être comptabilisé immédiatement en produits.

La société a amorti en totalité l'écart d'acquisition déterminé pour un montant de 6.295,634 Dinars. Cet écart, non significatif, a été imputé directement en résultat reporté.

### ***Deuxième variation du périmètre de consolidation***

Suite à l'acte de cession de parts sociales conclu le 15/12/2010, la société « TELNET HOLDING » a acquis 20% du capital de la société « DATA BOX ». L'opération a dégagé un écart d'évaluation et un écart d'acquisition (Goodwill) déterminés comme suit :

|  |                   |
|--|-------------------|
| Juste Valeur Construction selon rapport d'expertise  | 563 700,000       |
| Valeur comptable nette (Construction)                | 426 519,424       |
| Plus-value latente sur construction                  | 137 180,576       |
| Passif d'impôts différé / Plus-value construction    | -41 154,173       |
| Quote-part Plus-value latente sur construction (20%) | 27 436,115        |
| Quote-part Passif d'impôts différé (20%)             | -8 230,835        |
| <b>Ecart d'évaluation</b>                            | <b>19 205,280</b> |

|   |                      |
|---|----------------------|
| Coût d'acquisition des titres " DATA BOX "        | 2 833 050,000        |
| SNC retraité à la date d'acquisition (15/12/2010) | 2 785 381,328        |
| Quote-part dans les capitaux propres (20%)        | 557 076,266          |
| Ecart de première consolidation                   | 2 275 973,734        |
| Ecart d'évaluation                                | 19 205,280           |
| <b>Ecart d'acquisition (Goodwill)</b>             | <b>2 256 768,454</b> |

La situation nette comptable a été déterminée après les retraitements d'homogénéisations et d'éliminations. Le résultat réalisé par la société « DATA BOX » durant les onze premiers mois et demi de l'exercice 2010 a été déterminé proportionnellement au résultat net réalisé au 31 décembre 2010.

Cet écart d'acquisition positif (Goodwill) doit être amorti, selon les dispositions de la norme NCT 38 relative aux regroupements d'entreprises, sur une base systématique sur sa durée d'utilité qui ne peut excéder vingt ans à compter de sa comptabilisation initiale.

Ainsi, la société a amorti l'écart d'acquisition déterminé pour un montant de 2 256 768,454 Dinars sur une durée de vingt ans

- **TELNET ELECTRONICS**

A la date de création (11/06/2009) de la société « TELNET ELECTRONICS », la participation de « TELNET HOLDING » était de 49 %.

Suite à l'acte de cession de parts sociales conclu le 06/08/2009, la société « DATA BOX » a acquis 51% du capital de la société « TELNET ELECTRONICS » auprès de l'associé majoritaire. Ainsi, un écart d'acquisition positif (Goodwill) a été déterminé comme suit :

| Coût d'acquisition des titres "TELNET ELECTRONICS" | SNC à l'acquisition (6/08/2009) | Quote-part                      | Ecart d'acquisition positif   |
|--|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 755.000,000<br><i>a</i>                            | 500.000,000<br><i>b</i>         | 255.000,000<br><i>c = 51% b</i> | 500.000,000<br><i>d = a-c</i> |

Le pourcentage de contrôle de la société « TELNET HOLDING » dans la société « TELNET ELECTRONICS » est passé de 49% à 100%. Ainsi, la société « TELNET ELECTRONICS » est devenue une filiale du groupe « TELNET HOLDING » et a été consolidée selon la méthode de l'intégration globale.

Cet écart d'acquisition positif (Goodwill) doit être amorti, selon les dispositions de la norme NCT 38 relative aux regroupements d'entreprises, sur une base systématique sur sa durée d'utilité qui ne peut excéder vingt ans à compter de sa comptabilisation initiale.

Ainsi, la société a amorti l'écart d'acquisition déterminé pour un montant de 500.000,000 Dinars sur une durée de vingt ans.

- **Les autres sociétés consolidées**

Pour les autres sociétés consolidées, aucun écart d'acquisition n'a été constaté, puisque le prix d'acquisition des titres correspondait parfaitement à sa quote-part dans la situation nette de chaque société du groupe, le jour d'acquisition.

### 6) Répartition des capitaux propres et élimination des titres

Cette étape de la consolidation consiste dans la comptabilisation de la part de « TELNET HOLDING » dans les capitaux propres des sociétés consolidées qui impose d'éliminer, en contrepartie, les titres de participations y afférents.

Celle-ci étant comptabilisée à son coût d'acquisition, il en résulte un écart appelé « écart de consolidation » qui a pour origine :

- L'écart de première consolidation qui s'explique par l'existence d'un goodwill ;
- La part de la société mère dans la variation des capitaux propres de la filiale depuis cette date ;
- La partie restante est affectée aux intérêts minoritaires.

## V- NOTES RELATIVES AU BILAN

### 1) Immobilisations incorporelles et corporelles

Les immobilisations incorporelles et corporelles totalisent au 31 Décembre 2013 un montant net de ..... **16 017 323,434**  
 Contre au 31 décembre 2012..... **16 439 754,854**  
 Enregistrant une diminution nette de ..... **-422 431,420**

Les immobilisations incorporelles et corporelles nettes se détaillent comme suit :

|  |                |                              |
|--|----------------|------------------------------|
| <b>Ecart d'acquisition</b> .....                 |                | 2 305 218,254                |
| Goodwill / Acquisition titres TELNET ELECTRONICS | 391 666,667    |                              |
| Goodwill / Acquisition titres DATA BOX           | 1 913 551,587  |                              |
| <b>Immobilisations incorporelles</b> .....       |                | 205 714,998                  |
| Valeurs brutes                                   | 598 149,713    |                              |
| Amortissements (-)                               | -392 434,715   |                              |
| <b>Immobilisations corporelles</b> .....         |                | 13 506 390,182               |
| Valeurs brutes                                   | 20 480 825,633 |                              |
| Amortissements (-)                               | -6 974 435,451 |                              |
|  | <b>TOTAL</b>   | <b><u>16 017 323,434</u></b> |

## **1.1 Politique d'amortissement**

Les immobilisations sont amorties linéairement sur la base des taux suivants :

|  |      |
|--|------|
| Goodwill .....                                 | 5 %  |
| Logiciels .....                                | 33 % |
| Constructions .....                            | 2 %  |
| Matériel et outillage .....                    | 10 % |
| Matériel de transport.....                     | 20 % |
| Equipements de bureau.....                     | 10 % |
| Agencements aménagements et installations..... | 10 % |
| Matériel informatique .....                    | 15 % |

## **1.2. Tableau des immobilisations et amortissements**

Le tableau présenté ci-après met en relief, par nature d'immobilisations :

- Les valeurs d'origine ;
- Les mouvements de l'exercice ;
- Les amortissements pratiqués ;
- Les valeurs comptables nettes arrêtées à la date de clôture du bilan.

**GROUPE "TELNET HOLDING"**

IMMEUBLE ENNOUR  
CENTRE URBAIN NORD  
1082 TUNIS

**TABLEAU DES IMMOBILISATIONS ET DES AMORTISSEMENTS AU 31 DECEMBRE 2013**

| DESIGNATION                          | VALEURS BRUTES         |                    |                        | AMORTISSEMENTS       |                      |                      | V.C.N<br>AU 31/12/2013 |
|--------------------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
|                                      | SOLDE AU<br>31/12/2012 | Variation          | SOLDE AU<br>31/12/2013 | Antérieurs           | Variation            | Cumul                |                        |
| <b>Ecart d'acquisition</b>           |                        |                    |                        |                      |                      |                      |                        |
| Goodwill                             | 2 756 768,454          | 0,000              | 2 756 768,454          | 313 711,778          | 137 838,422          | 451 550,200          | 2 305 218,254          |
| <i>sous total</i>                    | <b>2 756 768,454</b>   | <b>0,000</b>       | <b>2 756 768,454</b>   | <b>313 711,778</b>   | <b>137 838,422</b>   | <b>451 550,200</b>   | <b>2 305 218,254</b>   |
| <b>Immobilisations incorporelles</b> |                        |                    |                        |                      |                      |                      |                        |
| Logiciels                            | 409 457,434            | 188 692,279        | 598 149,713            | 328 994,745          | 63 439,970           | 392 434,715          | 205 714,998            |
| <i>sous total</i>                    | <b>409 457,434</b>     | <b>188 692,279</b> | <b>598 149,713</b>     | <b>328 994,745</b>   | <b>63 439,970</b>    | <b>392 434,715</b>   | <b>205 714,998</b>     |
| <b>Immobilisation corporelles</b>    |                        |                    |                        |                      |                      |                      |                        |
| Terrain                              | 2 843 372,231          | 0,000              | 2 843 372,231          | 0,000                | 0,000                | 0,000                | 2 843 372,231          |
| Construction                         | 6 702 698,972          | 0,000              | 6 702 698,972          | 704 962,911          | 137 403,500          | 842 366,411          | 5 860 332,561          |
| AAI, matériel et outillage           | 4 024 978,913          | 613 293,441        | 4 638 272,354          | 1 603 004,635        | 443 108,537          | 2 046 113,172        | 2 592 159,182          |
| Matériel informatique                | 2 926 519,748          | 163 252,747        | 3 089 772,495          | 2 004 460,761        | 265 186,713          | 2 269 647,474        | 820 125,021            |
| Matériel de transport                | 844 310,651            | -22 832,616        | 821 478,035            | 627 897,080          | 59 315,358           | 687 212,438          | 134 265,597            |
| Equipement de bureau                 | 2 181 695,485          | 203 536,061        | 2 385 231,546          | 914 958,729          | 214 137,227          | 1 129 095,956        | 1 256 135,590          |
| Agencements encours                  | 247 943,605            | -247 943,605       | 0,000                  | 0,000                | 0,000                | 0,000                | 0,000                  |
| <i>sous total</i>                    | <b>19 771 519,605</b>  | <b>709 306,028</b> | <b>20 480 825,633</b>  | <b>5 855 284,116</b> | <b>1 119 151,335</b> | <b>6 974 435,451</b> | <b>13 506 390,182</b>  |
|                                      |                        |                    |                        |                      |                      |                      |                        |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                 | <b>22 937 745,493</b>  | <b>897 998,307</b> | <b>23 835 743,800</b>  | <b>6 497 990,639</b> | <b>1 320 429,727</b> | <b>7 818 420,366</b> | <b>16 017 323,434</b>  |

## 2) Titres mis en équivalence

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **78 850,245**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **51 703,001**  
Enregistrant une variation de..... **27 147,244**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation         |
|---|------------------------|------------------------|-------------------|
| Participation au capital de DB ALGERIA      | 10 168,210             | 11 432,611             | -1 264,401        |
| Participation au capital de DB ALGERIA TECH | 68 682,035             | 40 270,390             | 28 411,645        |
| <b>Total</b>                                | <b>78 850,245</b>      | <b>51 703,001</b>      | <b>27 147,244</b> |

## 3) Immobilisations financières

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **2 726 847,618**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **2 696 957,838**  
Enregistrant une variation de..... **29 889,780**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation         |
|---|------------------------|------------------------|-------------------|
| Titres de participation « SYPHAX AIRLINES » | 2 500 000,000          | 2 500 000,000          | 0,000             |
| Titres de participation « SGTS »            | 60 000,000             | 60 000,000             | 0,000             |
| Prêts au personnel                          | 47 530,000             | 28 850,000             | 18 680,000        |
| Dépôts et cautionnements versés             | 119 317,618            | 108 107,838            | 11 209,780        |
| <b>Sous total</b>                           | <b>2 726 847,618</b>   | <b>2 696 957,838</b>   | <b>29 889,780</b> |
| <b>(-) Provisions</b>                       | <b>0,000</b>           | <b>0,000</b>           |                   |
| <b>Total</b>                                | <b>2 726 847,618</b>   | <b>2 696 957,838</b>   | <b>29 889,780</b> |

## 4) Stocks

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **2 936 028,395**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **839 908,780**  
Enregistrant une variation de..... **2 096 119,615**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                           | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation            |
|---------------------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|
| Stocks prestation de service encourus | 2 625 274,335          | 457 323,951            | 2 167 950,384        |
| Stocks de marchandises                | 321 959,505            | 393 790,274            | -71 830,769          |
| <b>Sous total</b>                     | <b>2 947 233,840</b>   | <b>851 114,225</b>     | <b>2 096 119,615</b> |
| <b>(-) Provisions</b>                 | <b>-11 205,445</b>     | <b>-11 205,445</b>     | <b>0,000</b>         |
| <b>Total</b>                          | <b>2 936 028,395</b>   | <b>839 908,780</b>     | <b>2 096 119,615</b> |

### 5) Clients et comptes rattachés

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **13 006 677,853**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **14 185 999,226**  
 Enregistrant une variation de..... **-1 179 321,373**  
 Elle se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>    | <b>Solde au<br/>31/12/2013</b> | <b>Solde au<br/>31/12/2012</b> | <b>Variation</b>      |
|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Clients ordinaires    | 13 006 677,853                 | 14 175 658,170                 | -1 168 980,317        |
| Clients douteux       | 404 333,285                    | 277 434,850                    | 126 898,435           |
| <b>Sous total</b>     | <b>13 411 011,138</b>          | <b>14 453 093,020</b>          | <b>-1 042 081,882</b> |
| <b>(-) Provisions</b> | <b>-404 333,285</b>            | <b>-267 093,794</b>            | <b>-137 239,491</b>   |
| <b>Total</b>          | <b>13 006 677,853</b>          | <b>14 185 999,226</b>          | <b>-1 179 321,373</b> |

### 6) Autres actifs courants

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **10 581 261,075**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **5 441 669,932**  
 Enregistrant une variation de..... **5 139 591,143**  
 Elle se détaille comme suit :

| <b>Désignation</b>                       | <b>Solde au<br/>31/12/2013</b> | <b>Solde au<br/>31/12/2012</b> | <b>Variation</b>     |
|--|--------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| Etat crédit de TVA à reporter            | 1 326 922,473                  | 1 137 338,432                  | 189 584,041          |
| Débiteurs divers                         | 8 025 258,698                  | 3 116 408,649                  | 4 908 850,049        |
| Charges constatées d'avance              | 346 052,312                    | 283 972,858                    | 62 079,454           |
| Avances au personnel                     | 960,000                        | 3 127,123                      | -2 167,123           |
| Fournisseurs d'immo. avances et acomptes | 105 506,500                    | 151 812,817                    | -46 306,317          |
| Fournisseurs d'expl. avances et acomptes | 23 065,954                     | 19 411,600                     | 3 654,354            |
| Fournisseurs avoirs à recevoir           | 0,000                          | 84 221,481                     | -84 221,481          |
| Produits à recevoir                      | 23 432,399                     | 23 569,522                     | -137,123             |
| Etat subvention à recevoir               | 70 000,000                     | 70 000,000                     | 0,000                |
| Etat excédent d'impôt à reporter         | 660 062,739                    | 551 807,450                    | 108 255,289          |
| <b>Total</b>                             | <b>10 581 261,075</b>          | <b>5 441 669,932</b>           | <b>5 139 591,143</b> |

## 7) Placements et autres actifs financiers

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **1 824 318,296**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **5 665 670,848**  
Enregistrant une variation de..... **-3 841 352,552**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation             |
|---|------------------------|------------------------|-----------------------|
| SANADET SICAV                               | 9 306,576              | 0,000                  | 9 306,576             |
| AXIS TRESORIE SICAV                         | 2 029,466              | 0,000                  | 2 029,466             |
| Intérêts payés d'avance                     | 12 922,584             | 41 238,392             | -28 315,808           |
| Echéances à moins d'un an / prêts personnel | 300 059,670            | 124 432,456            | 175 627,214           |
| Prêt à court terme Syphax Airlines          | 1 500 000,000          | 5 500 000,000          | -4 000 000,000        |
| <b>Total</b>                                | <b>1 824 318,296</b>   | <b>5 665 670,848</b>   | <b>-3 841 352,552</b> |

## 8) Liquidités et équivalents de liquidités

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **3 577 740,887**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **4 425 066,054**  
Enregistrant une variation de..... **-847 325,167**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation               | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation           |
|---------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|
| Banques                   | 3 541 151,751          | 4 394 172,145          | -853 020,394        |
| Divers cautions bancaires | 7 081,860              | 7 081,860              | 0,000               |
| Caisse                    | 22 899,283             | 17 204,056             | 5 695,227           |
| Avances sur dépenses      | 6 607,993              | 6 607,993              | 0,000               |
| <b>Total</b>              | <b>3 577 740,887</b>   | <b>4 425 066,054</b>   | <b>-847 325,167</b> |

## 9) Capitaux propres consolidés avant résultat de l'exercice

Les capitaux propres consolidés avant résultat de l'exercice totalisent au 31 Décembre 2013 un montant de ..... **27 371 418,005**

Le tableau de répartition des capitaux propres, présenté ci-après, donne de plus amples informations sur le détail de ces soldes.



| <b>Tableau de partage des capitaux propres</b>                  | <b>Capital social libéré</b> | <b>Actions propres</b> | <b>Réserves</b> | <b>Résultats reportés</b> | <b>Autres capitaux propres</b> | <b>Réserves consolidées</b> | <b>TOTAL</b>          |
|---|------------------------------|------------------------|-----------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| <b>Capitaux propres avant consolidation</b>                     | 24 760 619,843               | -217 245,880           | 6 103 279,791   | 4 196 008,587             | 10 351,279                     | 0,000                       | 34 853 013,620        |
| <b>Ajustement</b>   | 0,000                        | 0,000                  | 0,000           | -308 184,355              | 0,000                          | -44 205,139                 | -352 389,494          |
| <b>Homogénéisation</b>  | 0,000                        | 0,000                  | 0,000           | 461 293,715               | 0,000                          | 0,000                       | 461 293,715           |
| <b>Elimination</b>  | 0,000                        | 0,000                  | 0,000           | 3 380 743,509             | 0,000                          | 0,000                       | 3 380 743,509         |
| <b>Répartition</b>  | -13 732 619,843              | 0,000                  | -6 103 279,791  | -7 729 861,456            | 0,000                          | 16 594 517,745              | -10 971 243,345       |
| <b>Capitaux propres consolidés avant résultat de l'exercice</b> | <b>11 028 000,000</b>        | <b>-217 245,880</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>              | <b>10 351,279</b>              | <b>16 550 312,606</b>       | <b>27 371 418,005</b> |

## 10) Résultat de l'exercice consolidé

Le résultat de l'exercice consolidé 2013 (part du groupe) totalise ..... **5 932 523,437**

Le tableau présenté ci-après, donne de plus amples informations sur les modalités de détermination du résultat consolidé.

(Exprimé en TND)

|  | Avant consolidation | Ajustement      | Homogénéisation | Elimination        | TOTAL             |
|--|---------------------|-----------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| <b>Produits d'exploitation</b>                         |                     |                 |                 |                    |                   |
| Revenus  | 57 581 549          | 0               | 0               | -17 529 813        | <b>40 051 736</b> |
| Produits des participations                            | 3 389 494           | 0               | 0               | -3 389 494         | <b>0</b>          |
| Autres produits d'exploitation                         | 157 814             | 0               | 0               | 0                  | <b>157 814</b>    |
| Subvention d'exploitation                              | 179 542             | 0               | 0               | 0                  | <b>179 542</b>    |
| <b>Total</b>   | <b>61 308 399</b>   | <b>0</b>        | <b>0</b>        | <b>-20 919 307</b> | <b>40 389 092</b> |
| <b>Charges d'exploitation</b>                          |                     |                 |                 |                    |                   |
| Variation des stocks des produits finis et des encours | -2 167 950          | 0               | 0               | 0                  | <b>-2 167 950</b> |
| Achats d'approvisionnements consommés                  | 20 861 741          | 0               | 0               | -15 015 916        | <b>5 845 825</b>  |
| Charges de personnel                                   | 20 981 272          | 0               | 0               | 0                  | <b>20 981 272</b> |
| Dotations aux amortissements et aux provisions         | 1 615 058           | 138 387         | 32 173          | -3 689             | <b>1 781 929</b>  |
| Autres charges d'exploitation                          | 10 349 738          | 0               | 0               | -2 506 884         | <b>7 842 854</b>  |
| <b>Total</b>   | <b>51 639 859</b>   | <b>138 387</b>  | <b>32 173</b>   | <b>-17 526 489</b> | <b>34 283 930</b> |
| <b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>                         | <b>9 668 540</b>    | <b>-138 387</b> | <b>-32 173</b>  | <b>-3 392 818</b>  | <b>6 105 162</b>  |
| Charges financières nettes                             | 336 285             | 0               | 0               | -42 493            | <b>293 792</b>    |
| Produits des placements                                | 509 805             | 0               | 0               | -35 479            | <b>474 326</b>    |
| Autres gains ordinaires                                | 57 844              | 0               | 0               | 0                  | <b>57 844</b>     |
| Autres pertes ordinaires                               | 107 937             | 0               | 0               | 0                  | <b>107 937</b>    |
| Quote-part des Titres mis en équivalence               | 0                   | -26 293         | 0               | 0                  | <b>-26 293</b>    |
| <b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES AVANT IMPOT</b>   | <b>9 791 967</b>    | <b>-164 680</b> | <b>-32 173</b>  | <b>-3 385 804</b>  | <b>6 209 310</b>  |
| Impôt sur les bénéfices                                | 197 685             | -165            | 1 952           | 0                  | 199 472           |
| <b>RESULTAT DES ACTIVITES ORDINAIRES APRES IMPOT</b>   | <b>9 594 282</b>    | <b>-164 515</b> | <b>-34 125</b>  | <b>-3 385 804</b>  | <b>6 009 838</b>  |
| Quote-part des minoritaires dans le résultat           |                     |                 |                 |                    | 77 315            |
| <b>Résultat net consolidé (Part du groupe)</b>         |                     |                 |                 |                    | <b>5 932 523</b>  |

## 11) Intérêts des minoritaires

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **361 489,034**

Elle se détaille comme suit :

| Désignation               | Montant            |
|---------------------------|--------------------|
| Réserves des minoritaires | 284 173,828        |
| Résultat des minoritaires | 77 315,206         |
| <b>Total</b>              | <b>361 489,034</b> |

## 12) Emprunts

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **2 151 139,174**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **2 783 941,555**  
Enregistrant une variation de..... **-632 802,381**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                       | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation           |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|
| Emprunt bancaire - TELNET INC     | 2 147 409,406          | 2 727 044,880          | -579 635,474        |
| Crédit leasing à LT - TELNET SA   | 0,000                  | 10 900,777             | -10 900,777         |
| Crédit leasing à LT - DATA BOX    | 1 226,475              | 15 135,847             | -13 909,372         |
| Crédit leasing à LT - TELNET INC  | 1 251,653              | 15 430,107             | -14 178,454         |
| Crédit leasing à LT - TELNET TECH | 1 251,640              | 15 429,944             | -14 178,304         |
| <b>Total</b>                      | <b>2 151 139,174</b>   | <b>2 783 941,555</b>   | <b>-632 802,381</b> |

## 13) Provisions

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **763 112,380**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **620 000,000**  
Enregistrant une variation de..... **143 112,380**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                              | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|--|------------------------|------------------------|--------------------|
| Provision individuelle TELNET SA         | 50 000,000             | 50 000,000             | 0,000              |
| Provision individuelle TELNET INC        | 170 000,000            | 170 000,000            | 0,000              |
| Provision individuelle DATA BOX          | 100 000,000            | 100 000,000            | 0,000              |
| Provision individuelle PLM SYSTEMS       | 150 000,000            | 150 000,000            | 0,000              |
| Provision individuelle TELNET TECH       | 150 000,000            | 150 000,000            | 0,000              |
| Provision individuelle TELNET CONSULTING | 143 112,380            | 0,000                  | 143 112,380        |
| <b>Total</b>                             | <b>763 112,380</b>     | <b>620 000,000</b>     | <b>143 112,380</b> |

## 14) Fournisseurs et comptes rattachés

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **3 174 169,847**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **2 748 726,764**  
Enregistrant une variation de..... **425 443,083**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                    | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|
| Fournisseurs d'exploitation    | 3 007 913,435          | 2 333 137,722          | 674 775,713        |
| Fournisseurs d'immobilisations | 166 256,412            | 415 589,042            | -249 332,630       |
| <b>Total</b>                   | <b>3 174 169,847</b>   | <b>2 748 726,764</b>   | <b>425 443,083</b> |

### 15) Autres passifs courants

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **8 810 034,652**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **7 322 780,440**  
Enregistrant une variation de..... **1 487 254,212**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation            |
|---|------------------------|------------------------|----------------------|
| Actionnaires et associés dividendes à payer | 392 153,600            | 748 124,900            | -355 971,300         |
| Charges à payer                             | 4 530 403,488          | 3 427 897,644          | 1 102 505,844        |
| Créditeurs divers                           | 200 896,000            | 93 013,688             | 107 882,312          |
| Produits constatés d'avance                 | 283 290,500            | 353 136,391            | -69 845,891          |
| Organisme de sécurité sociale               | 1 579 113,072          | 830 104,538            | 749 008,534          |
| Clients avances et acomptes                 | 145 443,493            | 68 989,126             | 76 454,367           |
| Clients avoirs à établir                    | 12 156,339             | 12 534,227             | -377,888             |
| Rémunération due au personnel               | 191 066,628            | 923 499,170            | -732 432,542         |
| Etat, impôts et taxes                       | 1 475 511,532          | 865 480,756            | 610 030,776          |
| <b>Total</b>                                | <b>8 810 034,652</b>   | <b>7 322 780,440</b>   | <b>1 487 254,212</b> |

### 16) Concours bancaires et autres passifs financiers

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **2 185 161,273**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **5 842 969,665**  
Enregistrant une variation de..... **-3 657 808,392**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation             |
|---|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Créances nées sur l'étranger                | 1 232 593,149          | 1 100 000,000          | 132 593,149           |
| Billets trésorerie                          | 0,000                  | 4 000 000,000          | -4 000 000,000        |
| Banques                                     | 306 317,150            | 98 363,355             | 207 953,795           |
| Compte AFC rachat actions                   | 0,000                  | 25 927,957             | -25 927,957           |
| Echéance à (-) d'un an sur emprunt bancaire | 579 635,474            | 547 863,818            | 31 771,656            |
| Echéance à (-) d'un an sur crédit leasing   | 53 162,079             | 55 829,039             | -2 666,960            |
| Intérêts courus                             | 13 453,421             | 14 985,496             | -1 532,075            |
| <b>Total</b>                                | <b>2 185 161,273</b>   | <b>5 842 969,665</b>   | <b>-3 657 808,392</b> |

## VI- NOTES RELATIVES A L'ETAT DE RESULTAT

### 1) Produits d'exploitation

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **40 389 091,732**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **35 656 119,504**  
Enregistrant une variation de..... **4 732 972,228**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                             | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation            |
|---|------------------------|------------------------|----------------------|
| Chiffre d'affaires export               | 32 936 976,926         | 30 447 813,888         | 2 489 163,038        |
| Chiffre d'affaires local                | 3 204 985,231          | 1 464 690,028          | 1 740 295,203        |
| Chiffre d'affaires réalisé à l'étranger | 3 909 773,260          | 3 702 374,473          | 207 398,787          |
| Autres produits d'exploitation          | 157 813,978            | 41 241,115             | 116 572,863          |
| Production immobilisé                   | 179 542,337            | 0,000                  | 179 542,337          |
| <b>Total</b>                            | <b>40 389 091,732</b>  | <b>35 656 119,504</b>  | <b>4 732 972,228</b> |

### 2) Variation des stocks des produits finis et des encours

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **-2 167 950,384**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **79 373,398**  
Enregistrant une variation de..... **-2 247 323,782**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                      | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation             |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Variation de stock – ATC         | 0,000                  | 2 193,221              | -2 193,221            |
| Variation de stock - DATA BOX    | -16 525,617            | 9 046,240              | -25 571,857           |
| Variation de stock - TELNET INC  | -2 214 800,459         | 33 632,314             | -2 248 432,773        |
| Variation de stock - TELNET TECH | 63 375,692             | 34 501,623             | 28 874,069            |
| <b>Total</b>                     | <b>-2 167 950,384</b>  | <b>79 373,398</b>      | <b>-2 247 323,782</b> |

### 3) Achats d'approvisionnements consommés

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **5 845 825,440**  
Contre un montant net en 2012 de ..... **2 238 753,462**  
Enregistrant une variation de..... **3 607 071,978**  
Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                  | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation     |
|--|------------------------|------------------------|---------------|
| Achat carburant                              | 111 949,267            | 109 236,716            | 2 712,551     |
| Achat facturable au client                   | 7 125,000              | 37 682,579             | -30 557,579   |
| Achat de marchandises et de licences         | 5 101 907,747          | 1 377 980,722          | 3 723 927,025 |
| Achat d'études et de prestations de services | 75 947,963             | 192 952,403            | -117 004,440  |
| Achat Eau, Electricité et Gaz                | 364 993,708            | 323 843,446            | 41 150,262    |

|                                   |                      |                      |                      |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Achat fournitures et consommables | 175 815,240          | 190 141,050          | -14 325,810          |
| Achat vêtement professionnel      | 8 086,515            | 6 916,546            | 1 169,969            |
| <b>Total</b>                      | <b>5 845 825,440</b> | <b>2 238 753,462</b> | <b>3 607 071,978</b> |

#### 4) Charges de personnel

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **20 981 271,727**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **19 948 224,913**  
 Enregistrant une variation de..... **1 033 046,814**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                       | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation            |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|
| Salaires brut                     | 17 711 485,490         | 16 740 362,907         | 971 122,583          |
| Charges sociales                  | 3 013 179,554          | 2 920 861,932          | 92 317,622           |
| Congés payés                      | 256 606,683            | 287 000,074            | -30 393,391          |
| <b>Total Charges de personnel</b> | <b>20 981 271,727</b>  | <b>19 948 224,913</b>  | <b>1 033 046,814</b> |

#### 5) Dotations aux amortissements et aux provisions

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **1 781 928,866**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **1 572 933,119**  
 Enregistrant une variation de..... **208 995,747**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                   | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|---|------------------------|------------------------|--------------------|
| Dot aux amort. immobilisations incorporelles  | 59 890,278             | 61 405,455             | -1 515,177         |
| Dot aux amort. immobilisations corporelles    | 1 113 494,606          | 1 121 854,267          | -8 359,661         |
| Dot aux amort. écart d'acquisition            | 137 838,422            | 137 838,422            | 0,000              |
| Dot aux provisions créances douteuses         | 190 000,000            | 51 742,712             | 138 257,288        |
| Dot aux provisions pour risques et charges    | 136 368,171            | 0,000                  | 136 368,171        |
| Reprise sur provision pour risques et charges | -55 643,837            | 0,000                  | -55 643,837        |
| Dot aux résorptions des charges reportées     | 199 981,226            | 200 092,263            | -111,037           |
| <b>Total</b>                                  | <b>1 781 928,866</b>   | <b>1 572 933,119</b>   | <b>208 995,747</b> |

#### 6) Autres charges d'exploitation

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **7 842 853,698**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **6 993 223,126**  
 Enregistrant une variation de..... **849 630,572**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                       | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation   |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|-------------|
| Charges locatives                 | 1 042 904,606          | 595 358,139            | 447 546,467 |
| Déplacement, mission et réception | 3 965 657,499          | 3 802 180,089          | 163 477,410 |

|  |                      |                      |                    |
|--|----------------------|----------------------|--------------------|
| Divers services extérieurs               | 1 194 182,449        | 837 167,270          | 357 015,179        |
| Entretien & réparation                   | 103 382,456          | 93 369,815           | 10 012,641         |
| Frais de transport                       | 41 042,239           | 54 712,909           | -13 670,670        |
| Frais postaux et de télécommunication    | 325 181,936          | 419 458,393          | -94 276,457        |
| Honoraires                               | 422 087,361          | 451 847,136          | -29 759,775        |
| Impôts et taxes                          | 196 936,583          | 166 946,111          | 29 990,472         |
| Jetons de présence                       | 55 500,000           | 56 000,000           | -500,000           |
| Primes d'assurances                      | 95 372,775           | 96 353,392           | -980,617           |
| Recherches, publicité et relation public | 231 699,557          | 336 095,460          | -104 395,903       |
| Services bancaires                       | 168 906,237          | 83 734,412           | 85 171,825         |
| <b>Total</b>                             | <b>7 842 853,698</b> | <b>6 993 223,126</b> | <b>849 630,572</b> |

### 7) Charges financières nettes

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **293 791,551**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **589 117,454**  
 Enregistrant une variation de..... **-295 325,903**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                            | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation           |
|--|------------------------|------------------------|---------------------|
| Agios et intérêts sur crédits bancaire | 506 324,098            | 382 305,553            | 124 018,545         |
| Intérêts billets trésorerie            | 135 308,145            | 223 542,717            | -88 234,572         |
| Intérêts sur crédits bail              | 9 111,518              | 16 648,257             | -7 536,739          |
| Pertes de change                       | 763 447,598            | 481 484,848            | 281 962,750         |
| Gains de change                        | -1 120 399,808         | -514 863,921           | -605 535,887        |
| <b>Total</b>                           | <b>293 791,551</b>     | <b>589 117,454</b>     | <b>-295 325,903</b> |

### 8) Produits des placements

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **474 325,800**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **393 104,621**  
 Enregistrant une variation de..... **81 221,179**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                         | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation         |
|-------------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------|
| Intérêts sur les comptes financiers | 473 464,549            | 391 743,363            | 81 721,186        |
| Revenus des valeurs mobilières      | 861,251                | 1 361,258              | -500,007          |
| <b>Total</b>                        | <b>474 325,800</b>     | <b>393 104,621</b>     | <b>81 221,179</b> |

### 9) Autres gains ordinaires

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **57 843,966**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **107 838,651**  
 Enregistrant une variation de..... **-49 994,685**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                   | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|---|------------------------|------------------------|--------------------|
| Gains sur éléments non récurrent et exceptio. | 57 843,966             | 105 259,307            | -47 415,341        |
| Produits divers de gestion                    | 0,000                  | 2 579,344              | -2 579,344         |
| <b>Total</b>                                  | <b>57 843,966</b>      | <b>107 838,651</b>     | <b>-49 994,685</b> |

#### 10) Autres pertes ordinaires

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **107 937,327**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **21 577,087**  
 Enregistrant une variation de..... **86 360,240**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                                    | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation         |
|--|------------------------|------------------------|-------------------|
| Amendes et Pénalités                           | 9 009,048              | 4 877,283              | 4 131,765         |
| Pertes sur éléments non récurrent et exceptio. | 98 928,279             | 16 699,804             | 82 228,475        |
| <b>Total</b>                                   | <b>107 937,327</b>     | <b>21 577,087</b>      | <b>86 360,240</b> |

#### 11) Quote-part des titres mis en équivalence

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **-26 293,107**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation  | Solde au<br>31/12/2013 |
|--|------------------------|
| Quote-part dans le résultat (perte) de DB ALGERIA (35%)      | -8 465,671             |
| Quote-part dans le résultat (perte) de DB ALGERIA TECH (30%) | -17 827,436            |
| <b>Total</b>   | <b>-26 293,107</b>     |

#### 12) Impôt sur les bénéfices

Cette rubrique totalise un montant net au 31 Décembre 2013 de ..... **199 471,523**  
 Contre un montant net en 2012 de ..... **133 456,298**  
 Enregistrant une variation de..... **66 015,225**  
 Elle se détaille comme suit :

| Désignation                             | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation         |
|---|------------------------|------------------------|-------------------|
| Impôts sur les sociétés PLM SYSTEMS     | 21 278,400             | 13 029,300             | 8 249,100         |
| Impôts sur les sociétés DATA BOX        | 71 295,000             | 14 043,900             | 57 251,100        |
| Impôts sur les sociétés TELNET TECH     | 14 989,500             | 7 700,400              | 7 289,100         |
| Impôts sur les sociétés TELNET INC      | 0,000                  | 32 949,600             | -32 949,600       |
| Impôts sur les sociétés TELNET SA       | 81 537,300             | 38 887,400             | 42 649,900        |
| Impôts sur les sociétés DATA BOX France | 8 584,013              | 24 799,352             | -16 215,339       |
| Charges d'impôts différés               | 1 787,310              | 2 046,346              | -259,036          |
| <b>Total</b>                            | <b>199 471,523</b>     | <b>133 456,298</b>     | <b>66 015,225</b> |



## VII- NOTES RELATIVES A L'ETAT DE FLUX DE TRESORERIE

### 1) Dotation aux amortissements & provisions groupe

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **1 781 928,866**

Elle est ventilée comme suit :

|  |                      |
|--|----------------------|
| Dotation aux amortissements immobilisations incorporelles  | 59 890,278           |
| Dotation aux amortissements immobilisations corporelles    | 1 113 494,606        |
| Dotation aux amortissements écart d'acquisition (Goodwill) | 137 838,422          |
| Dotations pour dépréciation des comptes clients            | 190 000,000          |
| Dotation aux provisions pour risques et charges            | 136 368,171          |
| Reprise sur provision pour risques et charges              | -55 643,837          |
| Dotation aux résorptions des charges reportées             | 199 981,226          |
| <b>Total</b>   | <b>1 781 928,866</b> |

### 2) Variation des stocks

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **-2 096 119,615**

Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                          | Solde au<br>31/12/2012 | Solde au<br>31/12/2013 | Variation             |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Stocks prestation de service encours | 457 323,951            | 2 625 274,335          | -2 167 950,384        |
| Stocks de marchandises               | 393 790,274            | 321 959,505            | 71 830,769            |
| <b>Total</b>                         | <b>851 114,225</b>     | <b>2 947 233,840</b>   | <b>-2 096 119,615</b> |

### 3) Variation des créances

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **1 042 081,882**

Elle est ventilée comme suit :

| Désignation        | Solde au<br>31/12/2012 | Solde au<br>31/12/2013 | Variation            |
|--------------------|------------------------|------------------------|----------------------|
| Clients ordinaires | 14 175 658,170         | 13 006 677,853         | 1 168 980,317        |
| Clients douteux    | 277 434,850            | 404 333,285            | -126 898,435         |
| <b>Total</b>       | <b>14 453 093,020</b>  | <b>13 411 011,138</b>  | <b>1 042 081,882</b> |

### 4) Variation des autres actifs

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **-5 168 917,694**

Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                   | Solde au<br>31/12/2012 | Solde au<br>31/12/2013 | Variation      |
|-------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| Etat crédit de TVA à reporter | 1 137 338,432          | 1 326 922,473          | -189 584,041   |
| Débiteurs divers              | 3 116 408,649          | 8 025 258,698          | -4 908 850,049 |
| Charges constatées d'avance   | 283 972,858            | 346 052,312            | -62 079,454    |

|   |                      |                       |                       |
|---|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Avances au personnel                          | 3 127,123            | 960,000               | 2 167,123             |
| Fournisseurs d'expl. avances et acomptes      | 19 411,600           | 23 065,954            | -3 654,354            |
| Fournisseurs avoirs à recevoir                | 84 221,481           | 0,000                 | 84 221,481            |
| Produits à recevoir                           | 23 569,522           | 23 432,399            | 137,123               |
| Etat subvention à recevoir                    | 70 000,000           | 70 000,000            | 0,000                 |
| Etat excédent d'impôt à reporter              | 551 807,450          | 660 062,739           | -108 255,289          |
| <b>Variation des autres actifs courants</b>   | <b>5 289 857,115</b> | <b>10 475 754,575</b> | <b>-5 185 897,460</b> |
| <br>  |                      |                       |                       |
| SANADET SICAV                                 | 0,000                | 9 306,576             | -9 306,576            |
| AXIS TRESORIE SICAV                           | 0,000                | 2 029,466             | -2 029,466            |
| Intérêts payés d'avance                       | 41 238,392           | 12 922,584            | 28 315,808            |
| <b>Variation des autres actifs financiers</b> | <b>41 238,392</b>    | <b>24 258,626</b>     | <b>16 979,766</b>     |
| <br>  |                      |                       |                       |
| <b>Total</b>                                  | <b>5 331 095,507</b> | <b>10 500 013,201</b> | <b>-5 168 917,694</b> |

### 5) Variation des fournisseurs

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **674 775,713**  
Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                 | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|
| Fournisseurs d'exploitation | 3 007 913,435          | 2 333 137,722          | 674 775,713        |
| <b>Total</b>                | <b>3 007 913,435</b>   | <b>2 333 137,722</b>   | <b>674 775,713</b> |

### 6) Variation des autres passifs

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **1 843 225,512**  
Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                   | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation            |
|-------------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|
| Charges à payer               | 4 530 403,488          | 3 427 897,644          | 1 102 505,844        |
| Créditeurs divers             | 200 896,000            | 93 013,688             | 107 882,312          |
| Produits constatés d'avance   | 283 290,500            | 353 136,391            | -69 845,891          |
| Organisme de sécurité sociale | 1 579 113,072          | 830 104,538            | 749 008,534          |
| Clients avances et acomptes   | 145 443,493            | 68 989,126             | 76 454,367           |
| Clients avoirs à établir      | 12 156,339             | 12 534,227             | -377,888             |
| Rémunération due au personnel | 191 066,628            | 923 499,170            | -732 432,542         |
| Etat, impôts et taxes         | 1 475 511,532          | 865 480,756            | 610 030,776          |
| <b>Total</b>                  | <b>8 417 881,052</b>   | <b>6 574 655,540</b>   | <b>1 843 225,512</b> |

### 7) Ecart de conversion

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **504 048,198**  
Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                            | Solde au<br>31/12/2013 | Solde au<br>31/12/2012 | Variation          |
|--|------------------------|------------------------|--------------------|
| Ecart de conversion TELNET CONSULTING  | 790 745,152            | 342 863,653            | 447 881,499        |
| Ecart de conversion DATA BOX France    | 74 457,272             | 27 776,280             | 46 680,992         |
| Ecart de conversion TELNET GMBH        | 14 188,774             | 4 703,067              | 9 485,707          |
| Ecart de conversion TELNET MIDDLE EAST | -264,946               | -264,946               | 0,000              |
| <b>Total</b>                           | <b>879 126,252</b>     | <b>375 078,054</b>     | <b>504 048,198</b> |

#### 8) Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... -1 101 024,620  
Elle est ventilée comme suit :

| Désignation                              | Solde au<br>31/12/2012 | Solde au<br>31/12/2013 | Variation             |
|--|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Logiciels                                | 409 457,434            | 598 149,713            | -188 692,279          |
| Terrain                                  | 2 843 372,231          | 2 843 372,231          | 0,000                 |
| Construction                             | 6 702 698,972          | 6 702 698,972          | 0,000                 |
| AAI, matériels et outillages             | 4 024 978,913          | 4 638 272,354          | -613 293,441          |
| Matériel informatique                    | 2 926 519,748          | 3 089 772,495          | -163 252,747          |
| Matériel de transport                    | 844 310,651            | 821 478,035            | 22 832,616            |
| Equipement de bureau                     | 2 181 695,485          | 2 385 231,546          | -203 536,061          |
| Agencements encours                      | 247 943,605            | 0,000                  | 247 943,605           |
| Fournisseurs d'immo. avances et acomptes | 151 812,817            | 105 506,500            | 46 306,317            |
| Fournisseurs d'immobilisations           | -415 589,042           | -166 256,412           | -249 332,630          |
| <b>Total</b>                             | <b>19 917 200,814</b>  | <b>21 018 225,434</b>  | <b>-1 101 024,620</b> |

#### 9) Décaissement provenant de l'acquisition d'immobilisations financières

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... -1 165 040,868  
Elle est ventilée comme suit :

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Décaissement billets Trésorerie/compte Syphax/TELNET HOLDING      | -750 000,000          |
| Décaissement prêts au personnel/TELNET HOLDING                    | -184 400,000          |
| Décaissement prêts au personnel/TELNET INC                        | -88 295,354           |
| Décaissement suite à l'octroi de prêts / TELNET TECH.             | -68 900,000           |
| Décaissement suite à l'octroi de prêts / DATA BOX                 | -2 400,000            |
| Décaissement cautions / TELNET CONSULTING                         | -4 304,588            |
| Décaissement suite à l'acquisition des actions de DB ALGERIA TECH | -66 740,926           |
| <b>Total</b>  | <b>-1 165 040,868</b> |

## 10) Encaissement provenant de la cession d'immobilisations financières

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **4 889 340,000**  
Elle est ventilée comme suit :

|   |                      |
|---|----------------------|
| Encaissements Billets Trésorerie/compte Syphax/TELNET HOLDING | 4 750 000,000        |
| Remboursement de prêts/ TELNET HOLDING                        | 34 970,000           |
| Remboursement de prêts/ TELNET INC                            | 55 140,000           |
| Remboursement de prêts / TELNET TECHNOLOGIES                  | 43 480,000           |
| Remboursement de prêts / DATA BOX                             | 5 750,000            |
| <b>Total</b>  | <b>4 889 340,000</b> |

## 11) Dividendes et autres distributions

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **-3 739 077,500**  
Elle est ventilée comme suit :

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Actionnaires TELNET HOLDING       | -3 629 973,100        |
| Actionnaires TELNET INC           | -21 070,000           |
| Actionnaires TELNET TECH          | -10 125,000           |
| Actionnaires DATA BOX             | -409,400              |
| Associés minoritaires PLM SYSTEMS | -77 500,000           |
| <b>Total</b>                      | <b>-3 739 077,500</b> |

## 12) Encaissement provenant des emprunts

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **9 483 429,067**  
Elle est ventilée comme suit :

|  |                      |
|--|----------------------|
| Encaissements Billets de trésorerie/TELNET HOLDING | 4 750 000,000        |
| Encaissements emprunt /TELNET INC                  | 2 800 000,000        |
| Encaissements emprunt /TELNET TECHNOLOGIES         | 800 000,000          |
| Encaissements emprunt /DATA BOX                    | 1 133 429,067        |
| <b>TOTAL</b>                                       | <b>9 483 429,067</b> |

## 13) Remboursement d'emprunts

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **-13 944 533,608**  
Elle est ventilée comme suit :

|   |                        |
|---|------------------------|
| Remboursement emprunt TELNET HOLDING      | -8 763 208,308         |
| Remboursement emprunt TELNET INC          | -3 350 599,608         |
| Remboursement emprunt TELNET TECHNOLOGIES | -1 212 735,657         |
| Remboursement emprunt DATA BOX            | -617 990,035           |
| <b>Total</b>                              | <b>-13 944 533,608</b> |

#### 14) Variation de trésorerie

Cette rubrique totalise au 31 Décembre 2013 ..... **-1 029 351,005**

Elle est ventilée comme suit :

| <b>Désignation</b>        | <b>Solde au<br/>31/12/2013</b> | <b>Solde au<br/>31/12/2012</b> | <b>Variation</b>      |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Banques                   | 3 541 151,751                  | 4 394 172,145                  | -853 020,394          |
| Divers cautions bancaires | 7 081,860                      | 7 081,860                      | 0,000                 |
| Caisse                    | 22 899,283                     | 17 204,056                     | 5 695,227             |
| Avances sur dépenses      | 6 607,993                      | 6 607,993                      | 0,000                 |
| Compte AFC rachat actions | 0,000                          | -25 927,957                    | 25 927,957            |
| Découverts bancaires      | -306 317,150                   | -98 363,355                    | -207 953,795          |
| <b>Total</b>              | <b>3 271 423,737</b>           | <b>4 300 774,742</b>           | <b>-1 029 351,005</b> |

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**  
**SUR LES ETATS FINANCIERS CONSOLIDES DE L'EXERCICE 2013**

*Messieurs les Actionnaires,*

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale Ordinaire, et en application des dispositions de l'article 471 du code des sociétés commerciales, nous avons procédé à l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Groupe constitué par la société TELNET HOLDING et ses filiales, qui comprennent le bilan consolidé, l'état de résultat consolidé et le tableau consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos au 31 décembre 2013, ainsi que les notes aux états financiers consolidés.

***Responsabilité de la direction relative aux états financiers consolidés***

Ces états financiers consolidés qui font apparaître un total net de bilan consolidé de 50 749 047,802 TND et un résultat bénéficiaire net consolidé (Part du groupe) de 5 932 523,437 TND, ont été arrêtés par votre conseil d'administration. Le conseil est responsable de l'établissement et de la présentation sincère de ces états financiers consolidés, conformément au système comptable des entreprises. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers consolidés ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

***Responsabilité de l'auditeur***

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes de la profession applicables en Tunisie. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés à fin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, les états financiers consolidés sont sincères et réguliers et donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du groupe constitué par la société TELNET HOLDING et ses filiales au 31 décembre 2013, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

*Vérifications et Informations Spécifiques*

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

En application de l'article 266 du code des sociétés commerciales, nous avons procédé à l'examen du rapport du conseil d'administration sur les comptes consolidés de la société au 31 décembre 2013 et nous n'avons pas relevé de remarques particulières sur les informations y figurant.

En application des dispositions de l'article 3 de la loi 94-117 du 14 novembre 1994 portant réorganisation du marché financier tel que modifié par la loi 2005-96 du 18 octobre 2005, et sur la base de nos travaux effectués conformément aux normes professionnelles applicables en Tunisie, nous n'avons pas relevé des insuffisances majeures qui sont de nature à affecter l'efficacité et la fiabilité du système de contrôle interne relatif au traitement de l'information comptable aboutissant à la préparation des états financiers consolidés.

**Fait à Tunis, le 20 Mai 2014**

**Le Commissaire Aux Comptes  
Slaheddine ZAHAF**